

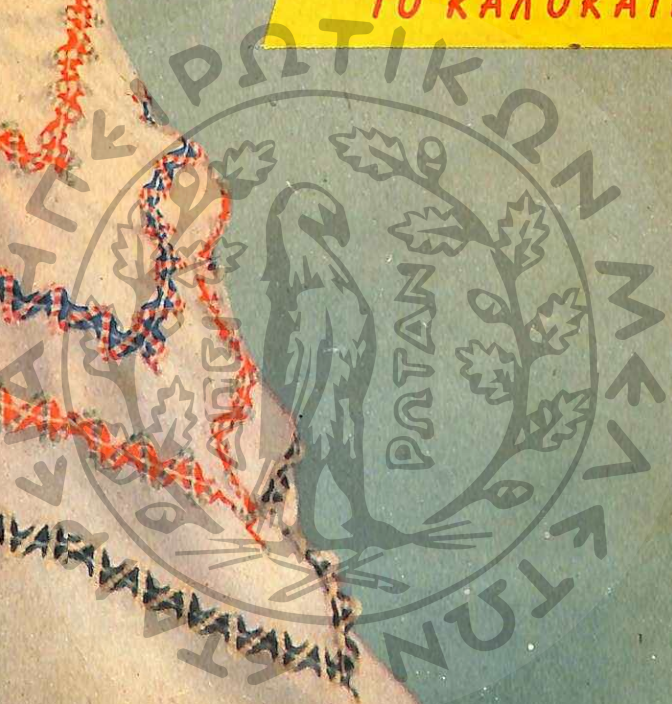
Η ΉΥΝΑΙΚΑ

ΚΑΙ ΤΟ ΣΠΙΤΙ

ΑΡ. 192

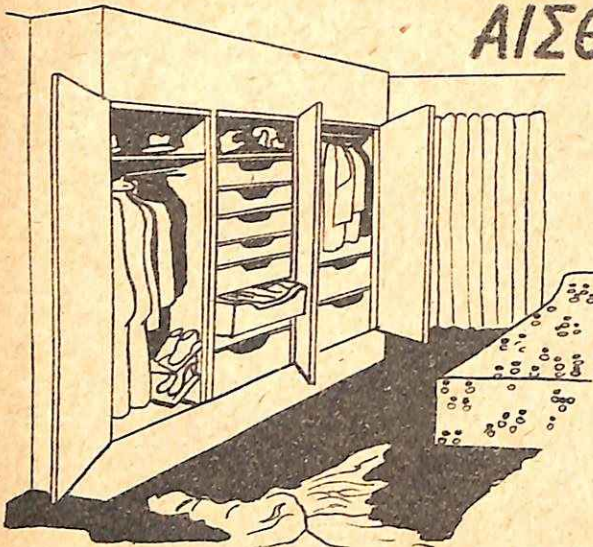


Σ' αυτό το τεύχος:
**Η ΟΜΟΡΦΙΑ ΣΑΣ
ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ**

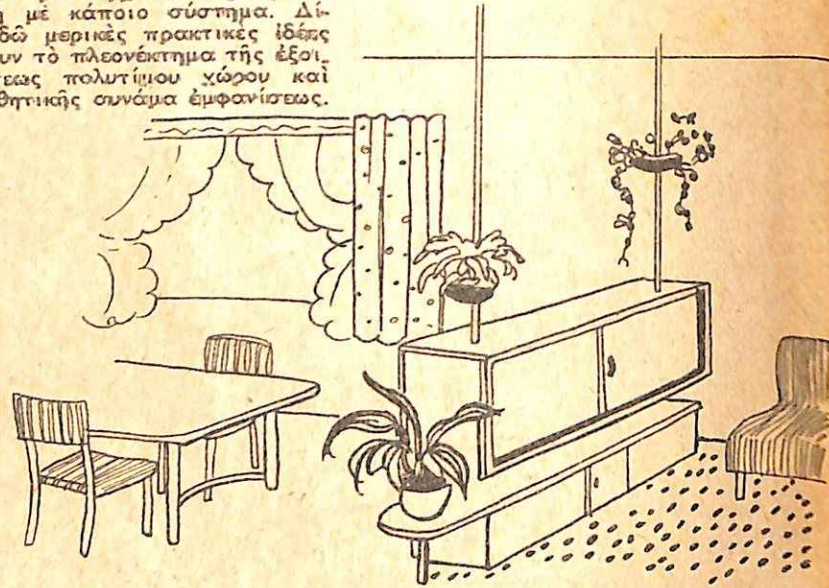


ΑΙΣΘΗΤΙΚΗ ΕΜΦΑΝΙΣΙΣ ΣΕ ΜΙΚΡΟ ΧΩΡΟ

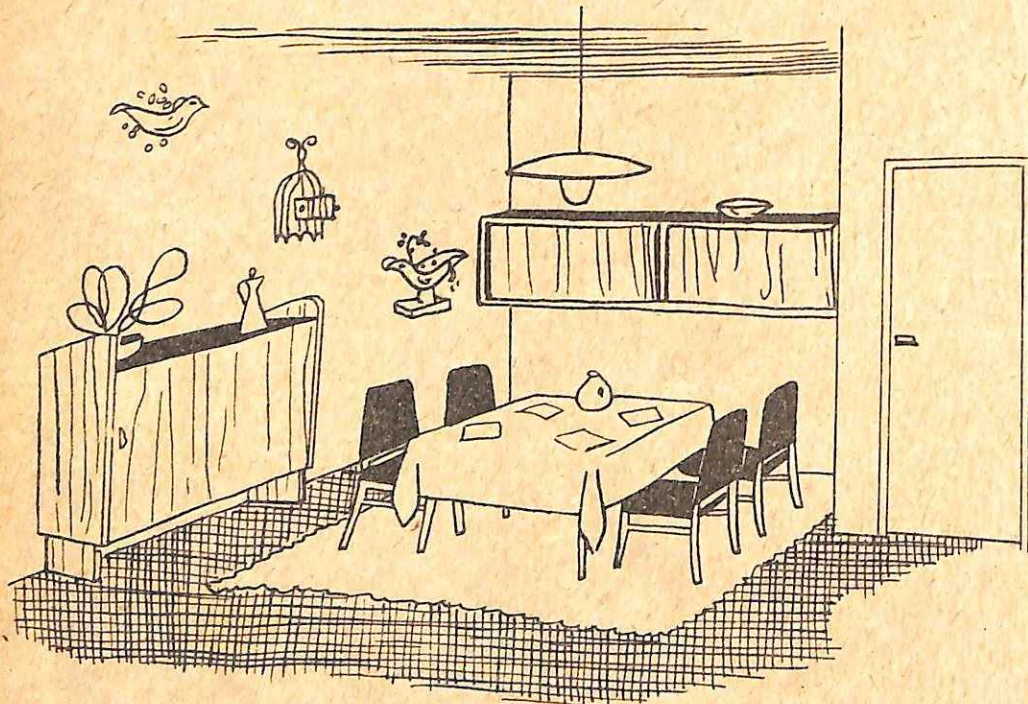
ΣΤΑ ΣΥΓΧΡΟΝΑ σπιτικά ή επί-
πλωσι πρέπει να είναι τέτοια,
ώστε να πιάσει όσο το δυνατό
λιγότερο χώρο. Η κατασκευή κι
η τοποθέτησή της, λοιπόν, πρέπει
να γίνει με κάποιο σύστημα. Δί-
νουμε εδώ μερικές πρακτικές ιδέες
που έχουν το πλεονέκτημα της εξο-
κονομίας πολυτίμου χώρου και
της αισθητικής συνάμα εμφάνισής.



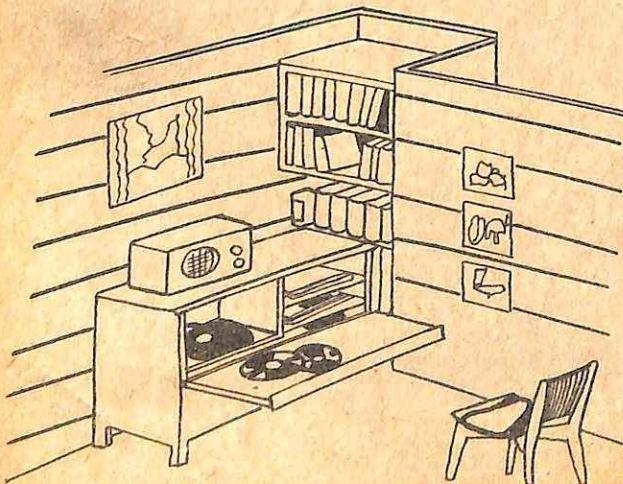
Τις πιο πολλές φορές οι ντουλάπες, όπως αυτή του σχε-
δίου μας, γίνονται χτιστές, πράγμα που έχει σαν απο-
τέλεσμα την εξοκονομία χώρου. Κι' επειδή προορίζον-
ται για μια ώριστη χρήση, η κατασκευαστής τους πρέ-
πει να υπολογίσει το ύψος και το βάθος που είναι απα-
ραίτητα για τη χρήση αυτή. Τα συρτάρια είναι τοποθε-
τημένα άριστα χαμηλά, για να μπορεί κανείς εύκολα να
βλέπει το περιεχόμενό τους. Το επάνω μέρος είναι προω-
ρισμένο για τα εποχιακά είδη (βολιτσές, είδη σπορ κλπ.)
που χρησιμοποιούμε σπάνια. Όσα είναι καθημερινής χρή-
σεως τοποθετούνται εκεί που είναι εύκολα διαθέσιμα.



Τα ντουλάπια αυτά μπορούν να κατα-
σκευαστούν έτσι, που να αποτελούν ε-
να διαχωριστικό επίπλο. Φτιασμένα α-
πό λαμπερό και λείο ξύλο, με τις πόρ-
τες τους ν' ανοίγουν ή συρτές, στολι-
σμένες με κατάλληλα πόμολα διακο-
σμούν το σπίτι ενώ ταυτόχρονα πιά-
νουν λιγότερο χώρο κι' έχουν το πλεο-
νέκτημα της τάξεως και της μεθοδι-
κάτης. Χωρίζοντας το δωμάτιο μας
δίνουν τη δυνατότητα της διπλής χρη-
σιμοποίησής του.



Τα δυο αυτά ντουλαπάκια στην τοίχο
αντικαθιστούν τις ντουλάπες και τους
μπουφέδες του παλιού καιρού. Μπορεί-
τε να τοποθετήσετε σ' αυτά κατά τρό-
πο ορθολογιστικό και μεθοδικό διάφο-
ρα αντικείμενα απαραίτητα και για
το σπίτι και για σας. Δίνουν ταυτά-
χρονα μια πολύ καλαισθητή εμφάνισι.



Το δωμάτιο είναι οκτανόστιχο, με μια
γωνιά που εκ πρώτης όψεως δεν μπο-
ρεί να χρησιμοποιηθεί. Φτιάχνετε ρά-
φια για βιβλία, για πιάτα κ.λπ. Ένα
μικροσκοπικό δωμάτιο, που σας απει-
κίζει, μπορεί, όταν το μελετήσετε ένας
ειδικός, να σας προσφέρει χώρο που
ούτε πριν φανταζόσαστε.

Μερικές φορές, στο δωμάτιο
στο διάδρομο, ή ντουλάπα εί-
ναι έντοια και πιάνει με-
γάλο μέρος του τοίχου. Η μισή
είναι προωρισμένη για μακρο-
χρόνια: ράμματα, μαντρά, φουστάν-
οι κ.λπ. τοποθετημένα σε βέρ-
νικα και κρεμάστρες. Η άλλη
μισή περιέχει συρτάρια για ε-
πιπλάσματα. Κοιμιά φορά ή εν-
τοχισμένη αυτή ντουλάπα κάνει
μεγάλο χώρο ανάμεσα σε δυο δω-
μάτια. Ακόμα και μικρή αν εί-
ναι, έχει πάντοτε χώρο και για
το κρεβάτι των παιδιών και
για τα συρτάρια.

Η ΓΥΝΑΙΚΑ

ΚΑΙ ΤΟ ΣΠΙΤΙ

150ΗΜΕΡΗ ΕΙΚΟΝΟΓΡ. ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ :
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Χ. ΤΕΡΖΟΠΟΥΛΟΣ

Αρχισυντάκτης: ΗΛ. Ι. ΜΠΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ: Λεωφόρος Πανεπιστημίου 34
Τηλ. Γραφείων 614.047, Τυπογρ. 36.555

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΕΤΗΣΙΑ (26 τεύχη) ... δρχ. 156
ΕΞΑΜΗΝΟΣ (13 τεύχη) ... 80
ΤΡΙΜΗΝΟΣ (6 τεύχη) ... 40

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ (έτησια) :

Δολάρια 8,50 | Λ. Άγγ. χ. 3.0.0
Βελγικά φρ. 410 | Γαλλικά φρ. 2900

Τα έμβασματα δέον ν' αποστέλλων-
ται πρὸς Ε. Τερζόπουλον ἐκ μὲν τοῦ
Ἑσωτερικοῦ διὰ ταχυδρομικῆς ἐπιτα-
γῆς, ἐκ δὲ τοῦ Ἑσωτερικοῦ διὰ τρα-
πεζικῆς ἐπιταγῆς.

ΕΝΔΙΑΒΑΙΝΕΙ ΤΟ 150ΗΜΕΡΟ

"ΑΔΙΟΡΘΩΤΕΣ"

του Ἀκαδημαϊκοῦ
Κ. ΣΠΥΡΟΥ ΜΕΛΑ

Η ΣΤΗΛΗ αυτή εποικλείει, ως γνω-
στόν την άμεση επικαιρότητα. Είναι
δικαιολογημένη. Ἀλλά υπάρχουν,
στην Ἑλλάδα, κάτι επικαιρότητες που ε-
ίναι μόνιμες, αιώνας, που γι' αυτές μπο-
ρεί να μιλήσει κανείς οποιαδήποτε ώρα, ο-
ποιαδήποτε μέρα. Καί μιά τέτοια είναι
άσφαλώς οι συνεντεύξεις, που δίνουν οι
φονιάδες, μετά τα κατορθώματά τους —
καί, προ πάντων, οι φονιάδες της... γυ-
ναίκας τους. Εκεί να ιδίτε σείς φιλολο-
γία!

Ἐχω ὑπ' ὄψιν μου έναν τέτοιο, που έ-
κανε τη γυναίκα του κόσκινο στις πιστο-
λιές και που, κρατώντας το άχνιζον πι-
στόλι στο χέρι του, είπε στους δημοσιο-
γράφους:

—Μ' άπατούσε, τη συχώρεσα μιά φορά,
τη συχώρεσα δυο, την τρίτη της έδωσα
τόσες πιστολιές, όσες φορές την είχα συ-
χωρέσει.

Αυτή είναι η λύσις, που δίνουν στο
«δράμα» της άπιστίας οι Ἑλληνες σύζυ-
γοι: Μπαμ και κάτω! Μιά φορά κι' έναν
καιρό την υποστήριξε σοβαρά ο Δουμάς
υιός:

— Σκότωσέ την! (την άπιστη, την α-
διόρθωτη).

Ο Δοστογιέφσκυ όμως την κορόιδευε
άγρια: «Νά σκοτώνουμε τις γυναίκες, που
άπατούν τον άντρα τους —σημείωσε—
είναι η τελευταία λέξις της γαλλικής Ἀ-
καδημίας». Καί είχε δίκιο να κοροϊδεύει.
Είναι λύσις αυτή, όταν υπάρχουν τόσες
άλλες λιγότερο άπάνθρωπες. Γιατί τη
σκοτώνεις, άφου μπορείς να τη χωρίσεις;

Η ζωή όμως δεν είναι λογική, είναι
ψυχολογία. Αυτών που σκοτώνει τη γυ-
ναίκα του ακριβώς γιατί την είχε συχω-
ρέσει (και μάστιχα τρεις φορές!) τον πνί-
γει ή άγανάκτησι, τον έρεθίζει το άμετα-
νόητο της άμαρτωλῆς. Ἐναν με λιγότερη
όρμη και περισσότερη σκέψι αυτό το ά-
μετανόητο ίσα - ίσα θα τον έκανε να χω-
ρίσει ήσυχα:

— Τράβα το δρόμο σου!

Θα της έλεγε και θα κύτταζε τα παιδιά
του. Γιατί αυτές, που γλυστρούν εύκολα
και συχνά, δεν είναι σαν τις άλλες. Δεν
το θέλουν, δεν μπορούν να κρατηθούν. Δεν
μπορούν να κάμουν αλλοιώς: είναι οι α-



Για νέες κοπέλλες

Διαλέξτε για την κορούλα
σας μιά τουαλέτσα για τα κα-
λοκαιρινά πάρτυ της.

1 Τουαλέτσα τουαλέτα από κο-
τονάντ σατινέ σε στυλ πρενσές.
Το κορσάκι τελειώνει με μιά
στρογγυλή πιάτ και είναι όλο
πτυχές. Η φούστα είναι φαρδιά
με φύλλα και σούρες στα πλάγια.

2 Η τουαλέτα αυτή ράβεται και
φοριέται πολύ εύκολα. Το κορ-
σάκι είναι εφαρμοστό και κλειστό
ως πάνω. Η φούστα είναι φαρ-
δεία με πολλά φύλλα και σούρες.

3 Η τουαλέτα αυτή είναι σε
στυλ πρενσές με έπτά φύλλα μο-
νοκόμματα. Ένα κοντό μπολερό
με πιστάκια και κουμπία σκεπά-
ζει το ντεκολτέ της.

4 Τουαλέτα ντεκολτέ από κοτο-
νάντ μπροντέ σε γραμμή πρε-
σές, με μονοκόμματα φύλλα. Η
τάγνια υπογραμμίζεται ψηλά καί
τω από το στήθος με μιά σκου-
ρότερη κορδέλα στον τόνο του
κενήματος του ύφασματος.

διόρθωτες, μη χάνεις, άνθρωπε, τα λόγια
σου, μη χάνεις και τις σφαίρες του πιστο-
λιού σου και τη γαλήνη σου. Κάποτε, στις
γνωριμίες μου ήταν και μιά κυρία κάπως
περασμένη, χήρα, με κόρη της παντρειάς.
Ήταν από τις αδιόρθωτες, μ' όλη την
ήλικία της. Οι συγγενείς της αναγκάστη-
καν, επί τέλους, να της κάμουν παρατη-
ρήσεις:

— Έχεις κορίτσι μεγάλο πιά.

Καταντροπιάστηκε, κοκκίνισε, δάκρυσε,
δυναστέναξε:

— Έχετε δίκιο... Μά έλα που όσους
όρκους και να δάλλω θα τους πατήσω;

Τέτοιος κόσμος, που δεν μπορεί να κρα-
τηθεί, δεν πρέπει να παντρεύεται, να δη-
μιουργή σπίατα και υποχρεώσεις. Πρέπει
να ζή ελεύθερα. Ἀλλά μήπως ξέρουν κι'
αυτές τον έαυτό τους;

Δεν καταλαβαίνουν, ότι διαφέρουν από
τις άλλες γυναίκες και φαντάζονται πως
μπορούν να ζήσουν σαν κι' αυτές. Κι' ο-
ταν πάλι άρχισουν να νοιάθουν θαμπα
την περίπτωση τους φτάνουν άσυναίσθητα
ένα σωρό σοφίσματα, που δικαιολογούν
τα παραπονήματά τους.

Κάνουν κακάνι το κεφάλι των δυστυχι-
σμένων άνδρών, που θα μπλέξουν μαζί
τους. Ἐπί τέλους φθάνουν καμιά φορά
ν' αναγνωρίσουν τέλεια την κατάστα-
σή τους. Έχουν όμως καταστρέψει στο μετα-

ξύ τη ζωή πολλών ανθρώπων. Είναι μοι-
ραία κι' αναπολόγητα πλάσματα. Πρέπει
να τα λυπάται κανείς και να τα μεταχει-
ρίζεται όπως τους άρρώστους.

Οι άντρες όμως την παθαίνουν τις πε-
ρισσότερες φορές... Τις μεταχειρίζονται
σαν να είναι υγιείς, τους γυρεύουν συνε-
δησι κι' άσθημα εύθνης. Καί, προ πάν-
των, θέλουν να τις διορθώσουν. Όσο πιο
άπλοοί είναι, τόσο περισσότερο προσπα-
θούν. Τί ματαίωσις! Είναι σαν να επι-
χειρούν με συμβουλές, συζητήσεις εξορκί-
σμούς, να φέρουν σε λογική ένα μανιακό.

Μεταχειρίζονται για τις αδιόρθωτες ο-
λα τα μέσα: Τη μεγαλοφυχία, τη ρητορι-
κή και όλα τα κεφάλαια της συζυγικής
χρησιμοθεσίας. Καί στο τέλος φτάνουν
στο πιο άτυχο, το πιο καταστροφικό επι-
χείρημα: το πιστόλι, το μαχαίρι, την ά-
φαίρεσι της ζωής.

Ἀντί να λύσουν το πρόβλημα, το εξωλείφουν. Τιμωρούντες με
θάνατο μιά «ιδιοσυγκρασία» ή μιάν έο-
ρώστεια, διαπράττουν τρεις άδικίες: Ἀ-
δικούν τη γυναίκα, άδικούν τον έαυτό τους,
άδικούν και το σπίτι τους... Ἀν αυτό δι-
ορθώνη τίποτα, να μού το πῆτε. Δεν έμ-
πνέει καν τον πανικό στις άλλες, ώστε
να συμμορφώνονται. Ἀπλούστατα, τις κά-
νει πιο πονηρές, πιο προσεκτικές και πιο
κρυφές. Καί μόνη άφελμένη άπ' αυτό
βγαίνει η κοινωνική ύποκρισις!

ΤΟ ΕΓΚΛΗΜΑ ΤΟΥ ΜΥΛΟΥ

ΕΝΑ ΣΥΝΑΡΠΑΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΩΔΕΣ ΔΙΗΓΗΜΑ

Ο ΤΖΙΜΜΥ έφτασε λαιμασμένος από το τρέξιμο στον παλιό μύλο και στάθηκε λίγο να ξεκουραστεί. Οι στιγμές του τρόμου που είχε περάσει μέσα στο μύλο πριν λίγες ώρες δεν έφευγαν από το μυαλό του και τον έκαναν να φοβάται να ξαναμπει μέσα.

Από το βράδυ είχε πάει να μείνει μέσα στο μύλο για να τραβήξει φωτογραφίες από το εσωτερικό του παλιού κτιρίου. Στην αρχή δεν ήθελε να τον άφηση η μητέρα του, η Μάρτσια Μάρσαλ, μια χαριτωμένη, νεαρή χήρα, να μείνει μόνος όλη τη νύχτα μέσα στο κατασκαμμένο κτίριο. «Αλλά από τέλος δέχτηκε γιατί κι' αυτή, που ήταν νοσοκόμα της κυρίας Κρίγκ, θα έμεινε άπαψε στο σπίτι της άρρωστης. Η κυρία Κρίγκ, κατά τη διάρκεια του πολέμου, είχε υπηρετήσει στο στρατό, στην ίδια στρατιωτική υπηρεσία με τον άντρα της που ήταν αξιωματικός και ένα χτύπημα από θραύσμα βόμβας στο πόδι, την είχε αφήσει παράλυτη.

Αλλά δεν ήταν μόνο αυτός ο λόγος που η Μάρτσια άφησε το γιο της, δέκα χρονών παιδάκι, να μείνει στο μύλο. Δέχτηκε να τον αφήσει όταν της είπε ο Τζίμμι ότι κι' ο "Έντ" που τον είχε συναντήσει χτές, ύστερα από παλύν καιρό, είπε ότι μπορούσε να πάει. Μάλιστα ο "Έντ" του δάνεισε και τη φωτογραφική μηχανή του με το φλάς.

Ο "Έντ" ήταν ο αγαπημένος φίλος του Τζίμμι και της Μάρτσιας. Ήταν συντάκτης και φωτορεπόρτερ των «Χρονικών» και είχε μάθει και τον Τζίμμι να φωτογραφίζει. Του είχε χαρίσει μάλιστα και μια φωτογραφική μηχανή. Έκανε συντροφιά στο Τζίμμι που έμεινε μόνος όλη την ημέρα, αλλά, πριν από δυο μήνες κάλωσε με τη μητέρα του εξ αιτίας του κυρίου Κρίγκ και έπαυσε να έρχεται στο σπίτι τους. Αργότερα πήγε φυλακή γιατί χτύπησε τον κύριο Κρίγκ, από τη ζήλεια που είχε βγει με τη Μάρτσια.

Το Τζίμμι τον είχε πάρει ο ύπνος μέσα στο μύλο. Ξύπνησε από τα ούρλιαχτά κάποιου σκύλου. Κατέβηκε στο κάτω πάτωμα και βρήκε το Σκούπ, το σκύλο του "Έντ". Ετοίμασσε να τον φωτογραφίσει, αλλά μόλις άναψε το φλάς, κάποιος που στεκόταν πίσω από το Σκούπ στά σκούπ, τον πυροβόλησε. Ο Τζίμμι άρχισε να τρέχει σαν τρελλός. Πίσω του έτρεχε ο άγνωστος. Σε μια στροφή της σκάλας ο Τζίμμι είδε στο φάς του φανοριού του κρεμασμένο από ένα δοκάρει το πτώμα του κυρίου Κρίγκ. Ο Τζίμμι, που θυμήθηκε, ότι ο "Έντ" είχε μαλώσει με τον κύριο Κρίγκ και ότι ο Σκούπ δεν πήγαινε πουνάει χωρίς τον κύριο του ή τη Μάρτσια, κατάλαβε πως ο "Έντ" θα τον είχε σκοτώσει και άρχισε να φωνάζει:

— "Έντ, Έντ, εγώ είμαι, ο Τζίμμι. Τά βήματα σταμάτησαν άμέσως και ο άγνωστος έφυγε. Ο Τζίμμι άκουσε την πόρτα που έκλεισε. Τότε ανακάλυψε ο Τζίμμι πως είχε χάσει τη μηχανή του και το φανάρι του. Στα σκοτεινά δεν μπορούσε να τα βρει κι' έφυγε κι' αυτός.

Είδοποίησε άμέσως την αστυνομία. Δεν τούς είπε όμως τίποτα για τη μηχανή του, ούτε ποιος ήταν ο σκύλος. Οι αστυνομικοί πήγαν στο μύλο, αλλά δεν έβρισκαν καθόλου, γιατί ήταν σκοτεινά. Θά έρευνούσαν το πρωί. Ήρθε και ο άνακριτης και έλοι μαζί πήγαν στο σπίτι της κυρίας Κρίγκ. Τά κακά νέα αναλάβαιναν να της τά πουν ο κ. Γουώτερς, ένας απόστρατος στρατηγός, πολύ πλούσιος άνθρωπος και ο κ. Στόουερν, που ήταν άλλοτε υπασπιστής του στρατηγού. Υπηρέτουσαν στον πόλεμο μαζί με τον κύριο και την κυρία Κρίγκ, στην ίδια μονάδα. Ο άνακριτης έκανε μια μικρή ανάκριση στην Μάρτσια. Αυτή είπε ότι εκείνο το βράδυ κάποιος είχε τηλεφωνήσει στον κύ-

ριο Κρίγκ και του είχε δώσει ένα ραντεβού. Τίποτε άλλο δεν ήξερε.

Την κυρία Κρίγκ την έφερε κρατώντας την στην αγκαλιά του ο σωφέρ. Ήταν πολύ όμορφοι και οι δυο. Η κυρία Κρίγκ είπε ότι ο κόσμος μπορούσε να φανταστεί πολλά. Να κατηγορήσει τον κ. Στόουερν, λόγω χάρη, που είχε ψυχραθεί τελευταία με τον άντρα της ή τον στρατηγό Γουώτερς που ήταν παλιό γνώριμο με τον άντρα της και κανείς δεν ήξερε αν δεν είχαν μια παλιά εχθρα. Αλλά αυτή έπίστευε πως το φόνο τον είχε κάνει ο "Έντ" από ζήλεια.

Η Μάρτσια διαμαρτυρήθηκε ζωηρά και είπε ότι ο Κρίγκ ήταν πολύ καλός μαζί της και ήθελε κάποιον στον οποίο να λητά δάσκανά του γιατί τον στενοχωρούσαν οι περίεργες σχέσεις της κυρίας Κρίγκ με το σωφέρ της και ότι ο "Έντ" δεν είχε κανένα λόγο να ζηλεύει. Εκείνη τη στιγμή ήρθε και ο "Έντ" που είπε ότι όλο το βράδυ το είχε περάσει στο εργαστήριό του και έμφανιζε διάφορα φίλμ. Όταν έτοιμαστηκαν να φύγουν από το σπίτι, ο άνακριτης είπε στον "Έντ" να τον ακολουθήσει στην αστυνομία.

Ο Τζίμμι τσέκασε από το σπίτι μόλις κοιμήθηκε η μητέρα του κι' έτρεξε στο μύλο για να βρει τη μηχανή. Φοβότανε πολύ, αλλά το έκανε για το χατήρι του "Έντ". Και η μητέρα του του είχε πη ότι θα έκανε οτιδήποτε για τον "Έντ".

Ήταν κατασκαμμένο μέσα στο μύλο. Ο Τζίμμι άναψε το φανάρι του κι' άρχισε να ψάχνει. Την ώρα που έπαυσε στα χέρια του τη μηχανή, άκουσε δέματα πίσω του. Τότε άρχισε να τρέχει.

— "Έντ, Έντ, φώναξε, ήρθα να καταστρέψω τις πλάκες.

Μά κανείς δεν άπάντησε. Ο Τζίμμι στάθηκε απότομα μπροστά σε μια κάσπα που του έφραζε το δρόμο. Δεν καταλάβαινε γιατί δεν άπαντούσε ο "Έντ". Κι' αν δεν ήταν ο "Έντ", Ετοίμασε γρήγορα τη μηχανή του και το φλάς. Ο θόρυβος του μικρού χείμαρρου που έτρεχε δίπλα στο μύλο, σκέπαζε το θόρυβο της μηχανής. Τά δέματα πλησίασαν και το φλάς άναψε. Μια πιστολιά ακούστηκε. Ο Τζίμμι έδωσε γρήγορα - γρήγορα το φίλμ και το έβαλε στην τσέπη του...

— "Αφνεσε τη μηχανή κάτω και φύγε, είπε ο άγνωστος μέσ' απ' το σκοτάδι.

Ο Τζίμμι άφησε τη μηχανή και τσέκασε στα πόδια. Μια δεύτερη πιστολιά ακούστηκε.

ΕΝΤΟΣ ΟΛΙΓΟΥ ΣΤΗ "TUNAICA":

Χέρμαν Βόγκ

Μάρτζορι

Μόρνινγκ στάρ

Το ωραιότερο σύγχρονο αίσθημα, το μυστικό μυστήριο, που η επιτυχία του στην Εύρωπη και την Αμερική ξεπεράσε κάθε προηγούμενο.

Η έρωτική ιστορία μιας πολύ άπληστης, μοντέρνας και γνώριμης κοπέλλας, που άναμμεσα από χίλιες φιλοδοξίες, ανησυχίες, φροντίδες, παθήματα και περιπέτειες, αγωνίζεται να γίνει αυτό που είναι σπουδαιότερο απ' όλα: προσγειωμένη κι' εύτυχισμένη γυναίκα!

— Στάσου!, φώναξε ο άγνωστος.

Είχε ανακαλύψει ότι έλειπε το φίλμ. Η καρδιά του Τζίμμι, κόντευε να σπάσει. Δεν άντεχε άλλο. Έπεσε με τα μούτρα μπροστά στην πόρτα. Δυο χέρια Κρίγκ έπιασαν. Γύρισε άποφασισμένος να πεθάνει. Ήταν ο κύριος Κέϊζ, ο διευθυντής των «Χρονικών», με τον "Έντ".

— Μη φοβάσαι, Τζίμμι. Εμείς είμαστε. Μας είδοποίησε η μητέρα σου, πως έφυγες, είπε ο "Έντ".

— Πήρα μαζί μου το φίλμ, "Έντ, είπε σιγά ο Τζίμμι.

Ο "Έντ" δεν καταλάβαινε.

Το φίλμ, "Έντ, ξανά ο Τζίμμι. Πήγαν στην εφημερίδα, να εμφανίσουν το φίλμ. Εκεί ήταν και η Μάρτσια. Στην πρώτη φωτογραφία ήταν ο στρατηγός Γουώτερς, με το όπλο και το σκύλο. Στη δεύτερη, ο Στόουερν. Πήγαν στο σπίτι του στρατηγού. Τους τά είπε όλα.

Στο στρατό, άρχισε ο στρατηγός, έκανα την άπειρη σκηνή να φανερώνω ένα σκεδρό μυστικό σ' έναν αξιωματικό, που τον θεωρούσα της απόλυτου εμπιστοσύνης μου. Αλλά αυτός ήταν πράκτωρ του εχθρού και το μυστικό πέρασε στα χέρια του. Είχα γίνει προδότης αλλά μου και δεν μπορούσα πια να παραμείνω στο στρατό. Υπέβαλα την παραίτησή μου. Ο κ. Στόουερν, που ήξερε αυτή την ιστορία και δεν τη φανέρωσε, θεωρείται συννοήτης μου κι' έφυγε μαζί μου. Ηρθε να μείνουμε εδώ που έχω εγώ μεγάλη περιουσία.

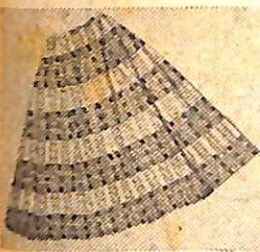
Πριν από λίγο καιρό άρχισα να παίρνω άνω κάτω γράμματα από την απειλή ότι ο άποστολής τους θα φανερώνε αυτό το μυστικό μου, με ανάγκασε να κάνω διάφορες πράξεις που με γελοιοποιούσαν. Μια φορά με έβαλε να περπατά με το ένα πόδι επάνω στο πεζοδρόμιο και με το άλλο κάτω. Μια άλλη να φορέσω παρδαλή γραβάτα σε μια επίσημη δεξίωση. Στο τέλος όμως μου ζήτησε ένα μεγάλο χρηματικό ποσό. Κατάλαβα πως ποτέ δεν θα σταματούσε τον εκδίασμό και μαζί με τον Στόουερν σκεφτήκαμε πως κάτι έπρεπε να κάνουμε. Έπειδή ο Κρίγκ ήταν μπροστά σε κάθε γελοιοποίησή μου και ήμασταν μαζί στην ίδια στρατιωτική υπηρεσία, καταλάβαμε πως αυτός ήταν ο εκδίαστος και άποφασίσαμε να τον σκοτώσουμε. Του τηλεφωνήσαμε πως θέλαμε να τον δούμε για να τον πληροφορηθούμε για κάποιο κίνδυνο που απειλούσε τη Μάρτσια και ήρθε στο μύλο. Είχε πάρει το αυτοκίνητάκι της Μάρτσιας. Μέσα βρισκόταν το σκύλι του "Έντ", που τον ακολουθούσε στο μύλο και έφτυσε το μικρό. Αρνήθηκε ότι ήταν αυτός ο εκδίαστος. Μά δεν τον πιστεύαμε. Εγώ τον χτύπησα στο κεφάλι και μετά τον κρεμάσαμε για να φαίνεται ότι αυτοκτόνησε. Τί έγινε μετά, ξέρετε. Αλλά δυστυχώς ο καυμένος ο Κρίγκ, που πάντα γελοούσε, πήγε άδικα. Όταν φύγατε από το σπίτι της κυρίας Κρίγκ, κι' έμεινα μόνος μαζί της, εκείνη άρχισε να γελάει και να με ειρωνεύεται. Μου είπε με κυνισμό, ότι αυτή έστειλε τα γράμματα — ήταν στην ίδια υπηρεσία μαζί μας — και είχε μάθει δεν ξέρω πώς το μυστικό μας. Ήθελε, είπε, τα λεφτά για να το σκάσει με το σωφέρ της, γιατί είναι φαίνεται, ξετρελαμένη μαζί του. Μά μη νομίζετε πως έμεινε ατιμώρητη. Μια ποσότητα δηλητηρίου που είχα πάντα μαζί μου, για τον εαυτό μου, την έριξα με τρόπο στον καφέ της.

Ο στρατηγός σηκώθηκε από τη θέση του, πήγε λίγο πιο κει και εφάνηκε έξι γλάρες το περιστροφή και πυροβόλησε τον κρόταφο του.

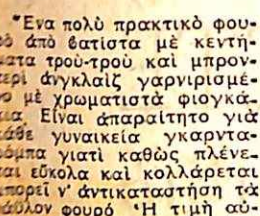
— Έτσι είναι καλύτερα, είπε ο κύριος Κέϊζ.

Ο Τζίμμι εφάργε το χέρι της μητέρας του και του "Έντ". Τους είχε πάλι και τους δυο κι' ήταν εύτυχισμένοι.

ΟΤΙ ΔΙΑΛΕΞΑΜΕ για Σας...



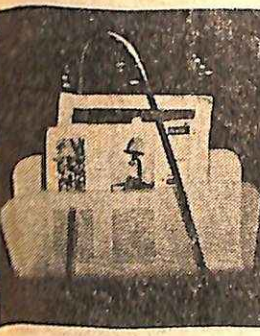
Μια έξαντρη φούστα, φλεγμένη από το μοντέρνο ύψος τύπου καρμελίνης κουβέρτας, έρθικα με σάς στο ατέλιε «Αρ», Βουκουρεστίου 16. Είναι από μπαμπακερό νήμα και φοριέται και το καλοκαίρι. Θά τη βρήτε σε όλα τα γλυκά κίτρινα, έμειν και μαύρο. Η τιμή της είναι 300 δραχμές.



Ένα πολύ πρακτικό φουρό από βατίστα με κεντημένα τρου-τρου και μπρον-τερί άγκλαϊζ γανιρισμένο με χρωματιστά φιογκάκια. Είναι απαραίτητο για κάθε γυναίκα γκαρνταρόμπα γιατί καθώς πλένεται εύκολα και κολλάρεται μπορεί ν' αντικαταστήσει τα κούβλου φουρά. Η τιμή αυτών των φουρά αρχίζει από

250 δραχμές. Κατάστημα «Ακροπόλ» Ερμού 18.

Μια πολύ πρακτική θήκη και συγχρόνως διακοσμητική για περιοδικά ανάκαλωση στο κατάστημα Λάλου, Περικλέους 10. Είναι από μέταλλο διατρητό σε διάφορα χρώματα και η ελ της είναι από ορείχαλμο που δεν μεταβάλλεται. Στοιχίζει 290 δραχμές. Έπισης είδαμε πολλές μον-

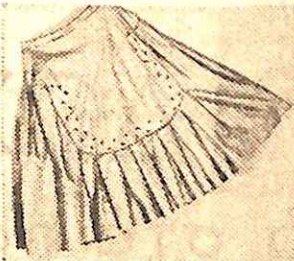


τέρνες πολυβρονίτσες και καρεκλίδες από όξυα και κελεμπέκ. Έχουν ωραίο συνδυασμό χρωμάτων κόκκινο - μαύρο, κίτρινο - μαύρο κ.λ.π. Το ύψος

τους είναι μπουκλέ εύρω-παικό.

Μια πολύ καλή κρέμα για το πρόσωπο είναι του Δρ. Κέντ. Κάθε γυναίκα πρέπει να ξέρη ότι και το πιο όμορφο δέρμα χρειάζεται περιποίηση για να μη χολάη με το πέρασμα του χρόνου και με τις αλλαγές του καιρού. Με μια κατάλληλη περιποίηση το δέρμα-τός σας που γράφει μέσα στο κουτάκι και με την κρέμα αυτή, θά αποκτήσετε ένα πολύ νεανικό δέρμα. Κατάστημα «Μυροδόλος Ανοιξίες», Αγίου Μάρκου και Καλαμώτου 29.

Μια όμορφη φούστα από



ύψος 06 φούρδ σε φαρ-δεϊά γραμμή. Εμπρός έχει σχήμα ποδιάς που είναι κεντημένη με χρωματιστά λουλουδάκια. Όλη η φούστα έχει κουφοπίτες. Στο πίσω μέρος ξεκινούν από τη μέση ενώ στο εμπρός κάτω από την ποδιά. Υπό-χει σε διάφορα χρώματα. Στοιχίζει 250 δραχμές. Μπουτίκ «Αναστέλας Πρα-ξίτελος 1.

Μια μεγάλη συλλογή από τσάντες καμωμένες από φάσα, έρθικα με κατά-στημα «Paris Tricof», Πανεπιστημίου 46. Οι τσάντες που είναι πολύ της μόδας υπάρχουν σε διάφορα χρώματα, κόκκινο, κίτρινο, κλά σινο, άσπρο, γαλάζιο κλπ. Υπάρχουν σε σπόρ και άμυγλη σχέδια. Οι τιμές τους αρχίζουν από 58 δραχμές. Πολύ νεανικά είναι και τα φακελλάκια πάλι από φάσα χρωματιστή. Στοιχίζουν 27 δραχμές.

Ένα πολύ αποτελεσμα-τικό λιν - στίκ που μπαί-νει πάνω από το κραγιόν και το έμποδίζει να θγαί-νει εύκολα. Κάνει τα χείλη να φαίνονται πολύ όμορφα δινόντας τους μια ξεχωρί-στη λάμψη. Σε οποιοδήποτε καιρό κάνει τα χείλη να μη σκάζουν. Τιμή 24 δρα-χμές. Κατάστημα Ε. Ρούσ-σου, Αιόλου 97.

Ένα ωραιότατο ανσάμπλ από παντελόνι και μπλου-ζάκι. Το παντελόνι είναι αρμμένο σε στενή μοντέρ-να γραμμή. Το μπλουζά-κι είναι από καρδ ύφασμα σε διάφορους χρωματι-σμούς. Υπάρχουν ακόμα πανταλόνια από έμπριμ-κα ριγέ ύφασμα που εί-ναι πολύ της μόδας. Καθώς

και μπλουζάκια μονόχρω-μα κεντημένα, έμπριμ, ρι-γέ ή με πούα. Οι τιμές των πανταλονιών αρχίζουν από 150-200. Τα μπλου-



ζάκια στοιχίζουν γύρω στις 80 δραχμές. Κατάστημα «ΕΠΕ» Ανθίμου Γαζή 15.

Μια καπελίνα για κάθε μοντέρνα γυναίκα που ά-γαπά τη γάλασσα και τις εκδρομές. Είναι φτιαγμένη από φάσα σε έντελως και-νούργιους χρωματισμούς. Η καπελίνα αυτή στο τε-λειώμά της έχει ένα πλού-



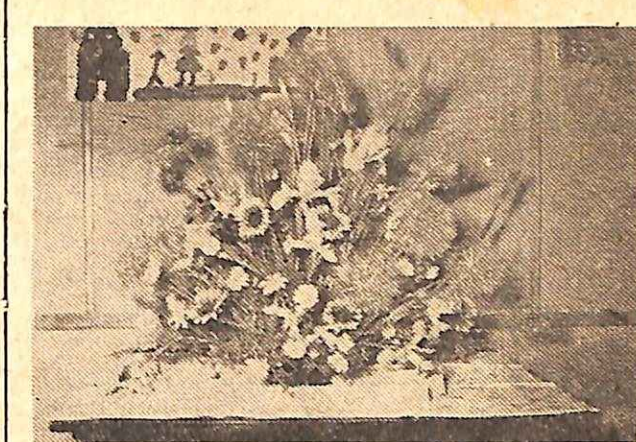
σιο κρόσι φτιαγμένο πάλι από φάσα. Στοιχίζει ανά-λογα με την ποιότητα της φάσας. Κατάστημα Φουρ-νονεράκη, Λέκκα 3.

Ένα πολύ όμορφο μπλου-ζάκι σε στίλ πουκαμισού



επσο ύφασμα «εοστεπας» σ έμπριμ που σχηματίζει ρι-γες. Κομμημένη μπροστά με μια σειρά από κουπά-κια. Έχει τρουά κάρ μα-νίκι που καταλήγει σε μαν-σέτες οι οποίες είναι ντου-μπλαρισμένες καθώς και τα πέτα. Στοιχίζει 98 δρα-χμές. Κατάστημα Α' γού-Δ. Καγγελέρη, Ερμού 17.

ΤΟ 15ΘΗΜΕΡΟ ΜΑΣ



Στις 17 Μαΐου, η Έλληνοαμερικανική Λέσχη Γυναι-κών, της οποίας πρόεδρος είναι η κ. Άσπασία 'Ηλιά-σκου, άργάνωσε μια έκθεσι τοποθετήσεως ανθέων. Σκο-πός της εκθέσεως αυτής, που έγινε στην αίθουσα της Αμερικανικής Υπηρεσίας Πληροφοριών, ήταν να προω-θήσει την άγνη για τα λουλούδια. Η έκθεση αυτή ήταν ν' αναδείξουν τα απλά και ευτελή λουλούδια που είναι τόσο διακοσμητικά. Το πρώτο έρωσείο, αυτό που έλε-πετε, το πήρε η κ. Κατσόγιαννη. Κριτική επιτροπή ήταν αι κυρίες Άλleen πρέσβειρα της Αμερικής, Μάκ Φέρσον και Μιχελή.

ΝΕΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

Η γνωστή συγγραφέας κ. Μαριέττα Γιαννοπούλου (Μαριέττα Έπταννια) έκκυκλόρησε σε ιδιαίτερο τεύ-χος κατάλογο όλων των είδωλων που έχει εκδόσει μέχρι σήμερα και των μελετών που έχει δημοσιεύσει σε διάφο-ρα φιλολογικά και άλλα περιοδικά. Οι εργασίες της κ. Γιαννοπούλου ξεπερνούν τις 600. Ο κατάλογος αυτός είναι πολύτιμος για κάθε μελετητή και έρευννη της φι-λογίας μας.

Έκυκλόρησε το τεύχος Φεβρουαρίου - Μαρτίου του έπιστημονικού περιοδικού Σάπιασμα 'Υγείας, που έκδι-δει ο γνωστός φυσιοθεραπευτής Ιατρός κ. Δ. Χρόνης με πολύ ενδιαφέρουσα ύλη.

Έκυκλόρησε το περιοδικό «Στεγαστική Έπιθεώρη-σις» μηνιαία έκδοσις μελέτης του στεγαστικού προβλή-ματος της χώρας, με πολύ ενδιαφέρουσα ύλη.

Η γνωστή ήθοποιος Νίτσα Αθαναγγέλου έκκυκλοφ-ησε ένα μικρό φυλλάδιο με πατριωτικά ποιήματα.

Η νέα συγγραφέας 'Ιλόνια Κέρμεν-λη έκκυκλόρησε το δεύτερο μυθιστόρη-μά της με τον τίτλο «Κανείς δε ζή για πάντα». Σ' αυτό περιγράφεται με πολύ αίσθημα η δραματική ιστορία μιας πο-νεμένης μητέρας.

«Ο Πήγασος με τους πυραύλους» εί-ναι ο τίτλος της πρώτης ποιητικής συλ-λογής της νέας ποιήτριας Μάϊας Ν. Ρούτσου. Τα ποιήματά της δειχνουν πολ-ύ αίσθημα και μεγάλη αισθαντικότητα.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ

Μεγάλη επιτυχία έσημείωσε η έκθεσις καλλιτεχνικών φωτογραφιών στο Ζάππειο μέγαρο του εξαιρετού καλλιτέ-χνη Σ. Πύρου Μελετή. Την έκθεσι είχε άργανώσει η Όμο-σπονδία Έκδρομικών Σωματείων. Οι πολυπληθείς επισκέ-πτες της έθαύμασαν όχι μόνο την τεχνική απόδοσι των φωτογραφιών, αλλά και την ελληνική ζωή. Η προοπτική, η λεπτομέρεια, η σύνθεσις ήταν μοναδικές. Με-γάλη έντυπωσι προκάλεσαν τα θαυμάσια τοπία του από τη Ρούμελη, τα Μετέωρα, τα ύδατα της Στυγός, τη χιονι-νή Πάρνηθα, τα νησιά. Επίσης η σπηλιά Περάματος 'Ιωαννινών, οι σκηνές από την άγροτική ζωή, τα πορ-τραίτα, ιδιαίτερα του Χαλεπά, καθώς και οι φωτογραφίες αρχαίων μνημείων. Ταυτόχρονα με τον Μελετή εξέθεσε δέκα θαυμάσιες φωτογραφίες της και η καλλιτέχνης - φω-τογράφος Έλένη Παπαδάκη.

ΕΚΘΕΣΙΣ

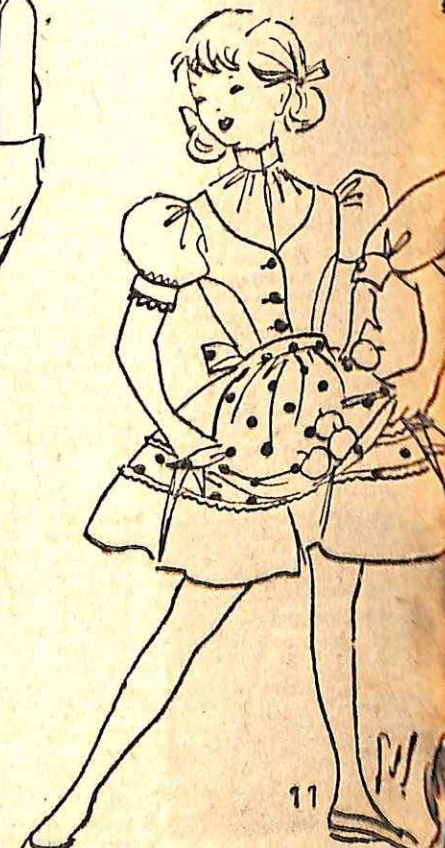
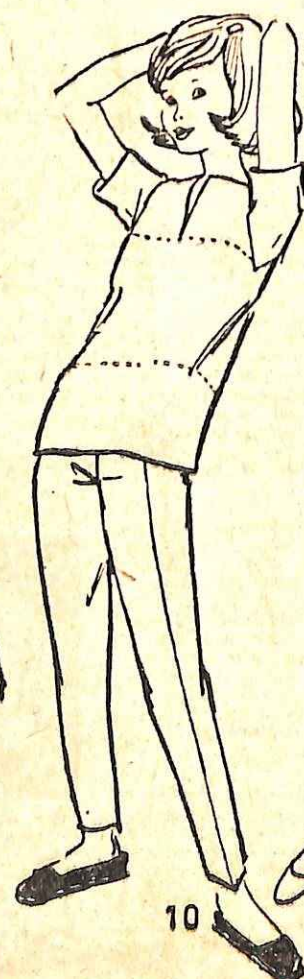
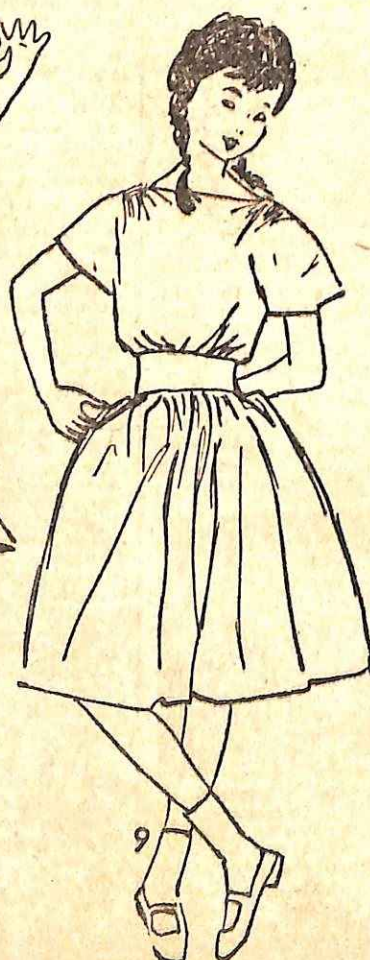
Στις 22 Μαΐου έγιναν τα έγκαίνια της εκθέσεως του Καλλιτεχνικού Σωματείου Έλληνίδων στην αίθουσα «Ζω-γός», που θά είναι ανοικτή μέχρι τις 12 'Ιουνίου. Είναι η δεύτερη έκδηλωσι του σωματείου στην Αθήνα μέσα σ' αυτό το χρόνο. Η έκθεσις έχει μεγάλο ενδιαφέρον, γιατί παρουσιάζει ένα θέμα, πάνω στο οποίο έρωσθηκε κάθε καλλιτέχνης ένας από πλαισίου της ίδιου συγκράσις και της τεχνολογίας της.

Πέραν ύστερα από πρόσκλησι του έκει ύπουργείου Πα-δείας είχε άδιοργανώσει έκθεσι στο Μουσείο Μοντέρνας τέ-χνης του καιρού. Επίσης έργα των μελών του, τώρα τα-ξιδεύουν στην πατή έκθεσι του ύπερωκεανίου «Ολυμπίο».



ΔΩΣΤΕ

χαρά στα παιδιά



- 1 Μαρινιέρ και παντελόνι ψαράδικο άπ' χρώμα τσιμέντο ή φασμα. 'Η μαρινιέρ έχει ντεκολτέ μπατό και έναν ώμότη όλο γαζιά. Το παντελόνι έχει λάστιχο στη μέση.
- 2 Άνσάμπλ από τουάλ μπλέ μαρέν γαρνιρισμένο μ' ένα γαλονάκι άσπρο. 'Η μαρινιέρ είναι ίσια μ' ένα σχιστό άνοιγμα στο λαιμό και γαρνίρεται με τó άσπρο γαλόνι στο λαιμό, στα ζα, πονέ μανικάκια και στο στρίφωμα.
- 3 Φορεματάκι από τουάλ λευκό γαρνιρισμένο μ' ένα γαλονάκι μπλέ στο λαιμό και στο στρίφωμα. 'Έχει δυό κουφωτές πιέτες στα πλάγια που συγκρατούνται στη μέση μ' ένα φιογκάκι.
- 4 Φουστανάκι για μικρό κοριτσάκι ή αγοράκι από δαμδακερό έμπριμέ. Το φάρδος συγκρατείται στο λαιμό με σφηκοφωλιές κι' ένα στρογγυλό γιακαδάκι.
- 5 Φουστανάκι από σουρά έμπριμέ. Το κορσάζ έχει ντεκολτέ μπατό και μαζεύεται σε σουρά μ' ένα γαλονάκι. Ένα στενό ζωνάκι μαζεύει και τη σουρά στη μέση.
- 6 Φουστανάκι για μικρό παιδάκι και φουφουλίστα από έμπριμέ δαμδακερό. Το φουστανάκι δένει στους ώμους με δυό κορδελλίτσες κι' έχει πιέτες στα πλάγια. 'Η φουφουλίστα στερεώνεται στη μέση με λαστιχάκι.
- 7 Φουστανάκι μονόχρωμο. Κορσάζ μ' ένα γυριστό γιακαδάκι και μανικάκια ζαπονέ. Μία κουφωτή πιέτα υπάρχει έμπρός από πάνω ως κάτω. Στενή ζώνη από τó ίδιο ύφασμα του φορέματος.
- 8 Φουστανάκι από ριγέ δαμδακερό με μεγάλο ντεκολτέ που φοριέται με μία άσπρη κλειστή μπλουζίτσα και φουσκωτά μανικάκια. 'Έχει πολύ φαρδιά φούστα και κουμπώνει από πίσω ως κάτω με μία πάτ αντίθετη γύρω στο ντεκολτέ.
- 9 Φουστανάκι από σαντούγκ. 'Έχει στους ώμους φιλά πιετιάκια και μεγάλα μανίκια ζαπονέ. 'Η φούστα είναι με σουρές και φαρδιά ζώνη από τó ίδιο.
- 10 Μαρινιέρ γαρνιρισμένη με γαζιά από κορδονέτο στο ίδιο χρώμα. Το στενό παντελόνι μπορεί επίσης να είναι και ριγέ.
- 11 Φουστανάκι χωρίς μανίκια που φοριέται πάνω από κλειστή άσπρη μπλουζίτσα με μανίκια μπαλόνια. Από πάνω μισή ποδιά.
- 12 Αύτος ό διαβολάκος που σκαρφώνει στα δέντρα φορεί μία φορμίτσα από ντόκ μπλέ. Το κορσάζ της είναι με τيرانτες κι' έχει μία κοφή τσέπη στη μέση με ιδιότροπο ρεδέρ. Από μέσα πουκαμισάκι καρό ή ζωηρόχρωμο.
- 13 Φουστανάκι από ποπλίνα. 'Η μέση σφίγγει με λάστιχο φαρ. δύ ως πέντε πόντους. Το κορσάζ είναι κλειστό κι' έχει μία σειρά από γαζι στο χέρι με κορδονέτο. Το ίδιο γαζι στις τσέπες.
- 14 Φουστανάκι από ποπλίνα έμπριμέ. Το κορσάζ είναι φλού με κοντά μανικάκια ζαπονέ. 'Η φούστα με σουρές έχει δυό μεγάλες τετράγωνες τσέπες.
- 15 Ντέ - πιές για κοριτσάκι 6—8 ετών. 'Η φούστα είναι όλο πιέτες γαζωμένες στη βάση τους. Το κορσάζ έχει μανίκια ζαπονέ με μανσετίτσες από πικέ και στρογγυλό γιακαδάκι. Κουμπώνει στη φούστα έμπρός και πίσω με δυό κουμπιά.

ΜΑΛΛΙΑ, ΜΑΤΙΑ ΚΑΙ ΤΟ ΔΕΡΜΑ

Προσχή:

- Η ΘΑΛΑΣΣΑ ΥΠΟΒΑΛΛΕΙ ΤΑ ΜΑΛΛΙΑ ΣΕ ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ
- ΜΗΝ ΚΑΝΕΤΕ ΚΑΤΑΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΙΟΥ ΓΙΑ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΣΑΣ
- ΜΗ ΒΑΖΕΤΕ ΛΙΠΑΡΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΣΤΑ ΗΛΙΟΕΓΚΑΥΜΑΤΑ
- ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΕ ΣΤΟ ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΤΟ ΜΑΚΙΓΙΑΖ ΣΑΣ
- ΕΜΠΟΔΙΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΝΑΔΕΣ ΝΑ ΕΜΦΑΝΙΣΤΟΥΝ
- ΤΡΩΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΦΡΕΣΚΕΣ ΚΑΙ ΖΩΤΑΝΕΣ ΤΡΟΦΕΣ

Η ΔΙΑΙΤΑ ΣΑΣ

ΚΑΤΑ τη ζεστή περίοδο του καλοκαιριού θα ακολουθήσετε ειδική διαίτα. Θα αποφύγετε τα βαρέα φαγητά, που είναι πλούσια σε θερμίδες και φτωχά σε βιταμίνες. Θα έπωφεληθείτε από τη μεγάλη ποικιλία των φρούτων και των λαχανικών που μας προσφέρει η φύσι αυτή την εποχή, για να καταναλώσετε ζωντανές τροφές, πλούσιες σε βιταμίνες και σε μεταλλικά άλατα που καταστρέφονται κατά το μεγαλύτερο ποσοστό με το έρασιμο. Τρώτε λοιπόν όσα μπορείτε φρούτα και λαχανικά και μην ξεχνάτε το μέλι, τη βιταμινούχο αυτή γάλαξη. Όχι πολλές αλτσες, τηγανητά και πολύπλοκα φαγητά. Θα εξυπηρετήσετε έτσι τη γραμμή σας και το «τέν» του προσώπου σας.

ΠΙΝΕΤΕ, πίνετε ύδρα, χωρίς να τα φοβάσαστε, όπως πολλές γυναίκες σήμερα. Κατά τη διάρκεια των γευμάτων αρκεσθήτε σ' ένα μικρό ποτηράκι. Ανάμεσα όμως στα γεύματα, μη θάζετε στον εαυτό σας κανένα όριο. Να πίνετε:

- Μεταλλικά νερά, ιδίως το πρωί νηστική.
- Χυμό από φρούτα όλες τις ώρες της ημέρας.
- Ζουμί από χόρτα, από κρέας, το θράδυ λόγω χάριν, σε κονιομέ.

Ταύτα, αφήρημα από κοτσάνια κερασιών, που διευκολύνει τη λειτουργία των εντέρων.

ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΑΚΜΗ και κυρίως αν, λόγω της εργασίας σας περνούσατε όλο το χειμώνα το μεσημέρι με σάντουιτς και άλλα προχειρά (και όχι «καθαρά» φαγητά), τότε πρέπει απαραίτητα να γευμάτα σας κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού, και ιδίως αν πάτε έξω, να αποτελούνται βασικά από πράσινα χόρτα, φρούτα, γαλακτερά. Σβύστε από τα μενού σας τα μαγειρεμένα φαγητά, τα γλυκά, τα ζυμαρικά και έπωφεληθήτε από τον ήλιο: είναι ένα «πληνγκ» που σας προσφέρει η φύσι.

ΘΡΕΨΤΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ ΣΑΣ. ΑΝ ΕΙΝΑΙ ΞΗΡΟ: ο ήλιος και ο αέρας θα το έρεθίσουν περισσότερο. Θα καλυφθεί με μικρά λέπια. Η αφυδάτωση διαδέχεται τα ήλιόλουτρα, τονίζει τις υπάρχουσες ρυτίδες, κινδυνεύει να δημιουργήσει νέες. Μην αρκεί σθε στη χρησιμοποίηση μιας θρεπτικής κρέμας, πρέπει επίσης να καταναλώσετε παχείς τροφές, που αφομοιώνονται εύκολα και βιταμίνες, βιταμίνες Α κυρίως, που θα έρθει στα καρότα.

ΑΝ ΤΟ ΔΕΡΜΑ ΣΑΣ ΕΙΝΑΙ ΛΙΠΑΡΟ, περιορίστε, αντίθετος, την κατανάλωση λιπαρών ουσιών, χωρίς όμως και να τις καταργήσετε εντελώς. Επιμένετε στα προϊόντα που έχουν βιταμίνες. Όχι έρεθιστικά πράγματα, καρυκεύματα, κρασί, αλμυρά. Μία ή δυο φορές την εβδομάδα αντικαταστήστε εντελώς το πρωινό ή μεσημεριανό γεύμα με χυμούς φρούτων.

ΣΤΟΝ ΦΛΟΓΕΡΟ ΗΛΙΟ ΤΟΥ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΟΥ!

‘Η Ζοζέτ Λυόν

Η ΔΙΑΣΗΜΗ ΠΑΡΙΣΙΝΗ ΑΙΣΘΗΤΙΚΟΣ, ΛΥΝΕΙ ΤΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΠΟΥ Θ' ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΖΕΤΕ

● Το καλοκαίρι ήρθε κι' ένα σωρό προβλήματα δημιουργούνται για την όμορφή μας. Πώς θα διατηρήσουμε τα μαλλιά μας σε καλή κατάσταση κάνοντας θαλάσσια μπάνια; Πώς θ' αποφύγουμε τις κοκκινίλες στο πρόσωπο; Τι θα κάνουμε, για να μην πάθουμε εγκαύματα από τον ήλιο; Θ' αλλάξουμε διαιτολόγιο κατά τους ζεστούς μήνες; Ποιές φροντίδες θα πάρουμε για την περιποίηση του δέρματος; Πρέπει να φοράμε διαρκώς γυαλιά του ήλιου και να τα βλέπουμε όλα... μαύρα; Για κάθε μία από αυτές τις παραπάνω ερωτήσεις θα βρήτε την απάντησι εδώ.

ΤΑ ΜΑΛΛΙΑ ΣΑΣ

ΤΑ «γυιά» μαλλιά περιέχουν 6 έως 8% λιπαρές ουσίες. Οι ουσίες αυτές — όπως η χολεστερίνη κ. ά. — είναι απαραίτητες για να έχουν τα μαλλιά λαμπρότητα και απαλότητα. Το νερό της θάλασσας, μαζί με τον ήλιο και τον άνεμο, αφαιρούν αυτό το προστατευτικό στρώμα. Το θαλάσσιο νερό αντιπροσωπεύει τον υπ' αρίθ. 1 έθρο των μαλλιών. Τα ξεραίνει, τα σκληραίνει, τα αποχρωματίζει, τα κάνει να σπάνε εύκολα.

Όταν αρχίσετε τα θαλάσσια μπάνια, πρέπει να έμποδίζετε τη φυσική λιπαρή ουσία που καλύπτει τα μαλλιά σας να φυγή ή να την αντικαταστήσετε συνεχώς. Το πιο φρόνιμο είναι όταν πέφτετε στη θάλασσα, να φοράτε σκούφια, που να εφαρμόζονται καλά στο κεφάλι σας. Αν όμως η σκούφια σας ενοχλή τότε μπορείτε να την αντικαταστήσετε με μία ιδιαίτερη περιποίηση των μαλλιών. Πρώτα — πρώτα, θα τα... περιορίσετε, αν είναι μακρύτερα, θα τα κόψετε κοντά για το καλοκαίρι, θα τους κάνετε μία χλιαρή περιμανάντ και θα τους αφιερώσετε δέκα λεπτά κάθε μέρα.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟ ΜΠΑΝΙΟ, θα βουρτσώσετε τα μαλλιά σας με μία βούρτσα πάνω στην οποία θα έχετε βάλει λιπαρή προστατευτική κρέμα.

ΤΟ ΒΡΑΔΥ, θα τα ξαναβουρτσώσετε, επί πολλήν ώρα, με το ίδιο προϊόν.

Πλένετε συχνά τα μαλλιά σας, ακόμη μετά το μπάνιο κάνετε ντους, ποτέ μην «έπωφεληστε από την ευκαιρία» για να σαπουνίσετε ταυτόχρονα και το κεφάλι σας. Το σαπουνί ή τα σαμπουάν με αλκαλικό σαπουνί σηματοποιούν μαζί με το αλάτι αδιάλυτα σώματα. Κι' έτσι το μόνο που θα καταφέρετε θα είναι να κάνετε τα μαλλιά σας σκληρά και σαν βουτηγμένα σε πίσσα. Προτιμάτε τα σαμπουάν που δεν περιέχουν σαπουνί και που αφρίζουν ακόμα και με το θαλάσσιο νερό.

ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΒΛΕΦΑΡΑ ΣΑΣ

ΤΑ μαύρα γυαλιά δεν είναι κάτι το απαραίτητο για τα μάτια μας. Πολλοί μάλιστα οφθαλμολόγοι τα θεωρούν εντελώς περιττά, εκτός από τις περιπτώσεις μεγάλης ευπάθειας των υα-

τιών. Ο ήλιος, είναι ευεργετικός για τα μάτια, όπως είναι και για το υπόλοιπο σώμα, φτάνει να μην κάνουμε κατάχρησι. Τα «επασκουλάκια» κάτω από τα μάτια, οι ρυτίδες στο μέτωπο δεν σας απειλούν παρά μόνο αν ανοιγοκλείνετε αδιάκοπα τα μάτια σας. Μπορείτε όμως να συνθίσετε θαυμάσια και χωρίς βλάβες στο ζωρό φως δυναμώνοντας τα μάτια σας.

Κάθε πρωί να καθόσαστε άνετα απέναντι από τον ήλιο (ο ήλιος είναι καλύτερος όταν ανέρχεται παρά όταν κατέρχεται). Κλείστε τα μάτια και, επί πέντε λεπτά, γυρίζετε το κεφάλι σας από τον ένα ώμο στον άλλο με τρόπο που να δέχεστε κατά πρόσωπον τις ακτίνες του ήλιου. Προτού ανοίξετε πάλι τα μάτια σας καλύψτε τα με τα μύλα των χεριών σας για να τα απομονώσετε μερικές στιγμές.

Ο ήλιος κατόπι δε θα σας ενοχλή. Θάποφύγετε έτσι τα λευκά σημάδια που αβίζουν τα γυαλιά — αφού στο υπόλοιπο πρόσωπο θα μαυρίσετε — γύρω από τα μάτια και τη μύτη.

Πρέπει να φοράτε γυαλιά

- Αν έχετε μπλε μάτια με όχι πολύ ζωρό χρώμα.
- Αν έχετε μυωπικά μάτια, με φαρδειά κόρη, που είναι πολύ ευαίσθητα στον ήλιο.
- Αν βρισκόσαστε στο βουνό ή σε περιοχές με έντονες αντανάκλασεις: αμμόδεις εκτάσεις, άσπρα βράχια.
- Είναι περιττά, όταν γύρω σας βασίλει το πράσινο, που κάνει τόσο καλό στα μάτια.

Πάντως, αν χρησιμοποιήτε γυαλιά, διαλέξτε τα με προσοχή. Τα γυαλιά που πουλάνε στο δρόμο δεν είναι καλά. Δεν αρκεί να μειώνουν την έντασι του φωτός. Πρέπει να έχουν και λεία επιφάνεια, για να βλέπετε καθαρά τα αντικείμενα του έξω κόσμου. Τα φτηνά γυαλιά είναι συνήθως «χτυτά» γυαλιά, που δεν παρουσιάζουν αυτό το πλεονέκτημα.

Τι χρώμα θα διαλέξετε;

- Δε σας συμβουλεύουμε ν' αγοράσετε πολύ μαύρα γυαλιά. Έκτος του ότι δεν είναι σύμφωνο με την ευγένεια να κρύβουμε τα μάτια μας πίσω από μαύρα... παραπετάσματα, τα γυαλιά αυτά κουράζουν την όρασι, υποβάλλοντας τα μάτια σε σκληρή δοκιμασία κάθε φορά που βγάζουμε τα γυαλιά.
- Τα χρωματιστά γυαλιά δεν αφίζουν να περάσουν οι ακτίνες του χρώματός τους.
- Τα έλαφρώς «καπνισμένα» γυαλιά, κίτρινα ή γαλαζωπά, δεν μεταβάλλουν πολύ τους φυσικούς τόνους του τοπίου και είναι αρκετά εύχρηστα στην όρασι. Αν όμως τα γυαλιά είναι πολύ «άνοιχτα» δεν φιλτράρουν αρκετά το φως.
- Το χρώμα που συγκεντρώνει τα λιγότερα μειονεκτήματα είναι το πράσινο: πράσινο — κίτρινο, πράσινο έληας ή ροδοπράσινο. Το πράσινο χρώμα, έμποδίζει τις βλαβερές ακτίνες να περάσουν, προσφέρει στα μάτια ένα πράσινο τοπίο, ξεκουράζει την όρασι και... το μυαλό.
- Για ν' αποφύγετε τα λευκά σημάδια, διαλέξτε λεπτό σκε-



λετό με διαφάνες πλαίσιο και βραχιόνες. Μένετε από καιρό σ' ένα καίριο χωρίς γυαλιά, με κλειστά μάτια.

Προστατέψτε επίσης τα βλέφαρά σας. 'Ακόμα κι' αν τα μάτια σας δεν είναι ευπαθή, τα βλέφαρά σας μπορεί να είναι. Όταν κάνετε ηλιοθεραπεία, είναι δυνατόν να πάθετε τοπικό εγκαύμα που δεν θα το παρατηρήσετε παρά το δρόδυ.

Βάζετε και στα βλέφαρά σας λάδι για τον ήλιο και όταν κάνετε ηλιοθεραπεία για να μαυρίσετε είναι καλό να τα σκεπάζετε μ' ένα πανάκι ή με κάτι άλλο πρόχειρο (μία φλούδα από φρούτο, λόγω χάριν).

ΤΟ ΔΕΡΜΑ ΣΑΣ

ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΕΤΕ την περιποίηση του δέρματός σας πρὸς την εποχή και περιορίστε, όσο είναι δυνατό, το καλοκαιρινό μακιγιάζ σας. Εκτός από τον κίνδυνο που περιλαμβάνει η χρήση των διαφόρων καλλωπιστικών το καλοκαίρι, ένα έντονο μακιγιάζ «σκληραίνει» και γεννάει το πρόσωπο κάτω από το δυνατό φως του ήλιου.

Πρέπει το καλοκαίρι ν' αφήσετε το δέρμα σας να ξεκουραστεί. Δε θα χρησιμοποιήσετε παρά ένα περιορισμένο αριθμό προϊόντων, που θα διαλέξετε με προσοχή.

ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ, που βρισκόσαστε στο υπαίθριο, αρκεσθήτε στο ρούζ για τα χείλη και σ' ένα προϊόν εναντίον του ήλιου. Τα προϊόντα αυτά υπάρχουν σε όλη την κλίμακα των αποχρώσεων και θα βρουν αρκετά το δέρμα σας. Ένα προϊόν εναντίον του ήλιου δεν είναι αναγκαστικά λιπαρό.

Δε θα βάλετε κοκκινάδι στα μάγουλα: Τα χρώματα που προκαλεί η πυλ ζωνρούει ή ζεστή αρκούν για να δώσουν μία εύχρηστη όψη στο δέρμα σας. 'Η πούδρα δεν είναι απαραίτητη και η έλαφρη γυαλάδα στο πρόσωπο που είναι εκτεθειμένο στον αέρα δεν έχει τίποτα το αντιαισθητικό. 'Αν προτιμάτε να έμφωνίσετε ένα πρόσωπο μάτ, μην κάνετε το λάθος να χρησιμοποιήσετε πολύ σκούρα πούδρα. Οι ροζ πούδρες, που είναι πάντως πιο φωτεινές από τη βασική κρέμα, δείχνουν διάφανες πάνω στο ήλιοκαμένο δέρμα.

ΤΟ ΑΠΟΓΕΥΜΑ, θα βγάλετε με προσοχή τα προϊόντα εναντίον του ήλιου, που δεν απορροφώνται και έμποδίζουν την αναπνοή του δέρματος.

Καθαρίστε πρώτα — πρώτα την επιδερμίδα σας, μ' ένα στεγνό μπαμπάκι, από τα λιπαρά της ίχνη και τη σκόνη ή την άμμο, που έχει επικαθίσει πάνω σ' αυτή. Βάλετε κατόπι μία λοσιόν, έλαφρά στυπτική, αν ο ήλιος διαστέλλει τους πόρους σας. Παραδειγματός χάριν:

Βάμμα βενζόης του Σιάμ 50	25 γραμμ.	50 γρ.
Ροδόνηρο	335 γραμμ.	ή 320 γρ.
Κολώνια λεπτή	320 γραμμ.	ή 300 γρ.
Γλυκερίνη ούδετερη 300	320 γραμμ.	ή 320 γρ.

Ανακατέψτε τη βενζόη με την κολώνια και ρίξτε τα στο ροδόνηρο και στη γλυκερίνη. Ανακατέψτε το σύνολο ζωρό. 'Η πρώτη συνταγή δροσίζει και τονώνει, η δεύτερη είναι πιο στυπτική. Μην χρησιμοποιήτε αυτό το προϊόν στον ήλιο.

Όταν δροσισή το δέρμα σας, βάλτε πάνω στο πρόσωπό σας μία θρεπτική κρέμα, που θα καταπολεμήσει τις αποξηραντικές ενέργειες του αέρα. Θ' αφήσετε αυτή την κρέμα μισή ώρα. Αντικαταστήστε την κρέμα που βάλετε το χειμώνα το πρωί.

ΓΙΑ ΤΟ ΒΡΑΔΥ, θα μακιγιωσθήτε έλαφρά, τονίζοντας τα μάτια και τα χείλη.

Πλένετε το πρόσωπό σας με ζεστό νερό, έστω και αν έπιθυμήτε να δροσιστήτε με κρύο νερό. Προσθέστε στο νερό της τουαλέτας σας σόδα ή μερικές σταγόνες βάμματος βενζόης, αν ή ζεστή ή τα λάδια για τον ήλιο έχουν την τάσι να διαστέλλουν τους πόρους σας.

ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑ, να βάλετε μία μά-

ΟΙ ΤΡΟΦΕΣ ΑΥΤΕΣ ΘΑ ΣΑΣ ΚΑΝΟΥΝ ΚΑΛΟ...

ποτά, γαλακτερά, ώμες τροφές

χόρτα, ψητά, γαλακτερά, φρούτα

ώμα φυτικά λίπη, φρούτα

ψάρια, άπαχο τυρί, χυμοί φρούτων

...ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ

...ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΑΚΜΗ

...ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΞΗΡΟ ΔΕΡΜΑ

...ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΛΙΠΑΡΟ ΔΕΡΜΑ

σκα που θ' αποτελέσει από μερικές κουταλιές μέλι και ένα κουτάλι της σούπας χυμό λεμονιού ή τσάι. Δουλέψτε αυτό το μίγμα μερικά λεπτά, τοποθετήστε το πάνω στο πρόσωπό σας μ' ένα πινέλο και αφήστε το είκοσι λεπτά. Θα αφαιρέσετε τη μάσκα με νερό στο οποίο θα έχετε ρίξει λίγη σόδα.

Εάν έχετε σπυράκια στο πρόσωπο, το δέρμα σας θέλει ιδιαίτερη φροντίδα. Να ντεμακιγιάρεστε με αγγουρόγαλα ή με αμυγδαλόλαδο. Κατά τη διάρκεια της νύχτας να βάσετε μια λιπαρή κρέμα.

Τα έγκαυματα

Εκδηλώνονται με μεγαλύτερη ή με μικρότερη ένταση ανάλογα με την ποιότητα του δέρματος: δεν υπάρχει μεγάλη διαφορά ανάμεσα στα λευκά και τα μελαχροινά δέρματα, αλλά κυρίως ανάμεσα στα λιπαρά και τα ξηρά από τη μία μεριά, και τα παχειά και λεπτά, από την άλλη. Τα λιπαρά δέρματα υποφέρουν καλά τόν ήλιο. Φαίνεται ότι το λίπος που εκκρίνουν αποτελεί ένα ιδεώδες αντιηλιακό φίλτρο. Τα παχειά δέρματα, προστατεύονται από τις βλαβερές επιδράσεις της ηλιακής ακτινοβολίας, γιατί οι ακτίνες δεν μπορούν να τα διαπεράσουν.

Αν το δέρμα σας είναι ευαίσθητο, προστατέψτε το με την ακόλουθη κρέμα:

Θειική κινίνη 1 γραμμ.
Λανολίνη 20 γραμμ.
Βατελίνα 30 γραμμ.

Μόλις το δέρμα κοκκινίσει και έχετε λίγαν πυρετό, πάρτε με λίγο νερό μια κάψουλα τάν 0,30 γραμμ. υδροβρωμικής κινίνης. Οι επιθέσεις με κινίνη ανακουφίζουν επίσης από το «πύρωμα» και τον πόνο.

Αν δεν έχετε αλοιφή με βάση την κινίνη, ανοίξτε μια κάψουλα θειικής κινίνης και απλώστε το περιεχόμενό της πάνω στο έγκαυμα. Θα αισθανθείτε μια άμεση ανακούφιση.

Αποφεύγετε πάντως να βάσετε λιπαρές ουσίες πάνω στα έγκαυμάτα σας. Αντί για λάδι, λιπαρή κρέμα, βαζελίνη ή βούτυρο, που κινδυνεύουν να ερεθίσουν ή να μολύνουν, τοποθετήστε μια απλή κομπρέσα από βρασμένο νερό στο οποίο θα έχετε προσθέσει σαλισηλάτ ντε σούλτ (0,5%) και κατόπι βάλετε τάλκ. Οι μόνες χρησιμοποιήσιμες λιπαρές ουσίες είναι φαρμακευτικές: αμυγδαλόλαδο γλυκό, στέαρ κ.ά.

Αν δεν έχετε προϊόντα σπεσιαλιτέ, βάλετε έπάνω στο φλογισμένο δέρμα γιαούρτι που ανακουφίζει άμέσως και εξοφάνει τη φλόγα. Αν δεν έχετε, το πρόχειρο γιαούρτι, ρίξτε μερικές σταγόνες ζυδι μέσα σε γάλα.

Μη ρίχνετε διαρκώς πάνω στα έγκαυμάτα σας κρύο νερό και μην εστιάζετε στον ήλιο όσο αυτά δεν έχουν περάσει.

Οι πανάδες

Οι πανάδες δεν εμφανίζονται μόνο το καλοκαίρι. Υπάρχουν πάντα στα βαθιά στρώματα του δέρματος, ανάμεσα στο κυρίως δέρμα και την επιδερμίδα και σχηματίζονται από συσσώρευση της χρωστικής ουσίας του δέρματος σε μεριές - μεριές, αντί ν' απλώνεται παντού ομοιόμορφα. Οι ηλιακές ακτινοβολίες περιορίζονται στο να τις «έλκουν» στην επιφάνεια, σαν άορατοι μαγνήτες. Γι' αυτό είναι δύσκολο να τις εξαλείψουμε κατά τρόπο οριστικό. Για να τις διαλύσουμε ριζικά πρέπει να χρησιμοποιήσουμε πολύ ερεθιστικά προϊόντα.

ΟΤΑΝ ΟΙ ΠΑΝΑΔΕΣ ΕΧΟΥΝ ΗΔΗ ΕΜΦΑΝΙΣΘΗ, μην περιμένετε θαύματα. Το μόνο που μπορείτε να κάνετε είναι να μειώσετε την έντασή τους με κρέμες που περιέχουν οξυζενέ ή με σκέτο οξυζενέ όποτε κατόπι, όταν στεγνώσει το οξυζενέ, θα βάλετε ελαιόλαδο.

Επωφεληθήτε από την περίοδο αυτή που υπάρχουν φράουλες και φτιάχνετε μάσκες από λυωμένες φράουλες, στις οποίες θα προσθέτετε φρέσκια κρέμα γάλα ή λάδι από γλυκά αμύγδαλα. Μόνο ο αισθητικός γιατρός θα μπορούσε να σας απαλλάξει οριστικά από τις πανάδες, με μια λεπτή θεραπεία. Αν οι πανάδες είναι πολλές και πολύ κοντά ή μια στην άλλη, θα εφορμήσει το «πηλινγκ», αν είναι άραιες θα σας τις καυτηριάσει με ηλεκτρισμό.

ΜΗΝ ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ ΝΑ ΕΜΦΑΝΙΣΘΟΥΝ: Εμποδίστε τις να «βγούν» στην επιφάνεια. Αν αντιληφθείτε ότι το δέρμα περιέχει πανάδες (εφελίδες), αποφεύγετε να εκθέτετε το πρόσωπό σας στον ήλιο, φορώντας ένα καπέλο με μεγάλο μπόρ. Αν δεν έχετε καπέλο, βάλετε στο πρόσωπό σας κρέμα: εκτός του ότι θα προστατεύσει το δέρμα σας, θα του δώσει και ένα ελαφρύ μπρούτζινο χρώμα που θα κάνει όρατες τις πανάδες. Μπορείτε επίσης να ζητήσετε από το μυροπώλη σας ή τον φαρμακοποιό σας να προσθέσει στην κρέμα σας υδροχλωρική κινίνη κατά αναλογία 2%.

Αποτελεσματικά είναι επίσης τα παρασκευάσματα που έχουν σαν βάση το κερί: βάλετε μαζί αμυγδαλόλαδο, λανολίνη, κερί και τα λιώνετε σε μπέν μαρί.

Αν οι πανάδες εμφανίζονται μόνο στη μύτη σας, χρησιμοποιήστε πάνω από την κρέμα του ήλιου μια πούδρα όκρ, που εμποδίζει τις υπεριώδεις ακτίνες να περάσουν.

ZOZET LYON



— Χαμογελάστε, επί τέλους! Προσπαθήστε να θυμηθείτε κάτι ευχάριστο!

Έχετε μικρές μανιές;

ΟΥΔΕΙΣ... ΑΝΑΜΑΡΤΗΤΟΣ! ΠΡΙΝ ΚΑΤΑΔΙΚΑΣΤΕ ΤΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ, ΡΙΣΤΕ ΜΙΑ ΜΑΤΙΑ ΣΤΟΝ ΕΑΥΤΟ ΣΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΩΣ ΘΑ ΓΙΝΕΤΕ ΠΙΟ ΕΠΙΕΙΚΗΣ!

ΤΕΛΕΙΟΙ άνθρωποι, φυσικά, δεν υπάρχουν. Ακόμα και εκείνοι που δεν έχουν ελαττώματα ή σοβαρές ατέλειες, έχουν κάποια μανία, κάποια εμμονή ιδέα, κάποια επίμονη συνήθεια απ' την οποία δεν μπορούν να ξευθερωθούν. Πολλές φορές οι μανιές αυτές δεν ενοχλούν κανένα, ενώ σε άλλες περιπτώσεις είναι δυσάρεστες. Όταν δηλαδή, πρέπει να τις κρίνει κανείς με κατανόηση. Αυτή μάλλον η συμβουλή αφορά κυρίως τους συζύγους, άντρες και γυναίκες. Ο ένας πρέπει ν' αντιμετωπίσει με επιεικία και ύπομονη τις μανιές του άλλου.

ΟΙ ΑΘΕΣ ΜΑΝΙΕΣ

Είναι εκείνες που δεν ενοχλούν κανένα και το μόνο που μπορούν να προκαλέσουν είναι ένα χαμόγελο συγκατάβασης. Πρόκειται π.χ. για έναν που έχει τη συνήθεια να παίζει ταμπούρλο με τα δάχτυλά του πάνω στο τραπέζι, ακόμα και μπροστά στους ξένους, ή για κάποιον άλλον που όταν κάθεται αρχίζει να κουνιέται εξασκολογητικά μαζί με την καρέκλα του. Ένας άλλος επίσης, όταν μιλάει, επαναλαμβάνει κάθε τρεις λέξεις μερικά επίμονα «που λέτε», «ας πούμε» ή «δηλαδή». Ακόμα υπάρχει κι' εκείνος που όταν περπατάει μαζί στο δρόμο, έχει τη μανία να κουβεντιάζει σταματώντας κάθε τέσσερα βήματα, υποχρεωνόντας σας να κάνετε κι' εσείς το ίδιο.

Αυτές και άλλες παρόμοιες είναι άθωες μανιές. Δεν βλάπτουν κανένα και με μια καλή συμβουλή ή μάλιστα ενός στενού συγγενή ή φίλου, μπορούν να εξουδετερωθούν.

ΟΙ ΚΟΥΡΑΣΤΙΚΕΣ ΜΑΝΙΕΣ Πολλές φορές δεν είναι κι' αυτές τόσο σοβαρές, αλλά πειράζουν τους άλλους και κάνουν αντιπαθητικό αυτόν που τις έχει. Να μερικά παραδείγματα: Να χασμουριέται κανείς συχνά

μπροστά στους άλλους, χωρίς ούτε να σκεπάζει το στόμα του με το χέρι, να τρώει τη σούπα με το χέρι, να τρώει τη σούπα με θορυβώδεις ρουφηξίες, να κοιμάται στον κινηματογράφο ή στο θέατρο και ν' αρχίζει να ροχαλίζει, να σφίγγει πολύ δυνατά το χέρι εκείνων που χαίρεται, να πετάει χάρμα τη στιγμή του τσιγάρου του (ακόμα και πάνω στα χαλιά) ή ν' αφήνει οπουδήποτε μισόσβυστο το αποσιγάρο του με κίνδυνο πυρκαγιάς, να μη καθαρίζει το πινέλο του ξυρίσματος ή την ξυριστική του μηχανή και να τ' αφήνει γεμάτα σαπουνάδες, να σφυρίζει στο τραπέζι την ώρα του φαγητού και να διαβάσει την εφημερίδα του όταν έχει προσκεκλημένους.

Οι μανιές αυτές, που κατά βάθος δεν είναι παρά κακές συνήθειες, φανερώνουν έλλειψη αυτοελέγχου, ευαισθησίας και καλής ανατροφής. Όποιος έχει τέτοιες μανιές, μπορεί να χαρακτηριστεί από μερικούς ως αψηφισμένος, αλλά θα βρει πως αρκετούς αψηφισμένους και τσούχους που τον θεωρούν πρόστιχο και κακοαναβρεμένον.

ΠΡΟΣΠΑΘΕΤΕ ΝΑ ΤΙΣ ΕΞΟΥΔΕΤΕΡΩΣΕΤΕ

Εκείνοι που αντιλαμβάνονται πως οι μανιές τους είναι δυσάρεστες για τους άλλους, μπορούν να τις διορθώσουν μόνοι τους με λίγη καλή θέληση. Τις περισσότερες φορές όμως, δεν τα καταφέρνει κανείς μόνος του, γιατί οι πράξεις του αυτές του έχουν γίνει πια συνήθεια και εκτελούνται χωρίς να καταλαβαίνει ούτε ο ίδιος. Ίσως να αντιληφθεί κάποτε το ελάττωμά του, αλλά τότε είναι πια αργά.

Πρέπει λοιπόν κανείς να λησ από του υποδείξει τις κακές αυτές συνήθειες, ώστε να μπορέσει ύστερα εκείνος να τις διορθώσει. Θα μπορούσε, στην αυστηρή κριτική των άλλων, να συγκρατήσει τον εαυτό του και να διορθωθεί πρόωγ.

Θα σκεφθούν το πρωί, θα γυρουν και θα πάνε στην κομ-

Η ΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΜΗΤΕΡΑΣ

BIENNNE, Μάτους.

ΜΕ το Μάη, εορτάζουμε στη Βιέννη την ημέρα της Μητέρας.

Μα πώς την εορτάζουμε; Με δυο— τρεις λόγους «σοφούς» που θα τους εκπέμψει το ραδιόφωνο με την ανάλογη μουσική; Και με δυο—τρία περισσότερο ή λιγώτερον σοφά άρθρα, περισσότερο ή λιγώτερον σοφών που θα δημοσιευθούν στις εφημερίδες;

Τέτοιες απ' υψηλού έορτές δεν υπάρχουν σε τούτον τον τόπο. Η ημέρα της Μητέρας δεν είναι άφορη για να επιδείξουν τις γνώσεις τους οι λεγόμενοι διανοούμενοι και να νας μιλήσουν για πράγματα που δεν σκοτίζονται. Η ημέρα της Μητέρας είναι αφιερωμένη στις Μητέρες. Αυτές θα παίξουν τον πρώτο ρόλο.

Η Μαμά εορτάζει! Βοηθάει το σχολείο ώστε να καταλάβει το παιδί ότι η Μητέρα του εορτάζει. Είναι η ημέρα της. Ότι εργάζεται ολόκληρο το γούνο για τα παιδιά της και τώρα, τη σημερινή μέρα, θα πρέπει να εορτάσει. Να «εορτάσει», σημαίνει ν' αναπαυθεί. Δεν θα εργαστεί η Μητέρα σήμερα, στην εορτή της. Θα εορτάσουν τα παιδιά της γι' αυτήν.

Μια εβδομάδα πριν τα παιδιά ετοιμάζονται στο σχολείο—ακόμα και στο νηπιαγωγείο—για την εορτή της Μητέρας. Για το δώρο της. Μήπως νομίζατε ότι η δασκάλα θα περιοριστεί να τα συμβουλεύει: «Παιδιά μου, για χατήρι της Μητέρας σας, που της χρυσάτε τόσα πολλά και λοιπά, να σπάσετε τον κουμπάρα σας και λοιπά και λοιπά...» Όχι! Κάθε άλλο. Αυτό είναι μια συμβουλή και η διαπαιδαγώγηση δεν περιορίζεται σε τούτο τον τόπο στις συμβουλές και μόνο.

Στο μάθημα της Ίχθυογραφίας ή της Χαρτοκοπτικής, τα παιδιά θα φιλοτεχνήσουν κάτι για τη Μητέρα τους. Δυο λουλούδια ζωγραφισμένα στο χαρτί, ένα κουτάκι από χαρτόνι. Αυτό θα γίνει με κάθε μυστικότητα. Η Μητέρα δεν ξέρει καθόλου ότι δασκάλα και παιδιά της ετοιμάζουν το δώρο της. Το δώρο θα το πάρουν τα παιδιά μαζί τους, στο σπίτι, μόνον το Σάββατο. Και θα το κρύψουν καλά. Μα πάλι η Μαμά δεν θα καταλάβει τίποτε από τη συνωμοσία των παιδιών της, παρ' όλο που τα είδε να κρατούν κάτι, με τα χεράκια πίσω, να χαμογελούν πονηρά, έχοντας σφιχτά κλεισμένο το στόμα, ύστερα να χάνονται κάτω από το κρεβάτι και να ξαναεμφανίζονται κατευχαριστημένα.

Το δώρο θα το παρουσιάσουν την Κυριακή. Πάντα Κυριακή πέφτει η εορτή της Μητέρας. Μα πώς θα το παρουσιάσουν; Θα σκεφθούν το πρωί, θα γυρουν και θα πάνε στην κομ-

Μα πώς θα το παρουσιάσουν; Θα σκεφθούν το πρωί, θα γυρουν και θα πάνε στην κομ-



ζίνα. Θα ετοιμάσουν το πρωινό, θα βοηθή τον πατέρα, αν είναι ακόμα πολύ μικρά. Θα στολίσουν το δίσκο με το πρόγευμα της Μητέρας και με το δώρο της ή τα δώρα της, αν είναι τα παιδιά περισσότερα. Θα τον πάνε το δίσκο στο κρεβάτι της, και θα της απαγγείλουν το ποίημα ή θα τραγουδήσουν το τραγούδι που τους έμαθε η δασκάλα. Ένα τραγούδι όπου θα λένε πόσο αγαπούν τη Μητέρα τους. Φυσικά η Μητέρα θα μείνει κατενθουσιασμένη με το ταλέντο των παιδιών της. Τι ωραία λόγια είχε το τραγούδι, παρ' όλο που δεν ξανάρισε τις λέξεις, γιατί θυγατέρες τσεβδες από το κουτσόδονικ στοματάκι! Και τί ωραίο κέντημα! Και τί ωραία ζωγραφική! Αμ' το πρόγευμα; Θαυμάσιο! Μόνο που δεν μπορεί να καταπιεί γουλιά. Έτσι σεμπετί που τη κατάντησαν το δόλιο το γάλα της.

Η Μητέρα εορτάζει σήμερα. Θα μείνει στο κρεβάτι όσο θέλει. Της πηγαίνουν την εφημερίδα της, το περιοδικό της. Θα ξεκουραστεί η Μητέρα. Τό παιδί θα τακτοποιήσει το σπίτι. Το παιδί θα αναμείψει, θα φτιάξει το πατροπαράδοτο σνίτσελ με βοήθη τον πατέρα, αν είναι ακόμα μικρό. Κι' η Μητέρα θα πη τα κολλοκαυτικότερα λόγια γι' αυτό το τέλειο συγγύρισμα. Και θα θυμάται που σ' έλα τα ποιήματα—γραμμή!—μπή-

το κ'θε αξιόλογο βιβλίο της παιδικής λογοτεχνίας, ντόπιο ή ξένο. Έτσι υπάρχουν τόμοι εκλεκτών κομματιών, για την πρώτη τάξη του Δημοτικού, μέχρι την έκτη. Και τα παιδιά, μ' αυτόν τον τρόπο, γνωρίζονται έξ απαλών ονύχων με το καλό βιβλίο.

Λοιπόν, να ρίξουμε μια ματιά στο βιβλίο της πρώτης τάξεως. Θυμίζει στο παιδί ότι ήρθε ο Μάης. Ότι σε λίγο θα εορτάσει η Μητέρα. Ότι θα πρέπει να ξεκουραστεί. Να την αφήσουμε ήσυχη, να μην την ενοχλήσουμε καθόλου. Και να της ετοιμάσουμε ένα δώρο. Θα της ζωγραφίσουμε ένα γλαστράκι, πάνω σ' ένα χαρτί. Μια χροματιστή κορδέλιστα θα είναι το κοσμηστροάκι, του ωραίου αυτού κάδου. Της Δευτέρας τάξεως: Με άχρηστα μαλλιάκια, θα πλέξει η Μαρίνχεν ένα πιαστροάκι, για να μην καίη η μαρούλα τα δάχτυλά της όταν πιάσει τη ξεστή κατσαρόλα. Και οδηγείται η Μαρίνχεν πώς θα το πλέξει το πιαστροάκι. Της Τρίτης τάξεως: Πώς θα ετοιμάσει το κακάο, μόνο πιά, γιατί είναι μεγάλο! Είναι η τρίτη πιαστροάκι που παίρνει ενεργό μέρος στην εορτή της Μαρίας. Θα πρέπει να γίνουν τα πάντα χωρίς τη βοήθεια του πατέρα. Συνταγή, πώς θα γίνει το κακάο. Συμβουλή, πώς θα ετοιμασθεί ο δίσκος. Και παραινήσεις: Δεν θα πρέπει φέτος να χυθεί το κακάο στο πιαστροάκι. Φέτος πρέπει να γίνουν όλα χωρίς ψεγάδι.

Δεν είναι λοιπόν ανάγκη να είναι κανείς πλούσιος για να εορτάσει κάτι και εν προκειμένω, η εορτή της Μητέρας. Το κουρελάκι, θα φανεί στα μάτια μας σαν θαυμαστό δώρο, αν βελήσουμε να δούμε την προσοχή μας στο παιδί. Και ξέρετε, δεν υπάρχει παιδί—θαρρά ότι δεν υπάρχει—εδώ στην Αυστρία που να μη θυσιάζει και το τελευταίο γκούρ, την πεντάρα την τελευταία του κουμπάρα του, για να πάσει της Μητέρας του κάτι στην εορτή της κι' ένα δωράκι ακόμα εκτός από το σχολικό.

Π. Μ.

ΟΙ ΣΟΦΟΙ ΠΑ ΤΗ ΓΥΝΑΙΚΑ

ΜΙΚΡΕΣ ΣΚΕΨΕΙΣ ΚΑΙ ΓΝΩΜΙΚΑ

■ Μόνο με τη μητρότητα αποκαλύπτεται στη γυναίκα η πραγματική, βαθιά, υπέροχη σημασία του έρωτος.

■ Μέσα στην καρδιά κάθε γυναίκας υπάρχει πάντα κάποιος πόθος που μόνο στ' όνειρο μπορεί να πραγματοποιηθεί.

■ Μια γυναίκα που εξομολογείται τα ελαττώματά της είναι πιο συμπαθής από εκείνη, που επιφανεί τα προτερήματά της.

■ Να κυττάς επίμονα δυο σκοτεινά σσηνευτικά μάτια είναι σ' να έρευνάς το κενό απ' το χείλος μιας άβυσσου.

ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΠΙΤΙ ΚΑΙ Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΟΜΗΡΙΚΗ ΕΠΟΧΗ

Τά άγγεια, τά εἶδη διατροφῆς καί τά συμπόσια

ΤΟ «ΔΕΠΑΣ» ήταν το μεγαλύτερο από τα πολυτάλη αγγεία που χρησιμοποιούσε η ομηρική οικογένεια. Φαίνεται δε ότι είχε και υψηλή τιμή και εξαιρετική αξία. Στην «Ιλιάδα» περιγράφει ο Όμηρος ένα τέτοιο αγγείο, που άνηκε στο βασίλειό της Πύλου Νέστορα. Ήταν κατασκευασμένο από ξύλο και στολιζόταν με χρυσά καρφιά, ενώ τέσσερα χρυσά περιτόκια αποτελούσαν ισάριθμες λαβές. Το δέπας ήταν μεγάλη μάλλον χωρητικότητας και οι τέσσερες λαβές του χρησίμευαν για να μεταφέρεται από περισσότερους του ενός δούλους.

Το «κύπελλο» ήταν ένα άλλο αγγείο, που κατασκευαζόταν από μέταλλο και συνήθως χρυσό, ενώ το αμφικύπελλο ήταν σκεύος που αποτελεόταν από δύο πανομοιότυπα κύπελλα ενωμένα στη βάση τους, έτσι που το ένα χρησίμευε για βάρο του άλλου.

Ο «άμφιφορέας» ήταν ένα πάρα πολύ μεγάλο αγγείο και είχε δύο λαβές, που χρησίμευαν για τη μεταφορά του, ενώ η «φιάλη» ήταν κατά πολύ μικρότερη και είχε περισσότερα πλάτος παρά βάθος. Το πίο μικρό ήταν η «κοτύλη», για την οποία λέει ο Όμηρος πως με το περιεχόμενό της μπορούσε κανείς να δροσίσει τα χείλη του, μα όχι και τον ούρανίσκο του.

Ένα άλλο χρησιμώτατο σκεύος ήταν οι «τρίποδες» πάνω στους οποίους έβαζαν το καζάνι για να θερμαίνουν το νερό. Τέτοιοι τρίποδες είναι και οι σημερινές πυροστίες, όπως τις λένε στα χωριά, προϊόντα της εγχώριας σιδηρουργίας (γυφτικές). Τα καζάνια που ζέσταναν το νερό τα έλεγαν «άμπυριδής», γιατί τάβαζαν βέβαια πάνω από τη φωτιά. Έκτος από τους τρίποδες υπήρχαν και οι «άστρες», που δεν τους έβαζαν όμως στη φωτιά, αλλά τους χρησιμοποιούσαν για στολισμάτα, χάρις στην ώραια τέχνη με την οποία ήταν κατασκευασμένοι. Δώδεκα τέτοιους τρίποδες έφτιαξε ο Ήφαιστος και τους έβαλε τροχούς για να κινούνται σαν αυτόματα. Τέτοιοι λέβητες και τρίποδες χρησίμευαν ως έπαθλα και βραβεία στους διαφόρους αγώνες της μακρινής εκείνης εποχής.

Τά εἶδη τῆς διατροφῆς
 «Ας περάσουμε τώρα και στην τραπέζα-ρία των ομηρικών προγόνων μας για να δούμε πως και τι έτρωγαν και έπιναν. Βασική τροφή τους ήταν το αλεύρι, από το οποίο υπήρχαν δυο ποιοότητες, το σιταρένιο και το κριθαρένιο. Το πρώτο το έλεγαν «άλφιτα» και το δεύτερο «άλυατα». Από τα είδη αυτά του αλεύρου έφτιαχναν το ψωμί, που το έλεγαν «πύρινον» ή και «σίτον». Η τελευταία αυτή ονομασία έσήμαινε, πολλές φορές, και κάθε τι άλλο που προοριζόταν για φαγητό, όπως και σήμερα όταν λέμε «στίνα» εννοούμε γενικά κάθε είδος διατροφής. Έπειτα το σιταρένιο αλεύρι ήταν ποιοτικώς καλύτερο από το κριθαρένιο, το έλεγαν και «μυελόν ανθρών».

Έκτος από το ψωμί, βάσι της διατροφής, στα χρόνια του Όμηρου, αποτελούσε το κρέας και ιδιαίτερα το βοδινό, το άνοι-σίο και το χοιρινό. Έτρωγαν επίσης το κρέας των ελαφιών και άλλων ζώων, που τα σκότωναν στο κυνήγι ή τα έπιαναν ζωντανά. Μόνος τρόπος που παρειακούσαν τα κρέατα αυτά, ήταν το ψήσιμο, που γινόταν συνήθως στη σούβλα, που τη γυρό-φεραν πάνω από τη φωτιά. Όταν δε πλη-σινόζε να ψηθεί το ράντιζαν με αλεύρι και έλαιο.

Στην ομηρική εποχή έτρωγαν ακόμα και που-λιά. Σ' ένα μέρος δε της «Οδύσσειας» αναφέ-ρονται χήνες, που χρη-σίμευαν για φαγητό. Άλλο φαγώσιμο ήταν κι ένα είδος άλαντικού που το έφτιαχναν από την κοιλία της γίδας, που την γμιζάν με κνίσσα κι αίμα και κα-τόπιν την έψηναν. Κά-ποιοι την έψηναν, είναι και ο σκεμπές, όπως λένε σήμερα το είδος αυτό του φαγητού. Έτρωγαν ακόμα και το μυα-λό των ζώων, που έθεωρείτε τροφή θρεπτι-κώτατη, προτιμώμενη ιδιαίτερα το μεδού-λι. Με μυαλά αναφέρεται ότι ανατράφηκε ο Άχιλλέας στα μικρά του χρόνια και ο Άστυάνας.

Παρότι η αλιεία ήταν γνωστή στα χρό-νια του Όμηρου, εν τούτοις τα ψάρια δεν αναφέρονται στο διαιτολόγιο των ηρώων, εκτός σε περιπτώσεις πείνας και έσχάτης ανάγκης. Φαίνεται ότι δεν τα πελούγα-ναν στα ψάρια, γιατί δεν έχουν έπαρκες αίμα και στερώνονται από θρεπτικές ιδιο-τήτες. Απ' εναντίον όμως έδειχναν ιδιαι-τερη προτίμηση στα δασκράκα.

Έκτος από τις ζωϊκές τροφές, στο έδε-σματολόγιο τους περιλάμβαναν τα κουκιά, τα ρεβύθια και τα λάχανα.

Οι σημερινοί μυκηρδές, που λένε ότι όποιος πίνει νερό άρρωσταίνει, φαίνεται πως δανείστηκαν τη γνώμη τους αυτή από τους πρόγονους μας, που δεν έπιναν ποτέ νερό σκέτο, αλλά πάντοτε ανακατεμένο με κρασί, σε αναλογία τρία μέτρα νερού και ένα κρασί, με τη διαφορά ότι οι σημερινοί οπαδοί του Βάκχου προτιμούν το σκέτο κρασί και οι πίο άφικκοροι το σώμα!

Το σκέτο κρασί ήταν συγχωρημένο μόνο στους γέροντες σε ιδιαίτερες περιπτώσεις, κούρσοι ή μακρά οδοιπορία και τότε το έλεγαν «ζωρότερον».

Και σήμερα, βέβαια, το κρασί συνιστά-ται και από την Ιατρική ως τονωτικό σε μι-κρές δόσεις, όπως στην ανάρρωσι κ.λ.π. Μα σήμερα εκείνοι που το πίνουν, δεν δα-ζουν συνήθως μέτρο και δεν το θεωρούν καθόλου ανδρικό να το αναμείξουν με νε-ρό. Το γιατί καταναλίσκεται σήμερα τόσο κρασί και ποιά είναι τ' αποτελέσματά του, είναι ζητήματα που άναγονται σε άλ-λους τομείς και δεν άφορούν αυτή την... έπίσκεψή μας στο ομηρικό σπίτι, που έ-χει σκοπό να καταδείξη τους δεσμούς που υφίστανται ανάκαθεν στη διαδρομή όλων των γενεών, από την ομηρική εποχή ίσα-

με σήμερα, καθώς θα δούμε και πάλι ερ-θώς άφύσως, παρακολουθώντας τα συμπώ-σια τους.

Τά συμπόσια

Κάποτε κατηγορήσαν το λαό μας πως δέντηκε, τάχα, στις συμπωσιακές συνα-στροφές του την πολυτέλεια του άσπι-κού πολιτισμού. Μα η κατηγορία αυτή εί-ναι έξόφθαλμα άδικη, γιατί ο Έλληνας τόσο... ά άσπινα συμπόσια του όσο και στις σημερινές οικογενειακές συναστρο-φές, δεν έπεδωκε κι ούτε ζητάει το πλού-σιο φαγοπότη και την άνατ'ιτική τροφή, αλλά εύφραίνεται περισσότερο από το θέλ-γητρο της παρουσίας τώ συγγενών και των φίλων κάτω από την πάντοτε φιλόξε-νη οικογενειακή του στέγη. Ούτε τι έυ-μος έδευετο δαιτός έσης, λέει χαρακτη-ριστικά ο Όμηρος, δηλαδή «ποτέ δεν έ-μεινε η καρδιά χωρίς να συμμερίζεται την ευχαρίστησι του φαγητού». Και πραγμα-τικά, τα ελληνικά συμπόσια της αρχαιό-τητας, και μάλιστα της κλασσικής έπο-χής, έτρεφαν περισσότερο το νού και την καρδιά, πορὰ το στομάχι. Πολύ δε σπου-δαιότερα από τα φαγητά έδωροντο τα συναικόλουα των συμπωσιών, όπως η μου-σική, ο χορός και η πνευματική συζήτησι. Τα συμπόσια στην έποχή της αθηναϊκής άκμης, καθώς μας τα δίνει ο Πλάτων, στάθηκαν ένα παμμέγιστο Πανεπιστήμιο για δάκερη την ανθρωπότητα. Τι μεγάλη και πολύτιμη άξία τους για τόσο συμπο-σιαζόμενους μας την άποκαλύπτει ο Ά-λέξιος, ι' τα άκόλουθα επιγραμματικά λόγια του, που τα δίνουμε έδω σε μία πρόχειρη μετάφρασι: «Εάν ίδης ιδιώτη άνδρα να τρέφεται μονόπλευρα και να μην έπιθυμη πίο πέρα απ' το φαγητό του ού-τε ώδες, ούτε ποιήματα, ούτε μουσική, μπορεί να πιστεύης ότι από μόν τον ι-διωτικό του βίο έχασε κιόλας τον μισό, από δε την τέχνη άλλο μισό. Έτσι κατα-φρονεί, είτε στον ένα βίο είτε στον άλλο, μόλις να ζή».

Τά συμπόσια της παλαιάς εκείνης έπο-χής ήταν πραγματικά άξιοθαύμαστα. Κι οι φιλοτιμίες εκείνες συντροφιές, όπου οι φιλοσοφικές συνδιαλέξεις άνακατέυν-ταν με το τραγούδι των άοιδών και το α-σθητικό θέαμα του χορού των όρχηστρί-δων, ή τ' μια άπορριμμένη σκέυει του πνεύματος και των έκλεπτυσμένων συναι-σθημάτων των συνδαιτημένων που έφα-νονταν, ή μεθούσαν ακόμα από την έξαρ-σι του πνεύματος και την αίσθησι μιας τέλεις ομορφιάς, δγαλμένης από τα θαυ-μαστοποιά χείρια μεγάλων πλάστουργών και καλλιτεχνών.

ΠΕΤΡΟΣ ΟΛΥΜΠΙΟΣ



ΣΙΔΕΡΕΝΙΑ ΕΠΙΠΛΑ

Πλένετε κάθε τραπέζι και καρέκλα με ένα σφουγγάρι, βουτηγμένο σε χλιαρή σαπουνάδα. Άφήστε τα να στε-

ΠΕΡΙΠΟΙΗΘΗΤΕ ΤΑ ΕΠΙΠΛΑ ΤΟΥ ΚΗΠΟΥ

γνώσουν, ύστερα ξύσετε τις σκουριές με υαλόχαρτο. Για να έμποδίσετε τις σκουριές να ξαναφανούν, περάστε τα έπιπλα με ένα ύγρο που να έχη σα βάσι το λινέλαιο. Άμα στεγνώσουν βερνικώ-στε τα με βερνίκι καλής ποι-ότητας. Προτιμήσετε ένα χρώ-μα άσπρο, κόκκινο ή πορτο-καλί. Όχι πράσινο, που εί-ναι πολύ συνηθισμένο.

ΨΑΘΙΝΑ ΕΠΙΠΛΑ

Είναι συνήθως πολυθρόνες ή καρέκλες. Πλύνετε τις με χλιαρή σαπουνάδα, προσπα-θώντας να τις καθαρίσετε ά-πο τη σκόνη που έχει ελίσω-ρήσει στα κενά.

Συνήθως τα ψάθινα έπιπλα έχουν το φυσικό τους μπές χρώμα. Άν θέλετε όμως μπορείτε να τα περάσετε μ' ένα ζωρό βερνίκι, που θα ένα ζωρό βερνίκι.

ΞΥΛΙΝΑ ΕΠΙΠΛΑ

Είναι αυτά που φθειρόνται περισσότερο απ' όλα τ' άλ-λα. Εάν είναι μόνο λίγο λε-

ρωμένα, καθαρίστε τα κι αυ-τά με χλιαρή σαπουνάδα. Άν έχη φύγει ένα μέρος από το βερνίκι τους, γυάλε-τε και το υπόλοιπο, ξύνον-τάς το ή πλένοντάς το με νε-ρό στο οποίο θα έχετε προσ-θέσει λίγη σόδα. Ξεπλύνετε τα με κρύο νερό κι όταν στε-γνώσουν βερνικώστε τα μ' ε-να καλό βερνίκι.

ΟΙ ΣΕΣ - ΛΟΓΚ

Για τις σεσ - λογκ και τις πάνινες πολυθρόνες, το σω-στότερο είναι να μη τις άφι-νετε έκτεθειμένες έξω τη νύ-χτα. Για να τις άνανέωσετε, ο μόνος τρόπος είναι ν' άλ-λάξετε το ύφασμα. Για μία κανονική σεσ - λογκ, χρειά-ζεται περίπου ένα μέτρο και είκοσι έκατοστά (μαζί με τα γυρίσματα).

Ενα έντονο κόκκινο ή πορ-τοκαλί χρώμα κάνει πολύ ω-ραία εντύπωση. Μη μεταχει-ριστήτε άσπρο ή άλλα άνοι-χτά χρώματα, που θα λερω-θούν ή θα ξεθωριάσουν άμε-σως.



Τά νεώτερα

ΤΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΤΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΤΩΝ ΚΑΝΝΩΝ

Το φετινό Φεστιβάλ των Καννών δημιούργησε το μεγαλύτερο σάλο που έγινε ποτέ ως τώρα γύρω από ένα Φεστιβάλ. Ο λόγος ή-ταν η βράβευσι της άμε-ρικανικής ταινίας «Φιλική Πειθώ» ή «Ο Νόμος του Κυρίου» όπως τώ άφτισαν κι' όχι της ταινίας του Ζυλ Ντασέν «Εκείνος που πρέ-πει να πεθάνη» που γυρί-στηκε στην Κρήτη πάνω στο μυθιστόρημα του Ν. Καζαντζάκη «Ο Χριστός ξανασταυρώνεται».

Η έπιτυχία της ταινίας του Ντασέν ήταν καταπλη-κτική και όλοι περιμεναν τη βράβευσί της, όταν μά-λιστα ο μεγάλος Κονκί και μέλος της κριτικής έ-μπροσής, όλησε συγκινη-μένος τον Ζυλ Ντασέν με-τα το τέλος της προβολής της ταινίας.

Τώρα που τα πράγματα έχουν κατασταλάξει, μπο-ρεί κανείς να δώσει μια έ-ξηγησι στην άποφασι αυτή της έπιτροπής, ή οποία σύμ-φωνα με τις πληροφορίες του διενόου τύπου, προκά-λεσε μεγάλη άναστάττωσι. Οι Ιταλοί διεμαρτύροντο ότι το Φεστιβάλ πληρώθη-κε με δολάρια κι' οι Γάλ-λοι με επί κεφαλής την πα-ραγωγό Μπεράρ, ύβρισαν την έπιτροπή.

Η αλήθεια είναι πως δεν ήταν εύκολο να βρα-βεύη πάλι και φέτος μία γαλλική ταινία, έφ' όσον είχαν βραβεύητ' πέρσι δύο. Και αυτό είναι εκείνο που κάπως δικαιολογεί την έ-πιτροπή. Κύριος όμως συν-τελεστής ήταν η προσπά-θεια του Βατικανού εναντι-σθ της ταινίας του Ντασέν. Το έργο «Ο Χριστός ξα-νασταυρώνεται» λένε ότι έ-ξάρησε το Βατικανό, το όποιον έπηρέασε τα μέλη της έπιτροπής. Ήταν δε οι περισσότεροι καθολικοί, κι' αυτή άκόμη ή Ντολορές ντελ Ρίο.

Η βράβευσι της άμερι-κανικής ταινίας του Γουίλ-λιαμ Γουάιλερ τους έδωσε μία καλή διέξοδο. Άμερι-κανικές ταινίες σπάνια μπορούν να συναγωνιστούν καλλιτεχνικά τις καλές ευ-ρωπαϊκές. Κι' έτσι οι Γάλ-λοι με την ευκαιρία που εί-

χαν στα χείρια τους μία καλή άμερικανική ταινία, έσπευσαν να τη βραβεύ-σουν.

Ανεξάρτητα από την ά-πονομή του βραβείου αυτού σε άλλη ταινία, έγινε τό-σος θόρυβος στον ξένο τύ-πο για την ταινία του Ντα-σέν και την Έλλάδα, ώστε έμεις πρέπει νάμυστε πολύ ικανοποιημένοι. Ίσως δε να ήταν καλύτερα που ή χώρα μας δεν αντιπροσω-πεύτηκε φέτος στο Φεστι-βάλ με καμία ταινία. Έ-τσι τα έγκώμια γύρω από την Έλλάδα δεν μετριά-στηκαν από μία πιθανή ά-ποτυχία της παραγωγής μας.

Άλλά ως άφήσουμε τις ταινίες και τα βραβεία και άς άσχοληθούμε με την πίο έλαφρα άποψι του Φε-στιβάλ, όσον άφορά τις προσωποποιήσεις που παρη-σέθηκαν σ' αυτό. Έκτος ά-πό την Έλίζαμπεθ Ταιλφορ ή όποια συνόδευσε τον άν-δρα της Μάικ Τοντ στις Κάννες, πολλά άστέρια της διεθνούς όδούης το άμ-πνυναν με την παρουσία τους.

Ο Έντν Κωνσταν-τέν, ή Βιβιάν Ρωμάν, ή Ντολορές ντελ Ρίο, ή Λιζ Μπουρντέν, ο Ζάν Σεράι, ή Ντορόθι Νταντρίτ, ο Κούρτ Γιούργκενς, ο Καν-τίφλας, ο Γιούλ Μπρύνερ, ή Ντανύ Καρέλ, ή Νικόλ Μπερέ και πολλοί άλλοι. Άνάμεσα σ' ούτους ή Με-λίνα Μερκούρη ή όποια έ-πεβλήθη σε μεγάλη στάρ και ο Δήμος Σεταρνίος, που είχε όσακιό ρόλο στην ταινία του Ντασέν.

Εκείνη όμως που θάμ-πωσε όλους με την όμορφη της ήταν ή Έλίζαμπεθ Ται-λφορ. Στην προβολή της ταινίας του συζύγου της «Ο Γύρος του κόσμου σε 80 μέρες» παρουσιάστηκε φορώντας ένα στέμμα από άλμυρη δαϊμόνια και ά-μυήτου άξίας άλλα κοσμή-ματα και γουνορικά.

ΕΙΔΗΣΟΥΛΕΣ

■ Ο Κλάρκ Γκέμπλ πρω-ταγωνιστεί στην ταινία «Συμμορία Άγγέλων» με την Ύδον ντε Κάρλο κι' έ-φυγε για το Πάλμ Σπρίγκ



ΕΡΙΚ ΦΟΝ ΣΤΡΟΧΑΙ'ΙΜ

Η έδδδμη τέχνη πεινθεί το χαμό ενός μεγάλου καλ-λιτέχνη της, του Έρικ Φόν Στροχάιμ. Ο Στροχάιμ υπέφερε καρδ από καρδι-νο και πέθανε στον κύρνο του στη Γαλλία όπου είχε έγκατασταθεί τα τελευταία χρόνια.

Γεννήθηκε το 1885 στη Βιέννη από μητέρα, Κυρία Τών Τιών της Βασιλίσσης Έλισάβετ και πατέρα συντογματούχου. Νεαρός ά-κολούθησε το άπάγγελμα του πατέρα του και μετά ήγνε στην Άμερική. Το 1914 ήγνε στο Χόλλυγουντ και άρχισε την καλλιτεχνι-κή σταδιοδρομία του.

Γρήγορα διακρίθηκε για το ρεαλιστικό παίξιμό του που έμεινε κλασσικό. Έπαί-ξε σε άρα πολλές ταινίες αλλά άδέχασθ' ά μείνη «Η μεγάλη πλάνη» Δουλι-φε με τους μεγαλύτερους σκηνοθέτες του κόσμου κι' ο ίδιος σκηνοθέτησε άρκε-τές ταινίες, αλλά στο πολύ κοινό ήταν γνωστός μόνο ως ήθοποιός.

Ο Έρικ Φόν Στροχάιμ άφησε ένα κενό με το θάνα-το του γιατί είχε μεγάλο ταλέντο κι' ένα δικό του ό-λοκλητο (ιδιότυπο και ξεχω-ριστό τύπο.

με τη γυναίκα του για να ξεκουραστή.

■ Ο σκηνοθέτης Ροζέ Βαντίμ πάει στο Χόλλυ-γουντ για να μελετήσει τα θέματα των ταινιών που θα σκηνοθετήση εκεί.

■ Ο Ζεράρ Φίλιπ ήγνε στο Πεκίνο και έπρόκειτο στο Παρίσι για να πρωτα-γωνιστήσθ' σε μία ταινία που θα σκηνοθετήσθ' ο Μάξ Όφουλ.

■ Ο Έντν Κωνσταντέν πριν πάθ' στις Κάννες για το Φεστιβάλ πρωταγωνί-σθηκε στην ταινία «Η Με-γάλη Μελόφω».

■ Στο γύρισμα της ταινί-ας «Η τελευταία γέφυρα» που προέβηθη και προβάλ-λεται άκόμη κι' έδω ή πρω-ταγωνίστρια Μαρία Σέλ έ-ρωτεύθηκε τον θεοδό του σκηνοθέτη Χέλμουτ Κάου-τενερ, τον Χόρστ Χέλφερ. Άρραδωνιάστηκαν τότε κρυφά και σε λίγο καιρό άνηγγειλαν τους άρραβώ-νους τους. Ο έρωτας τους άνέως που άρχισε το 1954 είχε προ ήμερών τον ευτυ-χή έπιλόγο του. Ο Χόρστ και ή Μαρία πάντρεύτηκαν με κομψόπορον τον πρωτα-γωνιστή της ταινίας Βέρνερ Βίκι και το σκηνοθέ-τη Χέλμουτ Κάουτενερ. Τα ξείλι του γάμου τους ο νένονιμος το έκαναν στη Γουγκοσλαβία όπου γνώρι-στηκαν για πρώτη φορά κατά το γύρισμα της ται-νίας.

ΘΕΑΤΡΙΚΑ ΡΕΚΟΡ

ΤΗΝ Κυριακή 19 Μαΐου κατεβάσθηκε από το θέα-τρο «Μουσούρη» το άμερικανικό δραματικό έργο «Το ήμερολόγιο της Άννας Φράνκ» που παιζόταν πάνω από 7 μήνες και συμπλήρωσε 333 παραστά-σεις. Το γεγονός αυτό άποτελεί ρεκόρ στα χρονί-κα του ελληνικού θεάτρου. Και άλλοτε έργα πρό-ξας κράτησαν το πρόγραμμα ενός θεάτρου επί μα-κρό διάστημα, όπως ο «Ένας θάλακας και μισός» του Δ. Ψαθά, που παιζόταν, πέρσι, επί έξη μή-νες από τον Βίασο Λογοθετίδη, είναι όμως ή πρώ-τη φορά που ένα έργο πρόξας κρατάει το πρόγραμ-μα άθηναϊκού θεάτρου επί μία δολόκληρη χειμερινή άισίον.

Πρέπει να σημειωθ' έπίσης ότι το θέατρο «Μου-σούρη» τα τελευταία χρόνια έσμεύει σε άλλεπάλ-ληλες έπιτυχίες και τα περισσότερα από τα έργα που άνέθεσε ξεπερνούν τις 100 παραστάσεις. Έ-τσι, ή «Πέγκα», καρδούλα μου έφθασε τις 242 πα-ραστάσεις, το «Κουρέλι» τις 214, ή «Κληρονομιά» τις 184, ή «Πρόσκλησις στον πύργο» τις 182, το «Άν ήσδα ν' άρδω» τις 151.

Η συνέχισι για μακρό χρονικό διάστημα των παραστάσεων ενός έργου έχει και τα έπακόλουθα της στό... έστιάριον των ήθοποιών. Βλέπετε, με το να φορη ένας ήθοποιός συνεχώς 100 και 200 πα-ραστάσεις, το ίδιο κοστούμι, το φθέρει, βέβαια, ή «Άν-να Φράνκ» διαδραματίζεται στον καιρό της γερα-νικής κατοχής ή στην Ολλανδία και δικαιολογεί το να φορούν οι ήθοποιοι τριμμένα ρούχα. Έν τούτοις, μετά την 20ήν παράστασι ο Κώστας Μουσούρης άναγκάστηκε να άντικαταστήσει ένα παντόφλι που φορούσε στο έργο, γιατί είχε λυώσει άνεπαύρω-τα, και μία γραβάτα που είχε γίνει ξεστεινάρα.

Κάτι άλλο που είχε συμβη και με την Έλλη-λαμπήτη στην «Πέγκα» και στο «Κουρέλι», κι' άς μην είχαν φθάσει τα έργα αυτά τις 200 παραστά-σεις. Άλλά, όπως έρεπε, οι γυναικείες τουαλέ-τες, από άρχοντοφανα μεταξωτά ή από τούλια δεν μπορούν να κρατήσουν τόσον καιρό και το να φο-ράη μία καλλιτέχνης μία τουαλέτα σε 100 παρα-στάσεις, είναι σε... φορη μία γυναίκα την ίδια τουαλέτα σε ισάριθμες κομμικές εμφανίσεις. Έ-τσι, ή Έλλη λαμπήτη, λίγο μετά την συμπλήρωσι των 100 παραστάσεων των δύο αυτών έργων, ά-ναγκάστηκε να κάμη νέες τουαλέτες, γιατί αυτές που φορούσε από τότε που άνεβάστηκαν ή «Πέγκα» ή το «Κουρέλι» δεν έδιναν πιά την έντύπωσι και-νούργιων φορεμάτων.

Τά ίδια παθαίνει, πολύ συχνά, ή Κατερίνα που τα έργα της έπίσης κρατούν επί πολύ το πρόγραμ-μα του θεάτρου της. Άν την δη κανείς σε μία από τις πρώτες και μία από τις τελευταίες παραστά-σεις των έργων της δει διαπιστώσθ' ότι έχει άντι-καταστήσει άρκετές από τις τουαλέτες που φορεί.

Στην κωμωδία του Δ. Ψαθά «Ένας θάλακας και μισός», που άναφέρουμε παραπάνω, είχε συμβη το εξής: Το έργο άνεβάστηκε 'Ιανουάριο και συνε-χιστηκε έως τον 'Ιούλιο. Όταν δόθηκε ή τριμεί-ρα του, έκανε κρύο φθέρδ. Όλοι οι ήθοποιοι φο-ρούσαν χοντρά χειμωνιάτικα κοστούμια ή φορέμα-τα. Όταν όμως πέρασαν τα μέσα Μαΐου, δεν μπο-ρούσαν να συνεχίσουν τις παραστάσεις με το ίδιο ντύσιμο, γιατί θα έσκασαν από τη ζέστη. Έτσι έκτος από την 'Ιλια Λιδουκό, ή όποια στις πρώ-τες πράξεις του έργου εμφανίζεται με μαύρα, γιατί ύποβυεται τη χήρα, όλοι οι άλλοι ύποχρεώθηκαν να έμφανιστούν με καινούργια κοστούμια και φορέμα-τα, καλοκαιρινά.

Το αντίθετο συμβαίνει στα έργα που άνεβάζε-ται 'Ιούλιο στα καλοκαιρινά θέατρα και συνεχι-ζονται έως τα τέλη Σεπτεμβρίου. Στις άρχές, οι ήθοποιοι έμφανίζονται με έλαφρά θερινά κοστούμ-ια και φουστανία. Όταν μπι όμως ο Σεπτέμ-βριος κι' άρχίσουν οι φρεσκάδες, πρέπει να τα άν-τικαταστήσουν με πίο χοντρά, γιατί ύπάρχει φό-δος να κρυολογήσουν άν συνεχίσουν να φορούν νύ-χτα, σε ύποαίθριο θέατρο, κοστούμια από λεπτό «φρεσκό» ή φουστανία με άνοιχτά καρέ και άνοι-χτές πλάτες.

Στην Έλλάδα, οι θίασοι το μόνο που έχουν ν' αντιμετώπισουν όταν ένα έργο παιζεται πολύν και-ρό είναι ή άντικατάστασι των κοστούμιών που έ-χουν φθαρή. Στην Άμερική δημιουργείται πολλές φορές πρόβλημα... ήθοποιών. Έτσι στην «Ζωή με τον πατέρα» που παιζόταν επί χρόνια στην άμερι-κανική σκηνή, άναγκάστηκαν να άντικαταστήσουν δυο φορές τα παιδιά που έμφανίζονταν στους ρό-λους των μικρότερων παιδιών της οικογενείας για-τί, εν τώ μεταξύ, μεγάλωναν τόσο που ή σωματι-κή διάπλωσι τους δεν άνταποκρίνονταν στην ηλικία που έπρεπε να έχουν, σύμφωνα με το έργο.

Κάτι παρόμοιο θα συμβη και με την «Άννα Φράνκ» άν επαναληφθ' όπως λέγεται, τον 'Οκτώ-βριο. Όχι, όμως με τους ήθοποιούς αλλά με έ-να... τετραπόδο καλλιτέχνη, τη τουαλέτα που... ύποβυεται το γατάκι της Άννας Φράνκ. Από πέρσι τον 'Οκτώβριο έχει μεγαλώσει σημαντικά κι' ώστόσο να έρθη ο άλλος 'Οκτώβριος δεν θα είναι γατάκι άλλα... γάταρος!

ΦΑΝΗΣ ΚΛΕΑΝΘΗΣ



ΕΝΑ ΦΟΡΕΜΑΤΑΚΙ ΓΙΑ ΔΥΟ ΣΚΟΠΟΥΣ!

■ Η έξοχη θέλει πρακτικά φορέματα και πολλά. Μά δεν είναι εύκολο να πάρουμε όλη τη γκαρνταρόμπα μας σ' ένα ταξίδι. Το φορέμα αυτό είναι ένα ριγέ σεμιζιέ που μπορεί να σας εξυπηρετήσει διπλά. Είναι ροιμμένο ίσιο με μία κουφόπιατα εμπρός και με μία πιάτ με τις ρίγες διαγώνια για το κούμπωμα. Είναι χωρίς μανίκια και με ίσιο γιακάδακι. Οι πλαινές ραφές είναι ανοιχτές κάτω χαμηλά με στρογγυλεμένες γωνίες. ΑΡΙΣΤΕΡΑ: άνοιχτες ζώνη φοριέται στην πλάτ και είναι μία πρακτική ρομπ ντε πλάτ. ΔΕΞΙΑ: Με μία ζώνη από το ίδιο σφίγγει τη μέση και γίνεται ένα χαριτωμένο φορεματάκι για μέσα στην πόλι.

ΤΟ ΕΞΟΦΥΛΛΟ ΜΑΣ

Εφθασε το καλοκαίρι. Ο ήλιος γίνεται δυνατός και πολλές φορές επικίνδυνος. Προστατεύστε το δέρμα σας από τον ήλιο, για ν' αποφύγετε τα εγκαύματα. Κάνετε ηλιοθεραπεία με σύστημα, ώστε ν' αποκτήσετε το ωραίο μπρούτζινο χρώμα του καλοκαιριού, χωρίς να καταστρέψετε την επιδερμίδα σας. Διαβάστε λεπτομέρειες στο ειδικό γι' αυτά άρθρο μας των σελίδων 10 και 11.

ΠΕΡΝΑΤΕ ΤΗΝ ΩΡΑ ΣΑΣ ΜΑΘΑΙΝΟΝΤΑΣ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														

Το σταυρόλεξο ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ

- 1) Ασούριος βασιλεύς.
- 2) Ζωγραφίζω με μιάς δριμυμένης ποιότητας χρώμα (προστακτ.).
- 3) Άρθρο (δοτ.) — 43 — Αρχαία πόλι της Αργολίδος.
- 4) Έλλην γλύπτης της εποχής μας (αίτ.) — ΛΙ — Σ' αυτήν ανήκουν τὰ τράμ.
- 5) Αὐτὰ που δὲν ἔχουν φρενγηθῇ.
- 6) Νάρκωτική οὐσία — ΕΤ.
- 7) Άρθρο (ἀντιστρ.) — Χρονικό ἐπὶ ῥημα — Μὲ ἕνα Α στο τέλος παρουσιάζεται ἀριθμητικόν.
- 8) Θεραπεία με γνωστό στοιχείο που ἐκπέμπει ἀκτίνες (γεν.).
- 9) Τὸ 54 ἀντιστρόφως — Αὐστριακὸς ἐξ ἐρευνητῆς τῆς Ἀφρικῆς — Νότα (ἀντιστρ.).
- 10) Ὑποθετικό — Ὑπόγειοι θρόνοι (ἀντιστρ.).
- 11) Ὁ πατέρας τοῦ Ναυχοδόνασσα.

ΚΑΘΕΤΩΣ

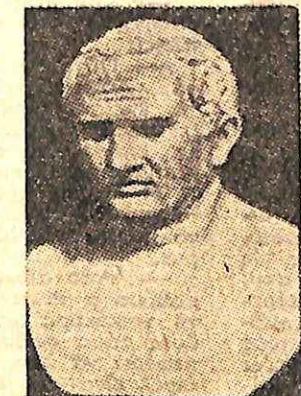
- 1) Ἄλλη ὀνομασία τοῦ θολιοῦ.
- 2) Τμήμα ἱππικοῦ — Τὴ θάζομε στὰ σακκάκια (αἰτιατ.).
- 3) Βυζαντινὴ νότα — Σημά κινδύνου — Δυὸ συνεχόμενα γράμματα.
- 4) Χρησιμοποιούνται γιὰ γραφὴ στὰ σχολεῖα — Ξεπικὴ ἀρνήσις.
- 5) Πράξις ἡ ὁποία γίνεται με ἕνα εἶδος ὄπλου.
- 6) Ἐπιφώνημα πόνου — 74 — Ἐλεεινὸ.
- 7) Ὁ μεγάλος, ὁ ἐνδοξος — Ἀνώνυμος ἐταιρία (ἀντιστρ.).
- 8) Ὅπως ἔλεγαν τοὺς Ρώσους κατὰ τὴ βυζαντινὴ ἐποχὴ — Αὐτὰ που εἶναι πλήρη ἀπὸ κάθε ἀποψι.
- 9) Ὄνομα πολλῶν Καρχηδονίων στρατηγῶν (δοτ.) — Τρωϊκὸς ἥρωας.
- 10) Ἰπποκίνητο ἀμάξι με τέσσαρις ρόδες — Πατέρας του εἶναι ὁ Μορφέας.
- 11) Λέξις σχετικὴ με τὴν ἡλικία — Μιά βυζαντινὴ νότα — Ἀρθρο στὸν πληθυντικόν.
- 12) Νότα — Δυὸ ὅμοια γράμματα — Ἐρωτηματικὸ — Εἶναι συνεχόμενα στὸ ἀλφάβητο (ἀντιστρ.).
- 13) Κατ' ἀντιστροφή τάξι και εἰς διπλοῦν παρουσιάζει τὸ μικρὸ ὄνομα γνωστῆς ἡθοιοῦ τοῦ ἐλαφροῦ θεάτρου — Ἦταν διάσημος στὴν ἀρχαιότητα γιὰ τὴν ὁμορφιά τους.

14) Ἀσθένεια που προσβάλλει τὶς ἀρθρώσεις.
Β. ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

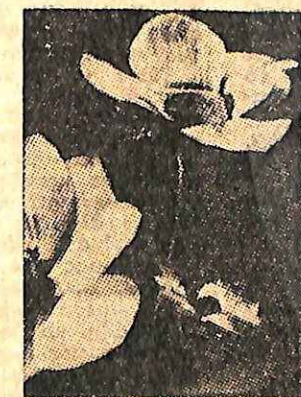
Οἱ ἐπιβάτες

Θέλοντας νὰ μεταφέρῃ μερικὸς ἐπιβάτες με τὴ θάρκα του, ἕνας θαρκάρης τοὺς λέει:
— Θὰ πληρώσετε ὁ καθένας σας 9 δραχμές.
— Θέλεις νὰ πάρης δυὸ παραπάνω καὶ νὰ πληρώθῃς ἀπὸ 8 δραχμές; ρώτησε ἕνας ἐπιβάτης.
— Ναι, ἀπάντησε ὁ θαρκάρης.

ΔΟΚΙΜΑΣΤΕ ΤΙΣ ΓΝΩΣΕΙΣ ΣΑΣ



Ἀπὸ τὸ σχολεῖο γνωρίζουμε τὸ μεγάλο Ρωμαῖο ρήτορα Κικέρωνα. Μήπως ξέρετε ἀπὸ ποῦ προήλθε τὸ ὄνομά του, Κικέρων;



Ὅλες ξέρετε τὸ χαριτωμένο αὐτὸ λουλούδι: εἶναι ἡ ἀνεμώνη, ποὺ ἀνθίζει τὸ χειμῶνα. Γιατὶ πῆρε οὗτὸ τὸ ὄνομα ἀπὸ τὸ λαὸ;



κάρης. Θὰ κερδίσω ἐξή δραχμές παραπάνω ἀν γίνω αὐτό.

Πόσους ἐπιβάτες θὰ εἰσπαιρνε ἡ θάρκα;

Τὰ θρανία

Σ' ἕνα σχολεῖο, ὑπάρχουν δυὸ τάξεις με συνολικὸ ἀριθμὸ μαθητῶν 66. Τὸ σχολεῖο διαθέτει 36 θρανία ποὺ εἶναι ὅλα κατεῖλημένα. Τὰ θρανία, ἄλλα ἔχουν τρεῖς θέσεις καὶ ἄλλα μὴ θέσι. Πόσα θρανία ὑπάρχουν κάθε κατηγορίας;

Σκέψεις

Γάμος: Ἡ μόνη κατάστασι ποὺ ἐπιτρέπει σὲ μιά γυναῖκα νὰ ἐργάζεται δεκάξυ ὥρες τὴν ἡμέρα.

Μέση ἡλικία: Ὁ χρόνος τῆς ζωῆς ποὺ ἕνας ἀντρας κυττάει πίσω καὶ ἀνακαλύπτει ὅτι τὸ βουνὸ ὅπου εἶχε σκαρφαλώσει ἦταν μόνο ἕνας λόφος.

Ἡ στενοχώρια μοιάζει με τὴν ἄμμο. Μέσα σ' ἕνα στρεῖδι ἡ λίγη ἄμμος σχηματίζει ἕνα μαργαριτάρι, ἡ πολλὴ ἄμμος σκοτῶνει τὸ ζῶο.



Ὁ Ζεὺς, ὁ ἐπαθρὸς ἀνδρῶν καὶ θεῶν κατὰ τὸν Ὀμηρὸν, ἐκεραινοβόλησε τὸν Ἀσκληπιὸν. Ξέρετε γιὰτὶ τὸ ἔκανε αὐτὸ ὁ θεὸς Ζεὺς;



Μήπως ξέρετε πὺς μπορούμε νὰ θεσωφιστοῦμε ὅτι ὁ καθουρδισμένος καφὲς εἶναι καλὸς χωρὶς νὰ τὸν δοκιμάσουμε στὴν πράξι;

Νέα ἀπ' ὅλο τὸν κόσμο

ΣΑΝΑΤΟΡΙΑ ΑΠΟΓΟΗΤΕΥΜΕΝΩΝ

Ἐνας μεγαλόκαρδος ἐπιχειρηματίας σκέφτηκε ν' ἀσχοληθῇ με τὶς ἀπελπισμένες ἀπὸ τὴν ἀγάπη, ἄλλα καὶ με τοὺς ἀπελπισμένους. Ναι, φαίνεται ὅτι ὑπάρχουν καὶ ἀπελπισμένοι, ἀπίστευτο μᾶς φαίνεται, εἶναι ὅμως ἀληθέστατο.

Καὶ τώρα —μεταξύ μας— δὲν εἶχατε τὴν ἰδέα ὅτι ἡ ἐποχὴ τῆς ἀπελπισμένης πέρασε; Ὅτι ἡ γυναῖκα, μὴ καὶ δῆκε πιά στὴ ζωὴ καὶ ἔδειξε ὅτι εἶναι ἱκανὴ γιὰ τὸν κάθε κλάδο, δὲν τῆς μένει πιά οὔτε καιρὸς, ἄλλα οὔτε καὶ διάθεσις γιὰ ν' ἀπελπιστῇ;

Καὶ ὅμως ὁ ἐπιχειρηματίας κάνει χρυσές δουλειές με τὰ Σανατόρια τῆς ἀπελπισμένης ἀγάπης ποὺ ἔδρουν. Φυσικά, εἶναι Ἀμερικανός. Τὰ Σανατόρια τοῦ βρίσκονται στὴ μαγευτικὴ Φλοριδα. Εἶναι παμμέγιστο καὶ πολυτελέστατο. Αἰθούσες χοροῦ, γυμναστήρια, γήπεδα τέννις, γκολφ κλπ. κ. ἕνα προσωπικὸ ἄρτιο: μάγειροι διαλεκτοί, καμαριέρες ὑπομονητικές, πεπειραμένες καὶ ὡραίες, ψυχολόγοι γιανοῦ, ποὺ θ' ἀσχοληθοῦν με τὴν πάθησι τῶν πελατῶν. Μὰ ἐδῶ χρειάζεται μιά ἐπεξηγήσις! Ψυχοπαθεῖς δὲν γίνονται δεκτοί. Μόνον ἀπελπισμένοι ἀπὸ τὸν ἔρωτα.

ΑΝ ΕΙΣΤΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΒΕΤΙΑ

Νὰ τί συμβουλεύει μιά ἐφημερίδα τῆς Βιέννης: Δὲν θὰ πῆτε ποτὲ ὅτι τὰ γλυκὰ τοῦ τόπου σας εἶναι καλύτερα. Καὶ πρὸ πάντων δὲν θὰ πῆτε ποτὲ ὅτι τὰ γλυκὰ τῆς Βιέννης εἶναι καλύτερα. Δὲν θὰ πῆτε ποτὲ ὅτι τὰ φαγητὰ τοῦ τόπου σας εἶναι νοστιμότερα. Καὶ πρὸ πάντων ὅτι τὰ φαγητὰ τῆς Βιέννης εἶναι νοστιμότερα. Δὲν θὰ πῆτε ποτὲ ὅτι ἔχετε κι' ἐσεῖς ὡραία δουνὰ στὸν τόπο σας. Καὶ πρὸ πάντων ὅτι εἶδατε στὴν Αὐστρία ἐπίσης ὡραία δουνὰ. Δὲν θὰ πῆτε ποτὲ ὅτι στὸν τόπο σας ἐπίσης οἱ ξενοδοχοὶ εἶναι φιλόφρονες. Καὶ πρὸ πάντων, ὅτι στὴν Αὐστρία εἶναι οἱ ξενοδοχοὶ φιλόφρονες. Τέλος, δὲν πρέπει νὰ πῆτε λέξι —τὴν ἐλάχιστη!— γιὰ τὸ στρατὸ τῆς Ἑλβετίας καὶ δὲν πρέπει ποτὲ νὰ δείξετε ὅτι εἰσθε ὑπὲρ τῆς γυναικείας ψήφου.

ΕΠΕΙΔΗ ΜΙΛΟΥΝ ΤΑ ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΦΥΛΛΑ

γιὰ τὴν Ντανιὺ Ζιράρ, ἂς μιλήσουμε κι' ἐμεῖς γι' αὐτὴν, γιὰ νὰ μὴ φανοῦμε καθυστερημένοι. Πρῶτον, εἶναι λένε ψηλὴ καὶ λεπτή, σὰν καλαμιά. Εἴκοσι χρονῶν. Μαλλιά ξανθὰ. Μάτια καστανά. Μὰ τί καστανά! Μεταξωτά! Καὶ τόσο φωτεινά, ποὺ τὸ πρόσωπό της δολιχόρρο σὰν νὰ φωτίζεται ἀπ' αὐτὰ τὰ μάτια ποὺ σὲ τραβοῦν, σὰν μαγνήτης. Κάτι τέτοιο θέαμα, δὲν μπορεῖ παρὰ νὰ εἶναι μανεκέν, ὅπως καὶ εἶναι. Τὸ ὡραιότερο μανεκέν, ἀνάμεσα στὰ τόσα ὡραία. Καὶ φυσικά εἶναι μανεκέν τοῦ Ντιόρ.

Ἐχει γεννηθῇ στὸν Καναδά, καὶ διαγωνίσθηκε, ἀνάμεσα σὲ ἄλλες εἰκοσι «καλαμιές», κοπέλλες ψηλές καὶ λιγνές, με τέτοια μάτια καὶ τέτοια φουδία, γιὰ νὰ ἐνομασθῇ μανεκέν τοῦ Ντιόρ. Ὁ Ντιόρ αὐτὴν διάλεξε, γι' αὐτὴν μίλησε ὁ διεθνὴς τύπος με τὴν εὐκαιρία τῶν ἐπιδείξεων μόδας Ντιόρ. Ἐγινε ἡδὴ ἀστέρι». Ἄλλοτε εἶχαμε τ' ἀστέρια τῆς ὁδοῦ. Τώρα ἔχουμε καὶ τ' ἀστέρια — μανεκέν.

ΜΙΑ ΕΡΑΣΜΙΑ ΚΟΡΗ

Μιά ἐρασμία κορὴ, ὀνόματι Ζανὲτ Μπέρκελ, ἀπὸ τὸ Σχέφιοδ τῆς Ἀγγλίας. Ἰχνος καμπύλης, οὐδὲν ἴχνος μακιγιάζ καὶ ὅσον ἀφορὰ τὸ μείδιμα οὐδὲν ἴχνος, τοῦ μηδενός. Μποῖ ὡς ἐκεῖ πάνω, χεροῦκλες, ποδαροῦκλες. Ἦρθε ἡ ὥρα καὶ ἔγινε συνταξιούχος ἡ κορὴ. Καὶ τότε διπλοτριπλοκλειδώθηκε στὴν κατοικία της. —Δωμάτιον χρησιμεῖον καὶ γιὰ κουζίνα ποὺ βλέπει στὸ δρόμο. Ἀπὸ κεῖ, ἀπὸ τὸ μισοκλεισμένο τῆς παράθυρο, καρδακοῦσε τοὺς διαβάτες. Τοὺς διάλεγε. Καὶ ὅταν ἦταν σίγουρη γιὰ τὴν ἐκλογὴ τῆς —τσούπ!— ἔρριχνε στὸ κεφάλι τοῦ τυχεροῦ ἕνα μῆλο ψημένο, καυτό.

Στὴν Ἀστυνομία, ἀπολογηθῆκε: — Τριάντα χρόνια ἐργάστηκα στοὺς φάρους. Βάζετε με τὸ νοῦ σας τί ἔχω ἀκούσει, τὸ τί μοῦ ἔχουν ψάλει οἱ φορολογούμενοι. Ἦρθε ἡ ὥρα νὰ ἐκδικηθῶ.

Ὁραία. Μὰ γιὰτὶ μῆλα ψητά;

Π. Μ.



1 *Ασφαλώς κάποια στιγμή κάποιος θα δρεθί κοντά για να μάς βοηθήσει.

2 Φροντίζετε από καιρό σε καιρό ν' αναπαύεστε. Ξεκουράζετε τα νεύρα σας.

3 *Ένας έμπορος που σ' ας πουλά ένα οποιοδήποτε είδος, ποτέ δε λείπει...

7 Κάθε βράδυ πριν πάτε να κοιμηθείτε, σκεφτείτε τον αντικειμενικό σκοπό.

8 *Ένα κουρασμένο άτομο νοιώθει φρίκη για τα λίγα μειονεκτήματά του.

9 ...Είναι μια ρόδα ή εύθυνη, μέσα στην οποία περιστρέφομαστε διαρκώς.

Ο ΔΡΟΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΥΧΙΑΣ ΣΕ 11 ΜΑΘΗΜΑΤΑ

ΛΕΝΕ πως ο δρόμος της επιτυχίας είναι πολλές φορές στρωμένος μόνο με καλές προθέσεις. Αυτό είναι μια έκφραση για να δείξουμε πόσο η ανθρώπινη μετριότητα, ζητώντας να ανυψωθεί από το τέλμα της αποτυχίας, θυβίζεται ολόκληρο και πιό βαθιά, όταν δεν κατορθώνει να πραγματοποιήσει τις φιλοδοξίες της.

Όλοι και όλες αποθλύνουμε στην επιτυχία, λίγοι όμως τη φτάνουν, αν κι' όλοι είναι προικισμένοι με προσόντα για να πετύχουν στη ζωή. Και ξέρετε γιατί; Γιατί γενικά όλοι ριχνόμαστε στον αγώνα αυτόν που λέγεται ζωή ή αργά ή γρήγορα πια και χωρίς πίστι σ' αυτόν.

Ελπίζουμε ότι τα «μαθήματα» αυτά θα σας βοηθήσουν, πράγμα που σ' ας εύχαστε όλους.

ΣΥΜΦΩΝΑ με τα συμπεράσματα των συγχρόνων ψυχολογών, έχετε 90 πιθανότητες στις 100 να πραγματοποιήσετε τα όνειρά σας. Έδώ σ' ας δίνουμε 11 εύκολους και άπλους τρόπους για να το πετύχετε αποτελεσματικά.

1 Το μόνο πρόσωπο στο οποίο πρέπει να βασίζομαστε κάθε στιγμή είναι ο ίδιος ο εαυτός μας. Μόνο έτσι δεν θα είναι δύσκολο να πετύχουμε απ' τη ζωή περισσότερα απ' όσα πιστεύουμε, γιατί ασφαλώς κάποια στιγμή κάποιος θα μάς βοηθήσει. Μοιάζουμε μ' έναν ορειβάτη που ανεβαίνει μια απότομη πλαγιά και ξέρει πολύ καλά ότι πρέπει να υπολογίζει μόνο στις δικές του ικανότητες. Περνώντας μια επικίνδυνη δίοδο βλέπει

πάντοτε ότι σε κάποια στιγμή βρίσκεται ένα στήριγμα για να πιασθεί. Κι' η ζωή μας είναι ένα βουνό που ανεβαίνουμε. Γιατί όμως λίγοι φτάνουν στην κορυφή του; Μά για τον άπλουτο λόγο ότι λίγοι είναι εκείνοι που έχουν εμπιστοσύνη στον εαυτό τους, που ξέρουν να ρυθμίζουν έτσι την ύπαρξή τους ώστε να μη σπαταλούν ανώφελα ενέργεια. Συνεπώς έχετε πάντα υπ' όψιν σας τους βασικούς αυτούς κανόνες: α) Καταρτίζετε πάντοτε ένα πρόγραμμα

για την ημέρα σας, προσπαθώντας να το εκτελέσετε. β) Φροντίζετε να μη θρηνώσετε ανέτοιμοι όταν πρόκειται να αντιμετωπίσετε μια δύσκολη κατάσταση. γ) Φροντίζετε να τελειοποιήσετε με καθημερινούς κόπους στο επάγγελμά σας. δ) Ειδικευθείτε σε κάτι. Μην εσχνάτε ότι η ειδίκευση σημαίνει πάντοτε επιτυχία. ε) Έχετε πάντοτε υπ' όψιν σας ότι η συνεχής εργασία θα σας βοηθήσει να πραγματοποιήσετε τις φιλοδοξίες και τα όνειρά σας και στ) Παίρνετε σ' ό-

ποιαδήποτε περίπτωση την πρωτοβουλία.

2 Μολλοί πιστεύουν ότι για να πετύχουν στη ζωή πρέπει να δουλεύουν νύχτα - μέρα. Βασικό λάθος. Με την πάροδο του χρόνου ο άνθρωπος γίνεται έτσι μια ανησυχία μηχανή, ένα ρομπότ εφθαρμένο από την πολλή χρήση. Οποιοδήποτε λοιπόν κι' αν είναι το επάγγελμά σας, φροντίζετε ν' αναπαύεστε. Ξεκουράστε τα νεύρα σας με κάτι καινούριο, περριόριστε τις τοξίνες του πνεύματός και τού ματός σας. Με τον τρόπο αυτόν θα έχετε μια καλύτερη εποπτεία των προβλημάτων σας και θα τα αντιμετωπίσετε με μεγαλύτερη ψυχική γαλήνη και διάθεσι να πετύχετε καλύτερα αποτελέσματα για σ' ας.

3 Γενικά, όλοι οι συνάνθρωποί μας σκέφτονται μόνον τον εαυτό τους, δηλαδή τα τους συμφέροντα. Αυτό είναι λογικό, όμως ζούμε σε μια κοινωνία κι' με σ' ας κοινοποιήσουμε. Ένας άνθρωπος, αν θέλουμε να πετύχουμε κάτι από τους άλλους πρέπει να κατακτήσουμε την εμπιστοσύνη τους γενώντας τους την πεποίθηση ότι οι πράξεις μας δεν υπαγορεύονται μόνο από το προσωπικό μας συμφέρον, αλλά και από το συμφέρον των άλλων. Πιο πολύ από το ανθρώπινο πνεύμα, τον άνθρωπο τον κινεί το συμπέρασμα των άλλων. Ένας έμπορος που σ' ας πουλά ένα είδος, ποτέ δεν λείπει ότι το κάνει για να κερδίσει λεφτά και για να διηλεφά και για να μην πεινάσουν η γυναίκα του και τα παιδιά του, αλλά προσπαθεί να σ' ας πείσει, ότι έσείς θα σ' ας αγοράζοντας το είδος του.

Δε σ' ας φαίνεται πάντοτε εύκολο να πάρετε μια απόφαση μπροστά στις πολλές ή λίγες απρόβλεπτες δυσκολίες που παραβάλλονται στην πραγματοποίησή των επιθυμιών σας. Τέτοια εμπόδια μπορούν συχνά να μάς φέρουν σε μια επικίνδυνη κατάσταση καταστροφής. Ε, λοιπόν, αυτά δεν είναι άλλο από τη φαντασία μας. Μας παρουσιάζει ένα «ένδεχο μόνον» αυτό που θα μπορούσε να συμβεί. Βγάλτε από το μυαλό σας την ιδέα των εμποδίων αυτών και σκεφτείτε, αντίθετα, ότι ο δρόμος είναι ελεύθερος μπροστά σας. Μην υποθηκεύετε

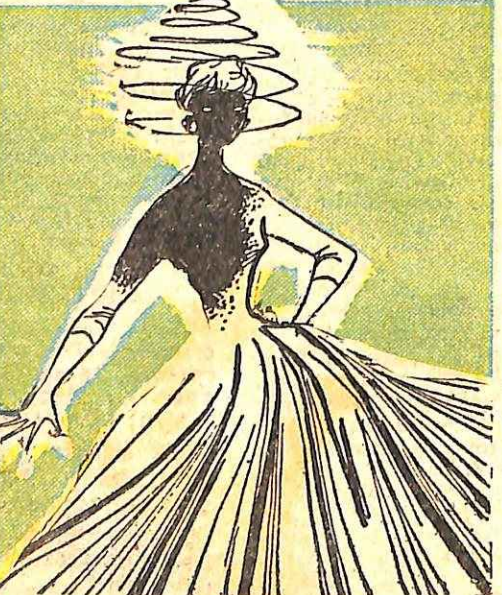
ποτέ το μέλλον και χρησιμοποιήστε το καλύτερο νόμισμα που έχετε: την εργασία και τη θητική και επαγγελματική προσόντα σας. Μη διαστάξετε να εγκαταλείψετε ένα επάγγελμα που δεν ταιριάζει στις ικανότητές σας, έστω κι' αν ακόμη κάνοντας αυτό έχετε ν' αντιμετωπίσετε απρόοπτα. Δε θα βρήτε ποτέ το δρόμο της επιτυχίας αν σ' ας λείπει ο ενθουσιασμός και η προπαρασκευή.

8 *Ο κυριώτερος κανόνας για την επιτυχία είναι να ξέρετε πάντοτε να αποδίδετε το μέγιστο της ενέργειάς σας, χωρίς όμως να βάζετε σε κίνδυνο την υγεία σας. Ένα κουρασμένο άτομο νοιώθει φρίκη για τα μειονεκτήματά του. Μην είσθε ανυπόμονος. Φροντίστε να μετατρέψετε την ανυπομονησία σας σε δραστηριότητα.

9 Καθένας μας είναι υπεύθυνος για τις πράξεις του. Η εύθυνη είναι μια ρόδα μέσα στην οποία περιστρέφομαστε συνεχώς. Μην καταριέστε την κακή σας τύχη, όταν θυμάστε τα περασμένα. Αποβλέπετε πάντα προς το μέλλον. Εκείνος που πετυχαίνει στη ζωή είναι αυτός που ξέρει να ρυθμίζει τις ίδιες του τις πράξεις. Συνεπώς:

10 Έχετε δλα τα προσόντα για την επιτυχία, αλλά σ' ας λείπει η πρωτοβουλία; Έφαυόστε το έ- φανόστε το χέρι μετράτε τριάντα δευτερόλεπτα αν απόψε θα πάτε π.χ. με μια φίλη σας, ή στο θέατρο κλπ. Μετά τριάντα δευτερόλεπτα πάρετε την απόφαση και μην τ' αναθεωρήσετε, ούτε ν' αρχίσετε να σκέφτεστε αν καλά ή άσχημα έκανάτε.

11 Νά τώρα η συνταγή της επιτυχίας, όπως τη δίνουν αυτοί που πέτυχαν στη ζωή: • Μαθαίνετε, δε- τι μπορεί να χωρέσει το μυαλό σας. • Αφοσιωθείτε στην εργασία σας με αγάπη κι' όχι με δυσανασχέτησι. • Συνειδητοποιήστε καλά τις ικανότητές σας. • Προσπαθήστε να πραγματοποιήσετε τις επιθυμίες σας με επιμονή και θέλησι. • Μην τ' χάνετε ποτέ. • Νά, λοιπόν, πάντοτε αισιόδοξος ακόμα και στις άτυχες της τύχης.



4 Πόσες φορές, όταν ο νους μάς γυρίζει στα περασμένα, δε λέμε: «Μούτυχε μια καλή ευκαιρία, αλλά την άφησα να μου φύγει!». Όλοι στη ζωή μας έχουμε «καλές ευκαιρίες». Το μόνο που πρέπει να προσέξουμε και να διακρίνουμε την πραγματική καλή, γενικά, όταν αυτή παρουσιάζεται, δεν είναι ανάγκη να πάρουμε άμεση απόφαση. Οι περιπτώσεις αυτές είναι σπάνιες. Μην αφήνετε όμως ποτέ να σ' ας ξεφύγει μια καλή ευκαιρία.

5 Υπάρχουν περιπτώσεις που κάτι μέσα μας προσπαθεί να μάς πείσει ότι ένα πράγμα είναι δύσκολο να γίνει, ενώ πολλές φορές είναι εύκολο. Προσπαθήστε να καταπολεμήσετε στην περίπτωση αυτή τις



10 Με το ρολόι στο χέρι μετρήστε 30'' για να πάρετε μια απόφαση.

11 Νά είσαστε πάντα αισιόδοξος ακόμα και στις κακοτυχίες.

4 Πόσες φορές δε λέμε: «Μούτυχε μια ευκαιρία, αλλά την άφησα να φύγει».

5 Προσπαθήστε να καταπολεμήσετε τις ανησυχίες του υποσυνείδητού

6 Σκεφτείτε, αντίθετα, ότι ο δρόμος είναι πάντα ελεύθερος μπροστά σας.

ΜΟΛΙΣ τελείωσαν τὰ χειροκροτήματα, στὸ τραπέζι τῶν κυρίων αὐτῶν, ἄρχισαν οἱ ἐνθουσιώδεις κρίσεις:

— Εἶναι γοητευτική! ἀνεφώνησε ὁ κ. Ραζινέ.

— Καὶ πνευματώδης ὡς τὴν ἑκδορὴ τῶν ρόδινων χειλίδων τῆς! ἐτόνισε ὁ κ. Γκαμπρός.

— Τραγουδάει θαυμάσια! ἀποφάνθηκε ὁ κ. Ζεριντόν.

— Εἶναι μιὰ ἀληθινὴ Παριζιάνα καὶ μιὰ ἀσύγκριτὴ ὀρτίστα! συνέπληρωσε ὁ κ. Πελινουά.

Κάθε βράδυ, μετὰ τὸ φαγητό, συνήθιζαν νὰ συναντιῶνται καὶ οἱ τέσσερες στὸ «Καφέ ντὺ Προγκρέ» καὶ νὰ παίζουν χαρτιά, πίνοντας τὸ καφεδάκι τους μαζί μ' ἕνα λικεράκι. Ὁ ἕνας ἦταν ἔμπροσας, οἱ ἄλλοι δὺο δημόσιοι υπάλληλοι καὶ ὁ τελευταῖος κτηματίας. Ὅσο γιὰ τὰ ἄλλα, σχεδὸν τῆς ἴδιας ἡλικίας, πενήντα ἔτη, καὶ ὅλοι μὲ τὴ σχετικὴ κοιλίτσα τους.

Καθὼς ἐθεωροῦντο προσωπικότητες στὴ μικρὴ ἐπαρχιακὴ πόλι, ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ καφενείου φρόντιζε νὰ τοὺς κρατᾷ τραπεζί, πάντοτε τὸ ἴδιο, σὲ μιὰ γωνία τῆς αἰθούσας, γιὰ νὰ εἶναι προφυλαγμένοι ἀπὸ τὰ ρεύματα.

Κανείς δὲν τὸ ἀγνοοῦσε στὴν πόλι αὐτό, κανείς δὲν εἶχε τολμήσει ποτὲ νὰ σφετερισθῇ τὸ τραπέζι «αὐτῶν τῶν κυρίων», ἔτσι τοὺς ὠνόμαζαν συνήθως. Καὶ μέσα σὲ ὅλα οἱ κύριοι αὐτοὶ εἶχαν τὴν τύχην νὰ μὴ γκρινιάζουν ποτὲ οἱ γυναῖκες τους. Ἀπὸ χρόνια, ἡ κ. Ραζινέ καὶ ἡ κ. Γκαμπρός, ὅπως καὶ ἡ κ. Ζεριντόν καὶ ἡ κ. Πελινουά, εἶχαν παραδεχτῇ αὐτὴ τὴν κατάσταση, χωρὶς ἀντίρρηση. Εἶχαν ἐμπιστοσύνη στὴ φρόνησιν τῶν συζύγων τους, ἀφοῦ ὥλλωστε καὶ οἱ τέσσερες εἶχαν πρὸ πολλοῦ περάσει τὴν ἡλικία πού πηθεῖ τὸ μυαλό.

Οἱ κυρίες αὐτὲς εἶχαν δίκιο. Ἀπόψε, ὥστόσο, ἡ ἐκπληξί τους θὰ ἦταν πολὺ μεγάλη ἂν μπορούσαν νὰ δοῦν μέχρι ποίου σημείου εἶχαν μεταμορφωθῇ οἱ συνετοὶ σύζυγοί τους.

Γιὰ νὰ τραδῇ πελατεία στὸ κατάστημά τους, ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ καφενείου εἶχε κρίνει ὀρθὸ νὰ φέρῃ ἀπὸ τὸ Παρίσι ἕναν κωμικὸ καὶ μιὰ τραγουδίστρια μὲ καλὴ φωνὴ καί, γιὰ τὸ σκοπὸ αὐτό, εἶχε φτιάξει ἕνα εἶδος ἐξέδρας στὴ μέση τῆς σάλας. Τὸ βράδυ ἐκεῖνο ἦταν ἡ πρεμιέρα αὐτοῦ τοῦ νεωτερισμοῦ καί, φυσικά, εἶχε μαζεστὴ πολὺς κόσμος. Ὁ κωμικὸς δὲν ἐνθουσίαζε τὸ κοινό, πού τὸν ὄρηκε μὲλλον ἄνοστο. Ἡ Νινέτ, ἡ τραγουδίστρια, εἶχε ἀντίθετα σημειώσει μεγάλη ἐπιτυχία.

Μονομιάς, οἱ τέσσερες πιστοὶ τοῦ «Καφέ ντὺ Προγκρέ» παρόρμησαν τὰ χαρτιά. Ἀκούμπισμένοι στὴν πλάτη τῆς καρέκλας τους, ἄφωνοι, λίγο κόκκινοι, εἶχαν ἀκούσει τὰ τραγουδιὰ πού εἶχε τραγουδῇ μὲ πολλὴ χάρι ἡ τραγουδίστρια. Γιὰ νὰ πούμε τὴν ἀλήθειαν τὰ εἶχαν ἀκούσει ἀφηρηθῆναι, γιατί ὅλη τους ἡ προσοχὴ εἶχε συγκεντρωθῇ στὸ προκλητικὸ ντεκολτέ τῆς Νινέτ καὶ στὶς ἐξαιρετικὰ ὠραίες τῆς γάμπες. Εἶχαν χρόνια νὰ ἴδουν ἕνα τέτοιο θέλημα, εἶχαν χρόνια νὰ ἀντιγράψουν σὲ τέτοιο σκηνικό.

ΤΟ ΑΡΩΜΑ

τῆς τραγουδίστριας

ΕΝΑ ΠΙΚΑΝΤΙΚΟ ΓΑΛΛΙΚΟ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑΚΙ

Ἦταν ἀκόμη γεμάτη ἐνθουσιασμό, ὅταν ἡ χορεύτρια κατέβηκε ἀπὸ τὴν ἐξέδρα καὶ πέρασε πλάι ἀπὸ τὸ τραπέζι τους. Μὲ μιὰ σύγχρονη κίνηση, οἱ κύριοι αὐτοί, γύρισαν πρὸς τὸ μέρος τῆς καὶ ἡ ἴδια σκέψι τους ὑπαγόρευσε νὰ τῆς ἀπευθύνουν τὸ λόγον:

- Δεσποινίς...
- Θέλετε νὰ μᾶς δώσετε...
- Τὴν εὐχαρίστησι...
- Νὰ πάρете κατὶ μαζί μας;

Παρ' ὅλα τὰ ἀτίθασα μαλλιά τῆς, τὸ θαυμάσιον τῆς προσώπου καὶ τὸ πολὺ κοντὸ φόρεμά τῆς, λαμὲ ἀρπάζαντε, ἡ Νινέτ εἶχε τώρα τὴν ὄψιν μιᾶς συντηρητικῆς κυρίας τοῦ κόσμου πού παραπλανήθηκε σ' ἕνα ἄσχημο μέρος. Φάνηκε σὰ νὰ διατάξῃ μπροστὰ σὲ μιὰ πρόσκλησι τὸσο ἀπότομη καὶ τραυλίσαι:

— Ἀληθινά, κύριοι, δὲν ξέρω ἂν μπορῶ...

Ἐπόμενον ταυτοχρόνως καὶ οἱ τέσσερες. Τότε δέχτηκε, καὶ παίρνοντας μιὰ καρέκλα, πού ἔφερεν τὸ γκαρσόνι, κάθισε μετὰ τοῦ κ. Ζεριντόν καὶ τοῦ κ. Πελινουά. Ὅταν τὸ γκαρσόνι πῆρε τὴν παραγγελία — μιὰ ἀπλὴ πορτοκαλάδα — καθένας ἀπ' αὐτοὺς τοὺς κύριους ἀνάνεωσε τὰ καπλιμένα του στὴν τραγουδίστρια. Ὑστερα, καθὼς δὲν εἶχαν διόλου συνήθειαν νὰ μιλοῦν μὲ καλλιτέχνιδες, σάπασαν.

Γιὰ νὰ διακόψῃ τὴ σιωπὴν, ἴσως γιὰ νὰ δείξῃ πὺς ἦταν πρὸ πολλοῦ ἀπὸ τοὺς ἄλλους ὁ κ. Πελινουά ἀνεφώνησε:

— Ἀ! δεσποινίς, τί θαυμάσιο πού εἶναι τὸ ἄρωμα πού χρησιμοποιεῖτε...

Καί, γιὰ νὰ εἰσπνεύσῃ δὴθεν καλύτερα τὸ ἄρωμα, ἔσκυψε στὸ προκλητικὸ ντεκολτέ τῆς Νινέτ, πράγμα πού τοῦ ἐπέτρε-

ψε νὰ δῇ αὐτό, πού δὲν μπορούσε νὰ δῇ ἀπὸ μακριὰ καὶ πού ἦταν πολὺ εὐχάριστο. Ἐκεῖνη ἀπάντησε μ' ἕνα ὕφος ἀφελές:

— Μοῦ τὸ λένε ὅλοι. Εἶναι ἕνα ἄρωμα πού ἀνακάλυψε τελευταῖα σὲ μιὰ τουρνέ μου στὴν ἐπαρχία, ἕνα ἄρωμα δροσερό... ἔσπτό... τέλος πάντων, καταλαβαίνετε; Τὸ λένε «Νυκτερινὴ ἑκστασι».

— Εἶναι ὑπέροχο! ἐπεβεβαίωσε ὁ κ. Γκαμπρός.

— Ἐξαιρετικό! πρόσθεσε ὁ κ. Ζεριντόν.

— Γλυκύτατο! ἔκανε ὁ κ. Πελινουά, ἀκόμη ζαλισμένος ἀπὸ αὐτὸ πού εἶχε δῇ μέσα στὸ ντεκολτέ τῆς.

— Ἀν αὐτὴ ἡ μυρωδιά σὰς ἀρέσει, εἶπε ἡ Νινέτ, τίποτε τὸ πιο εὐκόλο νὰ σὰς κάνω νὰ διατηρήσετε τὴν ἀνάμνησιν τῆς.

Ξεδίπλωσε γρήγορα τὸ μαντηλάκι τῆς πού κρατοῦσε μέσα στὴν παλάμη τῆς καὶ ἔδωκε ἀπὸ ἐκεῖ ἕνα μικροσκοπικὸ μπουκαλάκι, τὸ ξεβούλωσε καὶ ἔριξε ἄρωμα στοὺς τέσσερες κύριους.

— Ὡχ! ἔκαναν ὅλοι μαζί.

Ἀλλὰ αὐτὸ τὸ «ὦχ!» δὲν ἦταν ἕνα «ὦχ!» ἱκανοποιήσεως. Ἡ μυρωδιά πού τοὺς ἔριξε ἦταν τόσο δυνατὴ, πού τοὺς περιτύλιξε ὁλόκληρους. Ἀμέσως ἀντελήφθηκαν τὴν καταστροφὴ: Μὲ τὰ ρούχα αὐτὰ πού ἦταν ποτισμένα ἀπὸ τὴ μυρωδιά θὰ γύριζαν σὲ λίγο στὰ σπίτια τους καὶ οἱ γυναῖκες τους δὲν θὰ παρέλειπαν καὶ αὐτὲς μὲ τὴ σειρά τους νὰ αἰσθανθῶν τὸ ἀσυνήθιστο αὐτὸ ἄρωμα. Τί θὰ σκέπτονταν; Τί θὰ φαντάζονταν; Χρειάζονται καμμιά φορὰ τόσο ἀσχημάτα πράγματα γιὰ νὰ γεννηθῶν ὑποψίες. Χωρὶς ἀμφιβολία θὰ τοὺς ἐρχόταν στὸ μυαλό ἡ ἴδια σκέ-

ψη: ὁ σύζυγός του στὸν ὅποιο εἶχαν τόση ἐμπιστοσύνη ὥς ἐκεῖνη τὴν ἡμέρα, μήπως εἶχε παρὰστρατήσει;

Ἡ Νινέτ δὲν ἄργησε νὰ προσέξῃ τὴν περίλυπην ὄψιν τῶν κυρίων αὐτῶν. Καὶ τοὺς ρώτησε:

— Γιατί ἔχετε τέτοια ἔκφρασι; Μήπως ἡ «Νυκτερινὴ ἑκστασι» δὲν σὰς ἀρέσει πιά; Μὲ διαφόρους ἐλιγμούς, ὁ κ. Ραζινέ ἐξήγησε τὴν αἰτία τῆς ἐκφάνεισ αὐτῆς μεταστρόφης τους.

— Λυτοῦμαι πάρα πολὺ! εἶπε ἡ Νινέτ. Μετανοίωνω τρεμερὰ γι' αὐτὸ πού ἔκανα. Ἀν ἤξερα!...

Ὑστερα, σὰν νὰ τῆς ἤρθε μιὰ ἐκφάνεισ ἐμπνευσι, πρόσθεσε:

— Μὴν ἀνησυχεῖτε, κύριοι! Νομίζω πὺς ὑπάρχει ἕνας τρόπος νὰ διορθωθῶν τὰ πράγματα. Στὸ δωμάτιο τοῦ ξενοδοχείου ὅπου μένω, ἔχω σὲ μιὰ βαλίτσα μου πέντε... ἕξη μπουκαλάκια μὲ αὐτὸ τὸ ἄρωμα. Θὰ πάω νὰ τὰ φέρω καὶ θὰ μοῦ ἐπιτρέψετε νὰ προσφέρω ἀπὸ ἕνα στὸν καθένα σας. Θὰ τὰ πᾶτε στὸ σπίτι σας λέγοντας στὴν κυριεὶς ὅτι τοὺς τὸ κάνετε δῶρον καὶ ὅτι ἡ πωλήτρια, γιὰ νὰ ἐκτιμῆσετε τὴ μυρωδιά, σὰς ἔβαλε μερικὲς σταγόνες στὸ σακκάκι σας.

Δὲν περίμενε τὴν ἀπάντησιν στὴν πρότασιν τῆς. Σηκώθηκε ἀμέσως, ἔφυγε καὶ ἔπειτα ἀπὸ πέντε λεπτὰ ξαναγύρισε δάζοντας πάνω στὸ τραπέζι τέσσερα μπουκαλάκια μ' ἕνα κομψὸ κορδελάκι ρόζ.

Κατὰ τὴν ἀπουσία τῆς τραγουδίστριας οἱ κύριοι αὐτοὶ εἶχαν προλάβει νὰ συσχεφθῶν. Εὐτυχῶς πού θὰ σωζόταν ἔτσι ἡ κατάσταση! Ἀνάκτησαν τὸ κέφι τους καὶ ὁ κ. Ζεριντόν, διερμηνεύοντας καὶ τὴν ἐπιθυμία τῶν φίλων του ἐδήλωσε:

— Δὲν μπορούμε νὰ δεχθῶμε, δεσποινίς, νὰ μᾶς προσφέρετε αὐτὸ τὸ ἄρωμα. Θέλουμε νὰ τὸ πληρώσουμε. Πόσο στοιχίζει;

— Ὡ! ὄχι πολὺ ἀκριβά! Χίλια ἑκατὸ φράγκα!

Καὶ οἱ τέσσερες συγχρόνως δγάλανε τὸ πορτοφόλι τους καὶ ἔδωσαν στὴ Νινέτ τὸ ἀπαιτούμενο ποσό. Χωρὶς νὰ κάνῃ τὸν κόπο νὰ τελειώσῃ τὴν πορτοκαλάδα τῆς, ἡ Νινέτ εὐχαρίστησε αὐτοὺς τοὺς κύριους γιὰ τὴν εὐγένειάν τους καὶ τοὺς καληνύχτησε. Εἶναι ζήτημα ἂν ὁ κ. Πελινουά πρόλαβε νὰ ρίξῃ ἕνα τελευταῖο βλέμα στὸ κοψίμο τοῦ κορσᾶς τῆς.

* Ὅταν ἡ Νινέτ ξαναγύρισε στὸ δωμάτιό τῆς τοῦ ξενοδοχείου, δὲν σκέφτηκε νὰ πῆσιν ἀμέσως στὸ κρεβάτι. Ἦθελε προηγουμένως νὰ γράψῃ ἕνα γράμμα, ἕνα γράμμα, πού θὰ ταχυδρομοῦσε τὸ πρωί.

«Πετί—Μύσκ, Παρίσι,

Ἡ μέθοδος πού ἀνεκάλυψε γιὰ νὰ πλάσῃ τὸ ἄρωμα σὰς στὴν ἐπαρχία ἐξακολουθεῖ νὰ σηκώνει ἐπιτυχία. Πούλησα καὶ τὸ τελευταῖο φιαλίδιο μὲ τὴ «Νυκτερινὴ ἑκστασι». Στείλτε μου χωρὶς καθυστέρησιν στὸ σταθμὸ τῆς Ρουέν, ὅπου θὰ βρίσκωμαι σὲ λίγες ἡμέρες, ἕνα νέο κιβώτιό μὲ πνήντα φιαλίδια».

Καὶ ὑπέγραψε θριαμβευτικά: «Νινέτ»
POZE PEZI



ΔΡΟΣΕΡΕΣ ΚΙ' ΕΣΕΙΣ, ΣΑΝ ΤΑ ΛΟΥΛΟΥΔΙΑ

● Στὸν κήπο, στὴν ἐξοχή, στὴν δεράντα σας, σ' ἕναν ἀπογευματινὸ περίπατο, θὰ χρειαστῇτε ἕνα δροσερὸ φουστανάκι, εὐκόλο-φόρετο μὰ κομψό. Διαλέξτε ἕνα πικὲ μονόχρωμο, ἕνα σαμβακερό, μιὰ ποπλίνα. Ἡ δὲν ἔχετε ἕνα μονόχρωμο περυσινὸ φόρεμα, γαρνιρετὸ μὲ ἄσπρο νὰ τὸ κάνετε καινούργιο σὰν κι' αὐτὰ τὰ δύο μοντέλα πού σὰς δίνουμε πρὸ κάτω γιὰ νὰ διαλέξετε:

ΑΡΙΣΤΕΡΑ: Τουαλετίτσα ἀπὸ κοτονάντ μονόχρωμη. Γαρνίρεται μὲ λευκὲς μπάντες ἀπὸ τὸ ἴδιο ὕφασμα στὸ λαιμὸ ἔμπροσς στὴν πλάτη τοῦ κομπώματος, στὴ ζώνη καὶ στὰ πλάγια. Οἱ μπάντες

αὐτὲς κορδώνουν τὸ φόρεμα σὲ ἴσα μέρη. Ἐμπρὸς ἔχει στὰ πλάγια τρία πλὶ πού μένουν ἀτσάκιστα στὴ φούστα. Προσέξτε τὰ κομμάτια πόσο ἀραιὰ καὶ συμμετρικὰ εἶναι τοποθετημένα.

ΔΕΞΙΑ: Φορεματάκι ἀπὸ ἀλμπανέ ἡ ποπλίνα μονόχρωμη γαρνιρισμένη μὲ ἄσπρο. Εἶναι γιὰ μιὰ νὰ κοπελλίτσα κι' ἔχει μιὰ φαρδεῖα πᾶν ἔμπροσς γιὰ τὸ κομπώμα ρελιασμένη μὲ φάσα ἄσπρη. Τὸ κορσᾶς εἶναι κλειστὸ σκέτο. Μανικάκι κοντὰ μὲ μα. νικολόλλησι καὶ μανσέτα ρελιασμένη πάνω καὶ κάτω μ' ἄσπρη φάσα. Τὸ ἴδιο κι' ἡ ζώνη κι' οἱ σχιστὲς κάβες καὶ λοξὲς ζώνες.

Φούλγκορ, ο 'Αταμάνος

ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΩΔΕΣ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑ

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ: Στὴν πόλιν Γαζατά, πού βρίσκεται στὶς στέπες τοῦ Μπαλκάν, φτάνει μιὰ μέρα ὁ 'Αταμάνος (ἀρχηγὸς τῶν κοζάκων) Φούλγκορ. Ἐκεῖ μαθαίνει ὅτι οἱ Κιργιζοὶ ληστές κλέβουν τὰ καράβια πού πηγαίνουν πρὸς τὴν Ἀσία. Ὁ Φούλγκορ βγάζει τὸ συμπέρασμα ὅτι οἱ ληστές δὲν εἶναι Κιργιζοὶ καὶ φεύγει γιὰ νὰ τοὺς ἀνακαλύψῃ. Ἐξῆς ἀπὸ τὴν πόλιν ἀντιλαμβάνεται ἕναν κατάσκοπο. Ὁ Φούλγκορ τὸν καταδιώκει, κι' αὐτὸς τρέχοντας γιὰ νὰ σωθῇ πεφτεῖ σ' ἕνα φαράγγι καὶ σκοτώνεται. Κατόπιν ὁ 'Αταμάνος φθάνει στὸ τελευταῖο σταθμὸ πρὶν ἀπὸ τὴν ἔρημο, τὴν Μπουχάρα. Ἐκεῖ προμηθεύεται ἑῶς καὶ ῥοῦχα, μεταμφιεστέας σὲ ἑμπορὸ καὶ ξεκινᾷ γιὰ τὴν ἔρημο. Σ' ἕνα φαράγγι δεχεται τὴν ἐπιθεσί τῶν ληστών. Δὲν φέρνει καμμιὰ ἀντίσταση γιὰ τὴν ἐξέλιξη τοῦ σχεδίου του. Οἱ ληστές τοῦ παίρνουν τὰ ῥοῦχα, ἐνῶ ὁ Σαϊτάν, τὸ ἀλογό του, τὸ σκαίει. Κατόπιν τοῦ δένουν τὰ χέρια πίσω ἀπὸ τὴν πλατὴ καὶ ἕνα μαντήλι στὰ μάτια καὶ τὸν ἐγκαταλείπουν. Ὁ 'Αταμάνος μ' ἕνα μαχαίρακι πού εἶχε κρυμμένο στὸ μανίκι του, κόβει τὰ δεσμά του καὶ φωνάζει τὸ ἀλογό του. Τὸ κασάλικευε καὶ συνεχίζει τὸ δρόμο του. Ὑστερὰ ἀφίνει τὸν Σαϊτάν καὶ προχωρεῖ μέσα στοὺς βράχους, ὅπου ἔχει τὴν πληροφορία ὅτι εἶναι τὸ κρησφύγετο τῶν ληστών. Πράγματι, ἐκεῖ τὸ ἀνακαλύπτει, ρίχνει ἀναίσθητα ἕνα σκοπὸ καὶ τὸν παίρνει τὰ ῥοῦχα του. Ἐμφανίζεται ἕνας δεύτερος ληστής καὶ ἀρχίζει μιὰ ἀγρία πάλη ἀνάμεσα σ' αὐτὸν καὶ τὸν 'Αταμάνο. Καπνὶα στίγμ' ὁ ληστής δίνει μιὰ δυνατό γροθιά στὸν Φούλγκορ καὶ τὸν ρίχνει μισολιπόθυμο χάμω.

4^{ον} Ὁ ΛΗΣΤΗΣ ἐπωφελεῖται τῆς εὐκαρίας αὐτῆς γιὰ νὰ μαζέψῃ τὸ σπαθὶ πού ἄφησε νὰ πέσῃ ὁ Φούλγκορ καὶ ὁρμᾷ ἐναντίον τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν Κοζάκων. Ἡ στίγμ' εἶναι πολὺ κρίσιμη. Ὁ 'Αταμάνος κινδυνεύει. Τὸ σπαθὶ τοῦ ληστή θὰ τὸν διαπεράσῃ. Μὰ ὁ Φούλγκορ ἔχει σιδηρένιο δράκισμά. Συνέρχεται ἀμέσως καὶ μισανόγει τὰ μάτια του. Βλέπει τὸν ληστή πού τὸν πλησιάζει μὲ ἀνασηκωμένο τὸ σπαθὶ τοῦ ἐτοιμὸς νὰ τὸν σκοτώσῃ. Τὸν ἀφίνει νὰ φτάσῃ ἐντελῶς κοντὰ του καὶ τότε, ξαφνικά, σηκώνει τὸ πόδι του καὶ δίνει μιὰ κλωτσιὰ στὸ στομάχι τοῦ ληστή.

Χά, χά, νόμιζες ὅτι εἶχα ξεφύγει, καθάρμα, τοῦ φωνάζει, ἐνῶ ταυτοχρόνως πεταγὸν ἐπάνω.

Μὰ τὸ κτύπημα, πού δὲν ἦταν καθόλου μικρὸ, ὁ ληστής ἔκανε πίσω, ἐνῶ τὸ σπαθὶ τοῦ ἔφευγε γιὰ δεύτερη φορά, ἀπὸ τὰ χέρια. Ὁ Φούλγκορ, χωρὶς νὰ χάσῃ καιρὸ, καί, ἐπωφελοῦμενος ἀπὸ τὴ μικρὴ σύγχυση, πού εἶχε πάθει ὁ ληστής, τὸν ἀρχίζει στὶς γρήγορες. Μπάμ, μπάμ, μπάμ, ἀκούγονται οἱ γροθιές πάνω στὸ πρόσωπο καὶ τὸ κεφάλι τοῦ ληστή. Ὁ Φούλγκορ δὲν τὸν ἀφίνει νὰ πάρῃ ἀνάσα. Στὸ τέλος μὲ ἕνα δυνατό χτύπημα ὁ ληστής σωριάζεται χάμω ἀναίσθητος.

Ἐλπίζω νὰ ἦ συνελθὼν γρήγορα, λέει ὁ Φούλγκορ, καθώς διαρθώνει τὰ ῥοῦχα του. Ἦταν κλέφτης, ἀλλ' ἔγωγε ἀντίμαρτυρος. Φυσιολογικῶς...



Ὁ Φούλγκορ τοῦ ἔδωσε μιὰ δυνατό κλωτσιὰ στὸ στομάχι.

τοῦ Σαϊτάν. Ἐλπίζω νὰ μὴ με κυττάξῃ ἄλλος ἀπὸ τόσο κοντὰ.

Ποῖο δρόμο ὅμως θ' ἀκολουθῇ; Πρὸς τὰ πόδια κατευθύνει; Δὲν μπορεῖ φυσικὰ νὰ ζητήσῃ πληροφορίες, γιὰ τὴν ἀνακαλυφθὴ τῶν στρατηγῶν του. Τότε βάζει σὲ ἐνέργεια τὴν ἀκόλουθη ἐμπειρία. Προχωρεῖ πρὸς τὸ γκρεμὸ, πού ἀνοίγεται τρῶμαχτικὰ κατὰ ρίχνει ἕνα μεγάλο κομμάτι ἀπὸ βράχο. Σὲ λίγο κατ'οφθαλμὸν ἕνας ληστής.

Τὶ συμβαίνει; Ἐδῶ πέρα; φωνάζει ὁ τελευταῖος. Τί ἦταν αὐτὸς ὁ θόρυβος;

Ὅθ' κάνω τὸ γύρο καὶ θὰ πᾶω ἀπὸ πίσω τους, λέει ἀπὸ μέσα τοῦ ὁ 'Αταμάνος.

Καὶ πραγματικὰ μὲ ἐλαφρὰ πηδήματα κάνει τὸ γύρο τοῦ βράχου καὶ βρίσκεται πίσω ἀπὸ τὸν ληστή.



— Ἐ, τί συμβαίνει; Τί ἦταν αὐτὸς ὁ κρότος; ρώτησε ὁ ληστής.

πὸ τὸν ληστή. Τότε φωνάζει στὸν τελευταῖο, κάνοντας πὼς ἔρχεται ἀπὸ τὴν κατασκήνωσι: — Ἐ, φίλε, τί ἦταν αὐτὸς ὁ θόρυβος; Ἐπονέλαβε τὰ λόγια τοῦ ληστή καὶ τὸν πλησίασε. — Δὲν ξέρω, ἀπάντησε αὐτὸς. Καμμιὰ πέτρα θάπεσε.

Καὶ ἐπιστρέφουν μαζί στὴν κατασκήνωσι, κουβεντιάζοντας. Τὸ κολπὸ τοῦ Φούλγκορ εἶχε πιάσει. Ὁ ληστής δὲν ἀναγνώρισε ὅτι ἦταν ξένος.

Ὁ 'Αταμάνος τριγυρίζει ἀνάμεσα στὶς ὁμάδες τῶν ληστών πού εἶναι συγκεντρωμένες γύρω ἀπὸ φωτιὲς μὲ ὕψος δέκα ὀκτώβρο καὶ στήνει τὸ σῆμα. Φροντίζει νὰ μὴν πλησιάζῃ πολὺ στὴ φωτιά καὶ τὸν ἀναγνώριση κανέναν. Σὲ μιὰ ὁμάδα ἀκούσε τὸν ἀκόλουθο διάλογο:

— Πρέπει νὰ εἰδοποιήσωμε τὸν ἀρχηγό, λέει ἕνας ληστής. Αὐτὰ τὰ μούλια, τὰ φορτωμένα μὲ πέτρες, αὐτὸ τὸ ἀλογό...

— Κι' αὐτὸς ὁ ταξιδιώτης, ὁ τόσο δειλός... προσθέτει ἕνας ἄλλος.

— Εἶναι πολὺ ὑποπτό, λέει ἕνας τρίτος.

«Δὲν μιλοῦν παρὰ γιὰ μένα», λέει ἀπὸ μέσα τοῦ ὁ Φούλγκορ. Θὰ ἤθελα ὥστόσο νὰ μάθω ποῖος εἶναι αὐτὸς ὁ μυστηριώδης ἐσχηγός. Δὲν βρίσκειται μεταξὺ τους. Αὐτὸ εἶναι φανερό. Πάντως εἶναι πολὺ ἐπικίνδυνος νὰ παρατείνω τὴν ἐξέλιξη τῆς ἐκείνου. Πρέπει νὰ τὸν βρῶ. Ἀλλὰ πῶς; Μπᾶ, θὰ κατέβω κατὰ τὸ φαράγγι καὶ θὰ περιμένω νὰ περάσῃ ἐκεῖνος πού θὰ πᾶ νὰ εἰδοποιήσῃ τὸν ἀρχηγό. Δὲν θάχω παρὰ νὰ τὸν πάρω ἀπὸ πίσω».

Τὶς σωστὲς σκέψεις τοῦ τῆς διέκρινε ἕνας ληστής πού κατέφθασε στὴν κατασκήνωσι, οὐρλιάζοντας:

— Στὰ ὄπλα! Στὰ ὄπλα! Οἱ ἄλλοι τὸν περιτριγυρίζουν ἀμέσως ἀνήσυχτοι:

— Τί συμβαίνει; τὸν ρωτοῦν ὅλοι.

— Ὁ Σαϊτάν βρέθηκε λιπόθυμος, δεμένος καὶ γυμνός! Ἐπίσης βρέθηκε λιποθυμὸς κι' ὁ Ἰβάν. Εἶναι μπλὲ ἀπὸ τὰ χτυπήματα!...

— Ἐνῶς κατάσκοπος τρῶπωσε στὴν κατασκήνωσι μας!



Ὁ Φούλγκορ στήνει αὐτὶ καὶ ἀκούει τί λένε ἀναμεταξύ τους οἱ ληστές.

φωνάζουν οἱ ληστές. Πρέπει νὰ τὸν πιάσουμε καὶ νὰ τὸν σκοτώσουμε. — Πάρτε ὅλοι τὰ ὄπλα καὶ ψάξτε καλά παντοῦ, διατάζει ὁ ἐπὶ κεφαλῆς. Ὁ Φούλγκορ ἀπομακρύνεται μὲ τρόπο καὶ κρύβεται στὴ σκιά μιᾶς σπηλιάς. Ἡ περιπέτεια...

γινώσκον ἐπικίνδυνον. Πίσω τοῦ ὅμως μέσα στὴ σπηλιά ὑπάρχει ἕνας ληστής πού τὸν ἀντελήφθηκε.

— Ἐ, τοῦ φωνάζει, ποῖος εἶσαι ἐσύ πού κρύβεσαι ἐκεῖ πέρα;

Μὴν παίρνοντας ἀπάντησι, προχώρησε καὶ φωνάζει πὶδ οὐ νατὰ:

— Μήπως ἐσύ εἶσαι ὁ κατάσκοπος;

Ὁ Φούλγκορ, προχωρώντας κολλητὰ στὸν τοῖχο, ἔφτασε κοντὰ στὸ ληστή χωρὶς νὰ τὸν ἀντιληφθῇ καὶ πρὶν αὐτὸς ἀποτελειώσῃ καλά - καλά τὴ φράσι τοῦ τοῦ ἔδωσε μιὰ τέτοια γροθιά στὰ μούτρα, πού τὸν ἀφῆσε ἀναισθητό. Ὑστερὰ γρήγορα - γρήγορα ἔλλαξε τὸ ροῦχα τοῦ μὲ τὰ ροῦχα τοῦ ληστή.

Ὅταν τελείωσε βγήκε ἀπὸ τὴ στοὰ καὶ ἐνέδωκε μὲ τοὺς ἄλλους ληστές. Ἀνάμεσα σ' αὐτοὺς ἐπικρατοῦσε μεγάλη σύγχυση. Μερικοὶ ἰσχυρίζονταν ὅτι εἶχαν δῇ τὸν Σαϊτάν πρὶν ἀπὸ μερικά λεπτά κοντὰ στὴ φωτιά.

— Ὅλα αὐτὰ εἶναι πολὺ ὑποπτό καὶ πολὺ ἀνησυχιστικά, εἶπε ὁ ἐπικεφαλῆς τῶν ληστών. Πού εἶναι ὁ Γκούμπ; Ἀς πᾶ νὰ εἰδοποιήσῃ τὸν ἀρχηγό, ἀφοῦ ξέρει πού θὰ τὸν βρῇ καὶ αὐτὸς ἂν ἀποφασίσῃ. Γκούμπ! Πού εἶσαι, λοιπόν;

— Ἐδῶ, ἐδῶ, εἶμαι! ἀπάντησε ἕνας τρομερὸς ληστής. Ἐδῶ εἶμαι. Μπορεῖ. Φεύγω ἀμέσως. Τὸ ἀλογό μου εἶναι κατὰ.

Ἐν τᾷδε! Κι' ἐσύ, Μπαλαφρέ, εἶπε ἀπευθυνόμενος στὸν Φούλγκορ, πού εἶχε φέρσει τὰ ῥοῦχα τοῦ Μπαλαφρέ καὶ εἶχε κάνει τὴ φυσιογνωμία του νὰ μοιάσῃ μὲ τὴ δική του, ἐσύ Μπαλαφρέ θὰ τὸν συνδεῖς ὡς κατὰ καὶ θὰ γυρίσῃς κατὰ πρὶν. Πρέπει νὰ χυρῶμε τὸ νῶ μάς.

— Ὅθ' πᾶω, ἀπάντησε ὁ ψευτο-Μπαλαφρέ.

Καὶ προσοχὴ καθὼς θὰ κατεβαίνετε. Μπορεῖ νὰ δεχθῇ.



Στὰ ὄπλα! Στὰ ὄπλα! φωνάζει δυνατὰ ἕνας ἀπὸ τοὺς ληστές.

τε ἐπιθεσί, εἶπε ὁ Μπορτάι.

Οἱ δύο ἄντρες φεύγουν. Πρὸ χωροῦν σιωπηλῶς πρὸς τὸ φυσικὸ πέρασμα πού τόσο ἐπιθυμοῦσε ὁ Φούλγκορ νὰ τὸ μάθῃ γιὰ νὰ πραγματοποιήσῃ τὸ σκοπὸ του. ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ: Ἡ συνέχεια

ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΚΕΔΑΖΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΣΑΣ



— Δὲν θὰ φύγῃ ἀπὸ τὸ σπίτι, κύριε λαγέ! εἶπε ἡ νυφίτσα.

ΤΟ ΛΑΓΟΥΔΑΚΙ Η ΝΥΦΙΤΣΑ καὶ ὁ ἀγριόγατος

Ἡ ΠΑΡΑΜΥΘΑΚΙ ΓΙΑ ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ

ΜΙΑ ΦΟΡΑ ζούσε σ' ἕνα μεγάλο δάσος ἕνα λαγουδάκι. Μὴ μὲ ρωτᾷτε τὸ ὄνομα τοῦ γιὰτί δὲν τὸ ξέρω. Τὸ λαγουδάκι αὐτὸ ἔμενε σὲ μιὰ ὁμορφὴ φώλη πού εἶχε φτιάξῃ μόνο του στὴ ρίζα ἑνὸς δέντρου. Μέρους ἔσκαβε μὲ τὰ ποδαρὰ καὶ τοῦ τοῦ χάμω γιὰ ν' ἀνοίξῃ μιὰ θαμνίστα στοὰ. Ὑστερὰ ἔκανε δυὸ - τρεῖς καμαρούλες ὥστε νὰ μπορῇ νὰ κρύβεται σὲ περιπτώσι κινδύνου. Ἄν καὶ στὸ δάσος αὐτὸ δὲν ὑπάρχον ἀγρία θηρία, μὴτε ἀλεπούδες, μὴτε λύκοι. Οὐχὶ καὶ πού περνοῦσαν ἀπὸ τὸ μέρος αὐτὸ ζυλόκοποι καὶ κυνηγοὶ μὲ τὰ σκυλιὰ τους. Ἐπὶ τὸ λαγουδάκι μας ἦταν ἡσυχὸ καὶ εὐτυχισμένο. Τρεφτόταν μὲ χόρτα, ρίζες καὶ καρπούς καὶ δὲ λητὴν ἡμέρα τριγυρίζε στὸ δάσος. Νὰ ὅμως πού κάποτε συνέβη κατὰ πού τὸ ἀνασάτωσε τὴ ζωὴ. Τὸ λαγουδάκι μας εἶχε πάει περιοδεῖα στὸ δάσος καὶ ἔλειπε δυὸ μέρες. Ὅταν γύρισε βρήκε τὴ φώλη τοῦ πιασμένη. Αὐτὸ ἦταν κατὰ, πού δὲν τὸ περίμενε. Καὶ ξέρετε ποῖος εἶχε ἐγκαταστήσῃ στὸ σπίτι του; Μιὰ νυφίτσα. Κατάληκτο τὸ λαγουδάκι, τὴ ρώτησε τί γυρεύε ἐκεῖ. Ἡ νυφίτσα στὴν ἀρχὴ τοῦ ἔδειξε τὰ δόντια της καὶ τοῦ εἶπε:

— Τί ἐννοεῖς, τί γυρεύω ἐδῶ; Αὐτὸ εἶναι τὸ σπίτι μου.

— Λάθος κάνεις, κυρία νυφίτσα, αὐτὸ τὸ σπίτι εἶναι δικό μου.

— Καὶ πού θὰ τὸν βροῦμε τὸν ἀγριόγατο;

— Θὰ τραβήξτε κατὰ τὴν Ἀνατολή, θὰ διαβίετε μιὰ βδομάδα καὶ θὰ φτάσετε σ' ἕνα ποτάμι. Ἐκεῖ ζῇ ὁ Μεγάλος Ἀγριόγατος.

Ἡ νυφίτσα καὶ τὸ λαγουδάκι ἐξέκριναν νὰ πάνε νὰ βροῦνε τὸ σφοδρὸ ζῶο. Ἐπειτα ἀπὸ μιὰ ἐβδομάδα ἔφτασαν στὸ ποτάμι. Ἐκεῖ δὲ δυσκολεῦτηκαν νὰ βροῦν τὸν ἀγριόγατο. Ὅταν τὸν εἶδαν, ἡ καρδιά τους ἄρχισε νὰ κτυπᾷ γρήγορα. Γιατί ὁ ἀγριόγατος εἶχε τρομερὴ ὄψη. Βρῆκαν ὅμως τὸ κουράγιο νὰ τοῦ πουν τί ἤθελαν. Ὅταν τελείωσαν, ὁ ἀγριόγατος ἔβγαλε ἕνα νιαουρισμὰ πού ἔκανε νὰ τὰ δυὸ μικρὰ ζῶα νὰ παγώσουν:

— Τώρα ἀμέσως θὰ σὰς λύσω τὴ διαφορά σας, τοῦ εἶπε ὁ ἀγριόγατος καὶ τοὺς ἔβγαξε καὶ τοὺς ἔφαγε.

Καὶ τώρα στὴ φώλη τοῦ λαγοῦ μένει ὁ σκατσοχόρος. Αὐτὸς ὁ σκατσοχόρος, πού εἶχε στείλει ἐπιτήδεε τὸ λαγὸ καὶ τὴ νυφίτσα στὸν ἀγριόγατο, γιὰ νὰ τοὺς ξεφορτώσῃ. Αὐτὰ παθαίνει κανεὶς ὅταν τσακνέται. Πάντα ὁ τρίτος θὰ βγῇ κερδισμένος.

ΚΑΡΑΛΕΞΗΣ

ΕΝΑ ΣΚΥΛΙ ΣΩΖΕΙ ΜΙΑ ΟΛΟΚΛΗΡΗ ΠΟΛΙ

Ὑπάρχον πολλές περιπτώσεις κατὰ τίς ὁποῖες σκυλιὰ ἔσωσαν τὴ ζωὴ τῶν ἀφεντικῶν τους. Κάποτε ὅμως ἕνα σκυλὶ ἔσωσε ὅλους τοὺς κατοίκους μιᾶς πόλεως. Αὐτὸ συνέβη στὴ μικρὴ πόλιν Νόμ, στὴν Ἀλάσκα. Αὐτὸ συνέβη στὶς ἀρχὲς τοῦ αἰῶνα μας. Μιὰ μέρα ξέσπασε στὴν πόλιν αὐτὴ μιὰ φοβερὴ ἐπιδημία γρίπης. Ὅλοι οἱ κάτοικοι κινδύνευαν νὰ πεθάνουν γιὰτί δὲν ὑπάρχον τὰ ἀναγκαῖα φάρμακα, ὁ δὲ κοντινότερος ὑγειονομικὸς σταθμὸς ἄπαιχε τριακόσια χιλιόμετρα. Ὅλοι οἱ κάτοικοι ἔχαν καλῶς νὰ πάνε ἐκεῖ, γιὰτί χιόνια καὶ πάγοι εἶχαν καλύψει τὰ πάντα, ἦταν δὲ πολὺ ἐπικίνδυνος καθὲς μετακίνησι. Τότε τὴν ἀποστολὴ πού κανέναν κατοικὸς δὲν εἶχε τὸ θάρρος νὰ ἀναλάβῃ, τὴν ἀναθέσανε σ' ἕνα σκυλὶ. Τοῦ ἔδωσαν στὸ λαιμὸ ἕνα μήνυμα καὶ τὸν ἐξαπέστειλαν. Ὁ σκύλος περνώντας ἀπὸ χιλιὰ δυὸ ἐμποδία καὶ κινδύνους ἔφτασε στὴν ἀλλή πόλιν. Ἐπειτα ἀπὸ δυὸ μέρες. Ἐκεῖ τοῦ ἔδωσαν λητὴν πλάτη ἕνα μικρὸ δέμα μὲ ὀρὸ καὶ ἄλλα φάρμακα καὶ ὁ σκύλος γύρισε στὴ Νόμ. Χάρης σ' αὐτὸν οἱ κάτοικοι σώθηκαν. Στὴ δημαρχία τῆς πόλεως ὑπάρχει ἐντοχισμένη ἐιδικὴ ἀναμνηστικὴ πλάκα πού ἐξαιρεῖ τὸ κατορθωμὰ τοῦ σκυλιοῦ αὐτοῦ, πού εἶναι γνωστὸ σὲ ὅλη τὴν Ἀμερικὴ ὡς «Σκύλος τῆς Νόμ».

ΤΑ ΨΑΡΙΑ - ΜΠΑΛΟΝΙΑ

Στὶς τροπικὲς θάλασσες ὑπάρχει ἕνα περίεργον ψάρι, πού ἐνῶ δὲν διαφέρει ἀπὸ τὰ ἄλλα διὰ τὸν λυμπὰν ἡσυχῇ, ἀλλάζει ξαφνικά, μόλις μυριστὴ κινδύνου. Ξέρετε τί κάνει τότε; Ἀναδίνει στὴν ἐπιφάνεια τοῦ νεροῦ καὶ ρουφαίει μιὰ μεγάλη ποσότητα ἀέρος. Φυσικὰ φουσκώνει καὶ γίνετα ὡς μπάλον. Τὰ ἀγκάθια πού ἔχει στὴ ράχη ὀρθώνονται καὶ οἱ ἐχθροὶ τοῦ δὲν μποροῦν νὰ τὸ πλησιάσουν. Κάθε-ὶς ἐστὶ στὴν ἐπιφάνεια τοῦ νεροῦ ἀνίσχυρα ὥσπου νὰ περάσῃ ὁ κίνδυνος. Ὑστερὰ ξεφουσκώνει καὶ τρέχει νὰ παίξῃ στὰ γαλανά νερά.

ΜΕ ΞΥΛΑΡΑΚΙΑ

Ἀσφαλὲς δὲν θὰ φανταζόσασταν ὅτι πάνω στὸν πλανήτη μας 350 ἐκατομμύρια ἄνθρωποι χρησιμοποιοῦν γιὰ νὰ φάνε ξυλαράκια. Καταλαβαίνετε δυσκοῖα, ποιοὶ εἶναι αὐτοί. Οἱ Κινεζοὶ. Τὸ ρύζι τους, πού εἶναι ἡ κύρια τροφὴ τους, τὸ τρώνε μὲ ξυλαράκια. Καὶ μὲ μιὰ δεξιότητιὰ μοναδική. Σ' αὐτὴ ρόκκα. Καὶ μὲ μιὰ ταχύτητα, φέρνον τὸς γρήγορα τὰ ξυλαράκια ἀπὸ τὸ πιάτο στὸ στόμα τους, ὥστε τὸ ρύζι δὲν προφταίνει νὰ σκορπίσῃ. Ἐκείνοι πού χρησιμοποιοῦν πηλοῦν καὶ μαχαίρι χρησιμοποιοῦν 19 ἐκατομμύρια ἄνθρωποι. Τέλος 140 ἐκατομμύρια τρώνε μὲ τὰ... χέρια τους.



ΤΟ ΣΠΙΤΑΚΙ ΤΟΥ ΝΑΝΟΥ

Στὴν εἰκόνα βλέπετε δυὸ νάνους καὶ στὴ μέση ἕνα σπιτάκι. Δὲν ξέρετε ὅμως ποῖος ἀπὸ τοὺς δυὸ νάνους μένει στὸ σπιτάκι αὐτό. Ἄν θέλετε νὰ τὸ μάτετε, ἐκολουθεῖτε τίς γραμμὲς πού ξεκινᾶνε ἀπὸ τὸ σπιτάκι. Δὲν πρέπει ὅμως νὰ χρησιμοποιοῦτε καθόλου μολύβι. Προσπαθεῖτε νὰ τὸ βρῆτε μόνο μὲ τὸ μάτι.



ΤΑ ΤΡΙΦΥΛΛΙΑ

Τὸ τετράφυλλο τριφύλλι εἶναι πολὺ σπάνιο. Σ' αὐτὸ, ὅμως, τὸ χωράφι ὑπάρχον πολλὰ. Μπορεῖτε νὰ βρῆτε πόσα; Σὰς ἐπιτρέπεται νὰ χρησιμοποιοῦτε καὶ μολύβι.

ΚΡΥΜΜΕΝΑ ΖΩΑ

Κάθε μιὰ ἀπὸ τίς παρακάτω μυστηριώδεις λέξεις κρύβει ἕνα ζῶο. Μπορεῖτε νὰ τὸ ἐναρελῶτε; Ἄν βάλετε στὴ σωστὴ σειρὰ τὰ γράμματα καὶ λέξεως.

Χ-ζοοόορακ — Κτιόονπς — Φινυατς — Σγαραπλ — Αιδεχέμ — Ντολιον — Κρσδλ — Παρκολομλίσδα — Πααατλδ.

ΜΕ ΝΟΤΕΣ

Συμπληρώστε τίς παρακάτω λέξεις μὲ μιὰ μουσικὴ νότα: 1. Γεμάτος. 2. Ἀπᾶνι. 3. Ἐμαρῖνα. 4. Ἰκκαλῆ. 5. Ἐμαρῖ. 6. Ἰσδολῖα. 7. Ἀμψις. 8. Ἰσδολῖ. 9. Ἰσδολῖ. 10. Ἰσδολῖ.

ΕΠΙΓΡΑΦΗ

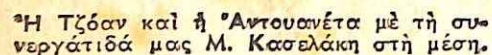
διαβάστε τὴν παρακάτω ἐπιγραφή:

ΙΑΤΕΖΑΙΕ
ΡΧΕΔΟΖΥΟ
ΑΛΟΚΙΑΤΕ
ΝΙΑΦΟΠΟ
ΙΡΩΧ

(Ὅλες οἱ λουνοὶ στὴ σελίδα 63)

ΧΙΟΥΜΟΡ

— Μαμά, ἂν ἔρθῃ ὁ ἀρραβωνισμὸς μου καὶ μὲ φιλῇ τί νὰ κόψω; — Νὰ τὴν φιλῇ πάλι. — Νὰ τὴν φιλῇ πάλι. — Νὰ τὴν φιλῇ πάλι.



-ΣΤΗΝ αρχή δοκίμασα για δημοσιογράφος, μάς λει χαμογελλώντας χαριτωμένα. Νομίζω όμως πως όταν μία κοπέλα δεν έχ παλάνο για κάτι, δεν πρέπει να καταπιάνεται καθόλου μ' αυτό. Έτσι προτίμησα να γίνω «μσ» νεκέν» καί πιστέψτε με, δεν θα μπορούσα να κών καλύτερη έκλογή.

— «Ὅπως σ' ὅλες τὶς μόδες, λέει, ἔτσι καὶ τὴν γαλλικὴν ὑπάρχουν μοντέλα πολὺ ἐξαντρίκ-
του δὲν φοριούνται οὔτε καὶ ἀπὸ τῆς Γαλλίδας.
Επομένως δὲν καταλαβαίνω γιατί μιὰ ὥραία
πλήρῃ γαλλικὴ δημιουργία νὰ μὴ πηγαίνει στὸν
ὕπο μας.

— Πάρτε παραδείγματα εμένα, προσέτειλε χαμο-
ελώντας. "Όταν φορά φαρδιά είμαι άσπασία!
Κυττάζοντας τὸ σῶμα τῆς 'Αντουανέτας, κα-
λασθαίνουμε πῶς ἔχει δικίο να προτιμᾷ τὰ
γενά. Χωρὶς νὰ εἶναι ἀδύνατη, ἔχει ἕνα θαυμά-
ιο λεπτὸ σῶμα πού δὲν σπάνι συναντᾷς
ἡ Ἑλληνίδα. Διατηρεῖ τὶς περίφημες ἀνολο-
ες τῆς —στῆθος 0,97, περιφέρεια 0,98, μέση
62, ὕψος 1,70 χωρὶς τακούνια— τρώγοντας
— ὅλα καὶ ἰδίως γλυκά, πού τὰ ὑπεραγαπᾷ.
— Εἶναι ἀδύνατο νὰ μὴ φάω δυὸ πάστες κά-
ἀπόγευμα, μᾶς λέει. 'Επίσης πίνω πολὺ νερό,
τὴ τὴ στιγμή, παραδείγματα χάριν, θέλω νὰ
τὴ τὴ λάνθάντων πέντε ποτήρια!...

— Καὶ δὲν ὁδοῦστέ νὰ μὴ παχύνετε μὲ τόσα
καὶ τόσο νερὸ ποὺ πίνετε; Γιατὶ ἀσφαλῶς
ξερετε πῶς καὶ τὸ νερὸ παχαίνει.

ΜΑΙΡΗ ΚΑΣΕΛΑΚΗ

ΜΗ ΞΕΧΝΑΤΕ ΟΜΩΣ ΠΟ.
Ε ὅτι τὸ πορτοκαλί εἶναι
ἀρὸν χρώμα, ὅτι τὸ κίτρινο
αἱ τὸ μπλε εἶναι ἐλαφρότε-
ρα, ὅτι τὸ κόκκινο δείχνει
σημειωτικότητα καὶ τὸ πράσινο
ἐκκοιμίζει τὴν ψυχὴν.

1

ΛΟΥ·Ι·Ζ ΝΤΥ

Ε | δούσι του σε σκ...
θαρή και λωσι...



Η ΣΥΝΗΘΕΙΑ του κλεισίματος του ματιού σ'ά μέσου συνεννοήσεως ή νόημα στους αντιπροσώπους των δύο φύλων, χάνει διαρκώς έδαφος στην Εύρώπη. Το κλείσιμο του ματιού είχε μεγάλη δημοτικότητα πριν από είκοσι πέντε χρόνια περίπου. Πολλές ερωτικές περιπέτειες άρχισαν σ' αυτόν τον τρόπο. Τώρα πολύ σπάνια ένας άνδρας κλείνει το μάτι του σ'ή μι'ά γυναίκα, «Όσο γιά τ'ά κορίτσια, ούτε σ'ή Γαλλία δέν κλείνουν π'ά το μάτι στους άνδρες», γράφει ένας ειδικός σ' αυτά τ'ά ζητήματα. 'Ακόμα και σ'άν μέσο συνεννοήσεως μεταξύ γνωστών δέν συνηθίζεται πολύ. 'Αλλά τ'ό άθλο κλείσιμο του ματιού μας δέν μπορούμε ν'ά τ'άποφύγουμε. Μ'άς είναι απαραίτητο γιά ν'ά κρατά'ό το μάτι καθαρό, ξεκούραστο και υγρό. Το μάτι τ'ό άνθρωπο, λέει ή έπιστήμη, άνοιγοκλείνει είκοσι πέντε φορές σ' ένα λεπτό και χρειάζεται ένα πέμπτο τ'ό δευτερολέπτου γιά ν'ά συμπληρώσ'ή αυτήν την κίνηση. Μ'άς είναι πολύ δύσκολο ν'ά κρατήσουμε το μάτι μας ακίνητο γιά ένα ή δυό λεπτά. Καί όμως, ή Μάριαν Κέρτις, σ'ίς 'Ηνωμένες Πολιτείες, κέρδισε ένα στοίχημα διακοσίων δολλαρίων, γι'ατί κατ'άφερε ν'ά κρατήσ'ή ακίνητα τ'ά μάτια της είκοσι τέσσερις ώρες χωρίς ν'ά κινήσ'ή ούτε τ'ά δακτύλαδ'ά της. 'Απίστευτο, μ'ά υπάρχουν κι' έξαιρέσεις.

Ε | Θάρη καὶ Λωὶ

ΚΟΜΨΑ ΜΟΝΤΕΛΑ

Μη σ'ας τρομάζουν οι βροχές του Μάη. Φέτος θέλησε να μ'ας κάνει τα καπρίτσια του. 'Αλλά το καλοκαίρι κι' οι ζέστες, θα μ'ας έρθουν ξαφνικά και πρέπει ν'άμιαστε έτοιμες ν' απολαύσουμε τις δροσερές βραδυές του. Διαλέξτε από τα χαρούμενα κι' άερινα αυτά φουστάνια εκείνο που σ'ας χρειάζεται περισσότερο, ό,τι θα σ'ας κολακεύσει καλύτερα.



ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΑΚΙ

1 Πάνω σ' ένα ίσιο φόρεμα από ριγέ θαμβακερό ή μεταξωτό φοριέται μία τουνίκ από το ίδιο άνοιχτή στο ένα πλάι και με ατσάκιστες πιέτες, ή ό-ποια πλουτίζει το φόρεμα.
2 Φορεματάκι με πουά σ' ελεύθερη γραμμή. Το κορσάκι κάνει δυό πλι επάνω στους ώμους κι' έχει μία πιάτ στη μέση ή όποια προεκτείνεται ως κάτω με κουμπιά. Κάτω απ' αυτήν περνά μία φαρδιά ζώνη από το ίδιο και μαζεύει σε πτυχές στη μέση το φάρδος του φορέματος.
3 Ντέ πιές από τουάλ μελανζέ με φιμπράν. 'Η ζακέτα του είναι κοντή και γαρνίρεται μ' ένα με-γάλο ξεχειλωτό γιακά, ό όποιος είναι διπλός από άσπρο πικέ. Μανσέτες από πικέ, φούστα ίσια στενή.
4 Τουαλέτα ίσια μονοκόμμη με την τάγια ανε-δασμένη ψηλά και τονισμένη με μία γκρό κορδέλα και φιογκάκια. Δυό πλι έπρος και δυό πίσω.
5 Φόρεμα σε γραμμή σεμιζιέ με δυό πανό προ-σθετά στη φούστα που του δίνουν πιο άμπιγιέ τόνο.
6 Τουαλέτα από μουσελίνα μονόχρωμη με φαρ-δειά ζώνη από μεταξωτό με πουά ή σ' αντίθετο τόνο. Προσέξε το νέο σχήμα του ντεκολτέ και τα φιογκάκια στους ώμους.
7 Τουαλετίτσα κοκτέιλ για νέα κοπέλλα με πολ-ύ φαρδειά φούστα και μανίκια μπαλόνια. Στους ώ-μους ένα μικρό δελουδινό φιογκάκι.
8 Τουαλέτα από όργκαντίνα με πολύ φαρδειά φού-στα για νέα κοπέλλα. Κορσάκι πολύ ντεκολτέ, μ' ένα μικρό πλαστρόν. Ζώνη ντραπέ από ριγέ σατέν κι' ένα μεγάλο τριαντάφυλλο στο πλάι.
9 Φορεματάκι από τουάλ έμφρουσσάμπλ με ντε-κολτέ καρέ και κουμπωια στο πλάι. Μιά τσέπη κοφή ψηλά για ένα ζωηρόχρωμο μαντηλάκι και μία ζώνη από το ίδιο σφίγγει με χάρι τη μέση.

6

9

7

8

ΚΑ

Ὁ κ. Λόγκουντ, καινοχρήνος
νοκάρης τῆς ἐλάας ἐθράσκειρος
Γκρέιντς, πηγαίνει νὰ ἐπισκε-
φθῇ τὸν ἰδιοκτήτην ἰδιοκτήτην
τοῦ Χίθκλιφ, ποῦ μένει στὰ
«Ἀνεμοδαριμένα Ὑψη», ἕναν
πύργο ποῦ τὸν χτυποῦν σχεδόν
πάντα ὁ βορρῆς. Ἡ νύφη τοῦ
Κάθριν, κόρη τοῦ πεθαμένου
τοῦ γιου, κ' ὁ ὀπρητής τοῦ
Τζόζεφ, τοῦ φερόνται πολὺ ἀ-
φιλόξενα, κ' ἐξ Ἰσού συνθω-
ρῶς εἶναι κ' ὁ Ἔρτον Ἐρν-
σω, ὁ ἐξέλεος τῆς Κάθριν,
ποῦ φαίνεται νὰ τὴν μιᾷ, ὁ-
πως κ' ὁ Τζόζεφ. Ὁ Λόγκουντ
φιλοξενεῖται ἀνάγκαστικά στ'
«Ἀνεμοδαριμένα Ὑψη», καὶ στὸ
δωμάτιο ὅπου κοιμᾶται ὀρι-
στικαί ἕνα εἶδλο μὲ ὀρνιθο-
σκαλίματα κάποιος Κάθριν
Λίντον, γραμμένα πρὶν ἀπὸ 25
χρόνια. Τὸ πρῶτ, ὁ Λόγκουντ
διαπιστῶν πὺς ὁ Χίθκλιφ φέ-
ρεται θάνατος στὴ νύφη του
(τὴν Κάθριν Χίθκλιφ), κ' ὁ-
ταν υφρίζῃ στὸ «Εθράσκειρος
Γκρέιντς» ἡ κυρία Νέλλυ
Ντὴν, ἡ παλιὰ οἰκονόμος τοῦ
σπιτιοῦ, τοῦ ἀποκαλύπτει ὅτι ἡ
ἐλά αὕτὴ ἄντικε κάποτε στὴν
οἰκογένεια Λίντον, πὺς ἡ Κά-
θριν Λίντον ἦταν γυναικὰ τοῦ
παλιοῦ ἀρενικοῦ τῆς «Ἐντ-
γκαρ Λίντον καὶ πὺς ὁ Χίθ-
κλιφ, ποῦ εἶναι τώρα πάρα πο-
λὺ πλούσιος, εἶχε παντρευτὴ
τὴν ἀδελφὴ τοῦ ἀρενικοῦ τῆς,
τὴν Ἰσαβέλλα Λίντον. Ἡ κ.
Ντὴν ἀποκαλύπτει ἐπίσης ὅτι
ὁ Χίθκλιφ ἦταν ἕνα νυφτόποιο
ποῦ ὁ γέρο Ἐρνσὼ τοῦ εἶχε
περιμάρξει σ' ἕνα ὁρόμο τοῦ
Λίβερπουλ, καὶ ποῦ τὰ παιδιὰ
τοῦ, ὁ Χίντλντ κ' ἡ Κάθριν,
τόξαν διὰ μὲ ζήλεια στὴν ἀρ-
χὴ, γιὰτὸ ὅ γέρος τοῦδεῖνε
μεγάλῃ συμπάθεια. Ἡ Κάθριν
ὅμως τὸν συμπάθησε κ' αὕτὴ
σιγὰ - σιγὰ, κ' ἐδῶναι ἀπὸ

την ημέρα μαζί, στὰ γραφεία
 καὶ στοὺς δάλλους. Μετὰ τὸ
 θάνατο τοῦ γέροντος, ἔρπον, ὁ
 Χίτνλεϋ ἄρχισε νὰ φέρεται θά-
 νασσα στὸν Χίχκλϋ. Ἐνα τυ-
 χαῖο περιστατικὸν ἔκανε τὴν
 Κάθριν νὰ γνωρίσῃ μετ' ὃν
 Ἔντυγκαρ καὶ τὴν Ἰσαβέλλα
 Λίντον, κι' ὁ Χίχκλϋ ἄρχισε
 νὰ ζήσει στὸν Ἔντυγκαρ, ποῦ
 εἶναι ὠραίος, ξανθὸς καὶ μορ-
 φωμένος. Στὸ ἀναμεταξύ ἡ
 γυναίκα τοῦ Χίτνλεϋ ἀποκτε-
 νει ἕνα υἱόν, τὸν Ἔρτον, ἀλλὰ ἡ
 ἴδια πεθαίνει, πρῶτον ποῦ κά-
 νει τὸν Χίτνλεϋ νὰ γίνῃ μεγα-
 ληκόκος, μισάνθρωπος καὶ ἀ-
 γὰ, ὁ Ἔντυγκαρ ἐρωτεύεται τὴν
 Κάθριν, καὶ μιὰ μέρα ποῦ ὁ
 Χίχκλϋ ἦταν κρυμμένος στὸ
 δοματίον, λίγο πρὶν τῇ, ἡ Κά-
 ριν ἐξομολογεῖται στὴν κ. Ντὴν
 — ποῦ διηγείται ὅλη τὴν ἱστο-
 ρίαν— ὅτι θὰ παντρευθῇ τὸν
 Ἔντυγκαρ, ἂν καὶ αἰσθάνεται
 τὴν ψυχὴ τῆς πολὺ ὀθιαία με-
 τ' ὃν Χίχκλϋ. Ὁ Χίχκλϋ φεύ-
 γει ἀπ' τὸ σπίτι, ἀπαρηγόρη-
 τος, κι' ἡ Κάθριν παντρεύεται
 τὸν Ἔντυγκαρ. Μιὰ μέρα, ἔ-
 πεται ἀπὸ κάμποσον καιρὸ, ὁ
 Χίχκλϋ ἐρχεται στὸν ἐβραστή-
 ρεῖόν. Ἡ Κάθριν ἐπιβάλλει
 αἰτὸν Ἔντυγκαρ νὰ τὸν βέ-
 ξαι ταχτικά στὸ σπίτι, κι' ὁ
 Χίχκλϋ ἐγκαθίσταται στ' Ἀνε-
 μοδαρμέναν Ὑψη, ὅπου συμψι-
 λώνεται μετ' ὃν Χίτνλεϋ καὶ
 μεθ' ὅσας μαζί του, τὸν κατα-
 χρώνει, κερδίζοντας τοῦ με-
 γάλου ποσὰ στα χαρτιά. Ἀπ' τὴν
 ἄλλῃ μερίαν, κατορθώνει
 νὰ σαγηνεύσῃ τὴν Ἰσαβέλλα,
 τὴν ἀδερφή τοῦ Ἔντυγκαρ, καὶ
 μιὰ μέρα ἐξομολογεῖται στὴν
 Κάθριν πὺς θέλει νὰ τὴν ἐκβί-
 κηθῇ, παίρνοντας τὴν ἀδερφή
 τοῦ ἀνθρώπου τῆς.

8^{ov} » — “Α! ὥστε σὲ περῶσαι ποὺ δὲν ἐζηλώω, ἔ; φώναξε ἡ Κάθριν. Καλὰ λοιπόν, δὲν θὰ σοὺ ἐπαναλάβω τὴν προσφορά μου: Εἶναι σὰ νὰ προσφέρῃ κανεὶς στὸ Σατανὰ μιὰ χαμένη ψυχὴ... Ὅπως ἐκείνη, ἔτσι κι' ἐσύ δὲν μπορεῖς παρά νὰ σκορπίζῃς ἀηδίες γύρω σου. Μόλις εἶδες πὼς ὁ “Εντγκαρ ἀρχίσει νὰ συνδεῖται ἀπ' τὴν ἀναστατάωσι πού του ἔφερε ὁ ἐρχομὸς σου καὶ μόλις ἐγὼ ἀρχίσω νὰ εἶμαι πρὶς ἡσυχίᾳ κι' ἀσφαλῆς, ἐσύ πῆγες νὰ σκάσης ἀπ' τὸ κακό σου καὶ θέλεις τώρα νὰ δημιουργήσῃς καυγά! Βάστα με τὸν “Εντγκαρ, Χίθκλιφ, ἂν θέλῃς κι' ἐγὼ σκαπάτῃς τὴν ἀδελφὴ του! Αὐτὸ θὰ εἶναι πραγματικὰ ὁ καλύτερος τρόπος νὰ μ' ἐκδικήθῃς!

» Ἡ συζήτησι στοιμάτησε σ' αὐτὸ τὸ σημεῖο. Ἡ κ. Λίντον κάθισε δίπλα στὴ φωτιά, δουβή, ἐκνευρισμένῃ κι' ὁ ἄλλος ἀκούμπησε στὸ τζάκι, αμίλητος κι' αὐτὸς, θυσιζόμενος σὲ συλλογὴ. “Ετσι, τοὺς ἄφησαν καὶ πῆγα νὰ βρῶ ἀπάντω τὸν κύριο, ποὺ ἀναρτήσιονταν γιὰτὶ ἡ Κάθριν ἔλειπε τόσῃ ὥρα.

» “Ελλην, μὲ ρώτησε ὅταν μπήκαρ στὴν κἀμαρα, μήπως εἶδες ποὺθεν τὴν κυρία σου;

» Ναί, εἶναι στὴν κουζίνα, κύριε, ἀπάντω. Εἶναι συνηθισμένη μὲ τὴ διαγωγὴ τοῦ κυρίου Χίθκλιφ. Ἀλήθεια, εἶναι καὶροὺς νὰ προσέξετε λίγο αὐτὲς τίς ἐπιστολὰς... Ἦσαστε ὡς τώρα πιστεύετε...

» Ποὺ μωαδικὸς καὶ τὸ ἀποτέλεσμά ἦταν ὅτι...

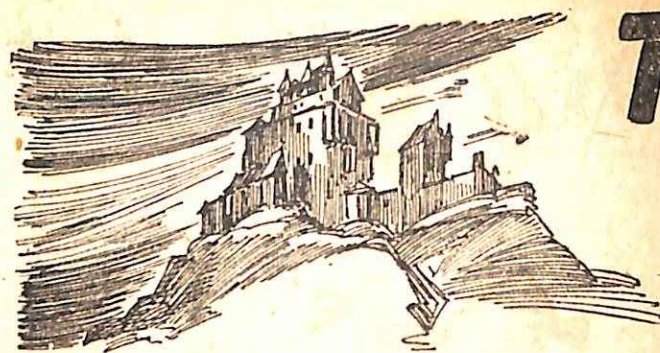
» Καὶ διηγήθηκα τὸ ἐπέσιον καὶ τὸ ἐπὶ καὶ. ὅσο ἦταν...

δυνατόν, όλόκληρη τὴ σκηνὴ τοῦ ἐπακολούθησε. Εἶχα τὴν ἐντύπωση πὺς αὐτὸ δὲν ὑπο-
ρούσε νὰ δλῶν πολὺ τὴν κ.
Λίντον κι' ὁμως τὴν ἐέλαμνε,
γιατὶ ἐκείνη πῆρε ἀργότερα
τὸ μέρος τοῦ Χιόκλιφ. Ὁ Ἐν-
γκαρ Λίντον δυσκολεύτηκε νὰ
μ' ἀκούσῃ ὡς τὸ τέλος καὶ τὰ
πρῶτα λόγια του ἐδείξαν πὺς
ἐξορχε καὶ στὴ γυναικα του ἔ-
να μέρος τῆς εὐθύνης:

— Αὐτὸ πιά εἶναι ἀνυπό-
φορο! ἀναφώνησε. Τί φοβερό,
νὰ τὸν νομίζῃ γιὰ φίλο καὶ νὰ
μοῦ ἐπιβάλλῃ τὴ παρουσία του
ἐδῶ μέσα! Φώναξέ μου δυὸ ὑ-
πέρητες, Ἔλλεν. Δὲν μπορεῖ
πιὰ ἡ Κάθριν νὰ κάθεται νὰ
συζητᾷ μ' αὐτόν. Ἴν παλιάν-
θρωπο! Ἀρκετὰ τὸν ἀνέχτηκα
ὡς σήμερα...

»Κατέβηκε στὸ πρῶτο πά-
τωμα καὶ λέγοντας στοὺς ὑπέρ-
ητες νὰ περιμένουν στὸ διά-
δρομο, πῆγε στὴν κουζίνα, μ'
ἐμένα ἀπὸ πίσω του. Τὸ τσακ-
κωμα εἶχε ξαναρχίσαι. Μιλοῦσε
τώρα ἡ Κάθριν, μὲ καινούργια
ὁρμή. Ὁ Χιόκλιφ εἶχε τραβη-
χτὸ στὸ παράθυρο, μὲ σκυφτὸ
κεφάλι, σὰ νὰ τὸν θάραινον ὁ-
σα τοῦ κατηγοροῦσε. Ὅταν
εἶδε τὸν κύριο, τοῦ ἔκανε νόη-
μα νὰ πάωπ κι' αὐτὸς σταμά-
τησε ἀπότομα, γιατί εἶχε κιό-
λας πάρει εἰδησι τὴν παρουσίας
τοῦ Ἐνγκαρ.

— Τί γίνεται; τί ρώτησε
ὁ Λίντον. Πὺς ἔχεις ἀκόμα τὴν
ὑπομονὴ καὶ κάθεται ἀκόμα ἐ-
δῶ, ὕστερα ἀπὸ ὅσα σοῦ εἶπα
αὐτὸς δ... ὁ ἐκδισατής; Φωνά-
ζομαι πῶς, ἐπειδὴ αὐτὸς εἶναι
ὁ καθυπεριώδης τρόπος τοῦ μὴ
λᾶσαι, θὰ τὸν ἐχῃς συζητήσει κι'
ἴσως νομίζεσαι πὺς ἂν ὑποτά-



σα να τὸν συνηθίσω κι' ἐγώ!

— «Ὡστε κρυφαῖκους λοιπὸν, "Εντογκο; τὸν ρώτησε ἡ κυρία, μὲ ἀδαιοφροσύνη τάχα, ἀλλὰ καὶ περιδρόμησι, προσπαθώντας ἐσκεμμένα νὰ τὸν νευρίσῃ.»

»Ὁ Χίθκλιφ, ποῦ τὸν εἶχε κυττάει στὰ μάτια ὅσο μιλοῦσαν, τοῦρῶς ἔνα σαρκαστικὸ γέλιο, ὥς μὲ τὸ σκοπὸ νὰ τραβήξῃ τὴν προσοχὴν τοῦ Λίντον καὶ νὰ τοῦ δώσῃ κι' αὐτὸς στὰ νεῦρα. Τὸ πρῶτό τοῦ πέτυχε, ἀλλὰ ὅχι καὶ τὸ δεύτερο, γιὰτὶ ὁ "Εντογκο συγκρατήθηκε καὶ τοῦ ἀπάντησε ἡσυχᾶ:

— «Ὡς τώρα σὰς ἀνεχτήκα, κύριε, ὅχι γιὰτὶ δὲν ἤξερα τὸν ἀθλιὸν χαρακτὴρ σου, ἀλλὰ γιὰτὶ ἐνοιαῖα πῶς ἴσως νὰ μὴ φταίε ἀποδιδόχῳ σείς γι' αὐτόν. "Αλλῶστε, ἡ γυναικί μου ἐπιθυμοῦσε νὰ διατηρήσῃ τὴν συντροφιά σου κι' ἐγώ, πολλὴ ἀνότητα, συμφωνοῦσα. "Η παρουσία σου ὡς ἀποτελεῖ μία ἠθικὴ ἀρώστησι, ποῦ μπορεῖ νὰ προσβάλλῃ καὶ τὸν πιὸ ἐνάρετο. Γι' αὐτὸ τὸ λόγο καὶ γιὰ ν' ἀποφύγῃ χειρότερος συνέπειε, εἴμαι υποχρεωμένος νὰ σὰς ἀπαγορεύσω νὰ ἐξῇ τὴν εἰσοδο στὸ σπίτι μου καὶ ν' ἀπαιτήσω τώρα τὴν ἄμεση ἀναχώρησίν σου.»

»Ὁ Χίθκλιφ τὸν κύτταξε χλευαστικὰ, ἀπ' τὴν κορφή ὡς τὰ πόδια:

— Κάθου, εἶπε, τὸ ἀρνάκι σου μιλεῖ σὰ νάναι τᾶφος καὶ δὲν ἔξερι πῶς κινδυνεύει νὰ τοῦ σπάσω τὸ κεφάλι. Κυρίε ἐλθέσον! Τί νὰ σὰς κάνω, κύριε Λίντον — Λυποῦμαι εἰλικρινὰ ποῦ δὲν ἀξίζει οὔτε νὰ σὰς χτυπήσῃ κανεῖς!

»Ὁ κύριος του κύτταξε κατὰ τὸ διάδρομο καὶ μοῦνεψε νὰ φέρῃ τοὺς ἀνθρώπους, γιὰτὶ δὲν εἶχε βέβαια τὴν πρόθεσιν νὰ τὰ βγάλῃ πέρα μόνος του. Μὰ ἡ κ. Λίντον, ὑποψιασμένη, μὲ ἀκολουθῆσε κι' ὅταν ἔβλεπον νὰ τοὺς φανῶναι, μὲ πρόβηξε πίσω στὸ δωματίον, δοκόντισε τὴν πόρτα καὶ τὴ διπλοκλειδῶσε:

— Τίμια πράγματα! φώναξε, κυττάζοντας τὸν ξανθοσμένον καὶ θυμωμένον ἄντρα της. "Αν δὲν ἔχῃς τὸ θάρρος νὰ τὸν χτυπήσῃς, ζητήσέ του συγγνώμην, ἢ δέξου νὰ χτυπηθῇς! Θὰ σοῦ γίνῃ μάθημα νὰ μὴν κάνῃς τὸν καμπόσο... Πῶς; Τὸ κλειδί; Καλύτερα νὰ τὸ καταπιῇ, παρὰ νὰ στὸ δώσω... "Ἠραϊὰ λοιπόν, μὲ πληρώνετε κι' οἱ δύο σας γιὰ τὴ μεγάλη καλωσύνη μου! "Ὡς τώρα, "Εντογκο, ὑπερασπιζόμενος ἐσένα καὶ τοὺς δικούς σου, μὰ τώρα θάθελα πολὺ ὁ Χίθκλιφ νὰ στὶς ἐβρεχε, γιὰ νὰ μάθῃς νὰ σκέπτεσαι κακὸ γιὰ μένα! "Αρκετὰ ἀνεχτήκα τὴν ἀδουλία σου καὶ τὴν κακία τὸν ἄλλου...

»Ὁ κύριος Λίντον προσπάθησε ν' ἀποσπασθῇ τὸ κλειδί ἀπ' τὸ χερὶ τῆς Κάθριν καὶ γὰρ

ασφάλεια εκείνη τὸ πέταξε στὴ μέση τῆς φωτίας. «Ὅταν τὸ εἶδε αὐτὸ ὁ κ. Ἐντγκαρ, χλωμίασε μονομιάς κι' ἄρχισε νὰ τρέμει. Ποτὲ στὴ ζῆση του δὲν τὸν εἶχε πιάσει τέτοια σύγχυση. Καταστασιακὸς ἀπ' τὴν ἀγωνία καὶ τὴν ταπεινότητα, εἶπε σὲ μιὰ κορδέλα κι' ἀπομείν' ἐκεῖ, μὲ τὸ πρόσωπο στὰ χέρια.

» = «Ὁ, Θεέ! φώναξε ὁ κ. Λίντον. Καλὸς ἱππότης θέσουν, ἂν ζούσες στὸν καιρὸ τοῦ! Εἰμαστε νικημένοι, νικημένοι! Οὐτε τὸ δάχτυλό του δὲν ἀξίζει νὰ σηκώσῃ ὁ Χίθκλιφ ἀπάνω σου: Ὅταν σὰ νὰ ξεκινούσες ἕνας βασιλιάς μὲ τὸ στρατὸ τὸν νὰ πολεμήσῃ τὰ ποντικάκια... Μὴ φοβάσαι! Δὲ θὰ τίς φάς! Δὲν εἶσαι κὰν πρόβατο — εἶσαι ἕνα θυανιάρικο σκυλάκι!

» — Νὰ τὸν χάρεσαι τὸν μπέμπη σου, Κάθι! εἶπε ὁ φίλος της. Σὲ συχαίρω γιὰ τὸ γούστο σου! Αὐτὸν τὸν χαιμόν, τὸν τρεμουλιάρη, προτιμῶμεν ἀπὸ μένα; Δὲν μποροῦ βέβαια νὰ τὸν χτυπήσω, ἀλλὰ θὰ εὐχαριστιομῶν πολὺ νὰ τοῦδῃ μιὰ γερὴ κλωστή. Τί κάνει τὸ ρα; Κλαίει, ἢ θὰ λιποθυμήσῃ ἀπ' τὸ φῶς του;

» Ὁ Χίθκλιφ πλησίασε καὶ τρῶνταες κοροϊδευτικά τὴν κορδέλα ὅπου εἶχε σωριαστῇ ὁ Λίντον. Μὰ τότε ἔκρινος πῆγε σὲ, λυσσασμένος καὶ τοῦδῃς στὸ λαρύγγι μιὰ γεροθιά γερὴ, ποὺ ἔταν πρὸ ἀδύνατο ἄνθρωπο σίγουρα θὰ τὸν σκότανε. Ὁ Χίθκλιφ πῆνιγκε γιὰ μιὰ στιγμή καὶ τρῖκελε. Μ' αὐτὴ τὴν εὐκαιρία, ὁ Λίντον ἔτρεξε γρηγορὰ στὴν πρῶν πόρτα, βήκε στὴν αὐλή, κι' ἀπὸ κεῖ ἔφτασε στὴν κυρία εἰσόδω, ὅπου περιμέναν οἱ ὑπηρέτες.

» — Ὅρα! πὰ κατὰφερες φῶναξες ὁ Κάθριν πρὸ τὸν Χίθκλιφ. Πᾶνε πὰ κι' οἱ ἐπισκέψεις καὶ ὅλα! «Ἐλα τώρα, σκάστο! Θὰ γυρίσῃ μὲ κανένα πιστόλι καὶ μισὴ ντουζίνα ἀνθρώπων πίσω του... Ἄν πραγματικά ἔδουσε τὶ ἔλεγες, πρὶν ἔρθῃ, θὰ σὲ συγχωρήσῃ ποτὲ — τοῦ παίξεις ἀνὰ μιὰ παιχνιδί, Χίθκλιφ, ἄς ἐλθῃ... Ἀλλὰ ἔλα τώρα, φύγε! Θὰ προτιμῶσα νὰ ἰδῶ τὸν Ἐντγκαρ στριμωγμένον παρὰ ἐσένα!

» — Νομίζεις πὼς μποροῦ νὰ φύγω ἔτσι εύκολα, μὲ ἀναμμένο ἀκόμα τὸ λαρύγγι ἀπ' τὴν γεροθιά του; μούγκρισε ἔκρινος. Μὰ τὴν Κόλσα, ὅχι! Θὰ τοῦ τασκίσω τὰ πλευρὰ σὰν καρούσια πρὶν βγῶ ἀπὸ δὴ μέσα! Ἄν δὲν τὸν κτυγήρωσιν τώρα, θὰ πρέπει νὰ τὸν πῶς ὅλην μέρα τὴν ζωὴ! Ἄν τοῦ ἔλθῃ

λοιπόν ἐκτίμησι, ἄσμε κανονίσω.

— Δὲν θὰ ξαναδοῦν ἡ νᾶστε σίγουρος, εἶπα γὰρ, ἐπινοώντας ἕνα ψῆμα νει τὸν ἀμαξῆς καὶ τὸν περιβολάρηδες καὶ δὲν βῆσαι τιμητικὸν εἰς ὅσους αὐτοὶ ἔξω μὲ τὰ τσίκια τους κ' ὁ κύριος πολυαβάνη τὸ θέαμα καὶ παραθύρου τοῦ σαλονιού.

»Μὰ ὅταν ἔφτασαν σὺν τῷ ἀμαξῆς κ' ὁ πεαρηδες, ὁ Λίντον ἦταν τους. Κ' ὁ Χίφκλιφ, ὁ καλοσέφτηκε, εἶδε πὺς τὰβγαζε πέρα μὲ τοὺς μαζί. Ἀρπάξε τότε τὴν στρα, ἔσπασε τὴν κλετὴς μέσα πόρτας, πού γε κλειδώνει πρὶν ἢ Κᾶθ' ἔφυγε τρέχοντας, τὴν ὡς κριθὼς πού ἔμπαιναν οἱ.

»Ἡ κυρία Λίντον, ποὺ πολὺν ταρκαμένη, μὲ παρσε νὰ τὴ συνοδεύω στὴν ρά της. Δὲν ἤξερε τὸ ρόλ' σ' ὅλη αὐτὴ τὴ φασαρία γὰρ ἔκανα ὅ,τι μπορούσ νὰ μὴ τὸν μᾶθη...

— Νέλλυ, εἶμαι παρσμένη, ἔκανε, πέφτοντας καναπέ της. Χίλια σφυρί πᾶνε στὸ μυαλό μου! Πᾶ Ἰσαβέλλα νὰ μὴ θρεθῶ δρόμο μου, γιατί ἔκεινη γιὰ ὅσα ἔγιναν καὶ μὲ τ' ὅσα πού ἔχω κ' ἡ ἐγὼ δὲν τὴ θὰ γίνῃ ἂν μὲ πειράξ νεις. Καί, Νέλλυ, πᾶς ἔντυγκρ, ἂν τὸν ξαναδῇς ἀπόψε, πὺς κινδυνεύω ν' ἀρρωστήσω σοβαρά. Μακάρι νὰ γίνῃ κατὶ τέτοιο. Ἐθλω νὰ τὸν τρωαῶ ὅπως αὐτὸς μὲ τρώμασε καὶ μὲ στενοχώρησε! Ἐπειτα, ἔθλω νὰ γλυτώσω ἀπόψε τὰ μισοκατάματα καὶ τὴς σκηνές, γιατί κ' ἡ ἐγὼ θὰ βγάλω γλώσσα καὶ δὲν ξέρω πού θὰ καταλήξωμε... Ὅα μοῦ κάνην λοιπὸν αὐτὴ τὴ χάρι, Νέλλυ μου; Καταλαβαίνεις πὺς ἐγὼ δὲν φταίω καθόλου γιὰ ὅλη αὐτὴ τὴ φασαρία... Τί ἤθελε ὁ Λίντον νὰ πᾶν νὰ κρουσκούση πίσω ἀπ' τὴν πόρτα; Φυσικά, τὰ λόγια πού μοῦλεγε ὁ Χίφκλιφ ὅταν μᾶς ἄφησε ἦταν προσβολητικά, ἀλλὰ ἐγὼ προσπάθησα νὰ τὸν ἀπορροπάσω ἀπ' ἡν Ἰσαβέλλα — δὲν ἔ' ἄλλα δὲν εἶχαν σημασία... Τώρα ὅμως, τὰ χάλιασε δὲν αὐτὸς ὁ ἀνόητος, μὲ τὴν μαγία τοῦ ὁ ἀκούσις τὴς κακολογίης

...πῆδησε λυσσασμένον

το φράκκου, δεν θά
αγία πού
του μίλησε
τρόπο,
παράλο-
μαλλώσει
του, δεν
ου τί θα-
λλον! Κα-
σα κι' αν
ας έκανε
ακωθούμε
όσον και-
να κρα-
φιλο μου,
ήλεια και
αθήσω να
ορδία και
τή δική
ένας εύ-
στο τέλος
ξερουν στ'
Λίντον ή-
άποφεύγ-
η λοιπόν
το επικίν-
της πο-
του θυμώ-
νομαι, ο-
ρός, όταν
προσβάλ-
α πάσης
για όσα
γάκι πιο
λλου!

— Γρά, αυτά
εί-
εια, για-
φοι μπο-
υπό της,
ρορούσε με
ατήσητά

το κι' όταν τον είδε
τον άφησα να μπη-
νι κι' έκλεισα την
του. Στάθηκε όμως
κρυφάκουσα, για να
ξανόχιζαν να τσακ-
Λίντον μίλησε πρῶ-
— Κάθισε οπω-
θριν, είπε, πάντα
μά φανερά πικραμέ-
μείνω πολύ, γιατί έ-
τε για να τὰ φτιά-
για να τσακωθούμε
μόνο να ξέρω αν, ε-
σα έγιναν απόψε,
να συνεχίσης τίς
σχέσεις με τόν...

— Ω, για τ'
Θεού, έκανε ή κυρ-
τας τό πρόδι της, γι-
του Θεού, άς στα-
τή ή συζήτησι! Τά-
μα σου δεν μπορεί-
θή κι' ο φλέβες σε
μάτες παραγμένο νε-
κές μου όμως έχου-
δράζει και πού ή
της ψυχραιμίας σο-
να κοχλάη!

— Για να με ή
άπάντησε σ' αυτό τ'
τήσα! Πρέπει ν' ά-
Και μη νομίσης πῶ-
κάνοντας τή θυμω-
ανάσκόληψα πῶς μπο-
σαι έξ' ίσου στωϊκή
άρκει να τό θελήσης
λέγε: Οά παρατήση
κλιφ, ή έμένα; Για-
δύνατον να είσαι φι-
κή μου και δική
Και απαιτώ να ξέρω
πό τούς δυό διαλέγ-



και τοῦδωσε σὸ λαοῦγγι μιὰ
Εἰκονογράφησι: Ἄλφε

...να φτάνει,
στο σολό-
πόρτα πίσω
ς πίσω και
α δὴ ἀν
ώνονται. Ὁ
τος.
ος εἶσαι, Κἀ
ψυχραίμος,
ένος. Δὲν θά
δὲν ῥηθα οὐ-
ξέσω, οὔτε
ε. Θάβεις
ς ἀπ' ὁ-
σκέπτεσαι
φιλικές σου

νομα τοῦ
ιά, χτυπών-
ς τ' ὄνομα
ατήτης αὐ-
ψυχρό αἵ-
νά ζεστα-
ου εἶναι γε-
ρό. Οἱ δι-
αίμα πού
θέα αὐτῆς
υ τὸ κάνει

ξεφερωτθῆς,
που σὲ ρώ-
παντήσης !
ξεφεύγεις
ἐνή, γιατί
μρεῖς νὰ εἰ-
μ' ἐμένα.

..... Λοιπόν,
τον Χίβ-
τι εἶναι ἀ-
λλη καὶ δι-
του μαζί!
ποῖον ἀ-
εῖς!

«Χτύπησε τὸ κεφάλι μου μετὰ ἐλπίδας, μὰ ἐγὼ μὴ δὴλ μου τὴν ἡσυχία κ' ἔνας ἄγιος θεὸς αὐτὰ τὰ παρόλογο πα ξεροπαμάτα! Πραγματικὴν ῥασότην στὸν καρδιακὸν τὸ κεφάλι τῆς τας τὰ δόντια τῶ νοήσιες πῶς βάσεις λια κομμάτια! Τιστέκαν μπροστὰ γένους καὶ μοῦπενα ποτηρί νερό, πνιγόταν. Τότερο δὲν δεχόταν νὰ τὸρριζε στὸ πρό-ρα. Μὰ ἐκεῖνη χι σὲ λίγο κοιτόται ἀκίνητη, χλωμή, γυρισμένη σὸ τὸ θαμίση. Τότε πιδόφανε τρομοκρασία» — Μὴ φοβά-για νὰ τὸν ψυχρὸ γὼ φοβοῦμαι περ-

— Μὰ τὰ χα-ματωμένα, εἶπε-τας.

— Δὲν εἶναι-να πάλι.

«Καὶ τοῦ ἐξηγή-ερθη, ἡ Κάθριν, πὼς εἶχε ἀποφα-τρομοκρατήσῃ με-κρίσι. Θὰ τόπα, νοτά, γιατί ἡ κυρ-κευσε καὶ πετάχ-με τὰ μαλλιά λυ-τια φλογίσαν-να χυμῆξη. Σα μου, περι-μου, περιμέ-ἐκεῖνη ἐρρίδι-γύρω της κί-μπρε ξέω, τὸ κύριος μου ἀκολοούθησα-τὴν πόρτα-της, μὰ ἐκε-δισε νὰ προ-ρισσότερο, τὴν.

Τ' ἄλλο-τέθηκε γιὰ-μα κ' ὅταν-ἀπ' ἐξω, τὸ-της τὸ φέ-κατηγορημα-διο εἶνε κ-μέρι καὶ τ-τὴν ὅλην μ-ρη. Στὸ ἀνο-λινον κλει-ἐλισθήκη τ-ρωτούσε τί-ναῖκα του κ-σχολείται. Ἡ-μια συλήθη-ισαδὲλλα,

κράτησε κα-σὲ καὶ σκα-

«...ποδια μου;
φύγε από δω
...κουδούνι μανιά
...πήρα μέσα μ'
...χία. 'Ακόμα
...τα θροούσαν
...γας, τ' αδιόκα
...Πάλι είχε σω
...ναπέ, χτυλύν
...της και τρίζον
...τες, έτσι ώστ
...παγαν, ώστε χ
...'Ο κ. Λίντον
...ακά της τρομα
...ε να φέρω θ
...γιατί η κυρία
...χ και μιά κα
...τό πιη, της
...όσω με φό
...ειροτέρους κα
...ή ξυλαιομένη,
...με τα μάτια
...αδών, σαν πε
...ό κ. Λίντον
...τημένος.
...σε, ψιθύριζ
...στο, αν κι' έ
...ισσότερο.
...της της είναι
...άλλητα χάζον
...τίποτα! Έκα
...στα πόδι, π
...μου είχε π
...σσει να τόν
...μια τέτοια
...φάνεται, δι
...ακά μου μ' α
...ήθηκε άμέσ
...α και τα μ
...μένα, έτοιμ
...Έκανα μέ
...την προσευχ
...ήνοντας. Μ
...α και ματιά
...ή έπειτα ώ
...ρέχοντας. 'Ο
...επτε να τήν
...'Ετρεξα ώ
...της καμαρό
...ήνη μ' έμπο
...αχοφώντας
...πεκιδωδώνον
...πρωί δεν κα
...τό πρόγευ
...τή ρώπηση,
...ν ήθελε να
...α, ανήθηκε
...τικά. Τό ί
...και τό μωρ
...ό θράδυ και
...έέρα δολιχί
...μεταξύ, ό κ
...μπετασε στή
...ου κι' ούτε
...ήνισται ή γ
...και με τί γ
...Είχε μονάχα
...με την
...πυλ ή
...μια ή
...α δυνάμ

νεύρα της όταν ξεπούσαν και να μη μιάς αναστατώνη. Ἀποφάσισα επίσης να μὴν πῶ τίποτα στὸν Λίτον — γι' αὐτὸ κι' ὅταν τὸν εἶδα νὰ φτάνη, τὸν ἄφησα νὰ μπῇ στὸ σαλόνι κι' ἔκλεισα τὴν πόρτα πίσω του. Στάθηκα ὁμοῦ πίσω καὶ κρυφάκομα, γιὰ νὰ δῶ ἂν θὰ ξαναρχίζαν νὰ τσακώνωνται. Ὁ Λίτον μίλησε πρῶτος.

— Κάθισε ὅπως εἶσαι, Κἀθριν, εἶπε, πάντα ψυχραίμος, μὰ φανερά πικραμένος. Δὲν θὰ μείνω παλὺ, γιατί δὲν ἦρθα οὔτε γιὰ νὰ τὰ φτιάξωμε, οὔτε γιὰ νὰ τσακωθῶμε. Θάβηλα μόνο νὰ ξέρω ἂν, ἔπειτ' ἀπ' ὅσα ἔγιναν ἀπόψε, σκέπτεσαι νὰ συνεχίσῃς τὴν φιλικὴς σου σχέσεις μὲ τόν...

— Ὡ, γιὰ τ' ὄνομα τοῦ Θεοῦ, ἔκανε ἡ κυρία, χτυπώντας τὸ πρὸς τῆς, γιὰ τ' ὄνομα τοῦ Θεοῦ, ἄς σταματήσῃ αὐτὴ ἡ συζήτησι! Τὸ ψυχρὸ αἷμα σου δὲν μπορεῖ νὰ ξεσταθῇ κι' οἱ ἀνέβρες σου εἶναι γεμάτες παγωμένο νερό. Οἱ δικές μου ὁμοῦ ἔχουν αἷμα ποὺ δράζει καὶ ποῦ ἡ θεὰ αὐτῆς τῆς ψυχραιμίας σου τὸ κάνει νὰ κοχλάξῃ!

— Γιὰ νὰ μὲ ξεφορτωθῆς, ἀπάντησε σ' αὐτὸ ποῦ σὲ ρώτησα! Πρέπει ν' ἀπαντήσῃς! Καὶ μὴ νομίσῃς πὼς ξεφεύγεις κάνοντας τὴ θυμωμένη, γιατί ἀνσκόλιασμα πὼς μπορεῖς νὰ εἶσαι ἔξ' ἴσου στωϊκὴ μ' ἐμένα, ἀρκεῖ νὰ τὸ θλήσῃς... Λοιπόν, λέγε: Θὰ παρατήσῃς τὸν Χιθκλιφ, ἢ ἐμένα; Γιατί εἶναι ἀδύνατον νὰ εἶσαι φίλη καὶ δική μου καὶ δική του μαζί! Καὶ ἀπατῶ νὰ ξέρω πρὶόν ἀπὸ τοὺς δύο διαλέγεις!



σε στὸ λαρύγγι μιὰ γερὴ γροθὶ
Κοντογράφει: ἈΛΕΞ. Κοντοπούλου

«Κι' ἐγὼ ἀπαίτῶ νὰ μὲ ἀφήσης ἡσυχία! Ἐξότισσε ἡ Κάθριν μὲ λύσσα. Τὸ ἀπαίτῶ, ναι! Δὲν βλέπεις πὼς δὲν μπορῶ νὰ σταθῶ στὰ πόδια μου; Φύγε, Ἐντγκαρ, φύγε ἀπὸ δώ μέσα!»

Ἀχτύπησε τὸ κουδούνι **μανία** σμέναν, μὰ ἐγὼ μῆτκα μέσα μὲ ὅλη μου τὴν ἡσυχία. Ἀκούμα κι' ἕνας ἅγιος θὰ τὰ βαρυνόταν αὐτὰ τὰ παράλογα, τ' ἀδιάκοπα ξεσπάσματα! Πῶς εἶχε σωριαστὴ στὸν καναπέ, χτυπώντας τὰ κεφάλι της καὶ τριζώνοντας τὰ δόντια της, ἔτσι ὥστε νόμιζες πὼς θάσπαγαν σὲ χιλία κομμάτια. Ὁ κ. Λίντον στεκόταν μπροστὰ τῆς τρομαγμένος καὶ μοῦπε νὰ φέρῃ ἕνα ποτήρι νερό, γιὰτὶ ἡ κυρία πνιγόταν. Τόφερα καὶ μιά καὶ δὲν δέχονταν νὰ τὸ πιῇ, τῆς τόρριξε στὸ πρόσωπο μὲ φόρα. Μὰ ἐκείνη χειροτέρευε καὶ σὲ λίγο κειτόταν ἐξυλισμένη, ἀκίνητη, χλωμὴ, μὲ τὰ μάτια γυρισμένα στὸ ταβάνι, σὰν πεθαμένη. Τότε πιδ ὁ κ. Λίντον φάνηκε τρομοκρατημένος.

«Μὴ φοβάστε, θιθούρισε γιὰ νὰ τὸν ἡσυχάσω, ἀν κι' ἐγὼ φοβόμουν περισσότερο.

«Μὰ τὰ χεῖλη της εἶναι ματωμένα, εἶπε ἀνατριχιάζοντας.

«Δὲν εἶναι τίποτα! Ἐκὼνα πάλι.

«Καὶ τοῦ ἐξήγησα πὼς, πρὶν ἔρθῃ, ἡ Κάθριν μοῦ εἶχε πῆ πὼς εἶχε ἀποφασίσει νὰ τὸν τρομοκρατήσῃ μὲ μιὰ τέτοια κρίσι. Θὰ τόπα, φαίνεται, δυνατὰ, γιὰτὶ ἡ κυρία μου μ' ἄκουσε καὶ πετάχθηκε ἀμέσως, μὲ τὰ μαλλιά λυτὰ καὶ τὰ μάτια φλογισμένα, ἔτοιμη νὰ χυμῆθῃ. Ἐκὼνα μέσα μου τὴν προσευχῇ μου, περιμένοντας. Μὰ ἐκείνη ἔριξε μὲ μιὰ ματιά γύρω της κι' ἔπειτα ὤρμησε ἔξω, τρέχοντας. Ὁ κύριος μοῦ εἶπε νὰ τὴν ἀκολουθήσω. Ἔτρεξα ὡς τὴν πόρτα τῆς καμαρᾶς της, μὰ ἐκείνη μ' ἐμπόδισε νὰ προχωρήσω περισσότερο, κλειδωνόντάς τιν.

«Τ' ἄλλο πρωὶ δὲν κατέβηκε γιὰ τὸ πρόγευμα κι' ὅταν τὴν ρώτησα, ἀπ' ἐξῶ, ἂν ἤθελε νὰ τῆς τὸ φέρῳ, ἀρνήθηκε κατηγορηματικά. Τὸ ἴδιο ἔγινε καὶ τὸ μεσημέρι καὶ τὸ βράδυ καὶ τὴν ὅλην μέρα ὀλόκληρη. Στὸ ἀναμεταξὺ, ὁ κ. Λίντον κλειστίκε στὴ βιβλιοθήκη του κι' οὔτε ρωτοῦσε τί γίνεται ἡ γυναικα του καὶ μὲ τί ἀσχολεῖται. Εἶχε μονάχα μιὰ συζήτηση μὲ τὴν Ἰσαβέλλα, πρὶν ἂν κινήσει κακίαν ἑλπίδα καὶ πρὶν ἀποφασίσει νὰ τὴν ἀποφασίσῃ.



Εκπλήδωσε λυσσασμένος και τοῦδωσε στὸ λαβύγγι μιὰ γερὴ γροθιά
 Ἐικονογράφησι: Ἀλεξ. Κοντόπουλου

προσπάθησε να κατόπινιστή
κάπως σχετικά με τα αισθήμα-
τά της για τον Χίθκιφ και να
της αποσπάσει κάποια έκδηλα-
σι φρόνηση για την ιδέα του να
πιάσει σχέσεις μαζί της. Μά
δεν κατάφερε να μάθει τίποτα,
γιατί η Ίσαβέλλα δεν τούλε-
γε τίποτα το συγκεκριμένο κι
έτσι περιορίστηκε να της δη-
λώσει πως αν ήταν τόσο τρελή
ώστε να σκοπεύει να δώσει
θάρος σ' έναν άνθρωπο τόσο

«ΕΙΔΙΚΟΝ»
Το νέον κατάστημα
Κολομιάτου 15
Δαντέλλες - Βουδαλάς
ΚΡΕΤΟΝ
ΕΛΛΗΝΙΚΑ &
ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ
Τελευταία Σχέδια
Τιμά Χαρμλάι

Ο
Νευρολόγος-Ψυχίατρος
Κ. ΓΑΡΟΦΑΛΙΔΗΣ
Δέχεται: Πανεπιστημίου
46, Γωνία Χαρ. Τρικούπη.
Νέος όρθ: τηλέφ. 614.620

ΕΛΒΕΤΙΚΑΙ
Πλεκτομήχαναι
PASSAP
Τιμή 2950
Ποκώστε το πορόν και
αποστείλατε το με το όνομα
και την διεύθυνση σας στην
αдресу μας:
PASSAP
Νίκης 21 - Αθήναι
αί δα λαβείτε
ΔΟΡΕΑΝ
εικονογραφημένον περιγρα-
φικόν φυλλάδιον.

ΡΟΥΣΑ ΠΛΑΤΗ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ
Ίατρος
Μαιευτήρ Γυναικολόγος.
Δέχεται καθ' ἐκάστην 9-12. 5-7
ὡς καὶ ἐπὶ συγνευθείς.
Χαρ. Τρικούπη 113 Τηλ. 613.610

Διατηρούμε την ομορφιά σας
με ΣΑΜΙΚΟΥΑΝ
ΜΠΑΝΙΟΥ **Stephen's**

αυτάξιο εάν τον Χίθκιφ, εκεί-
νος δεν θα τη θεωρούσε πια α-
δελφή του και θα κοβόε κάθε
σχέση μαζί της.

»Από εκείνη την ημέρα, η
δουλοποιίδα γύριζε στο παρκο
και στον κηπο σιωπηλή, κλα-
μένη. Ο αδελφός της, κλεισμέ-
νος σ' αυτήν δώδεκα βιβλία που πο-
τε δεν τ' άνοιγε, βασανίζονταν
από μια ακαθόριστη έλπίδα
πως η Κάθριν θαρχόταν από
μόνη της, μετανιωμένη, να του
ζητήσει συγγνώμη. Αυτή πάλι
πίστευε πεισματικά, ίσως με
την ιδέα πως στο κόβε φαγη-
τό ο Έντγκαρ θα λυπόταν ά-
ποφάσιστα και πως μονάχα η
περηφάνεια τον έμποδίζει να-
δια τρέχοντας να πέσει στα πό-
δια της. Όσο για μένα, έκα-
να τη δουλειά μου ταχτικά, σί-
γουρη πια πως ήμουν ο μόνος
μυαλωμένος άνθρωπος που εί-
χε άπομείνει στο «Θράσκειος
Γκρέιντς» και δεν έχανα πια
καιρό σε παρηγορίες ούτε σε
συμβουλές, ούτε πρόσεχα τους
αναστεναγμούς του κυρίου, που
ήθελε τάχα, έλεγε, ν' άκούση
συχνά από μένα τ' όνομα της
καλής του, μια και δεν μπορού-
σε ν' άκούση τη φωνή της. Η-
ξερα πως τα πράγματα θα-
ρχονταν όπως ταίριαζε και πως
από κάπου θα φαινόταν το
φως, όσο κι' αν η εξέλιξη ήταν
αργή κι' άχαρη.

»Την ίδια μέρα, η κ. Λίντον
εξαντάλαξε την πόρτα της
και ζήτησε νερό, γιατί η κα-
νάτα της είχε αδειάσει. Ζήτη-
σε κι' ένα πιάτο σούπας, τάχα
πως πέθανε απ' την πείνα.
Φυσικά, αυτό δεν το πίστεψα
και χωρίς να το πω στον Έντ-
γκαρ — για τον οποίο προσ-
ριζόταν — της έφερα τσάι και
φρυγανιές. Έφαγε κι' ήπιε με
δρεκι κι' έπειτα ξαναγέμισε στο
μαεϊλάρι τ' ό,τι σφίγγοντας τις
γροθιές της και βαρυανάστενά-
ζοντάς.

»Ω, θα πεθάνω, έκανε,
αφού κανείς δε νιάζεται για μέ-
να! Τι ήθελα και τάφαγα όλ'
αυτά;

»Έπειτ' από άρκετη ώρα,
την άκούσα πάλι να ψιθυρίζει:
»Όχι! Δεν θέλω να πε-
θάνω... Κι' αν πεθαινα δεν θα
του καίγοταν καρφί... Δεν μ'
αγαπάει καθόλου — δεν είμαι
τίποτα γι' αυτόν!

»Ζήτησατε τίποτα, κυ-
ρία; είπα, κάνοντας πως δεν
πρόσεχα τα χάλια της και τις
υπερβολές —.

»Τί κάνει εκείνος ο άναν-
σθητος; ρώτησε, τραβώντας τ'
αναστατώνμένα της μαλλιά απ'
το λαιμό της πρόσωπο. Έ-
πρεσε σε λήθαργο, η μήπως πέ-
θανε για τα καλά;

»Αν έννοείτε τον κ. Λίν-
τον, απάντησα, είναι άρκετά
καλά στην υγεία του, αν και
οι μελέτες του τον απασχολούν
περισσότερο απ' ό,τι θαπρε-
πε. Τώρα όμως που δεν έχει
συμπύρεξη, είναι φυσικό να ρι-
χνεται στα βιβλία του.

»Δεν έπρεπε να μιλήσω
έτσι και δεν θα τόκανα αν ή-
ξερα πόσο πονούσε. Είχα ό-
μως την έντονη ώση πως η απει-
πισία της ήταν προσποίηση.

»Στα βιβλία του! φώνα-
ξε η Κάθριν συγχυσμένη. Την
ώρα που εγώ είμαι έτοιμοθά-
νατη! Θεέ μου! Δεν έξερει λοι-
πόν πόσο έχω αλλάξει; Έκανε
κωττάζοντας το πρόσωπό της
με πίκρα σ' έναν καθρέφτη που
κρεμόταν στον άπέναντι τοί-

χο. Για κύτταξε πως κατάντη-
σε η Κάθριν Λίντον! Φαντάζε-
ται πως παίζω, πως το κάνω
στ' άσπεία! Δεν πιάς εσύ να
του πής πόσο σοβαρή είναι η
κατάστασι; Νέλλυ, μόλις μά-
θω τί αισθάνεται για μένα, θα
διαλέξω ανάμεσα σ' ένα απ'
τά δυό: «Η θα κλειστώ εδώ
μέσα να πεθάνω απ' την πεί-
να (κι' αυτό θάνατι ή τιμωρία
του αν δεν είναι ντίπ άκαρ-
δος!), ή θα κυττάξω να ξανα-
γίνω καλά και να φύγω απ' αυ-
τό τον τόπο! Θέλω όμως να
θεωριζώ ότι όσα μου πής ει-
ναι αλήθεια... Πές μου, λοιπόν,
τόσο λίγο νοιάζεται για τη ζωή
μου;»

»Ο κύριος δεν έχει ιδέα
για την κατάστασί σας, κυρία,
απάντησα, κι' ούτε φαντάζε-
ται βέβαια πως θεληματικά
μπορείτε να πεθάνετε απ' την
πείνα.

»Έτσι νομίζει, έ; Κι'
όμως, να πιάς να του πής πως
θα το κάνω! Κυττάξε να τον
πεισεις! Πές του πως είσαι σί-
γουρη ότι θα το κάνω!

»Ξεχνάτε όμως, κυρία Λίν-
τον, πως μ' εύχαριστήρη φα-
γατε κάτι απ' όσα και πως αυ-
ριο θα φανούν τα ευχάριστα ά-
ποτελέσματα αυτής της άλλα-
γής σας...

»Αν ήμουν σίγουρη, με
δίστασε, πως αυτό θα τον σκό-
τωνε, θα σκατονόμουν εύθους ά-
μέσως! Ω, πόσο βασανίστη-
κα! Τρέψι φριχτές νύχτες δεν
έκλεισα μάτι! Και τί φαντά-
σματα με τριγύριζαν, Νέλλυ!...
'Αλλά αρχικά να πιστεύω πως
δεν με αγαπάς, κι' αυτό
μου φανίεται παράξενο! Νομι-
ζα πως, αν και όλοι μισούσαν
και περιφρονούσαν ο ένας τον
άλλον, δεν μπορούσαν παρά να
με αγαπούν. Κι' όμως, όλοι έ-
γιναν έχθροί μου σε μία ώρα!
Ναι, όλοι όσοι μένουν εδώ!
'Αχ, τί φοβερό να πεθάνω κα-
νείς ανάμεσα στα ψυγιά πρό-
σωπά τους! Η Ίσαβέλλα, τρο-
μοκρατημένη, δεν θάθελε να
μπή στο δωμάτιο — θάταν τό-
σο φοβερό να ίδη την Κάθριν
να πεθαίνει... Κι' ο Έντγκαρ
θα περιμένε, άτάραχος κι' έ-
πιστημος, να τελειώσω μια ώρ'
άρχητρα κι' ύστερα, θακανε
μια λειτουργία για να ευχαρι-
στήση το Θεό που ξανάφερε τη
γαλήνη στο σπιτικό του και
θα γύριζε πίσω στα βιβλία
του! Πές μου, σε παρακαλώ,
τί δουλειά έχει με τα βιβλία
του την ώρα που εγώ πεθαί-
νω;

»Κατάλαβα πως της ήταν ά-
νυπόφορη ' ιδέα που της είχα
βάλει στο μυαλό της για τη
φιλελεσθή άπομόνωσι του κυρί-
ου Λίντον. Γύριζε στο κρεβά-
τι, όλο και πιο ξετρελλαμένη,
ώσπου η κρίσις ξέσπασε κι' έ-
σχιζε το μαεϊλάρι με τα δον-
τια της. 'Υστερα σηκώθηκε, ά-
ναμμένη και μου ζήτησε ν'
άνοίξω το παράθυρο. 'Εγώ έφε-
ρα αντίρησι, γιατί είμαστέ
στην καρβιά του χειμώνα και
'φουσούσε δυνατός βοριάς. 'Ο-
λες αυτές οι μεταλλαγές στο
πρόσωπο και στις διαθέσεις της
άρχισαν να με ανησυχούν πο-
λύ. Ομιλήθηκα την παλιά της
αρρώστια και τη διαταγή του
γιατρού να μην τη θυμωθούμε
γιατρού να μην τη θυμωθούμε
Τώρα πάλι είχε αλλάξει διά-
θεσι. 'Ακούμπαντας στον άγ-
κώνα και ξεχνώντας όλους διό-
λου το παράθυρο, βρήκε άλλη,
παιδιαστική διασκέδασι: 'Αρά-
διαζε ένα - ένα, ανάλογα με την
προέλευσί τους όσα φτερά εί-

χαν ξεφύγει απ' το μαεϊλάρι
πούςχισε.

»Αυτό εδώ είναι φτερό
γάλλου, ψιθυρίζει. Και τούτο δώ
είναι από άγριοπαπιά... κι' αυ-
τό το φτερό... Χά, χά, δά-
ζουν φτερά περιστοιχιστά μα
ξίλαρια — πως μπορούσα λοι-
πόν να πεθάνω;

»Δεν άφίνετε τώρα το
παιδιαρισμάτα; είπα άρπαζόν-
τας το μαεϊλάρι, το μυαλό μου
ζωντάς το στη θέσι του με τις
τρύπες προς τα μέσα, γιατί
το είχε πια ξεκοιλιάσει, δγα-
ζοντας χούφτες τα φτερά. Ξα-
πλώστε και κλείστε τα μάτια
σας! Φαίνεται πως παραμιλά-
τε... 'Οραία τα κάταφέρατε με
τα φτερά! Νομίζει κανείς πως
χιονίζει στο δωμάτιο...

»Έσκυψα κι' άρχισα να τα
μαζεύω.

»Σε φαντάζομαι, Νέλλυ,
είπε εκείνη με δειροπόλο ό-
φος, σαν μια ηλκισμένη γυναί-
κα, με γκριζά μαλλιά και σκυ-
φητό σώμα. Αυτό το κρεβάτι εί-
ναι η μαγεμένη σας —μιά πύθ
βρίσκεται στο Πένιστον Κράγκ
κι' εσύ μαζεύεις μαγνέθια...
'Ετσι θα γίνης έπειτα από πε-
νήνια χρόνια... Ξέρω πως δεν
είσαι έτσι τώρα. Δεν παρσά-
λάω! 'Αν παραμιλώσα, θα νό-
μιζα πως είσαι πραγματικά
μια γεροντίσα όλο ρυτίδες και
πως βρίσκομαι πραγματικά
στο Πένιστον Κράγκ και σε
βλέπω. 'Ενώ εγώ έχω πλήρη
συνείδησι πως είναι βράδυ και
ύπάρχουν στο τραπέζι τα κε-
ριά που κάνουν το κρεβάτι να
μοιάζει σ' ασηλιά... Βλέπεις
αυτό το πρόσωπο μες στον κα-
θρέφτη;

»Ό,τι κι' αν της έλεγα,
δεν θα πίστευε πως ήταν το
δικό της πρόσωπο. Πήγα λοι-
πόν και σκέπασα τον καθρέ-
φτη μ' ένα σάλι.

»Βρίσκεται ακόμα εκεί
—πίσω από το σάλι! έπέμεινε
με αγωνία. Και μάλιστα κου-
νήθηκε! Ποιός είναι; Λες να
δύη έξω όταν θα φύγης; Ω,
Νέλλυ, το δωμάτιο είναι στρο-
χειωμένο! Φοβάμαι να μείνω
μόνη!

»Της πήρα το χέρι και της
είπα να ήσυχάση. Τα μάτια
της όμως έμειναν κορφωμένα
στον σκεπασμένο καθρέφτη και
το κορμί της το τράνταζαν σπά-
σμοί.

»Δεν είναι κανείς εκεί μέ-
σα, τη βεβαίωνα. Το ξέρετε κι'
εσείς πριν από λίγο... Το πρό-
σωπό σας είναι μόνο — εσείς
ή Ίδια, ή κ. Λίντον!

»'Εγώ! Έκανε. Και το
ρολόι χτυπάει μεσάνυχτα: 'Ω-
στε είναι αλήθεια λοιπόν; 'Ω,
είναι τρομερό!

»Έμπνε τα δάχτυλά της
στα σεντόνια και τάφερε πά-
νω απ' τα μάτια της. Προσπα-
θήσα να πάω κλεφτά προς την
πόρτα, για να φωνάξω τον αν-
τρά της, μα με σταμάτησε μια
φριχτή, διαπεραστική στήλι-
γλιά. Το σάλι είχε πέσει απ'
τον καθρέφτη!

»Μα τί σας έχει πιάσει;
έκανε. Τι φοβόι είναι αυτό! Α-
ντινήστε πιά, συνέλθετε! Αυ-
τός είναι καθρέφτης, κ. Λίντον!
Τον έβουδ σας βλέπετε μέσα
— και δίπλα σας είμαι κι' ε-
γώ...

»Τρέμοντας κι' αλσφιασμένη
μ' έσφιξε άπάνω της και σε λί-
γο ή φρίκη έφυγε απ' τη θέ-
σι της και τα χλώμα της
μάγουλα κόκκινισαν απ' τη
ντροπή.

»Ω, που να πάρη ή ε-
υ-

χή, ανστέναξε. Νόμισα πως
έσκακουν στ' 'Ανεμοδαρμένα
'Υψη στο δωμάτιο μου... Με
την άδυναμία, το μυαλό μου
βόλυνε και ξεφώνισα άσυναί-
σθητα. Μην πής τίποτα σε κα-
νέναν. Όμως μένε κοντά μου,
σε παρακαλώ. Δεν θάθελα να
έσκακίμω. Τα όνειρα με τρο-
μάζουν...

»Ένας καλός ύπνος θα
σας έκανε καλό, είπα. 'Ελπί-
ζω αυτό να σας γίνη μάθημα
και να μην προσπαθήσετε να
νυστήσετε ξανά...

»Ω, ναμουν πάλι στην
παλιά μου κάμαρα, στο παλιό
μου σπύτι, συνέχισε πικρά, σμι-
γοντας τα χείρα... Κι' ο άνε-
μος αυτός που δουίζει ανάμε-
σα στα έλατα, κάτω απ' το
παράθυρο... Μοιάζει ναχεται
'Ιδια απ' τους βάλτους! 'Ελα,
έλθε με να τον ξαναυρίσω,
να τον ξανώσω στα πλειονία
μου, εστώ και μία φορά!

»Για να την ήσυχάσω, έ-
σπρωξα το τζάμι και το κρα-
τησα ανοιχτό. Ο κρύος αέρας
όρμησε άγριος. Το ξανακλείσα
άμέσως και γύρισα κοντά της.
Τώρα πια ήταν ήσυχη, αλλά
πυγμένη στα δάκρυα. Η άδυ-
ναμία του κορμιού είχε μερο-
ψει και τον χροσκήτη της,
δεν ήταν πια ή ψηλότητα ή
Κάθριν μας, αλλά ένα άρρω-
στο ανήμπορο παιδί.

»Πόσον καιρό έχω κλει-
μένη εδώ μέσα; με ρώτησε
ξαφνικά, σά να έρχόταν στον
εαυτό —.

»Απ' τη Δευτέρα το βρά-
δυ. Και σήμερα είναι Πέμπτη
βράδυ, η καλύτερα Παράσκειη
πρώι...

»Μένα μου φάνηκε πως
πέρασε περισσότερος καιρός
—τόσες ώρες άγωνία... Θυμά-
μαι πως ύστερ' απ' τον καν-
γά, ο Έντγκαρ κι' εγώ ήμα-
στε στο σαλόνι και μου φέρε-
τε, κε σκληρά και προσβλητικά κι'
εγώ έτρεξα και κλειστήκα στην
κάμαρά μου. 'Όταν έκλεισα
την πόρτα, μ' έπιασε μαύρη α-
πελπισία κι' έπρεσε καταγής.
Γιατί δεν θα μπορούσα να δώ-
σω στον Έντγκαρ να καταλά-
θω πως μου έρχόταν μια κοι-
σι και πως ίσως θα τρελλαι-
νόμουν αν εξακολουθούσε να
με πειράζει έτσι... Δεν κυβερ-
νούσα ούτε τη γλώσσα μου
ούτε το μυαλό μου, μα εκείνος
που να φανταστή την άγωνία
μου! Κι' εγώ δεν ξέρω πως
βρήκα το κουράγιο να ξεφύγω
από κοντά του και να μην ά-
κούω πια τη φωνή του! 'Όσ-
που να συνέβη, είχε πια έπ-
μερώσει. Και σ' όλο αυτό το
διάστημα, έξερεις, Νέλλυ, τί
σκεπτόμουν — τί έρχόταν και
ενασχόταν στο μυαλό μου;
Πως στα δώδεκα μου χρόνια
μ' άσπασαν απ' τ' 'Ανεμοδαρ-
μένα 'Υψη, απ' τα γύρω μου
κι' απ' ό,τι πιο πολύτιμο είχα
τότε — τον Χίθκιφ — και μ'
έκαναν κυρία Λίντον. Αφέντισ-
σα του «Θράσκειος Γκρέιντς»,
γυναίκα ενός ανδρώπου ξένου,
αποδοκιμαμένη απ' τον παλιό
μου κόσμο! Βλέπεις τί φοβερό
που ήταν... Όσο κι' αν κου-
νάς το κεφάλι σου, Νέλλυ,
πιάς κι' εσύ για όλ' αυτά!
Θάπρεπε να μιλήσεις τότε στον
Έντγκαρ, αλήθεια, και να τον
εξηγάσες να μ' άφήση ήσυ-
χη!... Ω, καιώ δολέκηρη! Θα-
θελα ναμουν τώρα έξω! Να-
μουν πάλι ένα κοριτσόπουλο,
άγριο κι' έλεύθερο και θοερα-
λά να γελώ με τα πειράγμα-
τά και τις προσβολές των άλ-
λων αντί να μου φέρουν τρέλ-

λα... Γιατί τάχα άλλος έστι;
Γιατί το αίμα μου ανάδει-
ταν μου πούν δυό λόγια; 'Ω,
είμαι σίγουρη πως θα ξαναγι-
νόμουν όπως πριν αν ξαναβρι-
σκόμουν ανάμεσα στα ρείκια
του δουνού μου. 'Ανοίξε το
παράθυρο, έτσι ορθάνοιχτο!
Στύλωσε το ανοιχτό. Γρήγορα!
Γιατί δεν κουνιέσαι;

»Γιατί δεν έχω σκοπό να
σας άφήσω να πουντιάσετε!
απάντησα.

»Θέλεις να μου πής πως
μου άρνιέσαι τη ζωή; Όμως
δεν είμαι ακόμα τόσο άδύνα-
τη! Το άνοίγω μόνη μου!

»Γλύστρησε απ' το κρεβάτι
πριν προλάβω να τη συγκρα-
τήσω, πήγε ως το παράθυρο
τρικιλιζτας, το άνοίξε με όρη
κι' έγειρε έξω, άψηφώντας τον
παγωμένο άνεμο που τη χτυ-
πούσε δυνατά στους ώμους.
Πορ! όλα τα παρακάλια μου,
δεν έλεγε να τραδηκή, όσ-
που τέλος προσπάθησα να την
τραβήξω με τη βία. Μα κατά-
λαβα τότε πως η άρρώστειά

την είχε κάνει δυνατότερη ά-
πο μένα. Κι' οι κατοπινές της
πράξεις έδειξαν πόσο άρρωστη
ήταν...

»Φεγγάρι δεν φαινόταν στον
ουρανό κι' όλα κάτω κείτονταν
μέσα σε μια μαύρη παχνη.
Φως δεν υπήρχε πουθενά, ούτε
κοντά ούτε μακριά — όλα ή-
ταν σδησμένα από ώρα. Μα
κι' άναμμένα αν ήταν, τα φω-
τα στ' 'Ανεμοδαρμένα 'Υψη δεν
δακρίνονταν ποτέ τη νύχτα.
Κι' όμως αυτή έλεγε πως τά-
βλεπε.

»Κύτταξε, φώναξε. Να ή
κάμαρή μου, με το κερί που
καίει μπρος στο παράθυρο και
τα δέντρα από κάτω που σα-
λεύουν πέρα - δώδε. Και τ' άλ-
λο κερί είναι στη σπείτα του
Τζόζερ, το βλέπεις; 'Ετσι ά-
γά δεν καθεται πάντα ο Τζό-
ζεφ, προσμένοντας με να γυρί-
σω για να κλειδώση την έξω
πόρτα; Τι να γίνη, θα πρέπει
να περιμένη λίγο ακόμα... 'Η
διαδρομή είναι δύσκολη κι' η
καρδιά μας είναι βαρεία. Θα

πρέπει πρώτα να διαδοίμε απ'
το Γκιμμερόν πριν φτάσουμε
και να περάσωμε απ' την έκ-
κλησία και το νεκροταφείο. Έ-
χει φαντάσματα, στό... Κάπο-
τε τα περιγελούσαμε κι' εσύ
κι' εγώ και λέγαμε ο ένας
στον άλλον, αν κατάς, να πιάς
ανάμεσα στους τάφους και να
πής στα φαντάσματα να δώ-
νε για να τα δούμε... Όμως,
Χίθκιφ, αν σου πω τώρα να
βήεις ανάμεσα στους τάφους κι'
εσύ έχεις το κουράγιο να βήεις,
θα σε κρατήσω πια μαζί μου!

»Σταμάτησε και χαμογέλα-
σε παρόξενα.

»Μοιάζει σά να συλλογίζεται
— θα προτιμούσε να πάω εγώ
σ' αυτόν... Βρες τότε ένα πέ-
ρσισμα, Χίθκιφ, αλλά όχι ά-
νάμεσα απ' τους τάφους... 'Ω,
Θεέ μου, τόσο άργεί! Και
πάλι, νασαι ευχαριστημένος
που το δέχτηκε! Άλλοτε μ' ά-
κολουθούσε πάντα εσύ...

»Βλέποντας πως ήταν άσκο-
πο να προσπαθήσω να τα βάρ-
ω με την τρέλλα της, σκεπτό-
μουν με ποιδόν τρόπο θαδρίκα
τουλάχιστον μια κουβέρτα για
να της σκεπάσω τους ώμους,
χωρίς όμως να την άφήσω απ'
τα μάτια μου, γιατί ποιος ξέ-
ρει τί ήταν ικανή να κάνει, έ-
τσι να μανάχ ημπορούσε στο άνοι-
χτο παράθυρο!

»Μά εκείνη τη στιγμή, έγι-
νε κάτι που δεν το φανταζό-
μουν. Άνοιξε η πόρτα και μπή-
κε ο κ. Λίντον. Μόλις ανέβαινε
απ' τη διδλοθήκη και περνών-
τας απ' το διάδρομο, άκουσε
φαίνεται τις φωνές μας και
μπήκε — από φόβο ή περιέ-
ργεια, ποιος έξερει — να ξετί-
σση γιατί εξαγοιπνίσουμε αυτή
τη νυχτερινή ώρα.

»Έπνιξε την ταραχή μου
που τον είδα έτσι ξαφνικά κι'
είπα:

»Ω, κύριε, ή καημένη ή
κυρία είναι πολύ άρρωστη!
Δεν μπορεί πια να την κατ-
έφερο! Έλάτε σεις τουλάχιστον
να την πιάσετε να έαπλώση...
Ξεχάστε το θυμό σας και μην
τη συνηρίζετε, γιατί πάντα ή-
ταν δύσκολη και κακότροπη κι'
ήθελε να κάνει του κεφαλιού
της!

»Έτρεξε κοντά μας:

»'Η Κάθριν είναι άρρω-
στη; Κλείσε το παράθυρο,
Έλλην!... Καθρίν...

»Δεν μπόρεσε, να συνεχίση.
'Η κατάχλωμη κι' άδύνατη μορ-
φή της τούκομε τη μιλία κι'
άρχισε να μας κυττάζει, ποτέ
τη μια και ποτέ την άλλη, μ'
έκπληξη και τρομάρα.

»Συνήχστηκε πολύ, αλλά
μάς τόκουσε. Μόνον που δεν δε-
χόταν φαί κι' ούτε άφηρε καν-
έναν να μπή στο δωμάτιό της,
ως άποψε κι' έτσι κανείς μας
δεν ήξερε την κατάστασί της,
για να πληροφορησώμε κι' ε-
γώ! Δεν φαίνεται όμως να εί-
ναι τίποτα...

»Κατάλαβα κι' ή Ίδια πως
αυτή ή έξηγήσι ήταν άστοχη
κι' άδύνατη. Ο κύριος έσφιξε
τα φρύδια του:

»Το λέε αυτό τίποτα, έ;
Θάχης να μου δώσης μια κα-
λύτερη έξηγήσι γιατί δεν με
ειδοποίησε ναρίτερα! Είπε με
αυτοπόρο ύφος.

»Πήρε τη γυναίκα του στην
όγκωλιά του και την κύτταξε
στα μάτια με αγωνία. 'Εκείνη
στην άρχή δεν φάνηκε να τον
αναγνωρίζει, σά να μη βρισκό-
ταν μπροστά στα μάτια της.
Όμως το προσέλημα είχε
διαλείψει και κάποια στιγμή,

ΑΛΕΚΤΟΡ.



Όσο ποφύαχολη κι' αν είθε
μην παραλείπετε ποτέ τον καθημερινό κα-
θαρισμό της επιδερμίδος σας.

● Τά Καλλυντικά, οι έκκρίσεις του δέρματος,
οι σκόνες από τις δουλειές του σπιτιού ή από
την κίνησι του δρόμου, σχηματίζουν ένα
μίγμα, που φράζει τους πόρους, έμποδίζει
την «διαπνοή» της επιδερμίδος και συντελεί
στον γρήγορο μαρσμό της.

● Γι' αυτό, ιδίως το βράδυ πρό του ύπνου, έπι-
βάλλεται ο καθαρισμός του προσώπου σας
με το άγνό ΓΑΛΑΚΤΟΜΑ ΝΤΕΜΑΚΙΠΙΑΝ ΜΕΛΠΑΝ.

Έτσι άποφεύγετε το σσηουνισμό, που άργα
ή γρήγορα θα βλάψη ανεπανόρθωτα την έπι-
δερμίδα σας. Μετό τον καθαρισμό χρησιμο-
ποιήτε κρέμα Λανολίνη Μελπάν ως τροφή
του δέρματος.

ΜΕΛΠΑΝ

φυσικών της καρφώνοντας το άπανά του, κα-
τάλαβε ποιός των κρατούσε
στην αγκαλιά του.

— «Α! Ωστε ήρθες επί τέ-
λους, Έντγκαρ Λίντον! Είσαι
από κείνα τα πρόγματα που
εμφανίζονται όταν δεν τα χρειά-
ζεται κανείς και που όταν τα
θέλεις δεν τα βρίσκεις ποτέ...
Ξέρω πως θαχώμε τώρα ένα
σωρό γκρίνιες — είμαι σίγου-
ρη — μα δλ' αυτά δεν θα με
κρατήσουν μακριά από κείνο
το σπιτάκι που βλέπεις εκεί
πέρα — απ' το αιώσιο σπιτά-
κι μου, σαν είμαι τώρα έτοι-
μη να πάω, πριν φύγει η άνοι-
ξις... Νά, εκεί πέρα βρίσκεται
— όχι βέβαια ανάμεσα στους
γέρο-Λίντον, κάτω απ' τις
πλάκες της έκκλησις, αλλά
στ' άνοιχτά, μέσα στα ρείκια,
με μια όμορφη ταφόπετρα.
Κι' έσύ ύστερα μπορείς να
ρθής όπου σ' άρέσει: Κοντά
σ' αυτούς ή σ' εμένα...
— «Ο κ. Λίντον άρχισε να
κλαίει:

— Κάθριν, τί έπαθες; «Ω-
στε δεν είμαι τίποτα πιά για
σένα; Άγαστάς έκείνον τον χα-
μένον τον Χίθ...

— Πάψε! φώναξε η κ. Λίν-
τον. Πάψε άμέσως! Άλλοιώς θα
πηδήσω απ' το παράθυρο αυτή
τη στιγμή να τελειώσουν όλα...
Βέβαια, ό,τι έγγίσεις τώρα και
κρατάς στην αγκαλιά σου, τό-
χεις: μα η ψυχή μου είναι στη
δουνοκορφή... Δεν σε θέλω Έντ

γκαρ! Έπαιξε να σε θέλω. Γό-
ρισε πίσω στα δίδια σου.
Χαίρομαι τουλάχιστον που έ-
χεις τώρα μια παρηγοριά, για-
τί ό,τι στη ζωή σου ήταν σε
μένα, πάει, πέταξε...

— Το μυαλό της ξεστρα-
τίζει, κύριε, τόλμησα να δια-
κόψω. Τέτοιες άνοησιες λείε δ-
λη τη βραδυά. Θέλει ήσυχία
και περιποίηση και θα συνέλ-
θω Μόνο που από δω και πε-
ρα θα πρέπει ναμαστε προσε-
χτικοί να μη την έκνευρίζω...

— Δεν χρειάζομαι άλλες
συμβουλές από σένα, απάντη-
σε ο κ. Λίντον. Ήθερες το χα-
ρακτήρα της κυρίας σου κι' ο-
μως μουδίνες κουράγιο να τη
βασανίζω. Κι' ούτε λέει δεν
μούπες για το πώς ήταν αυ-
τές τις τρεις μέρες... Τέτοια
άπονια! Μήνες άρρώστειας δεν
θα μπορούσαν να φέρουν αυτή
την άλλαγή...

— Άρχισα να δικαιολογούμαι,
σίγουρη πως ήταν άδικο να
πληρώσω έγω τις ίδιοτροπίες
της Κάθριν.

— Ήθερα πώς η κυρία Λίν-
τον, φώναζε, είναι από χα-
κτήρα της πεισματάρα και κα-
κότροπη, μα δεν φανταζόμουν
πως κι' εσεις θέλατε να υπο-
θάψετε έναν τέτοιο χαρακτή-
ρα! Δεν ήθερα πώς για να
τη διασκεδάσω έπρεπε να κά-
νω πλάτες του κ. Χίθκλιφ! Έ-
κανα ό,τι θάκανε μια φιλότιμη
ύπηρετρια, είδοποιώντας σας
και να τώρα η ανταμοιβή μου!

Αυτό δε μευ γίνη μέθημα!
Άλλη φορά θα σας άφήσω να
μαζεύετε μόνος σας όσες πλη-
ροφορίες σας ενδιαφέρουν...

— Άλλη φορά, αν μευ πής
καμμία ψευτιά, θα φύγης από
δω μέσα, Έλλεν Ντήν, απάν-
τησε εκείνος.

— Ωστε φαίνεται πως προ-
τιμάτε να μη μαθαίνετε τίπο-
τα, κύριε Λίντον! Με την ά-
δειά σας λοιπόν έρχεται ο κ.
Χίθκλιφ και κάνει έρωτα της
κυρίας κι' εμφανίζεται κάθε φο-
ρά που λείπετε και της δάζει
λόγια έναντιόν σας!

— Παρ' όλη την κατάσταση
της, η Κάθριν μπόρεσε κι' άρ-
πάξε λέξεις και φράσεις απ'
τη συτήτσι μας.

— Α, ώστε έτσι; Ή Νέλ-
λυ λοιπόν είναι σπιούνα! οώ-
ναζε άπελπισμένη... Ή Νέλλυ
είναι κρυφός έχθρός! Μάγισ-
σα, στρίγγλα! Ωστε αλήθεια
λοιπόν μάζευες τα μαγνόδια
για να με βασανίσεις! Άσε
με, άσε με να την κάνω να με-
τανοήσω... Άσε με να την κά-
νω να στριγγλίσω ζητώντας
συγγνώμη...

— Έσμιζε τα φρύδια μανια-
σμένη και προσπάθησε άπεγνω-
σμένα να ξεφύγη απ' την άγ-
καλιά του Λίντον για ναόρη
καταπάνω μου. Είδα πως δεν
είχαμε καιρό για χάσιμο. Βγή-
κα απ' το δωμάτιο κι' αποφά-
σισα να πάω να φέρω το για-
τρό με δική, ου πρωτοβουλία.

— Περωνώντας απ' τον κήπο
στο δρόμο, εκεί που ένας χαλ-
κός για τ' άλογα είναι μη-
γμένος στον τοίχο, είδα ένα
άσπρο πρόγμω, κρεμασμένο,
να κουνιέται πέρα-δωθε σπα-
σιμωδικά, σίγουρα από άλλη
αίτία κι' όχι τον άνεμο. Παρ'
όλη μου τη διασύνη, σταμά-
τησα μια στιγμή να δω, Εα-
φιάσθηκα μ' εκείνο που άγγι-
σαν τα χέρια μου κι' άνοιξα
περισσότερο τα μάτια μου
μες στο σκοτάδι. Ναι, ήταν
το σκυλάκι της Ίσαβέλλας, ή
Φάννυ, κρεμασμένο από ένα
μαντήλι, σγεδόν στα τελευταία
του. Το έλευθέρωσα άμέσως
το ξεσκακουδάλα στον κήπο.
Περίεργο! Πώς στην εύχη είχε
βρεθή εκεί κρεμασμένο, αφού
το είχα δη πριν από ώρες ν'
άκολουθώ την κυρά του στην
κάμαρά της, όταν εκείνη πη-
γαινε για ύπνο; Και ποιός κα-
κούργος το είχε βασανίσει έ-
τσι; Καθώς έλυνα το μαντήλι
απ' το χαλκά, μου φάνηκε πως
άκουγα καλπασμό μακριά, σε
άρκετη απόσταση. Είχα τόσα
πράγματα στο μυαλό μου, που
δεν μου έρχόταν εύκολη ή έξη-
γησι. Όμως, αυτός ο καλπα-
σμός φάνταζε παράξενος, σ'
αυτό το μέρος, στις δύο ή ώ-
ρα τη νύχτα...

— Για καλή μου τύχη, βρήκα
τον κ. Κέννεθ, το γιατρό, στο
δρόμο. Μόλις είχε βγή απ' το
σπίτι του για να πάν να δη έ-
ναν άρρωστο στο χωριό κι' ο-
ταν του έξηγησα με λίγα λό-
για την κατάσταση της Κάθριν
Λίντον, αποφάσισε ναόρη μα-
ζί μου στη στιγμή. Ήταν έ-
νας άνθρωπος άξεστος και
ντόμπρος και δεν μούκρινε το
φόβο του για τη ζωή της κυ-
ράς μου, έκτος αν αυτή άκο-
λουθούσε αύστηρά τις οδηγίες
του, πράγμα που ως τώρα δεν
είχε κάνει.

— Νέλλυ Ντήν, είπε, δεν
μου το βγάλης απ' το μυαλό
πως κάποιος ιδιαίτερος λόγος
υπάρχει για δλ' αυτά. Τί γί-
νεται τώρα τελευταία στο Έθρά

σκος Γκρέιντς; Περίεργα μαν-
τάτα ήρθαν κατά δω... Μια τέ-
τοια γερή και δυνατή κοπέλλα
σαν την Κάθριν δεν άρρωσταί-
νει εύκολα... Κι' ούτε θάπρεπε
τέτοιοι άνθρωποι ν' άρρωσταί-
νουν, γιατί έπειτα τραβάς τον
διάβολό σου να τους κάνει κα-
λά, μ' όλους αυτούς τους πυ-
ρετούς και τα τέτοια... Πώς άρ-
χισε αυτή ή ιστορία;

— Θα σας κατατοπίσω ό
κύριος, είπα. Πάντως ξέρετε το
δίκαιο χαρακτήρα που έχουν οι
Έθρως — κι' ή Κάθριν τους
έσπερνάει όλους. Αυτό μονάχα
είμαι σε θέσι να σας πώ: Άρ-
χισε μ' έναν καυγά! Σε μια
στιγμή έκνευρισμού έπαθε ένα
είδος κρίσης και πάνω στη ζά-
λη της έτρεξε και κλειδώθηκε
στην κάμαρά της. Ύστερα άν-
νέθηκε να δάλη μπουκιά στο
στόμα της και τώρα πότε πα-
ραμιλάει και πότε μένει άνι-
λητη σε να όνειρεύεται. Άνα-
γνωρίζει άκόμα εκείνους που
είναι γύρω της, μα το μυαλό
της είναι γεμάτο μ' όλων των
είδων τις ποιάξενες ιδέες και
παραισθήσεις.

— Ο κύριος Λίντον θα σε
νογηρήθηκε, παρατήρησε ό για-
τρός.

— Αν στενοχωρήθηκε; Θα
του βγή ή ψυχή αν ή κυρία
πάθη τίποτα! Μην τον άνησ-
χήσετε περισσότερο.

— Τί να του κάνω; Του εί-
πα να προσένη! Αν δεν με
άκουσε, άς υποφέρη τις ανέ-
πειες της άπερισκεψίας του!
Δεν τάχε πολύ καλά με τον κ.
Χίθκλιφ, τώρα τελευταία, έ-
χνα στο «Θοάστρος Γκρέιντς»,
όχι όμως τόσο γιατί ό κύριος
ζητάει τη συντροφιά του, όσο
γιατί γνωρίζονται με την κυ-
ρία από μικρά παιδιά. Τώρα
όμως τελευταία φαίνεται πως
τον απάλλαξαν απ' τον κόπο
ναόχεται, ύστερα από κάτι ύ-
ποπτες προθέσεις πουδείς για
την κυρία Ίσαβέλλα.

— Κι' ή δεσποινίς Λίντον,
του κρατάει κι' αυτή πόλα;
— Δεν ξέρω, τα θέλοντας να
της, απάντησα, μη θέλοντας να
συνενίσωμε ή συτήτσι.

— Είναι πονηρή, έκανε κυ-
νώντας το κεφάλι του και κοι-
τάει τα μυστικά της για λο-
τάει τα μυστικά της για λο-
γισμικό της! Όμως είναι
καρδιά. Πληροφόρηκα
κι' θεότρελλη. Πληροφόρηκα
από καλή πηγή πως χτες
από καλή πηγή πως χτες
αυτή κι' ο Χίθκλιφ πε-
πατούσαν στη βραδιά, πώς
ή απ' το σπίτι, γύρω στις δύο ή
ώρα κι' αί' — ήθελε να την
πειρή να μην εναντιώση μέ-
σα, αλλά ν' ανέβουν στ' έλ-
γο και να φύγουν μαζί. Έκεί-
νος που μευ τα είπε αυτά πό-
σθεσε πως ή Ίσαβέλλα υπό-
ρεσε και έέφυγε, δίνοντας έ-
μως το λόγο της πως θάταν έ-
τοιμη να φύγουν μαζί στην έλ-
λη συνάντησι — πότε όμως
γίνονταν αυτή ή συνάντησι,
δεν τ' άκουσε... Καλά θάκανε
να της στον κ. Λίντον ναόρη τα
μάτια του δεκατέσσερα...

— Αυτά τα νέα με γέμισαν με
καινούργιους φόβους.

— Άφισα πίσω τον Κέννεθ
κι' έτρεξε όλο το δρόμο ως το
«Θοάστρος Γκρέιντς», άνησ-
χα. Το σκυλάκι βρισκόταν ά-
κόμα στον κήπο και γαύγιζε.
Πήγα να του άνοίξω την καγ-
κελόπορτα, να πάν στο σπίτι,
μα εκείνο έτρεξε
μυρίζοντας τη χλόη και εά με
έξέφυγε στο δρόμο αν δεν το
τσάκωνα...

ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ: Ή συνέχεια

γκρένα



Όλα

τά παιδικά είδη
σε μεγάλη ποικιλία.

- Κοστούμáκια
- φορέματα
- υποδήματα
- καπέλλα.



ΑΦΟΙ ΛΑΜΠΡΟΠΟΥΛΟΙ

ΑΘΗΝΑΙ - ΘΕΣ/ΝΙΚΗ



Μοιράστε την
NIVEA
σ' όλο το πρόσωπο

Κατόπιν κάνετε
έλαφρό μασάζ όπως
όδηγούν τα βέλη

Στά χέρια
ένα καλό μασάζ
με NIVEA

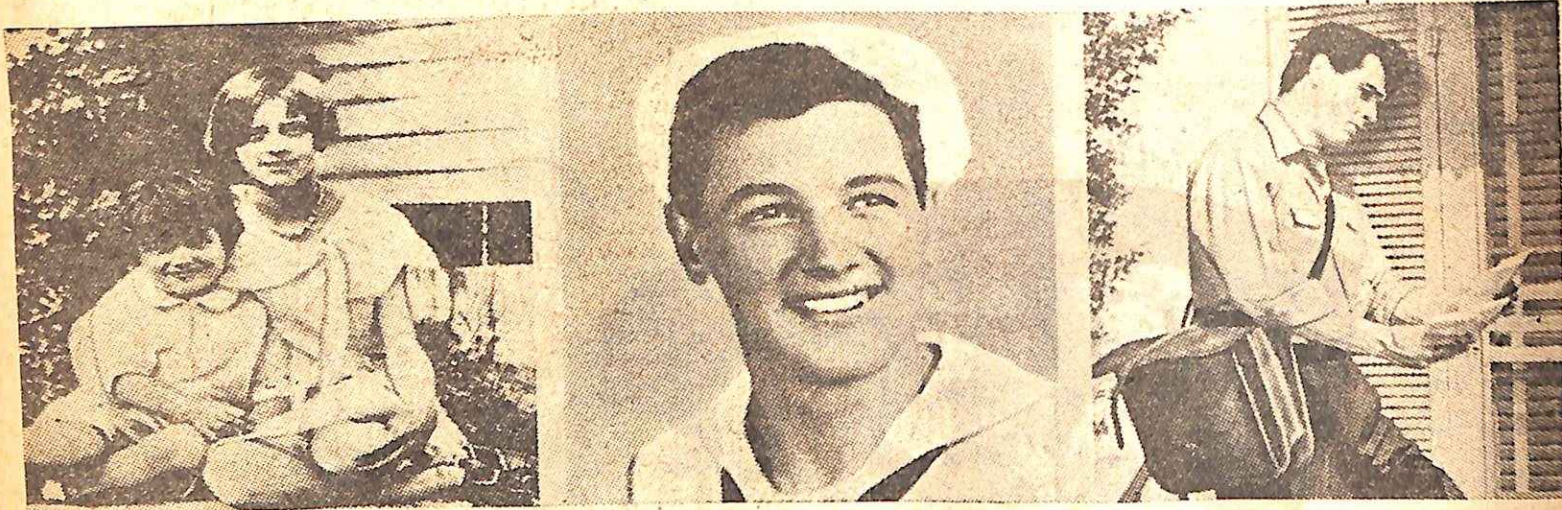
Κι' οι νέες γυναίκες
πρέπει να περιποιούν-
ται το δέρμα τους με
κρέμα NIVEA
Όσο νωρίτερα άρχί-
ζετε τόσο καλλίτερα.
Ή NIVEA αύξάνει το
δέλγητρο του νεανι-
κού δέρματος και το
διατηρεί τρυφερό και
μαλακό. Το δέρμα που
είναι περιποιημένο με
κρέμα NIVEA διατηρεί
την ελαστικότητα του
μέχρι τα γηρατεία.
Δεν υπάρχει τίποτε
ώραιότερο από το νε-
ανικό δέρμα το περι-
ποιημένο με NIVEA



NIVEA
CREME

Μόνον ή NIVEA
περιέχει EUCERIT
ούσία συγγενή προς
το συστατικό του δέρματος
και αυτήν άκριβώς έχει καθη-
μερινώς ανάγκη το δέρμα σας
για να είναι ώραίο.

ΓΝΗΣΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΤΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ BEIERSDORF, GERMANIAΣ



● 2 χρονών, στο κτήμα της γιαγιάς του. ● 19 χρονών, στο αμερικανικό ναυτικό. ● 20 χρονών, στη διανομή των επιστολών.

ΠΩΣ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΗΚΕ ΕΝΑ ΜΕΓΑΛΟ ΟΝΕΙΡΟ...

ΣΤΙΣ 17 Νοεμβρίου του 1925 στη μικρή πόλη Γουίνιπκα του Ίλλινοϊς γεννήθηκε ένα αγόρακι από φτωχούς και άπλοϊκούς γονείς. Δύο γυναίκες στάθηκαν από κείνη τη στιγμή στο πλάι του κι' έσμιξαν τις προσευχές και τις ελπίδες τους για το μέλλον αυτού του παιδιού. 'Η μία, η μητέρα του, το έμαθε ν' αγαπά τη ζωή, και η άλλη, η γιαγιά του, να κάνει μεγάλα όνειρα και να πιστεύει σ' αυτά. Και οι δυο μαζί τουμάθαν να μη φοβάται τη σκοτεινιά της νύχτας γιατί πάντα κάποια αύγη θα γλυκοχαράξει...

Έτσι άρχισε η ζωή του Ρόυ — Φίτζεραλντ, που είχε για οδηγό στα πρώτα του βήματα τις δυο αγαπημένες γυναίκες, των οποίων τα λόγια ήταν ο φύλακας άγγελός του στα χρόνια του πόνου, της φτώχειας και της απογοητεύσεως.

Ό θάνατος της γιαγιάς του ήταν ένα ακόμη κτύπημα για την παιδική ψυχή του. Πιο νευρικός από πριν γυρίζει πίσω στη μητέρα του και ξαναρχίζει την παλιά του ζωή κλεισμένος περισσότερο στον εαυτό του. Ο καιρός περνά και ο Ρόυ πηγαίνει σχολείο. Στα 11 χρόνια του κάνει το νεπούντο στη σκηνή σε μια σχολική παράσταση, και όταν είναι πια 12 ετών το μεγάλο του, όνειρο είναι να γίνει ηθοποιός. Είναι εξαιρετικός κολυμβητής, μαθαίνει χορό και τραγουδά στην εκκλησιαστική χορωδία. 'Η μεγάλη του δόξα είναι να γίνει ηθοποιός. Είναι εξαιρετικός κολυμβητής, μαθαίνει χορό και τραγουδά στην εκκλησιαστική χορωδία. 'Η μεγάλη του δόξα είναι να γίνει ηθοποιός. Είναι εξαιρετικός κολυμβητής, μαθαίνει χορό και τραγουδά στην εκκλησιαστική χορωδία. 'Η μεγάλη του δόξα είναι να γίνει ηθοποιός.

Περνούν τα χρόνια, κι' ο Ρόυ μεγαλώνει και γίνεται ένας όμορφος, ψηλός νέος με άθλητικό παράστημα. Είναι το δίδυμο των κοριτσιών και όλες διεκδικούν με πείσμα μια ματιά του ή ένα χαμόγελό του. Είναι πια σε ηλικία που πρέπει να κάνει τη στρατιωτική του θητεία. Κατατάσσεται στο Ναυτικό και φεύγει. 'Εξακολουθεί να είναι έρωτευμένος με τη Νάνσυ και δισκώς έγραφε στη μητέρα του να της στέλνει λουλούδια. 'Η πρώτη του έρωτική απογοήτευση ήταν η Νάνσυ του έγραψε πως αγαπά άλλον!...

ΔΥΣΚΟΛΑ ΧΡΟΝΙΑ

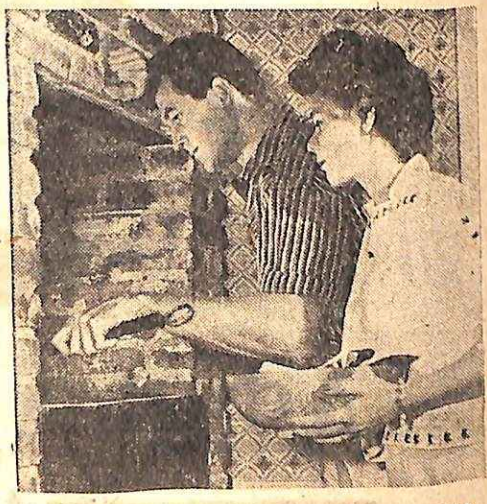
ΤΑ παιδικά χρόνια του Ρόυ περνούν μέσα στη δυστυχία και στ' αλλεπάλληλα χτυπήματα της μοίρας. Στα έξη χρόνια του οι γονείς του χωρίζουν. Χωρίς να ξέρη την αιτία και χωρίς να καταλαβαίνει το γιατί, νοιώθει θαυμάσια πληγωμένος και κλείνεται στον εαυτό του.

'Η μητέρα του αναγκάζεται να εργασθεί ως γκαρσονιέρα για να μπορέσει να τον μεγαλώσει. Τα χρήματα όμως που κερδίζει δεν επαρκούν για τις ανάγκες τους, κι' έτσι ο μικρός Ρόυ με τον εύαισθητο και κλονισμένο χαρακτήρα, αναγκάζεται να δουλεύει μετά το σχολείο στο μπακάλικο της γειτονιάς, για να μπορεί να βοηθά λίγο τη μητέρα του. Τα χρήματα όμως πάλι δεν είναι αρκετά και ο μικρός Ρόυ πηγαίνει για ένα διάστημα στο αγρόκτημα του παππού και της γιγιάς του. 'Εκεί γίνεται πάλι ένα ξέγνοιαστο παιδί και ξεχνά για λίγο τη μίζερη ζωή που πριν λίγο ζού-



ΟΙ ΔΥΟ ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΠΟΥ ΕΠΑΙΞΑΝ ΑΠΟΦΑΣΙΣΤΙΚΟ ΡΟΛΟ ΣΤΗ ΖΩΗ ΤΟΥ

'Η Μπέττυ 'Αμπτ, που τον δόθησε ν' αγαπήσει στην αρχή της καριέρας του.



'Η Φύλλις Γκέιτς, η γυναίκα του, που τον βοηθά τώρα στο...πηνάνισμα!

ΡΟΚ ΧΑΝΤΣΟΝ

ΛΑΜΠΡΟ ΑΣΤΕΡΙ ΠΡΩΤΟΥ ΜΕΤΕΘΟΥΣ

φορτηγό έξω από το στούντιο και περιεργάζεται και όνειρο-πολεί.

ΕΙΣΟΔΟΣ ΣΤΟΝ...ΠΑΡΑΔΕΙΣΟ

Η ΠΡΩΤΗ ευκαιρία παρουσιάζεται όταν ο παραγωγός Σολ Λέσσερ ψάχνει για νέους με άθλητικά σώματα για ρόλους «Ταρζάν». Ο Ρόυ δεν χάνει καιρό και πράγματι τον προσλαμβάνουν. Χωρίς να πάει να είναι οδηγός του φορτηγού περνά τις ελεύθερες ώρες του μέσα στο στούντιο και βλέπει από κοντά τους μεγάλους ηθοποιούς που πριν έβλεπε μόνο στο πανί. Μέσα εκεί κανείς δεν τον προσέχει. Τον νοιάζουν για εργάτη του στούντιο καθώς κυκλοφορεί με τη φόρμα του οδηγού.

Το 1948 γίνεται ο «Ρόκ Χάντσον» και ο σκηνοθέτης Ραούλ Γουάιτς του γυρίζει μερικές δοκιμαστικές σκηνές. Τον υποβάλλει σε κινηματογραφικά τεστ. Ο Ρόκ επιτυγχάνει και αρχίζει να παίρνει μαθήματα δραματικής τέχνης δίπλα στη Σόφη Ρέζε-στάιν στην οποία, όπως λέει, χρωστάει πολλά. Ο Ραούλ Γουάιτς πιστεύει στο Ρόκ και προβλέπει πως μια μέρα θα φτάσει ψηλά. Ο Ρόκ παίζει ταινίες που σκηνοθετεί ο ίδιος, σε μικρούς ρόλους φυσικά.

Το 1950 και 1951 είναι δυο χρονιές πολύ ελπιδοφόρες γι' αυτόν. Το πραγματικό ταλέντο του αρχίζει να φαίνεται. Είναι έρωτικός εύαισθητος, εύαισθητος. 'Η μία ταινία διαδέχεται την άλλη και οι ρόλοι του, σιγά-σιγά γίνονται και μεγαλύτεροι. Έτσι υπογράφει συμβόλαιο με τις εταιρίες Γουόρνερ και Γουέστερν.

Μετά ένα χρόνο συμπρωταγωνιστεί στο έργο «Σιδερένιοι Άνδρες». Το καλό παίξιμό του αρχίζει να τον κάνει γνωστό και οι προτάσεις συνεργασίας αυξάνουν. 'Αργότερα παίζει δίπλα στην Πάτιν Λόρι την «Πριγκίπισσα της Αιολής».

ΛΟΘΡΕΣ...ΚΑΤΑΚΤΗΣΕΙΣ

Η ΟΜΟΡΦΙΑ και το άθλητικό παράσημά του τραβά το γυναικόκοσμο των στούντιο από στάρλετ ως τις στάρ πρώτου μεγέθους. Συνδέεται με την Βέρα Έλεν, την Τζούλια Άνταμς, την Πάτιν Λόρι, Τέρρυ Μούρ, την Τζίν Τίρνεϊ και πολλές άλλες.

Όλες οι κοπέλλες που πέρσαν από τη ζωή του δεν τον ξεχνούν ποτέ, και όποτε

τους δίνεται η ευκαιρία λένε τα καλύτερα λόγια γι' αυτόν. Γιατί πραγματικά ο Ρόκ Χάντσον, είναι όπως λένε ένα αγαπητό, μεγάλο παιδί με λεπτή ψυχή, γεμάτο ζωντάνια κι' ενεργητικότητα. Ο τελευταίος δεσμός πριν παντρευτεί, ήταν μια ξανθεία κοπέλλα, επίσης ηθοποιός, η Μπέττυ 'Αμπτ.

Από την πρώτη στιγμή συνδέθηκαν στενά και ο δεσμός αυτός έκανε αφάνταστο καλό στον Ρόκ στις δύσκολες στιγμές που πέρασε. 'Η Μπέττυ του παραστάθηκε, τον ενέψυχωσε, τούδωσε κουράγιο, και δύναμη και τον έμαθε να χι πιστί στον εαυτό του. 'Ολοι προβλέπουν ένα σύντομο γάμο, αλλά ο Ρόκ δεν έχει στο νου του τίποτα τέτοιο.

«ΤΟ ΥΠΕΡΟΧΟ ΜΥΣΤΙΚΟ»

Ο Ι κατακτήσεις δεν τραβούν πολύ την προσοχή του Ρόκ. Το ενδιαφέρον του μεγαλώνει μέρα με την ημέρα για την καινούργια του καριέρα. Μελετά ακούραστα για να φτάσει ψηλά όλο και πιο ψηλά. Κι' έρχεται το άποκορύφωμα.

Στις 24 Σεπτεμβρίου του 1953 αρχίζει το γύρισμα της ταινίας «Το Υπέροχο Μυστικό». Ο γυναικείος ρόλος δίνεται στην φασματική ηθοποιό Τζέιν Γουάιμαν. Τον ανδρικό ρόλο διεκδικούν πολλοί μεγάλοι ηθοποιοί. Ο Ρόκ έλπιζε και βασίζεται στην καλή του τύχη. 'Αν του δοθεί αυτός ο ρόλος νοιώθει πως θα μπορούσε να δείξει σε όλους την πραγματική του αξία, τη μεγάλη του δραματική τέχνη. Οι παραγωγοί νοιώθουν διαταγμένοι για τον Ρόκ. Θα μπορούσε άραγε να αποδώσει αν του δοθεί ο ρόλος; Τελικά, εκείνοι που πιστεύουν σ' αυτόν αποφασίζουν. Και το όνειρό του πραγματοποιείται.

Παίει στην Τζέιν Γουάιμαν και με την υποστήριξη της φίλης του Μπέττυ 'Αμπτ ο Ρόκ αρχίζει... 'Εχει δώσει όλη την ψυχή του, και τα όνειρα και οι προσδοκίες του βασίζονται στην επιτυχία αυτού του έργου.

ΑΠΟΘΕΣΕΙΣ !...

ΤΟ γύρισμα της ταινίας τελειώνει. Στις 11 Ιανουαρίου του 1954, στο θέατρο «Ενσόνι» του Σάν Φερνάντο προβάλεται το έργο, δοκιμαστικά, για να το κρίνει η αρμόδια επιτροπή και για να δουν την εντύπωση που θα κάνει στο κοινό.



● Τώρα, ένας γόης του αμερικανικού κινηματογράφου.

Όταν ανάβουν τα φώτα, ο κόσμος παραληρεί από ένθουσιασμό, χειροκροτώντας και φωνάζοντας το όνομα του Ρόκ.

Στις 19 'Απριλίου δίνεται επίσημως η πρεμιέρα του έργου σ' ένα κοινό που αποτελείται από κορυφαίους ηθοποιούς και κριτικούς. Αυτή είναι η ώρα του θριάμβου του.

Ο ΜΕΓΑΛΟΣ ΕΡΩΤΑΣ

ΚΟΥΡΑΣΜΕΝΟΣ από την πολλή δουλειά και τις μεγάλες συγκινήσεις, γεμάτος ηθική ικανοποίηση, αποφασίζει να κάνει ένα ταξίδι στην 'Ιρλανδία για να ξεκουραστεί. Προτού φύγει μπαίνει μια μέρα σ' ένα κατάστημα του Χόλλυγουντ για μερικά ψώνια. Μια κοπέλλα που ψώνιζε στο ίδιο κατάστημα μόλις τον βλέπει του χαμογελά φιλικά και του λέει:

— Γεια σου Ρόκ. Είμαι η Φύλλις Γκέιτς.

Ο Ρόκ της ρίχνει ένα βλέμμα και καθώς δεν τη γνωρίζει τη χαίρετα αδιάφορα.

Στην 'Ιρλανδία με τη συντροφιά της Μπέττυ 'Αμπτ και της Μπαρμπάρα Ρας ξεχνά γρήγορα την ξανθεία κοπέλλα που τον χαίρεται μια μέρα σε κάποιο κατάστημα του Χόλλυγουντ. Όλοι πιστεύουν τότε πως η Μπαρμπάρα ή η Μπέττυ θα γίνουν κυρία Χάντσον. Στο γύρισμα τους όμως όλα διαψεύδονται.

Ο Ρόκ υπογράφει συμβόλαιο με την Γισνίβερσαλ 'Ιντερνάσιοναλ και αρχίζει το γύρισμα της ταινίας «Όλα όσα επιτρέπουν οι Ουρανοί» πάλι με την Τζέιν Γουάιμαν.

Μια μέρα καθώς μπαίνει σ' ένα γραφείο του Χόλλυγουντ συναντά μια ξανθεία κοπέλλα που του κινεί αμέσως το ενδιαφέρον. Είναι η Φύλλις Γκέιτς, το κορίτσι που γνώρισε σ' ένα κατάστημα και δεν τούδωσε σημασία.

Τώρα όμως είναι δική του σειρά να περιφρονηθεί. Της ζητά να γούνε έξω, μα εκείνη αρνείται. Ο Ρόκ επιμένει αλλά η Φύλλις είναι ανένδοτη. Μετά πολλά και αφού έχει περάσει πολύς καιρός, κατορθώνει μια μέρα να την πείσει.

Ένα ολόκληρο χρόνο παιδεύτηκε ο Ρόκ για να την πείσει πως την αγαπά πραγματικά και πως ήταν η γυναίκα που όνειρεύτοταν για σύντροφο της ζωής του.

Ο ΚΡΥΦΟΣ ΓΑΜΟΣ

ΚΙ' αυτό το όνειρο είδε ο Ρόκ Χάντσον να πραγματοποιείται. Παντρεύτηκαν κρυφά στις 9 Νοεμβρίου του 1955 σε μια μικρή εκκλησούλα της Σάντα Μπαρμπάρας. 'Η τελετή του γάμου τους ήταν απλή και οι μόνοι παριστάμενοι ήταν ο παιδικός φίλος του Ρόκ, Τζίμμι Ματεόνι με τη γυναίκα του. 'Επειτα το ευτυχισμένο ζευγάρι έφυγε για τόν μήνα του μέλιτος στη Τζαμάικα.

Σήμερα ο Ρόκ και η Φύλλις ζουν ευτυχισμένοι στην ωραία βίλα τους στο Μπέβερλυ Χίλλς. 'Η ζωή έδωσε στον Ρόκ ό,τι της ζήτησε. 'Ηταν μια ζωή που στην αρχή έμοιαζε με μια νύχτα χωρίς ξημέρωμα και που τώρα έγινε μια ατελείωτη ηλιόλουστη μέρα γεμάτη από υποσχέσεις.

Tide Πλένει υαδαρώτερα υπό υάδε τί!



**Τό Tide είναι υάτι δια-
φορετιυό! θαυματουργό!**

22/18

Τό έχετε. δοκιμάσει; Άν'όχι... τότε χάνετε. Χιλιάδες νοικοκυρές πρίν από σάς, άνεκάλυσαν πώς: τό Τάϊντ, σέ άπορρυπαντικότητα δέν συγκρίνεται μέ τίποτα στόν κόσμο. Οί συνηθισμένες σκόνες και τά σαπούνια τής μπουγάδας κάτι αφήνουν στό ρούχο, ένα γάρισμα. Τό ΤΙΔΕ δέν αφήνει τίποτα.

ΤΟ ΤΙΔΕ ΠΛΕΝΕΙ ΚΑΘΑΡΩΤΕΡΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΤΙ

Αυτή τήν άλήθεια τήν διαπίστωσαν οί Έλληνίδες νοικοκυρές από τήν πρώτη ήμέρα. Τό Τάϊντ πωλείται σέ όλα τά καλά καταστήματα' έτσι, μπορεί κάθε νοικοκυρά εύκολα νά προμηθευθί τήν νέα αυτή θαυματουργή σκόνη.

Ή καταπληκτική σαπουνάδα του ΤΙΔΕ καθαρίζει τά ρούχα χωρίς δυνατό τρίψιμο, λευκαίνει άπολύτως τά άσπρόρρουχα και ξαναζωντανεύει τά χρώματα.

Άσφαλές! Οίκονομικό! Εύκολο στή χρήση!

Tide Ο ΕΥΚΟΛΩΤΕΡΟΣ ΤΡΟΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΑΘΑΡΩΤΕΡΑ ΡΟΥΧΑ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΔΙ' ΟΛΟΚΛΗΡΟΝ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ:
ΓΕΝΚΑ Α.Ε. ΚΛΕΙΣΘΕΝΟΥΣ 9 — ΑΘΗΝΑΙ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ 56.447 — 56.448

ΣΚΕΦΔΗΚΑΤΕ ΠΟΤΕ

ΑΠΟ ΠΟΥ ΠΡΟΗΛΘΑΝ ΜΕΡΙΚΕΣ ΓΝΩ-
ΣΤΟΤΑΤΕΣ ΠΑΡΟΙΜΙΩΔΕΙΣ ΕΚΦΡΑΣΕΙΣ,

Ρωτήστε μας και θα σάς απαντήσουμε

«ΑΚΑΡΑΚΑ»

ΠΡΙΟΣ άλήθεια δέν θυμάται έ-
κείνα τά παλιά αυτοκίνητα
πού ό λαός τά όνόμαζε «σασκαρά-
κες». Άλλά και σήμερα κάθε πα-
λιό πράγμα, ιδίως δέ τό αυτο-
κίνητο τό λέμε «σασκαράκα». Ξε-
ρετε από πού ξεκίνησε αυτή ή λέ-
ξη;

Οί «καράκες» ήτον ένα είδος
καραβιού πού έχει λειψεί από τίς
θάλασσές μας εδώ και διακόσια
χρόνια περίπου. Τό καράβι αυτό
πού είχε προσφέρει άληθινές ύπη-
ρεςίες στό Βενετσιάνικο ναυτικό
τής εποχής εκείνης, ήταν γερό σκά-
φος, μέ διαστάσεις σημαντικές και
μέ στερεότητα πλοίου άνοιχτής
θάλασσας. Ή «Μεντίνα» του Έ-
νετου Ναυάρχου Βιντιάτσο Κο-
λόνα, ήταν χιλίων εξακοσι-
ων πενήντα τόννων και είχε πάνω
της έξήντα κανόνια. Άλλά ύπήρ-
χαν και οί έμπορικές «καράκες»,
όπως και οί πειρατικές, πού είχαν
μικρότερη χωρητικότητα. Οί θά-
λασσινοί είχαν σέ μεγάλη ύπόλη-
ψη τό είδος αυτό του καραβιού.
Γιατί, όπως είπαμε, ήταν κατάλ-
ηλο νά ταξιδεύει μέ τήν ίδια
μαεστρία στό κλειστό, καθώς και
στό άνοιχτό νερό. Τό τακίμι των
παγίων του ήτον μέ τέτοιο τρόπο
φτιαγμένο, ώστε τό έκαμε ν' άρ-
μενίζη μέ σταθερότητα και στίς
πολύ μεγάλες φουρτούνες. Μέ τόν
καιρό όμως, άλλα πλεούμενα πα-
ρουσίαστηκαν, πιά καλοβαλμένα
και πιά δυνατό. Οί «καράκες»
μπήκαν σιγά-σιγά σέ δεύτερη
μοίρα. Δέν τίς μεταχειρίζονταν
πιά, παρά μόνο οί κουρασάροι και
οί λαθρέμποροι του Αιγαίου. Ή-
σπου εξαφανίστηκαν σχεδόν όλότε-
λα. Όπου, ώστόσο, καμιά άπ'
αυτές έκανε τήν εμφάνισή της, οί
Έλληνες νησιώτες πού τήν έδλε-
παν από μακριά νά πλησιάζη, έ-
λεγαν ότι τό καράβι αυτό «μοιά-
ζει σάν καράκα». Αυτό τό «σάν
καράκα» μέ τόν καιρό ένώθηκε και
έγινε «σασκαράκα». Έτσι από τή
λέξη αυτή έμεινε και ή φράση
«σασκαράκα» ή τή λέμε γιά νά
χαρακτηρίσουμε κάθε τι παλιό
και άχρηστο.

«ΡΙΧΝΩ ΠΕΤΡΙΕΣ»

ΑΠΑΝΤΟΥΜΕ στήν Χριστίνα Θεο-
χάρη από τά Κάτω Πετράλω-
να:

Όχι μόνο στό Μεσσίωνα, άλλα
και σήμερα ακόμη, πολλές φο-
ρές, οί έρωτευμένοι, όταν θέλουν
νά ειδοποιήσουν τήν αγαπημένη
τους, τής ρίχνουν πετραδάκια στό
παράθυρο του δωματίου πού κοι-
μάται. Ή συνήθεια αυτή είναι
πολύ παλιά και όλοι σχεδόν οί
συγγραφείς Ιπποτικών μυθιστο-
ρημάτων, τή μεταχειρίζονται συ-
χνά. Άκόμη και ό Ρωμαίος Έρρι-
χνε πετραδάκια στήν Ίουλιέττα
του, γιά νά τήν ειδοποιήση ότι
είχε φτάσει. Τό ίδιο περίπου έκα-
νε και ό Μάριος γιά τήν Τίτικα,
στους «Αθλίους». Παρ' όλ' αυ-
τά, τήν εποχή εκείνη, ό έρωτευ-
τός πού συλλαμβανόταν νά ρί-
χνη πετραδάκια σέ ξένο παράθυ-
ρο, έτιμωρείτο άσπρήρα. Στή
φλωρεντία π.χ. πιάστηκε κάποτε
ένας νεαρός Ιππότης, ό Ρικάρ-
ντο ντ' Έσπανιόλι, πού προσπα-
θούσε νά ειδοποιήση τήν αγαπημέ-
νη του μ' αυτό τόν τρόπο. Ό πα-
τέρας και οί άδελφοί τής νέας,
ζήτησαν τότε από τό δικαστήριο
νά «διανομωθί» ό νεαρός ευγε-
νής, έπειδή πρόσβαλε τήν οικογε-
νειακή τους τιμή. Έτσι κι έγινε.
Άλλ' ή ρομαντική αυτή συνήθεια,
συνεχίστηκε ως τά χρόνια μας
κι' άπλώθηκε σέ όλον τόν κό-
σμο. Σήμερα δέδοκα ένα τέτοιο
πράγμα δέν θεωρείται φοβερό ά

μάρτημα. Έξακολουθεί όμως νά
γίνεται στό κρυφό, γιά νά μήν
πάρουν είδησι οί συγγενείς τής
κοπέλλας. Ήστόσο από τήν παλιά
αυτή συνήθεια, έμεινε ή φράση
«ρίχνω πετρίες», πού τή λέμε συ-
νήθως όταν θέλουμε νά ύπαι-
χθούμε έτσι ένα κάποιο γεγονός.
Δηλαδή τά λέω «άπ' έξω ά-
έξω».

«ΚΑΤΑ ΦΩΝΗ ΚΙ' Ο ΓΑ'ΙΔΑΡΟΣ»

ΝΑ και μία άλλη φράση πού τή
λέμε συχνά και πού δέν θά
γνωρίζουμε τήν προέλευσή της.
Ένα από τά πιο συμπληρωμα-
τικά είναι ό γάιδαρος. Άπ' τ' άρ-
χαιότατα χρόνια οί άνθρωποι τόν
αγαπούσαν, όχι μόνο γιά τήν ά-
πομονή, πού δείχνει στίς πιο βα-
ρείες δουλειές, άλλα και γιά τήν
άντοχή του. Οί Φαραώ τής Αι-
γύπτου είχαν γαϊδάρους έξημερω-
μένους, πού τούς χρησιμοποιού-
σαν μέ τόν ίδιο τρόπο πού τούς
χρησιμοποιούμε και μέισ σήμερα.
Οί άρχαίοι τούς θεωρούσαν ως
σύμβολο πολλών άρετών και ως έ-
ρα ζωά. Όταν ένας γαϊδαρος
φώναζε προτού άρχισή μία μάχη,
θεωρείτο ως προσγύγλιμα των θε-
ών γιά τή νίκη. Κάποτε ό Φαίωνα
έτοιμαζόταν νά έπιτεθί στους Μα-
κεδόνες του Φιλίππου, άλλα δέν
ήταν και τόσο δέδοκας γιά τό ά-
ποτέλεσμα, έπειδή οί στρατιώτες
του ήταν λίγοι. Έτοιμαζόταν λοι-
πόν ν' αναστάλη γιά μερικές μέρες
τήν έπίθεσι, όπου νά τού στεί-
λουν τίς έπικουρίες πού τού είχαν
ύποσχεθί οί Αθηναίοι. Πάνω ά-
μως πού ήταν έτοιμος νά διατά-
ξη ύποχώρησι, άκουσε τή φωνή έ-
νός γαϊδάρου από τό στρατόπεδό
του.

— Κατά φωνή κι' ό γαϊδαρος!
Έκανε ένθουσιασμένος ό Φαίωνα.

Και διέταξε ν' άρχισή ή έπίθε-
σι, μέ τήν όποια νίκησε τους Μα-
κεδόνες. Από τότε ό λόγος έμει-
νε και τόν λέμε συχνά, όταν θέ-
λουμε εσφινικά κάποιον πού δέν
τόν περιμένουμε.

«ΣΙΔΕΡΕΝΙΟΣ» «ΠΑΤΑ ΣΙΔΕΡΟ»

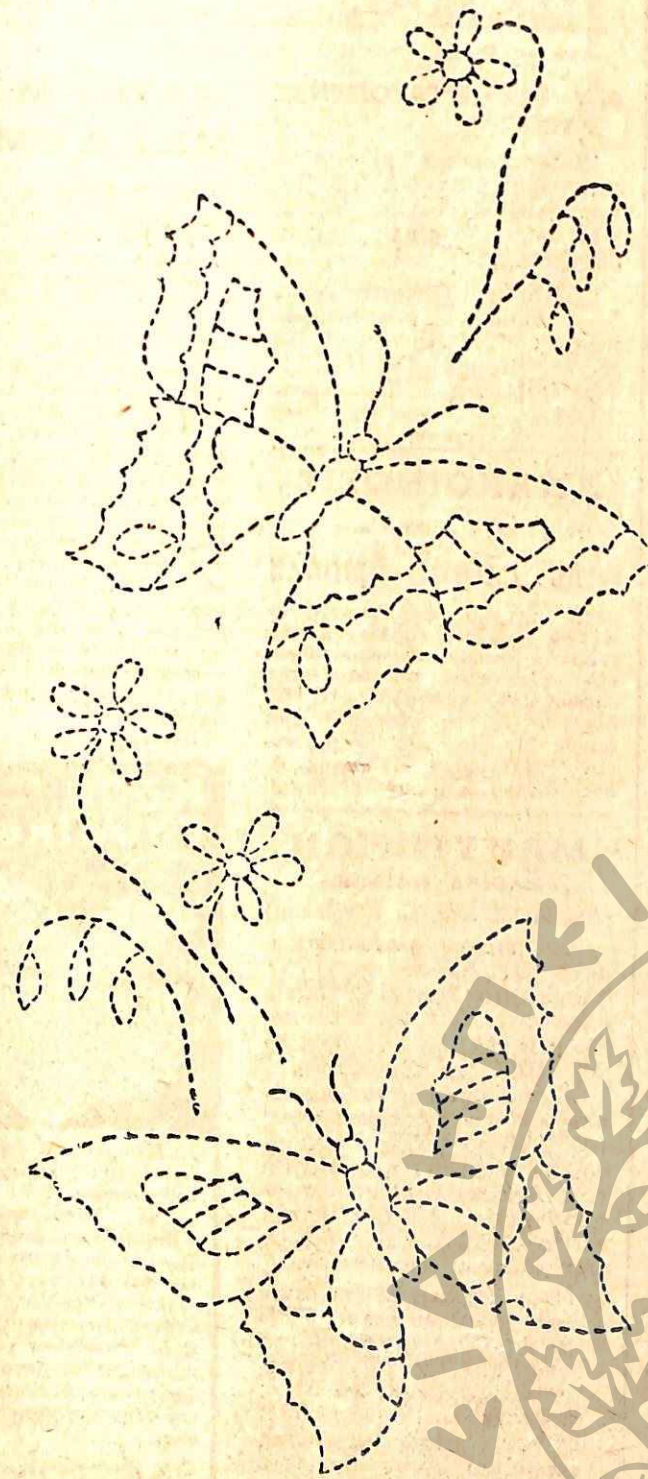
Δεσποίνες Καίτη Φουρνάρη
(Αθήναι) ή φράση πού μας
ρωτάτε έχει τήν εξής ιστορία:
Στήν άρχαία Έλλάδα, στήν άρ-
χαία Ρώμη, άλλα και στό Βυζάν-
τιο όταν κάποιο ύψηλό πρόσωπο
έπισκεπτόταν τόν βασιλιά, μιάς
χώρας, τό έβαζαν νά πάσχη έ-
να κομμάτι σίδερο. Έπειδή τό
σίδηρο είναι σκληρό, ό λαός πί-
στευε, ότι εκπροσωπούσε τήν ά-
γεία, τή χαρά και τή δύναμη.
Σάν άπόδειξη έχουμε τό γράμμα
μιάς μικρής έταίρας, τής Μυρ-
ρας, πού έρέθηκε στόν Κεραμει-
κό κι' είναι γραμμένο πάνω σέ
πλήνινη πλάκα. Ή Μύρρα άπευθί-
νεται στόν αγαπημένο της Φο-
δία και τού λέει: «Βέβαια, ενώ
δέν είμαι καμιά βασίλισσα
γιά νά μου φέρης ένα κομμάτι
σίδηρο γιά νά πατήσω τά πόδια
μου πού τόσο τ' αγαπάς, α' ύ-
μην άκόμη κι' ένα θυμαρινό
κείμενο, πού ανάμεσα σ' άλλα ά-
ναφέρει και τά έξής περίεργα
«Ο νέος πρωτοστάτης έλασε τόν
σίδηρον εις τας χείρας του και
τόν ήσάσθη τετράκις. Έθεσε κα-
τόπιν τούς πόδας του έπ' αυτό
και άσθις επάνηθε ή άκοή του».
Από τήν πρόληψι ώστόσο αυτή,
βγήκαν οί φράσεις «πάτα σίδη-
ρο» και «σιδερένιος», πού τή λέ-
με σέ κάποιον όταν πρωτοβρι-
στει ή όταν σηκώνεται από άρρώ-
στεια βαρύν.

ΤΑΚΗΣ ΝΑΤΣΩΝΑΝ

ΤΟ ΚΕΝΤΗΜΑ ΤΗΣ D.M.C.

Λουλούδια
και
πεταλούδες

ΓΙΑ ΜΙΑ ΟΜΟΡΦΗ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΗ ΜΠΛΟΥΖΑ

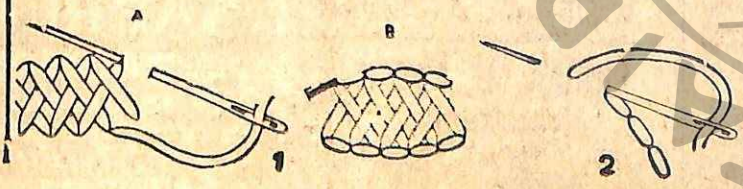


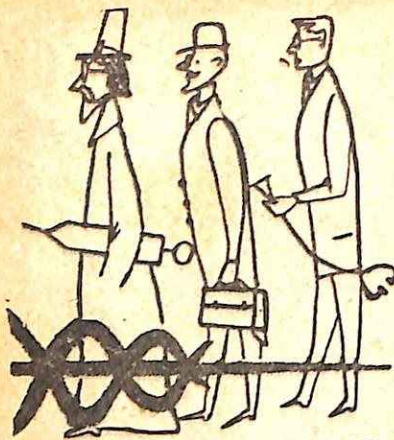
ΑΥΤΗ ή μπλούζα, έξαιρετικά κομψή και φρέσκια, γίνεται
από λεπτό λινό, όργαντίνα, λιν ή βατίστα ή μεταξωτό
άσπρο. Τό μανίκι είναι κοντό ζαпонέ και τό γιακάκι
όρθιο μυτερό. Μπροστά κουμπώνει μέ φιλιτισένια κουμπάκια
και δίπλα στό κουμπωμα έχει τρία λεπτά πιετάκια. Τό ύπό-
λοιπο μέρος τής μπλούζας είναι κεντημένο μέ τό σχέδιο πού
σάς δίνουμε.

Τό κεντήμα γίνεται μέ άσπρο μολινέ D.M.C. (NTE-MI-
ΣΕ). Τό σώμα τής πεταλούδας, τά λουλουδάκια και τά φύλλα
γίνονται μέ δελονιά πουνάν ντ' όμπρ (σχ. 1) πού κεντιέται
χπό τήν όνάποδη. Τά ύπόλοιπα θά γίνουν μέ γαζάκι (σχ. 2)
πού θά τά έργαστήτε από τήν καλή. Μέ τήν ίδια κλωστή θά
κάνετε γαζάκι στό χέρι τά πιετάκια δεξιά κι' άριστερά του
κουμπώματος.

Παραλλαγές:

1. Όργαντζα μαύρη κεντημένη μέ μολινέ D.M.C. μαύρη
No 310.
2. Όργαντίνα σιέλ άνοιχτό κεντημένη μέ μολινέ D.M.C.
ρόζ No 818.
3. Λιν ή βατίστα ρόζ κεντημένη μέ μολινέ D.M.C. μπλε
No 794.
4. Λινό ή όργαντίνα άσπρη κεντημένη μέ μολινέ D.M.C.
μπλε No 827.





ΟΙ ΓΙΑΤΡΟΙ ΜΑΣ ΣΑΣ ΑΠΑΝΤΟΥΝ: Ο ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

ΜΙΑ ΑΝΟΗΤΗ.—Οι φόβοι σας είναι άδικαιολόγητοι. Το πολύ-πολύ να καταφύγετε σ' ένα γιατρό, για να βεβαιωθείτε για την κατάσταση σας.

ΑΝΘΙΣΜΕΝΗ ΓΑΖΙΑ.—Νά κάνετε κάθε μέρα από μία έως τρεις φορές 5-6 ημερές προ της επαναστάσεως κανονικής περιόδου επί τριμήν. Εάν δεν όητε περίοδο, τότε μετά την πρώτη σειρά ενέσεων να κάνετε 5 ενέσεις θυλακικής των 50.000 μ. (Φεμινόνη) — 5 ενέσεις Προζυρόνη από μία κάθε ημέρα ενδομυϊκά, καλ εν συνεχεία 5 ενέσεις Ωχρινης (Λουτόρη — Προλυντόν) των 5 χιλιοστών κατά το ίδιο σύστημα. Εάν εμφανιστή περίοδος, τότε κάθε μήνα θα επαναλαμβάνετε εκά 15ία, επί τριμήν.

ΝΤΟΛΜΥ — ΜΕΛΑΧΡΟΙΝΗ.—Νά κάνετε τη σαλπιγγιογραφία 10 ημέρες μετά την περίοδο σας.

ΜΠΡΙ.—Νά κάνετε εξωτερική καθαριότητα φαίνεται πως οι φυσιολογικές εκκρίσεις είναι αυξημένες. Εάν η κατάσταση γίνεται πολύ έντονη, μάς ξαναγράψτε με περισσότερες λεπτομέρειες.

ΑΝΑΣΤΑΤΩΜΕΝΗ Κ. Κ. 23.—Η φαντασία σας είναι πολύ μεγάλη. Δεν θα πρέπει να κάνετε μόνον σας το γιατρό. Πρόκειται μάλλον περί μικρού δοθιγός και τίποτε περισσότερο.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΙΝΗ.—Νομίζω ότι βέν είναι ο κατάλληλος, παρ' όλο ότι οι γιατροί διαφύλαττον το μυστικό των ασθενών τους. Μεγαλύτερη βοήθεια θα σάς έδινε ένας γυναικολόγος.

ΘΕΣ ΣΑΛΟΝΙΚΙΑ Γ 24 Π 28.—Βέβαια η παλιά ιστορία σας έχει κάποια σχέση με τη σημερινή κατάστασή σας. Με την πάροδο του χρόνου ασφαλώς θα προσαρμοσθήτε απόλυτα.

ΑΠΕΛΠΙΣΜΕΝΗ Β.—Νά συνεχίσετε τη θεραπεία στην οποία υποβάλλεσθε και να έχετε υπομονή, γιατί ο καιρός που πέρασε είναι λίγος.

ΝΙΤΣΑ.—Από την 25η ημέρα της περιόδου κι' έπειτα να κάνετε

κάθε ημέρα από μία έως τρεις φορές 5-6 ημερές προ της επαναστάσεως κανονικής περιόδου επί τριμήν. Εάν δεν όητε περίοδο, τότε μετά την πρώτη σειρά ενέσεων να κάνετε 5 ενέσεις θυλακικής των 50.000 μ. (Φεμινόνη) — 5 ενέσεις Προζυρόνη από μία κάθε ημέρα ενδομυϊκά, καλ εν συνεχεία 5 ενέσεις Ωχρινης (Λουτόρη — Προλυντόν) των 5 χιλιοστών κατά το ίδιο σύστημα. Εάν εμφανιστή περίοδος, τότε κάθε μήνα θα επαναλαμβάνετε εκά 15ία, επί τριμήν.

ΧΑΜΕΝΗ ΕΥΤΥΧΙΑ, Καλλιθέα.—Δεν είστε η πρώτη στην οποία παρουσιάζεται η κατάσταση αυτή. Νά παίρνετε 2 δισκία Εισαμίνης Ε την ημέρα και εάν επιμένει η ανωμαλία να κάνετε 2-3 ενέσεις Τεστοβιρόν κατά μήνα, αμέσως μετά την περίοδο, ημέρα παρ' ημέρα από μία και ενδιάμεσος ενέσεις θυλακικής των 10.000 μ. 2-3 τόν άριμώ, επί διμήν.

Ι. ΕΥΘΥΜΙΟΥ

Ο ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

ΝΤΟΡΙΣ, Λουτρά.—Νά αποφεύγετε κατά σύστημα και επί δύο χρόνια τούλας τον αλκοόλ, τις σάλτσες, τα παχειά, τα λιπαρά, οι οινόπνευμα, τα πιπέρια, μουστάρδες, κανέλες και γλυκά, όλα τα βαρεία ερεθιστικά φαγητά και τα λιπαρά. Έτσι θα δώσετε ευκαιρία στο σπαστικό σας να ξεκουραστή και να γιάνει όριστικά. Χρησιμοποιήστε το ωμό λάδι, το κρέας ή ψάρι και κυρίως το ψάρι, ψητό ή εραστό, τις κομπόστες, τα ζυμαρικά, το ρύζι, τα χόρτα, τα φρούτα, το τυρί το όχι πολύ αλατισμένο, τις ντομάτες και λίγο φρέσκο βούτυρο. Φάρμακα μη παίρνετε καθόλου. Φροντίστε μόνο να ενεργήσετε κανονικά και τακτικά. Αν μπορείτε και όσο μπορείτε, μη κουράζεστε πολύ. Τώρα, για τη νεύρωση του στομάχου της μητέρας σας δυστυχώς δεν μπορεί να σας κάνω ανάνηψι από τις στήλες του περιοδικού. Γράψτε μου τη συμπτώματά έχει η μητέρα σας για να σας πω τη γνώμη μου. Και σας ευχαριστώ για τα καλά σας λόγια.

Ν. Ι. ΖΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ

ΣΟΝΙΑ.—Οι ανωμαλίες που αισθάνεστε είναι μόνον ενοχλητικές, άλλ' είναι χωρίς συνέπειες. Και αυτό έχει πολλή σημασία. Οφείλονται σε λειτουργικές ανωμαλίες και όχι σε οργανική ελάττω. Μερικές ηλεκτροθεραπείες θα σας κάνουν πολύ καλό. Επίσης να παίρνετε από ένα κουφέτο Μπελεργκόφ πρωί, μεσημέρι και βράδυ προ του φαγητού.

ΑΝΝΑ Π. Χ.—Δεν είναι ζητήμα χειρουργικής επέμβασης. Όσο μεγαλύτερη σημασία δίνετε στο ελάττωμά του, τόσο η κατάσταση του επιτείνεται. Ήσυχάστε. Με τον καιρό θα το περάσει. Ποτέ να μη παραπονησθε σε άλλους μπροστά για το ελάττωμά του, διότι έτσι τον νευρίζετε περισσότερο. Φαίνεται ότι είχε πάρε κάποτε καμμία τρομάρα.

ΘΕΛΩ ΝΑ ΣΕΧΑΣΩ.—Από τις δέκα σελίδες που μου γράφετε, δεν μπορέσα να βγάλω συμπέρασμα από τι υποφέρετε. Γράψτε μου πιο συγκεκριμένα και καθαρότερα.

ΖΩΝΤΑΝΟ ΠΤΩΜΑ.—Σας ευχαριστώ για τα καλά σας λόγια. Νά προσποιηθήτε ότι δεν τόν θέλετε. Και αν πράγματι έχη αίσθημα, θα τόν ήθετε και τότε θα τόν επιβάλετε όρους. Με τόν όκτο δεν πρόκειται να συγκινήθη. Μεγαλύτερο κακό από τού να θάψετε την ύγεια σας, δεν υπάρχει. Αυτό που σας συνέβη είναι πράγμα που επαναρβάνεται, ενώ αν χάσετε την ύγεια σας, τόν κακό θα είναι ίσως ανεπανόρθωτο. Απαιτηστέ το παρελθόν και κυτάξτε το μέλλον. Περιφρονήστε τόν. Μόνον έτσι θα τόν έκδικήθητε.

Κ. ΓΑΡΟΦΑΛΙΔΗΣ

Ethereal A PERFECT
MAKE-UP CREAM

Είναι η σύγχρονος, έγχρωμη, μιά κρέμα του προσώπου που δίνει φυσική όμορφιά με τα απαλά της χρώματα. Είναι έπιστημονικώς μελετημένη να ταίριαζει σε όλες της επιδερμίδες. Η έγχρωμος κρέμα **ΕΘΕΡΙΑΛ** δίνει πραγματική όμορφιά στην γυναίκα.



ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΑΠ' ΟΛΑ ΤΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ Σ ΜΥΡΟΠΟΛΕΙΑ

Πώλησις Χονδρική

ΔΗΜ. Ι. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ - Αίλιανού 39 - ΑΘΗΝΑΙ

**ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΑΣ
ΚΥΡΙΑΣ**

Ένδιαφέρουσα είδοποιήσις του Έπιστημονικού Ίνστιτούτου Καλλονής Μ)ΜΕ ΚΕΤΤΥ. Εύδοκιμος πείρα 30 χρόνων.

Έκδοτην Τετάρτην ώρα 5—7 δέχεται αυτοπροσώπως ΜΟΝΟΝ εις τόν έπί της οδού Έρμου 44 ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ της. Τηλέφωνον 22.088.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Η γνωστή Αισθητικός

Κ. ΛΟΥΪΖΙΔΟΥ - ΑΜΠΑΖΩ

μετά τετράμηνον παραμονήν εις τόν Παρίσι, Λονδίνον, Νέα Υόρκη, όπου παρηκολούθησε τις τελευταίας μεθόδους της Αισθητικής, επανήλθε και θα δέχεται ως και πρότερον από αρχάς Ιουνίου εις τόν δόμον Ίνστιτούτον Καλλονής, οδός Έρμου 51.

ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟΝ

«ΜΑΡΙΚΑ ΗΛΙΑΔΗ»

(Δωρεά Έλενας Ε. Βενιζέλου)

Καθίσταται γνωστόν ότι μέχρι 31 Αυγούστου 1957 θα γίνωνται δεκταί αιτήσεις υποψηφίων δια την είσαγωγήν των εις την Σχολήν Μαιών «Βιργινία Σκυλίτση».

Αί ενδιαφερόμενοι να άπειθυνθώσιν έγκαιρας προς την Σχολήν (οδός Ζαχαράτου 17 Αθήναι) ή όποια θα ταίς άποστείλη Κανονισμόν περιέχοντα τα ύποβλητέα πιστοποιητικά και πάσαν άναγκαίαν λεπτομέρειαν.

Πρός άποφυγήν άσκόπου αλληλογραφίας γίνεται γνωστόν ότι βασικά προσόντα είναι ηλικία 18 έτών συμπληρωμένων μέχρι 30 έτών. Άπολυτήριο Γυμνασίου ή ίσοτίμου άνεγνωρισμένης Σχολής και Άνάστημα τουλάχιστον 1.55 τόν μέτρον.

Έκ της Διευθύνσεως

ΕΠΙΠΛΑ ΜΕ ΔΟΣΕΙΣ

Γ. ΚΕΖΙΡΗΣ

ΜΕΝΑΝΔΡΟΥ 75—78

Τηλέφωνο 53-638

**ΜΑΤΙΑ ΜΑΥΡΑ
ΜΑΤΙΑ ΟΜΟΡΦΑ**

Δέν υπάρχει άμφιβολία πως ένα ζευγάρι «δύοφθαλμα» μάτια είναι ένα από τα πιο ωραία στολίδια της γυναίκας.

Μά πόσο πιο όμορφα γίνονται αυτά τα ωραία μάτια όταν τα πλασιώνη ένα άπαλό και λείο δέρμα.

Με λίγη μαγιά της μύρας κάθε ημέρα μπορείτε να άποκτήσετε και σεις ένα ωραίο και άπολό δέρμα, χωρίς σπιθούρια και άλλα ενοχλητικά σημάδια, ένα γοητευτικό πλαίσιο που να κάνει τα μάτια σας να λάμπουν άκομη πιο ωραία, άκομη πιο σαγηνευτικά. Ρωτήστε όποιονδήποτε γιατρό για να μάθετε, τί άξίζει για τόν οργανισμό σας ή μαγιά της μύρας και άρχισετε άμέσως να παίρνετε καθημερινώς μια για μύρας ΦΙΕ που καθαρίζει τόν αίμα και άνανεώνει τόν οργανισμό.

**Κάθε
Γυναίκα...**



...Μπορεί να άποκτήση τα ωραιότερα λαμπερά μάτια του κόσμου.

Η Άμερικανική κρέμα «Σαμπρίνα» μεγαλώνει και δυναμώνει τις κοντές, σπασμένες και αδύνατες βλεφαρίδες.

Οι βλεφαρίδες σας άποκτούν ζωικότητα, έλαστικότητα και κάνουν τα μάτια σας να φαίνονται μεγαλύτερα και ωραιότερα, δίνοντας νέα λάμψη στην έκφραση των ματιών σας.

Στα Μυροπολεία - Φαρμακεία

«SABRINA»

Ζητήστε τόν μοναδικό κατά τις παχυσαρκίας ΣΑΜΠΡΑΝ ΜΠΑΝΙΟΥ Stephen's

ΤΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΤΟΥ 15ΘΗΜΕΡΟΥ

Άληθεια, και τί δέν μπορεί να περιλάβη ένα «Χρονικό» μαζί! Ιστορικές ήμερομηνίες από τη ζωή και τόν έργο διάσημων ανθρώπων, άπο διάφορες μάχες κι' άλλα σημαντικά γεγονότα κ.τ.λ. Αυτό τόν «Χρονικό» πάντως, παρουσιάζει μια βασιλική ποικιλία: περιέχει έπεισε από τη ζωή έπιστημόνων, καλλιτεχνών και στρατιωτικών, πληροφορίες για επαναστάσεις και πολέμους, άποφάσεις βασιλέων για μάχες και για... γάμους κ.λπ. κ.λπ. «Ανάγνωσμάς» — άς πούμε — για όλες τις προτιμήσεις, όπως θα έλεγε κι' ένας Άμερικανός εκδότης. Στο «άναγνωσμάς» μας, λοιπόν:

29 Μαΐου 1553. Μετά από πολιορκία 54 ημερών, ο Σουλτάνος Μπαϊμπέκ έγινε κύριος της Κωνσταντινουπόλεως. Κατά την πολιορκία αυτή χρησιμοποιήθηκαν συνολικά 650.000 πολέμινοι.

29 Μαΐου 1660. Έφτασε στο Λονδίνο ο Κάρολος Β' Στιούαρτ κι' έγινε η άποκατάστασις τού θρόνου της βασιλείας στην Άγγλια, μετά τη δικτατορία τού Κρόμγουελ και τού γιου του.

29 Μαΐου 1814. Πέθανε στο Παρίσι η πρώτη σύζυγος τού Μεγάλου Ναπολέοντος, Ίωσηνη.

30 Μαΐου 1431. Οι Άγγλοι έκαμαν ζωντανή την ήρωίδα της Γαλλίας Ζάν ντ' Αρκ (61, και «Χρονικό» τού 181ου τεύχους).

30 Μαΐου 1631. Στο Παρίσι έκυκλοφόρησε τόν πρώτο φύλλο της έφημερίδας τού Θεοφράστου Ρενόι «Γαζέττα». Η «Γαζέττα» είναι η πρώτη έντυπη είδησεογραφική έφημερίδα της Ευρώπης.

30 Μαΐου 1640. Πέθανε στην Αμβέρσα ο μεγαλύτερος Φλαμανδός ζωγράφος Πέτρος Ρούμπενς, ένα από τα σπανιότερα ταλέντα ζωγραφικής όλου τού κόσμου. Άντιπροσωπευτικότερος πίνακας τού Ρούμπενς θεωρείται η «Αποκαθάρσις», ενώ όλα τα έργα του ξεπερνούν τα 1.300!

30 Μαΐου 1778. Πέθανε ο διάσημος Γάλλος «σύγγραφέας» κι' έγκυκλοπαιδιστής Βολταίρος (Φρανσουά Αρουέ). Από τα έργα του — φιλοσοφικά, ιστορικά, λογοτεχνικά — ξεχωρίζουν τόν «Φιλοσοφικό Λεξικό» και τα Άρθρα του στην «Εγκυκλοπαίδεια» τού Ντ' Αλαμπέρ.

31 Μαΐου 1791. Ο Γάλλος γιατρός Γκυλλοτίν έπενεσε τη λαμπτήρα κι' η Επανάστατική Συντακτική Συνέλευσις της Γαλλίας την καθιέρωσε για τη θανατική εκτέλεσι των καταδικασθέντων (άπό τόν δόμοι τού γιατρού, η λαμπτήρα πήρε τόν όνομασία γκυλλοτίν).

31 Μαΐου 1859. Άρχισε η λειτουργία τού γνωστού με την όνομασία «Μπλνκ» — Μπένν — ρολογιού, που είναι τοποθετημένο στον πύργο τού Άγγλικού Κοινοβουλίου, στο Λονδίνο. Χαρακτηριστικό είναι ότι τόν «Μπλνκ» — Μπένν — εργάζεται άπό τότε συνεχώς (έκτός από ένα μικρό διάστημα τού 1944, όταν έκλεισε τη λειτουργία του ένας άεροπορικός βομβαρδισμός).

31 Μαΐου 1905. Δολοφονήθηκε στην Αθήνα ο Πρωθυπουργός της Ελλάδος Θεόδ. Δελγιγιάννης.

1 Ιουνίου 1941. Τελείωσε η μάχη της Κρήτης, με την επικράτησι των Γερμανών. Οι συμμαχικές δυνάμεις άναγκάστηκαν να υποχωρήσουν κι' άπό τότε ο λαός της Κρήτης συνεχίζει μόνος τόν άγώνα του εναντίον των κατακτητών.

2 Ιουνίου 1793. Οι «Ορεινοί» ή Συνταγματικοί επαναστάτες έπικράτησαν στο Παρίσι και έξεδωξαν άπό την έξουσία τούς «Γερρινόυς». Στην Έπιτροπή Κοινης Σωτηρίας, που συνέστησαν οι «Ορεινοί», συμμετείχε κι' ο Ροβερτιέρος.

2 Ιουνίου 1864. Τα Έπτάνησα παραδόθηκαν άπό τόν Άγγλο άρμόστη Στόρβ στην Ελλάδα. Έτσι, τελείωσε η άγγλική κατοχή, που είχε άρχισι άπό τις 30 Μαΐου 1814.

2 Ιουνίου 1882. Πέθανε στην

Καπρίρα ο Άταλός επαναστάτης ήρωας Ίωση Γαριβάλδης.

4 Ιουνίου 1854. Με Βασιλικό Διάταγμα τού Όθωνος, άποφασίστηκε να σταλή μάρμαρο άπό τόν έρείπια τού Παρθενόνος για τόν μνημείο τού Ουάσιγκτον. Τόν μάρματι αυτό τού ελληνικού μάρμαρου τοποθετήθηκε στον δελίσκο τού Ουάσιγκτον, με την έπιγραφή: «Γεωργίου Ουάσιγκτον, άνδρι έλευθέρου, ήρωι στρατηγώ, ή τών φώτων κοίτις Έλλάς άφιερωι τώδε εκ τού Παρθενόνος».

4 Ιουνίου 1920. Οι Σύμμαχοι της Άντάντ και η Ούγγαρία υπέγραψαν τη συνθήκη ειρήνης τών Βερσαλλιών.

5 Ιουνίου 1783. Οι Γάλλοι χαρτοποιοί άδελφοί Μογγολφιέ άνέψωσαν κοντά στη Λυών μεγάλη σφείρα, που κατασκεύασαν άπό χαρτί και ύφασμα, γιατί κανόν.

5 Ιουνίου 1825. Στην Ακρόπολι δολοφονήθηκε άπό άνδρούς τού Γκούρα ο ήρωας της Έλληνικής Έπανάστασης Όδυσσέας Άδριούτσος.

6 Ιουνίου 1606. Γεννήθηκε στη Ρουέν της Γαλλίας ο μεγάλος ποιητής και θεατρικός συγγραφέας Πιέρ Κορνέιλι. Ο έλληνικός «λογιοτατισμός» τόν έχει μεταμορφώσει σε Κορνήλιο! Γνωστά έργα τού: «Ζίντι» (που προκάλεσε πολύ μεγάλο θόρυβο), «Ο ψεύτης», «Το χρυσόμαλλο δέντρο», «Οράτιος» κ. ά. Ο Κορνέιλι άνηκε άπό τόν 1647 στη Γαλλική Ακαδημία.

6 Ιουνίου 1852. Πέθανε ο πρεσβύτερος της Έγρας γνωστός άγωνιστής τού 1821 Λάζαρος Κουντουριώτης.

7 Ιουνίου 1905. Η Νορβηγία άναγνωρίστηκε άπό τη Σουηδία και άπό τότε είναι ανεξάρτητο κράτος.

7 Ιουνίου 1948. Πέθανε στο Παρίσι ο Γάλλος ακαδημαϊκός Λουδοβίκος Λυμιέρ, έφευρέτης τού κινηματογράφου, διαφόρων τελεοηθήσεων της φωτογραφικής τέχνης και διαφόρων ίδιοσκευασμάτων.

8 Ιουνίου 1940. Είκοσι Γερμανικές μεραρχίες πέρασαν τόν ποταμό Αιν κι' άνάγκασαν τόν γαλλικό στρατεύματα να όπισθοχωρήσουν.

8 Ιουνίου 1945. Άρχισε η Συνδιάσκεψι τού Άγιου Φραγκίσκου, για τόν καταρτισμό τού Καταστατικού Χάρτου τού Οργανισμού Ήνωμένων Έθνών.

9 Ιουνίου 1290. Πέθανε στη Φλωρεντία η περίφημη Βεατρίκη Πορτινάρι, που ο μεγάλος Άταλός ποιητής Ντάντε άποθανάτισε στα έργα του «Θεία Κωμωδία» και «Νέα Ζωή».

9 Ιουνίου 1781. Γεννήθηκε ο Άγγλος έφευρέτης της πρώτης άτμομηχανής Γεώργιος Στήβενσον.

9 Ιουνίου 1870. Πέθανε ο διάσημος Άγγλος μυθιστοριογράφος Κάρολος Ντίκενς (61, και «Χρονικό» τού 184ου τεύχους).

10 Ιουνίου 1836. Πέθανε ο όνομαστός Γάλλος μαθηματικός και φυσικός Άντρέ Άμπερ, ιδρυτής της ηλεκτροδυναμικής και έφευρέτης τού ηλεκτρομαγνήτου και μηχανισμών τηλεγράφου.

11 Ιουνίου 1766. Φοβερός σεισμός προξένησε σοβαρές καταστροφές στην Κεφαλληνία.

ΤΑΣΟΣ Ν. ΠΕΤΡΗΣ

ΕΙΝΑΙ ΑΠΙΣΤΕΥΤΟ

Πόσο πιο πολιτισμένο θα φανή τόν σπίτι σας όταν γυαλίζει τόν μωσαϊκό σας με ΛΑΜΠΟΛΙΝ. Η ΛΑΜΠΟΛΙΝ όμας δέν είναι μόνο για μωσαϊκά. Δοκιμάστε την και σεις σήμερα, είτε σε μάρμαρο ή πλακάκις, μωσαϊκάδες, ριπολίνας και έπιπλα. Παντού θα έχετε θαυμάσια άποτελέσματα.

Θέλετε ένα υαλό υαφέ μέ γάλα;



Νεσκαφέ και λίγο ή πολύ γάλα «Βλάχας», κατ' άρέσκειαν, ίδου ένα ρόφημα που παρασκευάζεται γρήγορα και που δά σας ικανοποίηση τόσο ως πρωινό, όσον και μετά τόν γεύματα ή άργα τόν βράδυ.

Τό γάλα «Βλάχας», έξαιρετικά πλούσιον σε κρέμα, άναδεικνύει άκόμη περισσότερον τόν θαυμάσιον άρωμα τών έκλεκτών καφέδων άπό τούς όποιους παρασκευάζεται τόν Νεσκαφέ.



ΣΥΜΠΕΠΥΚΝΩΜΕΝΟΝ
ΣΑΚΧΑΡΟΥΧΟΝ
ΓΑΛΑ



ΒΛΑΧΑΣ

ΠΡΟΪΟΝ ΝΕΣΤΛΕ

Ι. Ε. ΚΑΡΠΟΥΖΕΛΗΣ

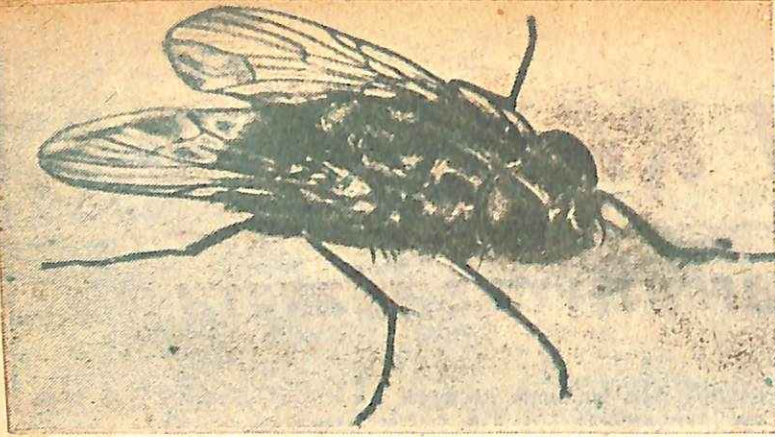
Μαιευτικά—Χειρουργικά
Γυναικολογικά

ΤΖΙΡΑΙΩΝ 2 (Γωνία Διον.
Άρεοπαγίτου 3) Τηλέφωνα
92-442 και 99-580

Κ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ -

ΖΩΓΡΟΜΑΤΙΔΟΥ

Μαιευτήρ — Γυναικολόγος
Άγίας Ζώνης 66
(Στάσις Καλλιφρονά),
Αθήναι Τηλ. 871-682
Δέχεται 4—6 μ. μ.



ΠΩΣ ΘΑ ΕΞΟΝΤΩΘΗ ΕΝΑΣ ΜΕΓΑΛΟΣ ΚΙ' ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΧΘΡΟΣ ΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ ΣΑΣ

Η ΜΥΙΓΑ

Από πού προέρχεται η μυίγα;

Μερικές μυίγες των θερμών κλιμάτων — λ.χ. η μυίγα τσέ-τσέ — μπορούν να προκαλέσουν τρομερές αρρώστιες. Άλλα και η κοινή μυίγα, της οποίας άλλωστε υπάρχουν πολλές ποικιλίες, μπορεί να φέρει στο σπίτι μας τυφοειδή πυρετό, γαστρεντερίτιδα στα παιδιά και άλλες σοβαρές ασθένειες. Η μυίγα γεννάει τ' αυγά της σε υλικά που βρίσκονται σε σήψι. Όχτώ μέρες αργότερα, βγαίνουν απ' αυτά τ' αυγά άσπρα σκουλήκια, που ζούν τέσσερις ως πέντε μέρες, μεταμορφώνονται με τη σειρά τους σε ώριμους μύγες σκούρου κόκκινου χρώματος, και μετά τέσσερις — πέντε πάλι μέρες γίνονται μυίγες, που ζούν κάπου έξι μήνες. Αν σκεφθίτε πως μια μόνο μυίγα μπορεί να γεννήσει, ανάμεσα στον Απρίλιο και τον Σεπτέμβριο, πέντε τρισεκατομμύρια άλλες μυίγες, που γεννιούνται όλες μέσα σε σάπια υλικά, θα καταλάβετε εύκολα τον κίνδυνο που αντιπροσωπεύουν οι μυίγες.

Εμποδίζετε την αναπαραγωγή τους

Στις μεγάλες πόλεις, όπου υπάρχει κεντρικός όχετος και ύπηρεσία καθημερινής αποκομιδής των απορριμμάτων, μερικές άλλες προφυλάξεις άρκουν για να εμποδίσουν κανείς την αναπαραγωγή της μυίγας. Αδειάζετε καθημερινά τον σκουπιδοτενεκέ σας, μην αφήνετε στην κουζίνα φλούδες, υπολείμματα κρέατος ή τυριού. Ο σκουπιδοτενεκές πρέπει να πλένεται απ' καιρό σε καιρό με ζεστό νερό, που να έχει μέσα και καμιά αντισηπτική διάλυση. Ο καλύτερος σκουπιδοτενεκές είναι εκείνος που έχει καπάκι. Αν δεν έχετε τέτοιο, φροντίστε να τυλίγετε τα διάφορα υπολείμματα τροφίμων πριν τα πετάξετε στον τενεκέ.

Σε μια μικρή πύλ. ή στην έξοχη να εξαφανίζετε τα σκουπίδια καίγοντάς τα. Αν τα ρίχνετε σε λάκκο, αυτός πρέπει να ποτίζεται κάθε εβδομάδα με φρέσκο άσβεστόνερο.

Από πού έρχεται αυτή η μυίγα που πετάει γύρω σας, και πού τη διώχνετε με μια κίνηση του χεριού; Σε ποιά σημείο έκκολάφθηκε τ' αυγό απ' όπου βγήκε εκείνη ή άλλη μυίγα, πού κυνηγάει ο γάτος σας; Όλα αυτά δεν τα εξετάζετε καθόλου. Κι' όμως, τα έντομα αυτά, που τα θεωρείτε απλώς ενοχλητικά, είναι και επικίνδυνα.

ΠΩΣ ΘΑ ΕΞΟΝΤΩΘΗ

ΕΝΑΣ ΜΕΓΑΛΟΣ ΚΙ' ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΧΘΡΟΣ ΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ ΣΑΣ

τίνα, που θα εμποδίζει το πέρας της μυίγας. Μην ξεχνάτε επίσης πως οι μυίγες φουδούνται πολύ τα ρεύματα και αγαπούν το φώς. Αν θέλετε, λοιπόν, να τις απομακρύνετε, φροντίστε να έπικρατή στο δωμάτιο ημίφως.

Βάλτε τα τρόφιμά σας σε ασφαλές μέρος

Το ιδέωδες είναι να μην κανείς ένα ψυγείο και να βάζει μέσα όλα τα φαγώσιμα. Αν δεν έχετε πρέπει πάντως να διαθέσετε ένα καλοφτιαγμένο έρμάρι που να κλείνει καλά.

Σ' αυτό το έρμάρι πρέπει να βάζετε τα τυριά, το βούτυρο, το γάλα, τα γαλακτερά γενικά, τα κρέατα, τα ψάρια, τα έτοιμα φαγητά. Μην τα σκεπάζετε εκτός αν τα βάζετε σε ψυγείο. Και πάλι όμως, όλα τα τρόφιμα που αφήνουν χαρακτηριστική μυρωδιά πρέπει να είναι απομονωμένα σε δοχεία, που να κλείνουν έρμητικά.

Πρέπει επίσης να εμποδίσουν τις μυίγες να καθνουν πάνω στο ψωμί. Κλείστε το, λοιπόν, σε μια ψωμιέρα ή τυλίχτε το σε μια πετσέτα.

Η εξόντωση της μυίγας

Μιλήσαμε πιά πάνω για τον τρόπο με τον οποίο καταστρέφονται τ' αυγά της μυίγας που βρίσκονται στις κοπριές και στα σκουπίδια. Έπειδή όμως όλος ο κόσμος δεν παίρνει αυ-

τήν κουζίνα, μπορείτε να πλύνετε τα έπιπλα με νερό στο οποίο θάχετε βάλει επί πέντε μέρες λίγο σκόρδο. Αυτό το νερό το άρωματισμένο (!) με σκόρδο μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για το πλύσιμο των πτηνών, των ηλεκτρικών γλάμων, των τζαμιών, όπου αφήνουν τα ίχνη τους οι μυίγες κ. λ.π. Η μυρωδιά του σκόρδου διώχνει τις μυίγες όριστικά.

Ο ΑΙΓΩΝΑΣ εναντίον της μυίγας δεν είναι μόνο άτομικό, αλλά και κοινωνικό καθήκον. Η μυίγα που αφήνεται ζωντανή μπορεί ν' αποτέλεσει αιτία μιας σοβαρής εντερικής σ' ένα μικρό παιδί. Γι' αυτό, πρέπει να τις εξοντώνουμε άμειν λικτα, έστω κι' αν δεν άπειλούν άμεσα τη δική μας υγεία. Στη μεγάλη μάχη για την υγεία, είμαστε όλοι αλληλέγγυοι: ο ένας προς τον άλλον. Η υγεία του καθενός σημαίνει υγεία για όλους...



ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ



ΑΙΣΘΗΜΑΤΙΚΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΟΥ Α. ΚΡΟΝΙΝ

Η ΚΥΡΙΑ ΜΕ ΤΑ ΤΑΡΥΦΑΛΛΑ

9ον Ήταν μια σκηνή συγκρατημένη και συγκλονιστική, με απλή παντομίμα, αλλά όπου η Νάνσυ έφτανε στα μεγαλύτερα ύψη της δραματικής τέχνης. Μπροστά στο νεκρό, έχασε κάθε ύφος εύκολης ανωτερότητας. Γονάτισε κοντά του. Το πρόσωπό της μεταμορφώθηκε, τα χαρακτηριστικά της συσπάστηκαν απ' τον πόνο. Είχε αγαπήσει αυτό τον άνθρωπο και τώρα ήταν νεκρός.

Αυτή η κεραυνοβόλος αποκαύση έκμηδενιζε τις αυταπάτες της, τις πονηρίες και τις δολιότητες που είχε μεταχειριστή. Κλείνοντας τα μάτια του, του πήρε το χέρι και τόφερε στα χείλη της, με μια κίνηση τραγική στην απλότητά της, που πήγαινε κατ' ευθείαν στην καρδιά. Καμιά λέξη δε βγήκε απ' τα χείλη της ως τη στιγμή που, με μια χειρονομία συντριβής, άφησε να της πέσει το χέρι, άρπαξε το τηλέφωνο κι' είπε με ραγισμένη φωνή:

— Έλάτε γρήγορα, παρακαλώ, κάποιος σκοτώθηκε!

Ήταν συναρπαστικό. Η αύλαία έπεσε μέσα σε απόλυτη σιωπή. Μια συγκίνηση που άγγιξε αλησμόνητη έσφιγγε το λαιμό των θεατών. Είχαν μείνει όλοι τους άφωνοι. Έπειτα έξασπε μια θύελλα από χειροκροτήματα και εμπόρους, κι' ανάμεσά τους άκουγόταν πολλές φορές τ' όνομα της Νάνσυ. Ήταν πραγματικός θρίαμβος. Πολλοί άνταποκριτάι του τύπου το διακήρυξαν άμέσως. Δεν ήταν μόνο μεγάλη επιτυχία, αλλά και μεγάλο γεγονός! Άξιζε μεγάλους τίτλους — ήσαν καλά τη δουλειά τους...

Η Νάνσυ ξαναγύρισε στο προσκήνιο, πρώτα κρατώντας απ' το χέρι της μια χλωμή και κόπως σθυσμένη Πάλα Μπρέντ, κι' έπειτα μόνη, κρατώντας στα χέρια της ένα μπουκέτο λουλούδια. Κατασυγκινημένη από αυτές τις έκδηλως ένθους σιαιμού, υποκλίθηκε. Τέλος, η αύλαία έπεσε όριστικά. Στο φουαγιέ, οι άνθρωποι συζητούσαν και χειρονομούσαν. Δεν υπήρχε πιά άμφιβολία, ήταν μια εξαιρετική επιτυχία. Η Κάθριν, γεμάτη άκόμα εξαμ' απ' το θρίαμβο της Νάνσυ, γύρισε προς τον Άπτον και τους άλλους:

— Λοιπόν; Τι λές; ρώτησε η Κάθριν με τρεμουλιαστή φωνή. Δεν ήταν καταπληκτικό; — Θεέ και Κύριε! είπε ο Τσάρλυ σκουπιζόντας τη μύτη του με θόρυβο. Έπρεπε να το δει κανείς για να το πιστέψει! Ποτέ η Νάνσυ δεν ήταν τόσο έξοχη. — Ήταν υπέροχη, φώναξε

ή κ. Όγκντεν, που τα μάτια της ήταν άκόμα υγρά, απλώς υπέροχη! Καθώς το πλήθος σπρωχνόταν προς την έξοδο, τ' όνομα της Νάνσυ θριακόταν στα χείλη όλων. Η Κάθριν είδε ένα διάσημο κριτικό που, σφηνωμένος στη μέση του κόσμου, έλεγε τις έντυπώσεις του με κάποιο συνάδελφο του άλλης έφημερίδας, με το κασουφισμένο ύφος που του είχε γίνει συνήθεια.

— Όραίο ήταν, είπε ο Γκρέι, ο άλλος. Έσένα πως σου φάνηκε, Σάμ; — Ίσως έχεις δίκιο, έκανε ο Σάμ "Αίζαρντ ανάμεσ' απ' τα δόντια του. Πάντως, αυτή η διαβολική μικρή δεν φοβάται τίποτα! — Κι' η Μπρέντ; — Έτσι κι' έτσι. — Δεν της φτάνει ούτε στο



—Θα προτιμούσα για ένα διάστημα... να μην παντρευτώ!

μικρό της νυχάκι, έ; — Μπορεί. — Μα η μικρή είναι καλή. — Ναί, αλλά βλέπεις... υπάρχουν τόσες και τόσες που άρχισαν έτσι, κι' έπειτα έσθυσαν! Όμως αυτή η μικρή δεν θα τελειώσει έτσι, ά όχι! — Έχει κάτι μέσα της. Και σ' αυτή την ηλικία! Θα κρατήσει τις ύποσχέσεις της.

Το πλήθος διαλύθηκε, παρασύροντας τους δυο κριτικούς. Άλλα τα λόγια τους έμειναν χαραγμένα στη μνήμη της Κάθριν. Στο διάδρομο που οδηγούσε στη σκηνή, σκόνταψε πάνω στον Μάντεν, τον Μπέρτραμ και πολλούς άλλους που πήγαιναν στα παρασκήνια.

Η Κάθριν κύτταξε τον Μάντεν και φώναξε μ' ένθουσιασμό: — Δεν ήταν μια περίφημη δημιουργία;

— Ναί, περίφημη, άπάντησε εκείνος, κι' άκόμα κι' ο Μπέρτραμ τάχει χαμένα. Λέει πως περίμενε πολλά απ' τη Νάνσυ, μα πως εκείνη ξεπέρασε τις προσδοκίες του.

Μέσα στον τόνο της φωνής του, η Κάθριν διέκρινε μια άποφασιστικότητα και μια θέληση αυταπαρνήσεως που προκάλεσαν στην ψυχή της ένα αίσθημα άνακουφίσεως, αλλά και θαύτατης λύπης. Ήξερε καλά πως ο Μάντεν θα σεβόταν την ύπόσχεση που είχε αναλάβει άπάναντί της, την ύποχρέωση να εκτελέσουν το καθήκον τους ως το τέλος. Μπροστά στο καμνήνι της Νάνσυ θριακόταν ά Μπέρτραμ, που η όγκωδη μορφή του της έφραζε την πόρτα.

Η έγκάρδια έκφραση του προσώπου του φαινόταν να διακηρύσσει πως αυτό που συνέβαινε μέσα στο καμνήνι ήταν όλοσδιόλου κανονικό, ήταν μια πολύ φυσική αντίδραση σε μια καλλιτέχνηδα που μόλις είχε περάσει από μια εξαιρετικά νευρική ένταση. Η Κάθριν προσπάθησε να προχωρήσει και να κυττάξει μες απ' την πόρτα. Πραγματικά, η Νάνσυ άκουγόταν, σ' αυτές τις στιγμές του μεγάλου θριάμβου, να κλαίει με άπεγνωσμένα άναφυλλήτα.

XX

Τ' άλλο πρωί, η Νάνσυ έξπνησε με πλήρη συνείδηση της επιτυχίας της. Για λίγα λεπτά έμεινε άναπαυστικά έξαλαμένη, άμειροπολόντας κι' άνεπνέοντας το άρωμα των λουλουδιών που της είχαν στείλει στο θέατρο, και που έδιναν στο δωμάτιό της μια τροπική νότα. Τ' άρωμα της πρόσωπο είχε μια κάποια άπομνη έκφραση: Άναλογιζόταν τα ραγδαία γεγονότα της παραμονής.

Αισθανόταν σχεδόν τρομαγμένη στην ιδέα πως ο θρίαμβος που είχε τόσο επιθυμήσει, για τον οποίο είχε τόσο έργαστή, είχε έρθει επί τέλους, μα δεν άφινε να την παρσύρουν άυταπάτες. Καταλάβαινε πως αυτή η δημιουργία ήταν άπειρας άνώτερη απ' ότιδήποτε άλλο είχε κατορθώσει ως τότε. Ίσως μάλιστα είχε δίκιο να τη χαρακτηρίζουν άξιοσημείωτη. Όμως, δεν άφινε τον έαυτό της να παρανθουσιασθή. Πριν από λίγο καιρό, η ματαιοδοξία της θάβρισκε μεγάλη ίκανοποίηση στην απόλαυση της θαυμαστής επιτυχίας της. Τώρα, όμως, είχε αλλάξει. Άναγνώριζε πως χρωστούσε την επιτυχία της στον πόνο, που την είχε ώριμάσει κι' είχε άπελευθερώσει τις μυστικές δυνάμεις της φύσεώς της. Δεν έπαιζε πιά το ρόλο της: Για πρώτη φορά, τον ζούσε. Και, με

μιά ταπεινοφροσύνη που της ήταν αντελώς άσυνήθιστη, εύχόταν τώρα να μπορέσει να έξασκο λουήση αυτό το δρόμο.

Μόνο, όμως, μια ελαφρά σκιά, στο μέτωπό της, προδίδε τη βαθειά αυτή εσωτερική θλίψη. Καθίζοντας στο κρεβάτι της, άναψε ένα τσιγάρο και κάπνισε σκεπτικά. «Επειτα, χτύπησε το κουδούνι για το πρωινό της.

«Η ταχύτης κι' ο σεβασμός με τον οποίο εκτελεσθήκε η παραγγελία της ήταν για τη Νάνσυ μια καινούργια απόδειξη της εκτιμήσεως που είχε κερδίσει. Δυό γκαρσόνια και μια καμαριέρα έφρεζαν άθόρυβα, σά να περιμέναν από ώρα να δώσουν σημεία ζωής. Σ' ένα δευτερόλεπτο, οι κουρτίνες ύψώθηκαν, τὰ λουλούδια ταχτοποιήθηκαν και το τραπέζι, με τις ρόδες ήρθε κοντά στο κρεβάτι, με το άνωγο τραπέζομάνηλο που, με τ' άσημνα του, με πούς παγωμένους χυμούς φρού

των του, το βραστό τσάι και τις φρυγανιές.

«Ακουμπισμένη στα μαξιλάρια της, η Νάνσυ έβριξε μια ματιά στις εφημερίδες. Τὰ υπερβολικά έδιναν κι' έπαιρναν. «Η παράστασι χαρακτήριζόταν σαν ή καλύτερη της σαιζόν, κι' όλοι οι κριτικοί συγκαταλεγόταν ποίος θα πρωτοεπιανεσθ τη Νάνσυ.

Το τηλέφωνο χτύπησε. «Ηταν ο Μπέττραμ.

— Καλημέρα, Νάνσυ, έλπιζω πως ξεκουράστηκες... «Υπήρχε στη φωνή του κάτι το πατρικό, και πολύ τρυφερό.

— Καλά είσαι, παιδί μου; Διάβασες τις εφημερίδες;

— Μάλιστα, κύριε Μπέττραμ.

— Είσ' ευχαριστημένη;

— Φυσικά, απάντησε η Νάνσυ, με άφορητο δέλεμα.

— Το έλπιζω! Χά, χά! Θρίσμος!

Το γέλιο αντήχησε απ' την άλλη άκρη του σύρματος, κι' έπειτα ο Μπέττραμ ξανάγειρε σοβάρως.

— Ακουσέ με, Νάνσυ. Τώρα πια είσαι φτασμένη. Έφτασες μονομιάς και με λαμπρό τρόπο. «Εγώ θ' ασχοληθώ με τα υπόλοιπα. Ο ρόλος σου θα τροποποιηθί και θα διευρυνθί. Θα πάω από νωρίς στο θέατρο, μα θέλω πρώτα να φάω μαζί. Και τώρα, δάλε καλά στο κεφάλι σου αυτό που θα σου πώ, κι' άνοιξε και τὰ δυό αυτιά σου: θα σε βουρδαχίσουν μ' όλων των ειδών τις προτάσεις. Μην υπογράψης τίποτα, ούτε το παραμικρό χαρτάκι, αν δεν μου το δείξης πριν! Κατάλαβες; Τίποτα πριν ζητήσης τη συμβουλή μου! Και τώρα, αντίο. Θα ξαναδώσουμε στη μία.

Κρεμώντας το ακουστικό, η Νάνσυ χαμογέλυσε με όνειροπόλο ύφος. Μα όταν άνοιξε ή πόρτα, ξαναπήρε γρήγορα θοισαμεινική όψη. Απαπόδοσε στην Κάθριν το φίλημά της, κι' απάντησε παιχνιδιάρικα στις ερωτήσεις της:

— Μα φυσικά, Κάθριν, κοιμήθηκα θαυμάσια. Τι νόμιζες; Πώς θα είχα εφιάλτες; «Α, χρυσή μου, κάνε μου τη χάρη ν' απαντήσεις στο τηλέφωνο. Δεν πρόκειται να σταματήσω! Προτάσεις, αρώματα και κόντρες δωρεάν, φωτογραφίες... Θα παραλάσσι ολόκληρη ή Πέμπτη Λεωφόρος.

«Η Κάθριν πήρε το ακουστικό, κι' έπειτα το σκέπασε με το χέρι της:

— Η κ. Λίλιαν, της 57ης Οδού. Θα έρθε...

— Ναί, έρω, είπε η Νάνσυ. Πες πώς θα πάω, πώς ή κυρία... δηλαδή εγώ... θέλει πολύ να ιδί τις τελευταίες της δημιουργίες...

«Όταν διαβίβασε την παραγγελία, ή Κάθριν κάθισε στην άκρη του κρεβατιού και κτύπησε τη Νάνσυ με ύφος που έδειχνε πως διασκεδάζε.

— Βλέπω ότι δεν χάνεις τὰ μυαλά σου που έγινες διάσημη, δήλωσε επί τέλους. Δεν αίσθανεσαι καθόλου ένκευρισμένη;

«Η Νάνσυ, που έτοιμαζόταν να πιή ένα χυμό φρούτων, βύθισε τη μύτη της στο ποτήρι, κυττάζοντας την Κάθριν με τὰ μεγάλα της μάτια κι' έπειτα έκανε μια άρνητική χειρονομία.

— Γιατί να είμαι ένκευρισμένη; Περίμενα αυτή τη στιγμή από καιρό. Αυτό ακριβώς ήθελα! Τώρα πια, μπήκα σε μια σειρά! Και να είσαι σίγουρη πως δεν πρόκειται να με πάρη ο ύπνος στο δρόμο...

— Έχεις πολλή εμπιστοσύνη στον έαυτό σου, είπε άργά ή Κάθριν.

— Μα αγαπητή μου, τί θέλεις να κάνω; Να πάρω ένα ύφος όλο μετριοφροσύνη κι' άμνησιν; «Ελα τώρα, κάνε μου τη χάρη και δώθησέ με να δγάλω αυτό το δίσκο από πάνω μου... Με δρίσκες άραία; Θέλεις ν' απλώσης το χέρι σου και να μου δώσης το νεσεσέρ του μανικιούρ;

«Υπάκουα, ή Κάθριν σηκώθηκε και της τόδωσε. Δεν ήφερε γιατί, μα ή στάσι της Νάνσυ την ξάφνιαζε. Κυττούσε κρυφά την άνημία της, τ' ώραιο στενό της πρόσωπο, τὰ ψηλά μύλα της, τὰ λεπτά της φρυδιά και αυτό το όμορφο γερό σώμα της που ήταν ξεπλωμένο

στο κρεβάτι, έλαστικό σαν ένος νεαρού ζώου.

Το τηλέφωνο ξαναχτύπησε και το πήρε πάλι ή Κάθριν.

— Είναι ο κ. Κάρολ Μόρρις, της «Βέστρινς», έξηγησε. Ζητάει ένα ραντεβού.

«Η Νάνσυ έσκυψε προς τὰ εμπρός.

— Ο Μόρρις; φώναξε. Ο Μόρρις, της «Βέστρινς-Φίλμς»!

Δάγκωσε τὰ χείλη της, όπως έκανε πάντα όταν ήθελε να σκεφτή έντατικά και γρήγορα.

— Πότε θέλει να ρηθί; — Όσο το δυνατόν πιο γρήγορα.

— Ας πούμε στις ένδεκα.

«Αφού ώρίστηκε το ραντεβού, ή Νάνσυ γύρισε στην πορτοκαλάδα της.

— Είναι πολύ σπουδαίος, ή ρώτησε ή Κάθριν.

— Ο Μόρρις; Μα είναι, νομίζω, ο ισχυρότερος άνθρωπος του Χόλλυγουντ! «Η μισή «Βέστρινς» και πενήντξ άλλες εταιρίες του ανήκουν. Παίζει με τὰ εκατομμύρια... Είναι ένα είδος Θεού του κινηματογράφου. Έχει δικό του στερέωμα, γεμάτο δικά του άστρα, που ακτινοβολούν από μακριά. Από καιρό σε καιρό, δημιουργεί ένα καινούργιο και το προσθέτει στο απόθεμά του...

«Η Κάθριν την κτύπησε μ' έρωτηματικό ύφος. «Υπήρχε στον τόνο της Νάνσυ κάτι καινούργιο, μια νέα απόχρωση που της έκανε έντυπωσι. Γιατί ή άνεμία της δε συνήθιζε να γελοιοποιή έτσι τον Όλυμπο του Χόλλυγουντ.

Σώπασαν λιγάκι.

— Λοιπόν, πηγαίνω, είπε τέλος ή Κάθριν. Θα πάω να κάνω μερικά ψώνια.

Χαμογέλασε και πρόσθεσε:

— Σ' άφνω λοιπόν στον κ. Μόρρις.

Σ' ένα τέταρτο, βγήκε απ' το ξενοδοχείο.

«Η Νάνσυ δεν διαζόταν καθόλου, κι' όταν χτύπησε το κουδούνι για νάοη ή καμαριέρα, στις δέκα και μισή, οι κινήσεις της δεν έδειχναν καμμία διασύν. Φόρεσε μια ελαφριά ρόμπ ντε σάμπρ πάνω απ' την κομψή πυτζάμα της, περιπολήθηκε προσεχτικά το πρόσωπό της και τὰ μαλλιά της, κι' είπε να της πανε όλα τὰ λουλούδια της στο σαλόνι, όπου πήγε κι' ή ίδια.

Ξάπλωσε στο ντιβάνι, και δεν χρειάστηκε να περιμένη πολύ. Ακριβώς στις έντεκα, ο Μόρρις εμφανίστηκε. Αντίθετα, προς το θρόλο, που παριστάνει όλους τους παραγωγούς του Χόλλυγουντ ψηλούς, χοντρούς και θορυβώδεις, αυτός ήταν λεπτός και διακριτικός.

Μπήκε βιστικά, σαν κάποιος που φοβάται μήπως χάση το τραίνο. Χτυπώντας τὰ τακούνια του σαν Γερμανός, έσκυψε και φίλησε το χέρι της Νάνσυ, τράβηξε μια καρέκλα κοντά στο ντιβάνι κι' άρχισε να κυττάζει επίμονα τη νέα. «Εμεινε ένα λεπτό έτσι, άμνητος και φάνηκε ικανοποιημένος απ' την εξέτασί του. Τὰ ρουθούνια του άναψαν το άρωμα απ' τὰ τριαντάφυλλα. Βγάζοντας μια χρυσή σιγαροθήκη, άναψε ένα τούρικο τσιγάρο. «Επειτα κάθισε άναπαυτικά στο κάθισμά του, με το ύφος του καλλιτέχνη που άρχίζει την έκτέλεσι του άριστουργήματός του.

— Είθε γοητευτική, γοητευτική, διαπίστωσε με μια καλο-

κάαθη χειρονομία. Μπορεί να γίνη κάτι σπουδαίο από σάς... Τί γνώμη έχετε, μίς... πως λέγεστε; Σέργουντ;... για την κινηματογραφική εταιρία «Βέστρινς»;

Πριν προφτάση ν' απαντήσει, εκείνος έσκυψε και είπε, με διαρκώς μεγαλύτερη θερμότητα:

— Ακούστε, μίς Σέργουντ, είμαι άνθρωπος που κάνει τις δουλειές του ντόμπρα και στα ράτα. Όλοι όσοι γνωρίζουν τον Κάρολ Μόρρις το ξέρουν αυτό. Καταλαβαίνετε γιατί βρίσκομαι εδώ;

— Το μαντεύω, απάντησε ή Νάνσυ με απόφαση, κυττάζοντας τον στα μάτια.

Ο Μόρρις κούνησε το κεφάλι του.

— Καλά! Άρνίζουμε να συνεννοησάμε! Είχατε μεγάλη έπιτυχία, δεν είν' έτσι;

— Δεν είναι ακόμα εκείνη που λογαριάζεται να έχω! Ο Μόρρις κούνησε το χέρι του για να δείξη πως συμφωνούσε.

— Τόσο το καλύτερο! Μ' άρεσει να είναι φιλόδοξοι οι συνεργάτες μου. Ακούστε, μικρή μου, άς παίξω με 'άνοιχτά χαρτιά. Χθες το βράδυ ήμουν στο θέατρο και μ' άρέσατε. Είχα πάντως ανάγκη να έπιβεβαιώσω την πρώτη μου έντυπωσι. Γι' αυτό ήρθα εδώ σήμερα το πρωί. Τώρα, είμαι έντελώς ήσυχος.

Έγινε μια έντυπωσιακή σιωπή.

— Σας προσλαμβάνω. Η Νάνσυ δεν απάντησε. Τὰ άνεξιχνίαστο δέλεμα της ήταν καρφωμένο στον μικρόσωμο Μόρρις, που έσκυβε προς το μέρος της μ' έμπιστευτικό ύφος και της χτυπούσε το γόνατο μ' έγκάρδια οικειότητα.

— Ξέρετε, μικρή μου, τί μπορώ να κάνω. Είμαι σε θέσι να δημιουργήσω από σένα μια σάρ σαν τη Γκάμπο η τη Χέμπτον. Είμαι σε θέσι να σε μεταμορφώσω σε μεγάλη δεντέτα. Και θα το κάνω! Ξέρετε ποιος είμαι; Ο Κάρολ Μόρρις. Έρω τί λέω. Όταν θέλω κάτι, πραγματοποιείται άμέσως. Το χόρμα δεν παίζει κανένα ρόλο. Για να φτιάξω τη Χέρμαν, έόδεξα ένα εκατομμύριο. Τώρα, μου άπαφέρει δέκα και περισσότερα. Είδατε την μυθεοία της ταινίας; Είναι μωβόδης! Τέχνη, δράμα, πάθος, τὰ πάντα! Μόνο για τη σκηνή των άρραβώνων, το αθένητο κρεβάτι του Ναπολέοντος μου στήριξε τριάντα χιλιάδες δολάρια.

Τράβηξε μια ρουφηξιά απ' το τσιγάρο του και συνέχισε, με μεγαλύτερο πάντα πάθος:

— Λοιπόν, ακούστε, μίς Σέργουντ. Θα γίνωμε καλοί φίλοι. Έλάτε άπόψε στο σπίτι μου. Ναί, ναί, δεν έχετε να φοβηθήτε τίποτα. Θα γνωρίσετε τη γυναίκα μου και τη μικρή μου Σοφία. Δεν είμαι μόνο μεγάλος επιχειρηματίας, αλλά και καλός οικογενειάρχης. Πρέπει να δήτε τη μικρή μου Σοφία. Θα γινόταν μια δεύτερη Σίρλεϊ Τέμπλ, αν τόθελα. Λοιπόν έλάτε, μικρή μου. Θα μιλήσωμε για 'α' αυτά. Μήπως θέλετε ένα μακροπρόθεσμο συμβόλαιο;

«Ενα συμβόλαιο με τον Μόρρις! Η Νάνσυ ήφερε πάρα πολύ καλά τὴ σήμαινε αυτό. «Ηταν ή ραγδαία άνοδος, ή κορυφή, ο παράδεισος! Ο Μόρρις θα τ' αναλάμβανε όλα και

θα ικανοποιούσε τις παραιμιές της επιθυμίες: Θα είχε χρήματα, δημοσιότητα, όλα όσα μπορούσαν να την άξιοποιήσουν. Ναί, θα υπέγραφε το συμβόλαιο. Το Χόλλυγουντ δεν θα μπορούσε να δλάψη τη θεατρική της καριέρα, θα ήταν άτεγκτη σ' αυτό το σημείο. Τὰ μάτια της έδλεπαν πολύ μακριά. Είχε αγωνιστή κι' είχε νικήσει και μ' ένα μόνο πηδημα, έφτανε στη δόξα.

Φυλάρισαν ακόμα είκοσι λεπτά. Αφού συμφώνησαν στα κύρια σημεία του συμβολαίου τους, ο μικρόσωμος άνθρωπος σηκώθηκε, χτύπησε πάλι τὰ τακούνια του κι' έξαφανίστηκε.

Τότε ή Νάνσυ έλασε την ήρεμία της. Γεμάτη ήλιγο, κουλουριάστηκε κι' έκλεισε τὰ μάτια. Ο κωμικός αυτός άνθρωπος, μ' όλη τη δύναμή του και τὰ εκατομμύρια του, της είχε έμπιστοσύνη και κάτω απ' την έπιδέξια κατεύθυνσή του, θα γνώριζε τη δόξα. Παρ' όλη την αυτοκυριαρχία της, είχε ξαφνικά το συναίσθημα πως θα τρελλαινόταν. Πιέζοντας πολύ δυνατά το χέρι της στο μέτωπό της, προσπαθούσε μάταια να πνίξη τ' άναφυλλητά που άνέβαιναν στο λαιμό της.

Ένώ χτυπιόταν έτσι, το άμειλικο τηλέφωνο ξανάοησε να χτυπή. Η Νάνσυ θάθελε πολύ να τὸ πετάξω σε μια γωνιά. Μα τὸ γραφείο άνήγγελλε πως ο Μάντεν την περίμενε κάτω.

Αυτή ή είδησις την έκανε να χλωμίσει κι' έμεινε μια στιγμή άκίνητη, με τρεμουλιαστά χείλη. Άναρωτιόταν τί έπρεπε ν' απαντήσει. Από τότε που είχε άκούσει τη συνομιλία του Μάντεν με την Κάθριν, δεν είχε ξαναδύ μόνο τὸν άραβωνιαστικό της. Και τώρα ήταν εκεί...

— Πέστε ν' άνέβη, είπε με σταθερή φωνή, και στείλτε άμέσως δυό κοκταίηλ με σαμπάνια.

«Εσφίξε νευρικά τὰ χέρια της. Στις λίγες στιγμές που της έμειναν, αγωνίστηκε μ' όλη της τη θέλησι για να βρή τη στάσι που θα ταίριαζε καλύτερα με την άπόφασί που είχε πάρει. «Θεέ μου», παρακάλεσε, «δώσε μου τη δύναμη να παίζω αυτό το ρόλο ως το τέλος!».

«Όταν ο Μάντεν μπήκε, προχώρησε προς το μέρος του, με τὰ χέρια χαρούμενα άπλωμένα.

— «Η έπιθυμία μου έκπληρώθηκε, φώναξε τινάζοντας το κεφάλι προς τὰ πίσω. «Φάνεις στην κατάλληλη στιγμή, Κρίσι! Πέρασα ένα θαυμάσιο πρωί. Δώσ' μου τὰ συγχαρητήριά σου!

— Μα τί συμβαίνει; Καμμία καινούργια έπιτυχία; Η Νάνσυ έγνεψε πως ναί.

— Ένα συμβόλαιο με τον Μόρρις.

«Ο Μάντεν την κτύπησε απ' την κορφή ως τὰ νύχια, με τη συνηθισμένη του έπιφυλακτικότητα.

— Ναί, έξακολούθησε ή Νάνσυ, ήμουν τόσο άπασχολημένη σήμερα το πρωί, ώστε δεν βόηκα καιρό να ντυθώ. Είμαι αλήθεια πως δεν μπορούσα να έμφανισθώ καλύτερα σ' ένα μεγίστα του Χόλλυγουντ! Δεν με δρίσκες άραία;

— Και βέβαια! απάντησε εκείνος μ' ένα άγαθό χαμόγε-

λο. Το ξέρεis πολύ καλά! «Όστε ο Μόρρις έπεσε θύμα της γοητείας σου;

«Η Νάνσυ γέλασε.

— Θάπρεπε να τὸν δής! Πραγματική κωμωδία! Ο Μόρρις, που έχει μπόι πέντε σπιθαμές, άπάγγελλε το μονόλογό του: «Σας χρειάζομαι, μίς Σέργουντ. Όχι για το κρεβάτι του Ναπολέοντος, που μου στείχισε τριάντα χιλιάδες δολάρια! Αλλά θα σας κάνω άστερα πρώτου μεγέθους. Και θα σας παρουσιάσω στη Σοφία, που θα γινόταν, αν τόθελα, μια δεύτερη Σίρλεϊ Τέμπλ. Έλάτε, μικρή μου. Ναί, ναί, δεν έχετε τίποτα να φοβηθήτε! Μήπως θέλετε ένα μακροπρόθεσμο συμβόλαιο;

Κατάρθωνε να μιμηται τὸν

άνθρωπάκο στην έντελει, κι' αυτό το παιχνίδι τη διασκεδάζε τόσο πολύ, ώστε άρχισε ν' άπαντήσει στο γκαρσόνι που έφερε τὰ κοκταίηλ.

— Βάλτε τα εκεί, είπε γαλόντας ακόμα και δείχνοντας το τραπέζι κοντά στο ντιβάνι, όπου και κάθισε μόλις έκλεισε ή πόρτα.

«Δεν μπορούσαμε να μιλήσου με χτες το βράδυ, Κρίσι, συνέχισε. Έπί τέλους, είμαστε μια στιγμή μόνοι. «Ας πιούμε στην εύτυχία μας και μην παίονη αυτό το άποδοκιμαστικό ύφος. «Όλα πάνε τόσο άραία!

Κατάπτε το κοκταίηλ της μονορούφι, ενώ εκείνος έπινε το δικό του πιο άργα. «Η μέρα ήταν γκρίζα και συνεφιασμένη, αλλά μια εύχαιστη ζέστη ή-



Διατηροῦσα
τὰ
νειῶτα σας

3 συμβουλές για την όμορφιά σας

■ Αποφεύγετε τὰ ξενύκτια. Σας χρειάζεται — και το δέρμα σας επίσης χρειάζεται — 8 ώρες ύπνου αν θέλετε να φαίνεστε βροσερή και όμορφη, χωρίς χαλαρή έπιδερμίδα κουρασμένο και θαμπό δέρμα.

■ Η όμορφιά χάνεται όταν αφήσετε το σώμα σας και τεμπελιάζει. Να κινησθε και να περπατάτε πολύ. Είναι έξαιρετική άσκηση για την άναζωργόνηση των ιστών και του δέρματος.

■ Βοηθήστε το δέρμα σας να διατηρηθί απαλό, βροσερό και βελουδένιο με την Κρέμα Τοκαλόν. Το βράδυ, πριν κοιμηθήτε μεταχειρισθήτε την Κρέμα Τοκαλόν Ρόζ, κάνοντας έλαφρό μασάζ. Το πρωί μεταχειρισθήτε την Κρέμα Τοκαλόν ήμέρας. Σφίγγει τὸς χαλαρούς πόρους κάνει το δέρμα σαν βελούδο. (Ίδωδης βάσις για την πούδρα). Θ' άσχοληθήτε λίγα λεπτά κάθε μέρα για την περιποίηση του δέρματος αλλά από φθάνει για να διατηρήσετε πολλά χρόνια την όμορφιά και τὰ νειῶτα σας.

Tokalon

Έπεβλήθη
ό'όλον τόν Κόσμο
γιατί
δουκεντρώνει
τὰ περιβάλλοντα
ηλεκτρονικά

MORPHY-RICHARDS
Αυτόματο ηλεκτρικό σίδερο

GENΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
M. & I. ΠΑΠΑΖΟΓΛΟΥ Α.Ε.
ΑΘΗΝΑΙ: ΔΡΑΓΑΤΣΑΝΙΟΥ 8 ΤΗΛ. 30.053
ΘΕΣΣΟΝΙΚΗ: ΤΣΙΜΙΣΚΗ 29 ΤΗΛ. 23.66

ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟΝ
& ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΟΝ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΤΟΥ ΔΕΡΜΑΤΟΣ
ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ΚΑΛ-
ΛΥΝΤΙΚΩΝ ΠΡΟ-ΙΟΝΤΩΝ

«LADAS»
ΙΑΤΡΟΥ
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΙΧ. ΛΑΔΑ
ΕΙΔΙΚΟΥ ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΥ
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 35
ΤΗΛ. 32.692
ΔΕΧΕΤΑΙ:
*Από 10 π.μ. έως 3 μ.μ.

ΡΥΤΙΔΕΣ-ΠΑΛΛΑΔΕΣ-ΑΚΜΕΣ-ΕΛΑΝΕΣ
ΤΑΧΥΤΑΤΗ · ΥΠΕΡΒΟΛΗ · ΑΝΙΔΡΥΝΗ

ΡΙΖΙΚΗ 100% ΑΠΟΤΡΙΧΩΣΙΣ

ESTHETIQUE MODERNE
ME KASTRIOTIS
ΗΡΑΚΛΕΙΤΟΥ 6 ΚΟΛΟΝΑΚΙ ΤΗΛ. 612.010
*Επίσκεψις Δωρεάν Από 230-130x4-8μμ.

Ζητήστε το μοναδικό κατά-
 της παχυοακμίας, ΣΑΜΠΟΥΑΝ
ΜΠΑΝΙΟΥ, Stephen's

ταν απλωμένη στο δωμάτιο.

— Είμαι τρομερά έντυρι-
σμένη, Κρίσι!, δήλωσε η Νάν-
συ. Έχω πολύ ήρεμο ύφος, μα
σ' αυτό δεν είμαι ήρεμη. Και
πρέπει να είσαι καλός μαζί
μου! Γιατί έχω να σου πω κά-
τι που δεν θα σ' ενθουσιάσει.

Ο Μάντεν ακούμπησε το πο-
τήρι του και γύρισε το πρόσω-
πό του προς το μέρος της. Εί-
χε ύφος πολύ ξαφνιασμένο.

— Τι συμβαίνει, Νάνσυ;

— Εκείνη σάπασε μια στιγμή.

— Δεν τολμώ να στο πω.

— Μα γιατί; απάντησε έ-
κείνος φιλικά. Ξεχνάς, πως θά-
μαστε παντρεμένοι απ' το Σάβ-
βατο.

— Έγινε πάλι σιωπή. "Επειτα
η Νάνσυ είπε:

— Μα 'γι' αυτό ακριβώς
πρόκειται, Κρίσι!

— Νάνσυ! Για όνομα του
Θεού, που θέλεις να καταλή-
ξεις;

— Η νέα πήρε ένα τσιγάρο κι'
ανάπνευσε βαθειά τον καπνό.

— Αυτούμπαι πολύ, Κρίσι,
πάραι πολύ. Μα ως είμαστε εί-
λικρινείς... Θά προτιμούσα...

— Αλήθεια, θά προτιμούσα... για
ένα διάστημα... να μην παν-
τρευτώ!

Το πρόσωπο του Μάντεν έ-
γινε σκληρό. Σούφρωσε τα
φρύδια του και τη χείλη του
έγιναν κάτωρα. "Εμοίαζε σαν
κεραυνολημένος.

— Μου είχες υποσχεθεί πως
θα παντρευόμαστε το Σάββα-
το!

— Ναί, το ξέρω. Μα από
χτες το βράδυ, όλα άλλαξαν.
Οι μετοχές μου ανέβηκαν σε ι-
λιγγιώδη ύψη. Θά δεσμευθώ με
διπλό συμβόλαιο — με τον
Μπέρτραμ και με τον Μόρρις.
Δεν έχω καιρό να παντρευτώ.
Υπό τις σημερινές συνθήκες,
πρέπει να κυττάζω αποκλειστι-
κά την καριέρα μου.

Προσπάθησε να μειώσει μ' ε-
να τρυφερό χαμόγελο την όμο-
τητα της δηλώσεώς της κι' έ-
ξακολούθησε:

— "Αχ, κατάλαβέ με, Κρίσι!
Σ' αγαπώ πολύ. Μα βλέπεις
κι' εσύ ο ίδιος πως η κατά-
στασι δεν είναι πια η ίδια. Ο-
ταν γνωριστήκαμε στη Νίκαια,
ήμουν ακόμα στις άρχες μου.

Περνούσα μια σκοτεινή περιό-
δο. "Αφωσιώθηκα σ' εσένα για-
τί χρειάζομαι κάποιον που ν'
ασχοληθεί μαζί μου. Τώρα, ό-
μως, κρατάω τη μοίρα μου στα
χέρια μου. Ω, Κρίσι, μη νομί-
ζεις πως έπαψα να σ' αγαπώ!

Δε θάθελα με κανένα τρόπο να
σε λυπήσω. Μα δεν αναγνωρίζ-
εις κι' εσύ πως όλα έγιναν
πολύ δύσκολα για μένα;

— Δύσκολα..., επανέλαβε ο
Μάντεν με μικρό τόνο. Δεν ξέ-
ρεις καν τί σημαίνει αυτή η λέ-
ξι! Θέλεις να πής πως επειδή
έχεις τώρα επιτυχία, δεν θέ-
λεις πια να παντρευτείς;

— Μπορούμε πάντως να πε-
ριμένουμε, είπε εκείνη με δι-
στακτική φωνή.

Τα μάτια του Μάντεν έγιναν
ακόμα πιο σκληρά.

— Να περιμένουμε; Έκανε.
"Αρκετά μ' έκανες να σε περι-
μένω παντού σαν κλητήρας!

— Έπρεπε να είμαι πάντα κά-
που κοντά για να κρατάω τα
γάντια σου, να σου βρίσκω
λουλούδια, να σε πηγαίνω στο
εστιατόριο όταν σου ροζιόνταν το
κέφι και τώρα θά πρέπει...

— Υψωσε τον τόνο του.

— ...Θά πρέπει να σε τρέ-
χω από πίσω στο Χόλλυγουντ
και να παίζω το ρόλο του σκυ-
λιού πολυτελείας όταν θα βγαί-
νεις απ' το στούντιο! Μην το
φαντασθής αυτό, Νάνσυ! Τό-
κανα πολλές έβδομάδες, αλλά
δεν πάει στον χαρακτήρα μου!

Δεν σου ζήτησα να γίνω το
σκυλάκι σου, αλλά ο άντρας
σου!

— Εκείνη δεν μίλησε. "Εδωσε
νάοχα η κρίσι που επιτηδες
είχε προκαλέσει. "Αλλά τίπο-
τα, τίποτα δεν έπρεπε να την
εμποδίσει να φέρη σε πέρας
αυτό που είχε αποφασίσει.

— "Αφού γελαστήκαμε, Κρίσι,
δήλωσε άργά, ως είμαστε του-
λάχιστον τίμιοι. "Εσύ δεν θα
υποφέρεις άσφαλώς να εξακο-
λουθήσω να παίζω στο θέατρο,
δεν είν' έτσι;

— "Ασφαλώς!, φώναξε ο
Μάντεν Χρειάζομαι μια σύζυγο
κι' όχι...

— Μην προσθέσης τίποτ'
άλλο, τον διέκοψε η Νάνσυ.

— "Αρκετά είπαμε κιόλας!

Σηκώθηκε απότομα και γυ-
ρίζοντας του την πλάτη, τρα-
βήξε τις τελευταίες ρουφηξίες
του τσιγάρου της.

Την κυτούσε σταθερά. Το
πρόσωπό του ήταν γκριζό. Φαι-
νόταν εξαντλημένος, τα είχε τε-
λειώως χάσει. Την είχε αγαπή-
σει — ή τουλάχιστον νόμιζε
πως την είχε αγαπήσει. Η α-
γάπη του δεν ήταν ολωσδιόλου
νεκρή. "Εμεινε πολλή ώρα αμί-
λητος. "Επειτα θυμήθηκε την ύ-
πόσχεσι που είχε κάνει στην
Κάθριν και προσπάθησε ακόμα
μια φορά να γεμίσει την άδυ-
σο που τους χώριζε.

— "Ακου, Νάνσυ, είπε. Εί-
ναι άδελφός ανάγκη να χωρι-
στούμε; Δεν θά μπορούσαμε να
προσπαθήσουμε να καταλάβω-
με ο ένας απ' τον άλλον;

— "Η Νάνσυ στεκόταν αλόγισ-
τα, ακίνητη.

— Δεν έχει νόημα, Κρίσι!,
είπε γυρίζοντας. Είδα αυτή τη
στιγμή ναρχεται από καιρό τώ-
ρα! Η ζωή μου δεν είναι δική
σου. "Αγαπιόμαστε βέβαια, άλ-
λά αυτό δεν αλλάζει τα πρά-
γματα. Πρέπει να παραιτηθού-
με ο ένας απ' τον άλλον. Δεν
έχω κανένα παράπονο από σε-
να, μα πρέπει να πάρω με αλ-
τή την απόφασι...

Δεν τους έμεινε πια τίποτα
να πούν. Πέντε λεπτά αργότε-
ρα, την είχε αφήσει και γύρι-
ζε στο ξενοδοχείο του. Πήγα-
με με δήμα αυτόματο, θυσιμέ-
νος στις σκέψεις του, παλεύον-
τας ανάμεσα σε αντιφατικά συ-
ναισθήματα. Το παράξενο ήταν
πως δεν ένιωθε καμιά ανα-
κούφισι. Η απογοήτευσί του
συνοδεύονταν απ' τη συντριπτι-
κή πεποίθησι πως είχε παρα-
βή, κατά κάποιο τρόπο, την ύ-
πόσχεσι που είχε δώσει στην
Κάθριν. Του ήταν άδύνατο να
φαντασθής το μέλλον...

Δεν ήξερε πως η Νάνσυ, που
είχε μείνει ακίνητη εκεί όπου
την άφησε, προσπαθούσε, με
τρεμουλιαστά χείλη να συγκρα-
τήση τα δάκρυά της.

XXI

Όταν η Κάθριν γύρισε, κα-
τά τις πεντέμισι, διαπισθάνθη-
κε πως κάτι είχε συμβή. Η
Νάνσυ ήταν ντυμένη και γύρι-
ζε άσφαλώς απ' το γεύμα της
με τον Μπέρτραμ. "Αν και δεν
έφησε να φανή τίποτα, η Κά-
θριν μάντεψε πως η Νάνσυ δεν
ήταν όπως πάντα. Στην αρχή
δεν είπε τίποτα, έπειτα πα-
ράγγειλε ένα τσάι. Μόνο όταν
της τσέρεσαν γύρισε προς τη
Νάνσυ και τη ρώτησε με στορ-
γική τρυφερότητα:

— Λοιπόν, τί συμβαίνει; Μή-
πως το συμβόλαιο σφάλωσε
πουθενά;

— Η Νάνσυ κόπνιζε σκεπτικα
το τσιγάρο της.

— "Οχι, το συμβόλαιο ύπο-
γράφτηκε.

— Τότε λοιπόν, τί τρέχει;

— Η Νάνσυ σάπασε μια στι-
γμή.

— Για να μιλήσω σε σ'αυ-
τη μισητορήματος, χρυσή μου,
δήλωσε τέλο, έκανα πρό όλι-
γου τη μεγαλύτερη, θυσία της
ζωής μου!

— Θυσία; είπε η Κάθριν
τρομαγμένη. Για ποιόν;

— Για την καριέρα μου,
απάντησε η Νάνσυ, τονίζοντας
τις συλλαβές.

— Η Κάθριν ακούμπησε το
φλυτζάνι της και σούφρωσε τα
φρύδια της.

— Θα μου εξηγήσεις επί τέ-
λους για τί πράγμα πρόκειται;

— Το βλέμμα της Νάνσυ έγινε
δόριστο. Όμως συγκρατήθηκε.

— "Εδωσα του Κρίσι την έ-
λευθερία του, είπε. Για πάντα.

— Η Κάθριν άρχισε να τρέμει,
το πρόσωπό της χλώμισε. "Ε-
πειτα η ψυχή της γέμισε απ'
τά πιο διαφορετικά συναισθή-
ματα — θυμό, οίκτο, αγανά-
κτησι και φόβο κι' έμεινε πα-
ραχάλισμένη.

— Νάνσυ, φώναξε τέλος αν-
στηρά, πάψε να παίζεις την κα-
μωδιά και πές μου τί συμβαί-
νει!

— Η Νάνσυ είχε καρφώσει τα
μάτια της στην άκρη του τσι-
γάρου της.

— Είναι περιττό να έντυρι-
ζεσαι, η θυσία έγινε. "Επρεπε
να διαλέξω η τον Κρίσι, ή τη στα-
διοδρομία μου. Λοιπόν, ήταν
των αδυνάτων αδύνατο να εγ-
καταλείψω το θέατρο!

— Κι' όμως, έλεγες πάντα
πως θά μπορούσες να συμβι-
βάσεις και τα δύο, απάντησε η
Κάθριν.

Κάθε άλλη εξήγησι ήταν πε-
ριττή. Η Κάθριν καταλάβαινε
περίφημα την κατάστασι, μα
αρνιόταν να την παραδεχτή.

Προσπάθησε να επιμείνει!

— Δεν μπορείς να το κάνεις
αυτό, Νάνσυ! Είσαι λιγάκι με-
θυσιμένη απ' τη χτεσινοδοροδρό-
μη σου επιτυχία κι' απ' τα
γεγονότα. Μα είναι τρέλλα
να περιφρονής έτσι την εύτυχία
σου!

— Ποιός σου λέει πως την
περιφρονώ;

— Το ξέρω, απάντησε σο-
βαρή η Κάθριν, κι' είμαι σε
θέσι να το κρίνω.

— Η Νάνσυ της έριξε ένα
γρήγορο κι' εύγλωτο βλέμμα.

— "Οχι, δεν μπορείς να κρί-
νεις, αφού πρόκειται για μένα.

Μια γυναίκα δεν μπορεί να
συμβιβάζει το γάμο με το θέα-
τρο. Το πείραμα δοκιμάστηκε
εκατό φορές και ποτέ δεν πέ-
τυχε. Ω, ξέρω πολύ καλά, τα
έλεγα άλλοτε! Δεν ήμουν πο-
λύ ειλικρινής με τον Κρίσι, το
όμολογώ. Μα εσένα, Κάθριν,
θέλω να πω την αλήθεια. Αυτή
η αλλαγή είναι αποτέλεσμα
της επιτυχίας. "Όλα ανοίγou-
ται μπροστά μου, μια εκπλη-
κτική καριέρα, ο θρίαμβος...

— Η φωνή της πήρε έναν ύπο-
κωφο και παράξενο απόμακρο
τόνο:

— Θα γίνω μια μέρα μια
μεγάλη, πολύ μεγάλη καλλιτέ-
χνης...

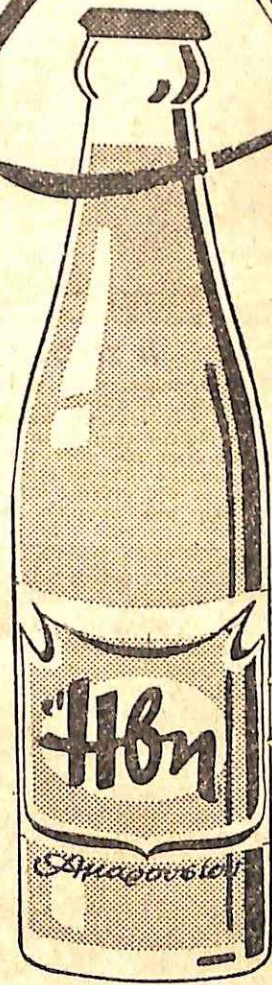
— Μην είσαι τόσο σίγουρη,
δήλωσε η Κάθριν απότομα.

Πολλές άλλες το πίστευαν ο-
πως εσύ.

— Σ' μένουν, είναι διαφορε-
τικό πράγμα, είπε η Νάνσυ με



ΕΞΥΠ



ΛΕΜΟΝΑΔΑ
ΠΟΡΤΟΚΑΛΑΔΑ



Κατ'
ε'υθείαν
ἀπ'
τὸ
φρούτο..!

όνειροπόλο ύφος. Θ' ανεβαίνω
διαρκώς ψηλότερα. "Ετοιμάσου
να με δής να παίζω μια μέρα
την "Οφελία!

— Η Κάθριν θυμήθηκε τα λό-
για του "Αϊζαρντ, του κριτικού.

Βάζοντας μια υπέρτατη προσ-
πάθεια, ξαναμίλησε, με ικετευ-
τική φωνή:

— Μα ακόμα κι' αν τον πε-
τύχης αυτό το μεγάλο θρίαμβο,

τί θα γίνη; Θά είσαι άραγε και
εύτυχισμένη; Η επιτυχία δεν
κάνει την εύτυχία! Ξέρω πως
αυτό θα σου φανή παράλογο
κι' όμως είναι αληθινό, τρομε-
ρά αληθινό. Είμαι πιο μεγάλη
από σένα, Νάνσυ και ξέρω τη
ζωή. "Εχω περάσει πολλά. Μι-
λάς για την καριέρα σου. "Ε-
χω κι' εγώ μια καριέρα και
της τά θυσίασα όλα. Πιστεύε

με, δεν αξίζει τον κόπο. "Αν
μούλεγαν να ξαναρχίσω, θά
προτιμούσα ένα δικό μου σπι-
τι, ακόμα και στο πιο φτωχό
προάστειο, παιδιά και κάποιον
που να μ' αγαπήσει στα γερα-
τιά μου, απ' όλη τη δόξα κι'
όλη τη δημοτικότητα του κό-
σμου.

— Μά ακόμα κι' αν τον πε-
τύχης αυτό το μεγάλο θρίαμβο,

τί θα γίνη; Θά είσαι άραγε και
εύτυχισμένη; Η επιτυχία δεν
κάνει την εύτυχία! Ξέρω πως
αυτό θα σου φανή παράλογο
κι' όμως είναι αληθινό, τρομε-
ρά αληθινό. Είμαι πιο μεγάλη
από σένα, Νάνσυ και ξέρω τη
ζωή. "Εχω περάσει πολλά. Μι-
λάς για την καριέρα σου. "Ε-
χω κι' εγώ μια καριέρα και
της τά θυσίασα όλα. Πιστεύε

ΤΩΡΑ ΠΟΥ ΘΑ ΣΗΚΩΣΕΤΕ
ΤΑ ΧΑΛΙΑ

Δώστε στο σπίτι σας δυο πα-
λιτισμένα. "Αγαράστε και σεις
σήμερα ένα κουτί ΛΑΜΠΟΛΙΝ
και δοκιμάστε στα πατάματά
σας. Το αποτέλεσμα θα ε'ιναι
ευχαριστηση διπλά, γιατί δεν
πρέπει να ξεχνάτε ότι η LAM-
BOLIN γυαλίζει μόνη της..!

ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ: Η συνέχεια

Ζητήσατε

το βιβλίον συνταγών
Ζαχαροπλαστικής της
ROYAL
BAKING POWDER
από τον "Αντιπρόσωπον
ΚΟΝ Ν. Μ. ΑΠΕΡΓΗ
Βερανζέρου 32



γυρέκα

"ΚΑΛΥΨΩ", Ο ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ ΧΟΡΟΣ ΠΟΥ ΘΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΗ ΤΟ "ΡΟΚ-ΕΝΤ-ΡΟΛ",

Α ΚΑΤΑΜΑΧΗΤΟ, ελαίο, μουσικό και ρυθμικό ρεύμα, ο χορός «Καλυψώ», έρχεται στον κολοφώνα της δόξας του. Οι παραγωγοί των δίσκων τα έχουν χάσει. Αυτούς τους τελευταίους μήνες, το ένα τέταρτο της ολικής πωλήσεως των δίσκων το κατέλαβε η «Καλυψώ». Οι όργηστρες που δεν έχουν ακόμη στο ρεπερτόριό τους «Καλυψώ», δεν βρίσκουν στο εξωτερικό εύκολα εργασία. Είναι ο χορός που θριαμβεύει παντού. Πέρασε πιά η μόδα του μάμπο και του ροκ-έντ-ρόλ, Στή σελίδα αυτή

σας αποκαλύπτονται όλα τα μυστήρια και μυστικά του νέου αυτού χορού. Οι Γάλλοι χορευτές Μιρέι Γκρανέλλι και Ζάν Καλέ, χορεύουν για σας το «Τζέρου Τζέρου Καλυψώ». Η Μιρέι, παλιά χορεύτρια της «Οπέρας», μεταπήδησε στον κινηματογράφο και τώρα γυρίζει με τον «Έντο Κωνσταντίν» την ταινία «Η μεγάλη μπλόφα». Ο Ζάν Καλέ, που χόρευε με την Μπριζίτ Μπαρτό στο φιλμ «Η νύφη είναι πολύ όμορφη», φεύγει για τον Καναδά, όπου θα πρωτανυνιστήσει στη «Φαίδρα».



ΤΟ ΑΡΧΙΚΟ ΒΗΜΑ

Στην αρχή οι χορευτές στέκονται σε αρκετή απόσταση. Παρατηρήστε στο Ζάν και στη Μιρέι την εξαιρετική εύλυγισια των αστραγάλων, γονάτων και γοφών τους. Το σύνολο των αρθρώσεων εξασφαλίζει στο σώμα τις κατάλληλες κυματοειδείς κινήσεις. Τα πόδια ερπύσσονται το ένα δίπλα στο άλλο. Οι παλάμες ανοικτές, κινούνται στο ρυθμό των γονάτων.



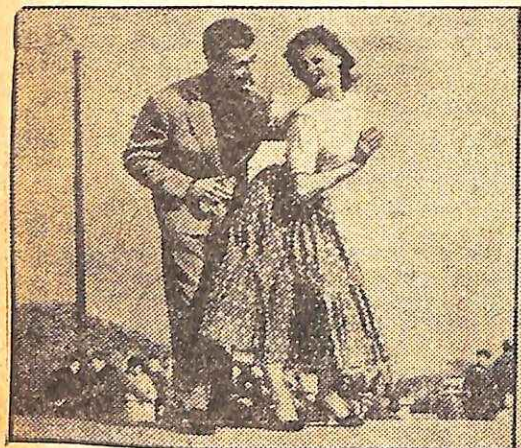
Η ΓΡΗΓΟΡΗ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ

Αυτή η αρκετά κλασική φιγούρα είναι το δώλωμα για την επόμενη φιγούρα. Οι γοφοί της ντάμας πρέπει να βρίσκονται ψηλά, αλλά χωρίς υπερβολή. Ο μπουστός του καθ' ύλην άκουσθωντας την κίνηση της ντάμας, σκύβει ελαφρά προς τα εμπρός. Αυτή η φιγούρα έχει δύο εξαιρετικά χαρακτηριστικά: ότι οι δύο χορευτές συσφιγγονται. Οι παλάμες κλειστές,



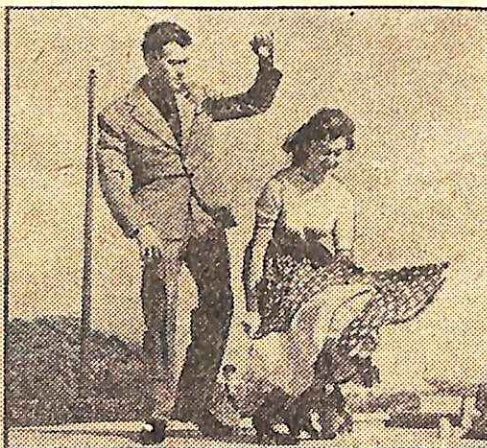
Η ΣΤΡΟΦΗ

Αυτή η φιγούρα, στην πραγματική «Καλυψώ», εξέφραζε τη χαρά και την εύθυμια. Εσημναιε ότι είχε τελεσθεί κάποιο ευχάριστο γεγονός. Η Μιρέι έπιμενε σ' ένα κεφαλαίο σημείο: οι ώμοι των χορευτών πρέπει συνεχώς να βρίσκονται σ' επαφή καθ' όλη την κίνηση. Επίσης είναι της γνώμης ότι το πρόσωπο πρέπει να έχει μια έκφραση πολύ χαρούμενη.



ΤΟ ΠΛΗΣΙΑΣΜΑ

Η στάση της Μιρέι σ' αυτή τη δύσκολη φιγούρα, είναι τέλεια. Άλλα κατά τη γνώμη των ειδικών, η στάση του Ζάν είναι πολύ σκληρή. Η δεξιά του παλάμη δεν είναι ανοικτή όσο πρέπει και το δεξί του γόνατο δεν είναι αρκετά λυγισμένο. Αυτή η φιγούρα γίνεται σε ξξη χρόνους. Στήν ιστορία αυτού του χορού έχει την έννοια μιάς άπορίας, μιάς έρωτησεως.



Η ΠΕΤΑΛΟΥΔΑ

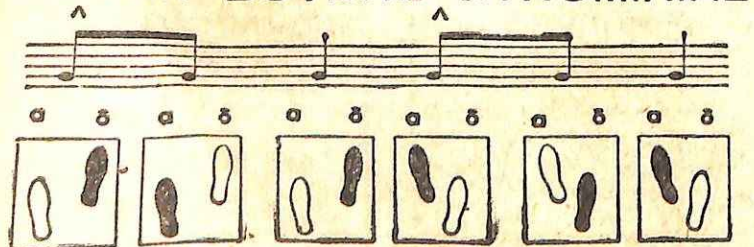
Κατά την κίνηση της χορεύτριας, που στριφογυρίζει το σώμα λυγίζοντας τα γόνατα, ο καθ' ύλην άκουσθωντας την παρατηρεί αφ' ύψους και κινεί το χέρι του πάνω από το κεφάλι της ντάμας του, χωρίς να σταματήσει διόλου την κίνηση των γονάτων. Πρέπει να σημειώσετε ότι ο μπουστός της Μιρέι παραμένει ίσιος, χωρίς να κάμπτεται προς τα εμπρός ούτε πίσω.



ΤΟ ΤΕΤ - Α - ΤΕΤ

Οι δύο χορευτές απέναντι, κυματίζουν με αντίθετη φορά τα γόνατα, δηλ. ο καθ' ύλην άκουσθωντας πηγαίνει αριστερά όταν η ντάμα πηγαίνει δεξιά, κινούν ρυθμικά τα κεφάλια τους και διασταυρώνονται χωρίς να σταματούν. Η φιγούρα αρχίζει όταν ερπύσσονται σε απόσταση 50 εκατ. Πλησιάζουν ώπου στο τέλος να κολλήσουν. Είναι η ωραία φιγούρα της αγάπης.

Η «ΚΑΛΥΨΩ» ΗΤΑΝ ΑΡΧΙΚΑ ΕΝΑ ΜΕΣΟΝ ΒΟΥΒΗΣ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑΣ



■ Ο χορός αυτός, έχει την προέλευσή του από ώρισμα νησιά των Αντιλλών, τον «Αγιο Παύλο», τον «Αγιο Βικέντιο», τη Ζαμάικα κ.τ.λ. Αυτός ο χορός δημιουργήθηκε από τους νέγρους σκλάβους, που τους απαγόρευαν να συνομιλούν μεταξύ τους. Οι νέγροι τραγουδούσαν αυτό το ρυθμό όταν γύριζαν όλοι μαζί από τα χωράφια (αυτή είναι η αλτία που μοιάζει λίγο με μπεσάτριο). Το σώμα κινείται και κυματίζει στο ρυθμό που περπατά ή καμψά. Τα βασικά θέματα σ' αυτό το χορό σε τέσσερις χρόνους, εξηγούνται από σχεδιάγραμμα μας παραπλεύρως και είναι σχετικά απλά: (το πόδι που πατά στο πάτωμα είναι το μαύρο). Οι φιγούρες όμως αυτού του χορού είναι πάρα πολλές κι' αυτό εξηγείται από το γεγονός ότι η «Καλυψώ» στην αρχή έπρεπε να εκφράζει όλα τα γεγονότα της καθημερινής ζωής. Η Μιρέι κι' ο Ζάν σας δείχνουν τις σπουδαιότερες φιγούρες και σας συμβουλεύουν ν' απομνημονεύσετε το μονότονο «εασικό» ήμμα που επαναλαμβάνεται συνεχώς κάνει το χορό κουραστικό και άηχο. Και τώρα... καλή «Καλυψώ» σε όλες...

Η ΟΜΟΡΦΙΑ

ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ

ΑΝΕΜΩΝΗ Κ. Κ. Χ. — Οι αναλογίες σας: περιφέρεια στήθους και μέσης είναι απόλυτα ισοσκελές. Σας λείπουν από το βάρος σας περί τα 4 κιλά, τα οποία θα πρέπει να αποκτήσετε. Να μετρήσετε την απόστασι από το πέλμα μέχρι το μέσο της ήδικής συμφύσεως και να μου τη στείλετε. Επίσης αυτή τη φορά να καθαρογράψετε τη διεύθυνσι σας και να απευθύνετε το γράμμα σας στην κατωτέρω διεύθυνσι μου. Εάν σας είναι εύκολο στείλετε μου μία φωτογραφία σας και θα σας απαντήσω για το ζήτημα που σας ενδιαφέρει. Τις κρέμες «Κολντίνα» και «Αλμπάτρ» θα προμηθευτήτε από το Θεραπευτήριο. Θα σας σταλούν πλήρεις οδηγίες για τις φροντίδες του προσώπου.

ΣΟΥΛΑΝ. Αίτησιν — Δεν συνηθισα ποτέ σαπούνι που να έχει τη μαγική δύναμη να αδυνατίζει.

ΦΡΟΥΛΑΝ. Σας έδωθε συνταγή για την ανάπτυξη του άρρετικού στήθους, να συνεχίσετε επί 6 μηνών τη θεραπεία.

Σ.Ο.Σ. 13. — Να περάσετε 7-8

μ.μ. να εξετασθήτε σχετικά με τις ραδύσεις που παρουσιάζει το δέρμα σας. Είναι δυνατόν να σταματήσει αυτή η κατάσταση και να μη εξελιχθή.

ΜΙΚΡΟ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΑΚΙ. — Σας συνιστώ τα χάπια «Πρελουντίν», που θα σας προφυλάξουν από τα παχυντικά αποτελέσματα μιας υπερβολικής όρεξης, έφ' όσον όμως ο Ιατρός σας θα εγκρίνη να αδυνατίσετε. Μη λησμονήτε ότι δεν πρέπει να χάσετε περισσότερα από 1 έως 2 κιλά κατά μήνα. Έχετε δέ υπ' όψιν σας ότι χωρίς ελάττωσι διατροφής δεν θα αδυνατίσετε ποτέ.

ΕΛΠΙΔΑ. — Κάθε είδους προσωρινή αποτριχυνσις θα συντελέσει στο ν' αζήθουν και να δυναμώσουν οι τρίχες. Δεν σας το συνιστώ επομένως. Εάν όμως κάνετε έγγεγραφοι σκληροειδιδίτιδος είναι επομένο κατά την αντίσφιψα του κοιλιακού τοιχώματος να το απολάξετε από τις τρίχες. Μόνη σας έκτος από το ξύρισμα δεν θα μπορέσετε να εφαρμόσετε άλλη δυσκολότερη μέθοδο, όπως με το κερλ της «Αρτεν» ή την καμένη ζάχαρη.

ΠΟΥΠΑ. — **ΠΟΠΗ.** — Τα τεύχη στα οποία δημοσιεύθηκαν εικονογραφημένα άρθρα μου που εξαντλούν το θέμα της θεραπείας γενικής και τοπικής παχυσαρκίας είναι τα υπ' αριθ. 138, 139, 140 και 141. Μπορείτε να τα ζητήσετε από τα γραφεία του περιοδικού, αφού έμδάσετε το σχετικό αντίτιμο. Το χαλαρό και πεσμένο στήθος δεν διορθώνεται παρά μόνο με έγχρηρη. Το αυτό ισχύει προκειμένου και για αντιαισθητικό σχηματισμό μύτης. Για το μέγαλωμα των ελεφαντιδων σας συνιστώ επάλειψις στις ρίζες των ελεφαντιδων με πομάδα Πιλοκαρπίνης «Κουζι». Να αποφεύγετε να μπαίνετε μέσα στα μάτια.

ΕΛΙΖΑ. — Να μεταχειρίζεστε σαπούνι «Φισσάν» για το πρόσωπο. Για τα μαλλιά σας πρέπει ν' αποταθήτε σε κομμωτήριο.

ΟΡΤΑΝΣΙΑ 139, ΠΟΛΥΜΠΝΙΑ Β.Α.Μ., ΑΔΙΚΗΜΕΝΗ, ΜΙΑ ΕΠΑΡΧΙΩΤΙΣ ΣΑ. — Να μου στείλετε ακριβείς διευθύνσεις σας όπου νοσηλεύονται και τα ανώτερα ψευδώνυμά σας για να σας απαντήσω ιδιαίτερος.

ΜΑΤΙΑ ΜΕΓΑΛΑ, Κύπρος. — Να στείλετε διεύθυνσι, όπου νοσηλεύονται και το ψευδώνυμό σας.

ΝΙΝΟΝ. — Πρέπει να περάσετε να εξετασθήτε.

ΑΠΟΓΟΝΤΕΥΜΕΝΗ ΜΙΚΡΟΥΛΑ, Ρέθυμνον. — Δεν υπάρχει κανένας λόγος ν' ανησυχήτε. Μην σας επηρεάζουν οι ανεύθυνες γνώμες που προέρχονται από ανθρώπους μη ειδικούς. Αυτό που σας ανησυχεί είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο, που δεν πρόκειται να έχει καμμία δυσάρεστη συνέπεια.

ΚΩΡΗΝ ΤΟΥ ΠΟΤΑΜΟΥ, ΕΛΙΖΑ Κ. Σ., ΑΝΟΙΞΙΑΤΙΚΟ ΧΕΛΙΔΟΝΙ, ΜΙΚΡΗ ΠΕΤΑΛΟΥΔΑ. — Συμφώνα με την επιθυμία σας, σας απάντησα ιδιαίτερος.

ΓΙΟΥ ΓΙΑΝΝΗΛΟΥ

Αισθητικών και Χειρουργικών Θεραπευτηρίων Αθηνών: Γυάν Σμάτς 38, Τηλ. 611009

ΚΥΡΙΕΣ ΜΟΥ

Η ΛΑΜΠΟΛΙΝ γυαλίζει εύκολα χωρίς τρίψιμο όλα τα πατώματα. Τα μασαίκα γίνονται σαν καθρέφτες και ΔΕΝ γλιστρούν όταν χρησιμοποιείτε ΛΑΜΠΟΛΙΝ. Μπορείτε παντού να δοκιμάσετε τη ΛΑΜΠΟΛΙΝ. Είναι το καλύτερο στίλβωμα που έχει κυκλοφορήσει τα τελευταία χρόνια για κάθε χρήση.

Αλκα Σέλτσερ

1-2 διακία σ' ένα ποτήρι νερό

ΔΥΣΠΕΨΙΑ ΚΕΦΑΛΑΛΓΙΑ ΣΤΟΜΑΧΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ

Αλκα Σέλτσερ

Προϊόν των Αμερικανικών Έργωντασιών MILES LABORATORIES, INC., U.S.A.

Alka-Seltzer

Φαρμακεία

Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΓΩΝΙΑ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ - ΠΑΤΗΣΙΩΝ

Ι. Π. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΚΑΝΑΡΗ 20 - ΤΗΛ. 613.051

Το κομμωτήριο "ΝΟΤΗΣ"

Υπεριότατη εγκατάσταση

Αντίστροφα τέχνη

Υψηλά λογικά:

ΚΟΥΠ ΔΕΚ 15

ΜΙΖΑΜΠΛ ΔΕΚ 20

ΜΑΝΙΚΙΟΥΡ ΔΕΚ 15

ΒΑΦΗ (ΚΟΜΠΛΕ) ΔΕΚ 70

ΠΕΡΜΑΝΑΝΤ ΔΕΚ 80

ΚΑΛΥΝΤΙΚΑ ΣΑΡΚΟ

Παρασκευασμένα επί τη δόσει των τελευταίων επιτεύξεων της Βιοχημείας. Εφαρμόζονται των καλύτερων ευρωπαϊκών.

Όδός Έρμου αριθ. 21

Τηλέφωνον 20.887

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ 16

Αος δροφος

Τηλέφωνον 613-114

Η ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ότι ένας άνδρας, που μολονότι παρουσιάζει φυσιολογική σεξουαλική ικανότητα, μπορεί να είναι στειρός, είναι αντίληψη των τελευταίων χρόνων και γι' αυτό προκαλεί την δυσπιστία ακόμη στο πολύ κοινό. Δεν μπορεί κανείς φυσικά σε λίγα χρόνια ν' απαλλάξη από προλήψεις χιλιετηρίδων...

1 ΦΟΡΑ ΣΤΙΣ 3 Ο ΑΝΔΡΑΣ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ

Οι αρχαίες κοινωνίες, οι βελικές και οι μεσαιωνικές, έθεσαν άξιο της κοινής περιφρόνησής ένα στειρό ζευγάρι, ή μάλλον κατά τις τότε αντιλήψεις, μια στειρά γυναίκα, γιατί σ' αυτήν έρχονταν την εύθυνη της στειρότητας. Έλλειψαν γυναικολόγοι και γι' αυτό αποφυγούν την περιφρόνηση, οι ενδιαφερόμενες προσπαθούν να ξεφορτώσουν το κακό: λούζονται σε θαυματουργές πηγές ή πήγαιναν για προσκύνημα σε ειδικά καθιερωμένες περιοχές. Είναι περίεργο, ότι οι δραματικοί συγγραφείς των παλαιών εποχών, που τους διέκρινε κάποια άθυροστομία, έδειχναν περισσότερο διορατικότητα από τους γιατρούς και τους σοφούς του καιρού τους. Σε πολλές κωμωδίες που γίνεται λόγος για το λεπτό αυτό ζήτημα, η «ανάδρα» σύζυγος γίνεται μητέρα και αποκτά ταυτόχρονα πάλι το γενικό σεξασμό, χωρίς στις υποχρεωτικές υπηρεσίες τρίτων, που φυσικά δεν είχαν σχέση με την ήθικη.

Το ζήτημα της γονιμότητας ενός ανδρικού δεν είναι βέβαια κάτι που μπορεί να προκαλέσει το χαμόγελο. Μια οικγενειακή έστια χωρίς παιδιά είναι ένα ανώμαλο κοινωνικό κύτταρο, άτελές, μη ισορροπημένο. Βέβαια σήμερα είναι δυνατόν να υπάρξει θεραπεία, αλλά πριν εφαρμοσθούν στη γυναίκα εξετάσεις και θεραπείες, που είναι πάντοτε μακροχρόνιες και λεπτότατες, είναι απαραίτητο και λογικό να υποβληθεί σε εξέταση ο σύζυγός της μήπως είναι αυτός — ή και αυτός — η αιτία της στειρότητας.

*Η έγκριση του άρρενος γονιμοποιεί το θηλυκό ώαριο, χωρίς στα σπερματοζώαρια, που περιέχει και απ' τα όποια όπως είναι γνωστό, ένα μόνο συνανώνεται με το ώαριο για να αποτελέσει το γονιμοποιημένο ώο, το πρώτο δηλαδή έμβρυο κύτταρο. Σημειώνουμε, πρώτα — πρώτα — ότι η σεξουαλική ενέργεια είναι διαφορετική στον άνδρα και στη γυναίκα. Στη γυναίκα, οι ώοθυες, από την έμμηνο παύση παράγουν 400 περίπου ώαρια, που αν δεν γονιμοποιηθούν εξαφανίζονται κατά τις έμμηνες περιόδους. Στα 400 αυτά ώαρια αντιστοιχούν 400.000 δισεκατομμύρια σπερματοζώαρια εκκρινόμενα κατά μέσον όρον από ένα φυσιολογικό άνδρα. Ανάμεσα όμως στον αριθμό αυτό και στην τελεία έλλειψη υπάρχουν διάφορες διαβαθμίσεις.

Και οι περισσότεροι συγγραφείς συμφωνούν ότι στο ένα τρίτο των στειρών ανδρικών, εκείνος που είναι «άγονος» είναι ο άνδρας.

Στην ανδρική στειρότητα διακρίνουμε γενικές ή τοπικές αιτίες. Οι πρώτες έχουν σχέση με τον αριθμό των σπερματοζωαρίων ή τη ζωτικότητα τους. Γιατί μολονότι θεωρητικά η παρουσία και ενός μόνον σπερματοζωαρίου στην σπερματική έκκριση μπορεί να γονιμοποιήσει το ώαριο, χρειάζεται στην πραγματικότητα, αρκετή συγκέντρωση και ευκινησία των γονιμοποιών κυττάρων. Οι τοπικές αιτίες είναι οι δυσμορφίες — διαμορφωτικές, όπως τις λένε — του ούρογεννητικού μηχανισμού ή ούλες διαφορών παθήσεων που φράσσουν τις διόδους που χρησιμοποιούν φυσιολογικά τα σπερματοζώαρια: ή σπερματική έκκριση φαίνεται φυσιολογική, ενώ είναι στην πραγματικότητα καθ' ολοκληρίαν στειρά. *Ας εξετάσουμε λοιπόν πρώτα — πρώτα τις κυριότερες αρρώστιες που μπορούν να προκαλέσουν στον άνδρα μια προσωρινή ή οριστική στειρότητα.

*Όλοι οι ύψηλοι και ποταταμένοι πυρετοί μπορούν να αποτελέσουν αιτία στειρότητας (προσέχοντες τις πιο πολλές φορές). Μια εξέταση του σπερματικού υγρού που γίνεται ύστερα από μια πυρετική προσβολή, δεν έχει λοιπόν οριστική αξία, αν είναι δυσμενής. Θα χρειασθεί μόνο να γίνει καινούργια εξέταση έξη μήνες αργότερα, για να προκύψει οριστικό συμπέρασμα.

Πρέπει όμως να σημειώσουμε ότι δυο γενικές μολύνσεις, ανάμεσα στις πιο συχνές, μπορούν να έχουν θλιβερό αντίκτυπο στη λειτουργία της αναπαραγωγής.

*Η παρωτίτις πρώτα — πρώτα, που αν επέλθει μετά την έφηβεια εμφανίζει επιπλοκή συχνά στα γεννητικά όργανα (ορχίτιδα). Μια δυσμενής εξέλιξη της παθήσεως αυτής μπορεί να καταλήξει σε έπαναστροφή του ενός ή και των δύο όρχεων, που χάνουν ταυτόχρονα όλη ή μερικά την ικανότητά τους να σχηματίζουν σπερματοζώαρια. Στην πραγματικότητα, λίγα άτομα γλυτώνουν την παρωτίτιδα. Θα ήταν λοιπόν ευκαταφρόνητο να γίνονταν συστηματική προσπάθεια ή αρρώστια αυτή να «παίρνεται» από τα παιδιά στις αρ-

Η ΖΕΣΤΗ, ΕΧΘΡΟΣ ΤΟΥ ΓΕΝΝΗΤΙΚΟΥ ΑΝΔΡΙΚΟΥ ΚΥΤΤΑΡΟΥ

Τα ανθρπωνα σπερματοζώαρια καταστρέφονται σε θερμοκρασία 42 βαθμών, αντιστοιχούν όμως σε θερμοκρασίες κατώτερες απ' το μηδέν. Καταλαβαίνουμε λοιπόν την ολέθρια επίδραση του πυρετού. Αυτό αποδείχθηκε και πειραματικά. Σε έξη νέους άνδρες που προσφέρθηκαν για πειραματισμό, προκάλεσαν πυρετό 40,5 ακόμη και 41 βαθμών, αφού προηγουμένως έκαναν πολλές καταμετρήσεις των σπερματοζωαρίων. Μετά τον πυρετό η καταμέτρηση έδειξε σημαντική πτώση του αριθμού τους. *Η πτώση αυτή υπήρξε ιδιαίτερα αισθητή μεταξύ της 25ης και της 55ης ημέρας και διατηρήθηκε 30 ημέρες περίπου. Υπεβλήσαμε ότι κι' ο ίδιος ο ήλιος κι' η ζέση είναι εχθροί της σπερματογένεσης. Αντίθετα, το κρύο την τόνώνει.

χες της σχολικής ηλικίας, δηλαδή πριν από την έφηβεια, γιατί κατά την περίοδο αυτή δεν εμφανίζει την επιπλοκή της ορχίτιδας.

Όσο για τη φυματίωση, είναι μια γενική αρρώστια, που εντοπίζεται μεν έλεκτικά στους πνεύμονες, αλλά προσβάλλει επίσης, άθροον, τον ούρογεννητικό μηχανισμό. Η φυματίωση του όρχεως και της επιδιδυμίδας που βρίσκεται επάνω του, θεραπεύεται βέβαια, αλλά αφήνει ούλη, ή οποία διακόπτει τη διέξοδο των σπερματοζωαρίων και προκαλεί κατά συνέπεια τη στειρότητα.

Οι μεγάλοι τοξικομανείς, που κάνουν συνηθώς χρήση οπίου, μορφίνης, ήρωϊνης, κοκαΐ-

Η ΣΤΕΙΡΟΤΗΤΑ

νης κ.λ.π. είναι εύτυχως άρκετά σπάνιοι. Τα δηλητήρια αυτά έχουν διπλή επενέργεια στη σεξουαλική λειτουργία: εν πρώτοις προκαλούν μια εξασθένηση της γενικής καταστάσεως, έπακολουθεί δε μια επιδράση, αν όχι ολική διακοπή, της εκκρίσεως των αδένων του όρχεως. *Εξ άλλου κατερείπνουν το νευρικό σύστημα και προκαλούν διαταραχή τελείως βέβαια διάφορη της στειρότητας, μα που στην πραγματικότητα άπαγορεύει κάθε γονιμότητα: την άνικανότητα.

Οι λιγώτερο τοξικές καταχρήσεις, όπως ο καπνός και το οινόπνευμα, φαίνεται να έχουν κάποια επιβλαβή επίδραση στο σχηματισμό των σπερματοζωαρίων, αλλά το αποτέλεσμα τους άμφισβητείται από πολλούς.

ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΑΔΙΑΦΟΡΙΑΣ

*Η ολέθρια ενέργεια των ακτίνων Χ επί των γεννητικών αδένων είναι γνωστή. Βέβαια, ο άρρωστος που σε μια ώριμη περίπτωσι εξετέθη μερικές στιγμές στις ακτινοβολίες αυτές δεν διατρέχει κανένα κίνδυνο. Δεν συμβαίνει όμως το ίδιο και με το προσωπικό που βρίσκεται κατά τρόπο συστηματικό έκτεθειμένο σ' αυτή και το οποίο δεν παίρνει τις στοιχειώδεις προφυλάξεις, όπως π. χ. ποδιά μολύβδινη που παρεμποδίζει τη διέλευση των ακτίνων, τη χρησιμοποίησι προστατευτικών διαφραγμάτων κ.λ.π.

*Υπάρχουν μερικοί που θεωρούν και τον υποσιτισμό σαν αιτία στειρότητας. Στην πραγματικότητα, ο παράγονς αυτός δεν άσκει καμμία σχεδόν επίδραση, όπως αποδείχθηκε ή άξιοσημείωτος γονιμότητα των υποσιτιζομένων πληθυσμών, της *Ασίας λόγω χάριν, γονιμότητα που δεν παύει να θέτι αγωνιά προβλήματα όχι μόνο στους οικονομολόγους, αλλά και στους ήθικολόγους.

Μερικές αρρώστιες της θρέψης μπορούν άναμφισβήτητα να επιδράσουν στη σεξουαλική λειτουργία. Είναι οι περιπτώσεις του διαόήτη και της θυρεοειδικής ανεπάρκειας — για ν' αναφέρουμε τις συνηθέστερες — αλλά αυτές δεν έχουν καμμία σχέση με τον υποσιτισμό.

Συμβαίνει όμως πολλές φορές, ή υπερκόπωση, ή άνησυχία, οι φροντίδες να επιδρούν επί της λειτουργίας της αναπαραγωγής, μέσω του νευρικού συστήματος. Κι' αυτό είναι από τις αιτίες στειρότητας που λαμβάνουμε λιγώτερο υπ' όψη.

Πολύ πιο φανερά είναι άσφαλώς οι αιτίες που εκδηλώνονται με μια τοπική άνωμαλία, όπως είναι ή «έκτοπιση» του όρχεως: ο ένας ή οι δυο όρχεες δεν είναι στη θέση τους, μέσα στον όσχεικό θύλακο, αλλά κρατείται (έπίσχεται, όπως λένε οι γιατροί) στο θρυβανικό πόρο ή άλλοι. Μια άπλη έπέμβασι, που πρέπει να γίνει πριν από την ηλικία των 12

ετών, επιτρέπει τη θεραπεία, χωρίς τον παραμικρό κίνδυνο του μικρού άρρώστου. *Αν όμως ή έγχειρησι άργήσει πολύ να γίνει, ο άδένας γίνεται άτροφικός και παύει να λειτουργεί.

*Η βλεννόρροια είναι άσφαλώς ή κυριότερη αιτία στειρότητας στον άνδρα και το γεγονός αυτό είναι άκόμη περισσότερο επίμεμπτο γιατί με μια διαπαιδαγώγησι του κοινού στα ζητήματα της υγιεινής θα ήταν δυνατό να άποφευχθούν οι βλαβερές συνέπειες μιας άμελείας που τις περισσότερες φορές όφείλεται στην άγνοια. Οι γονοκοκκικές επιπλοκές στον άνδρα άποφράσσουν τη σπερματική οδό. Και ή γυναίκα, μολυνόμενη τυχόν από τον σύζυγό της, κινδυνεύει κι' αυτή από μια μακροχρόνια άρρώστια που καταλήγει στη στειρότητα. Σήμερα τα αντιβιοτικά έλαττώνουν κάθε επιπλοκή της αρρώστιας αυτής, αν οι προσβαλλόμενοι πάνε για θεραπεία άμέσως μετά την εμφάνισι των πρώτων συμπτωμάτων.

ΤΙ ΜΠΟΡΕΙ Ν' ΑΝΑΚΑΛΥΨΗ Ο ΓΙΑΤΡΟΣ

Πολλές λεπτομέρειες του ά-

ΤΟΥ ΖΕΥΓΟΥΣ

«ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΟΣ» ΔΕΝ ΘΑ ΠΗ ΚΑΙ «ΣΤΕΙΡΟΣ»!

*Ανάμεσα στις αιτίες της στειρότητας, ή ηλικία είναι εκείνη που παραδεχόμαστε εύκολότερα. Στην πραγματικότητα όμως ή επίδρασι της ηλικίας δεν είναι τόσο, όσο γενικά πιστεύεται. Στον άνδρα, ή λειτουργία της αναπαραγωγής δεν σταματά, όπως στη γυναίκα, κατά τη στιγμή της έμμηνοπαύσεως. *Ένας διάσημος γιατρός, ο *Έξνερ, που παραδέχεται μια άνωμαλία σπερματοζωαρίων π.χ. 100 στο σπερματικό έκκρημα και εξέταση 165 ηλικιωμένων άνδρες, πάνω άπο 60 χρόνων, έβρισκε τα έξης ποσοστά:

*Από 60—70 χρόνων 86,5
*Από 70—80 χρόνων 59,5
*Από 80—90 χρόνων 48

*Ο *Σέιμους, ένας άλλος έρευνήτης, αναφέρει μάλιστα αύθεντική περίπτωσι γονιμότητας στα 94 χρόνια!

κλινική, θα συμπληρωθεί λοιπόν με μια άναζήτησι σακχάρου και μικροβίων στα ούρα, με την ποσότητα της ούρας στα αίμα και με τον καθορισμό του αριθμού των λευκών και των έρυθρών αιμοσφαιρίων. Συχνά θα εφαρμοσθούν συστηματικά οι άστικές μεταβολισμοί, που επιτρέπει τη διαπίστωσι της ούλης λειτουργίας του θυρεοειδούς αδένος.

Τρεις όμως εξετάσεις είναι πρωταρχικής σημασίας για τη διαπίστωσι της γονιμότητας του άνδρος:

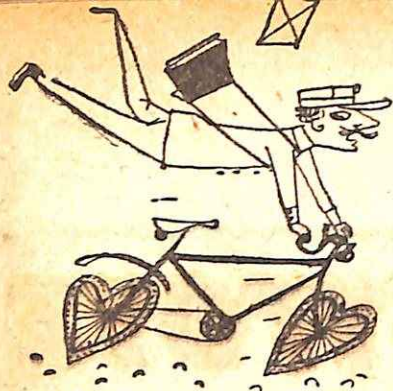
Τα σπερματοζώαρια. Γίνονται καταμέτρηση πρώτα — πρώτα των σπερματοζωαρίων που υπάρχουν σε μια έλάχιστη ποσότητα σπερματικού υγρού, εξεταζόμενου με το μικροσκόπιο και δοκιμάζεται ή ευκινησία τους. *Η ολική άπουσία σπερματοζωαρίων αποτελεί άρκετά εύοια προγνωσι. Σημαίνει ότι πρόκειται είτε για διακοπή της κυρίας εκκρίσεως, είτε για ολική έμφρασι των οδών εκκρίσεως.

*Η θεραπεία με όρμονες θα γίνεται σε πιο προσεγγισμένες δόσεις. Θα εφαρμοσθεί όταν το σπερματικό υγρό είναι φτωχό σε σπερματοζώαρια. *Η έρεοσπεία όμως αυτή πρέπει να όρισθεί με βάση ακριβέστατα δεδομένα.

*Η βιοψία τέλος του όρχεως επιτρέπει τον άκριβή καθορισμό της καταστάσεως του άδένος. Είναι άκίνδυνη και παρουσιάζει έξαιρετικό ενδιαφέρον για τη θεραπεία. Έξερουμε ότι για να κάνουμε βιοψία ά-



ΣΤΟ ΣΥΖΥΓΟ που θα έκπλαγχι μαθαίνοντας ότι αυτός είναι υπεύθυνος γιατί δεν αποκτάει παιδιά, ο γιατρός θα εξηγήσει, ότι ή παρουσία σπερματοζωαρίων δε σημαίνει και γονιμότητα του άνδρος. Τα σπερματοζώαρια πρέπει να άνέρχονται σε 300 έως 400 εκατομμύρια σε κάθε έκσπερμάτωσι. Τότε μονάχα εκκρίνουν σε άρκετη ποσότητα μια ούσια που βοηθάει στη διέχυσή τους. Στον πίνακα του τοίχου, βλέπετε σε μεγέθυνσι: *Αριστερά μια σταγόνα σπέρματος με λίγα σπερματοζώαρια· δεξιά μια σταγόνα πλούσια σε σπερματοζώαρια.



Ο ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ

ΑΠΕΛΠΙΣΜΕΝΗ ΥΠΑΡΕΙΣ. — Διάβασα προσεκτικά το γραμματάκι σου και λυπήθηκα γιατί νοιώθεις τόσο απελπισμένη για τη ζωή στα 23 χρόνια σου. Άλλα αυτό δε νομίζω πως πρέπει να έσκαλουθής. "Αν καταλαβαίνεις πως δεν μπορείς να συναντήσεις τον αγαπημένο σου και νάρθεις σε κάποια έπαφή μαζί του χωρίς βέβαια αυτό να γίνει με τρόπο φανερό, ώστε να πέσης στην έκτιμησή του, τότε πρέπει να προσαρτήσεις να τον βγάλεις από τη σκέψη σου για να μην υποφέρεις και ν' αντικρύσεις τη ζωή με έλπιδα. Νάξερεις πόσο ευτυχισμένη πρέπει να νοιώθεις μόνο που έχεις αυτή την ηλικία! Λες να χάθηκε ο κόσμος και η έλπιδα για σένα; Δεν το πιστεύω! Θα θρεθίς ασφαλώς και σίγουρα κάποιος που θα σου χαρίσει την αγάπη και την ευτυχία.

ΕΝΤΕΛΒΑΪΣ. — Δεν είναι καθόλου προκατάληψη η σκέψη σου αυτή ούτε καθυστερημένη η άποψή. Σε συγχώρω μάλιστα που σκέπτεσαι τόσο λογικά και αποθετείς τα πράγματα τόσο σωστά. Στις απαιτήσεις του αυτές θα αντιμετώπιζες σθεναρή άρνηση. Θα του δώσης να καταλάβει πως τα επιχειρήματά σου σου λέει τα με ταχειρίζονται όλοι όσοι θέλουν να περάσουν μια εύχρηστη περιπέτεια χωρίς να τρέφουν δυνατό αισθήματα ή εκτίμησι για το πρόσωπο που λένε πως αγαπούν. Θα επιμένεις πως δεν δέχεται όχι για

φαιρούμε από το όργανο που θέλουμε να ελέγξουμε ένα μικροσκοπικό κομμάτι, του οποίου την κατάσταση θα εξετάσουμε στο εργαστήριο.

Πολλοί άλλοι τρόποι εξέτασης έχουν προταθεί και ο ειδικός φυσικός θα προτιμήσει αυτόν που ταιριάζει καλύτερα σε κάθε περίπτωση. Αναφέρουμε μόνο εδώ τις ακτινοσκοπήσεις μετά την εισαγωγή μιας αδιαφανούς ουσίας στις γεννητικές οδούς, που μας δίνουν με ρικές φορές πολυτιμότερες ενδείξεις.

ΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΓΙΝΗ

Καταλαβαίνουμε ύστερα απ' όλα αυτά, ότι δεν υπάρχει μια θεραπεία της στειρότητας του άνδρος, αλλά τόσες θεραπείες όσες και περιπτώσεις και συχνά πολλές θεραπείες για μια μόνη περίπτωση.

Η θεραπεία των γενικών ασθενειών, η απαλλαγή από τις νευρικές διαταραχές, από την υπερκόπωση, από την επίδραση του οινόπνευματος κι' ό περιορισμός του καπνίσματος είναι μερικές από τις πολλές λύσεις του προβλήματος της στειρότητας που οφείλεται σε γενικά αίτια.

Όσο για τις δυσμορφίες ή τις τοπικές αλλοιώσεις που βρίσκον-

τους δικούς σου ή για τις συνέπειες αλλά γιατί δεν θέλεις να καταστρέψεις το αίσθημά σας και να πέσης στην έκτιμησή του. Όμολογώ πως δεν μου αρέσουν οι προτάσεις του και σου συνιστώ να προσέχης.

Η ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ...

...μόδας

ΑΝΑΓΝΩΣΤΡΙΑ ΧΩΡΙΣ ΟΝΟΜΑ "Η ΨΕΥΔΩΝΥΜΟ." — Ελπίζω να καταλάβει η ενδιαφερομένη κι' άλλη φορά να υπογράψει το γράμμα της ή τουλάχιστον να βάλει κάποιο όνομα. Το φόρεμά σας μπορεί να γίνει σιέλ ή οποιοδήποτε άλλο παστέλ χρώμα ή και λευκό. Θα σας πηγαίνει, αφού έχετε λευκή επιδερμίδα. "Αν δεν επιμένετε σ' αυτό το σχέδιο θα σας συνιστούσα τη μουσελίνα που είναι πολύ της μόδας φέτος. Γι' αυτό το σχέδιο που θέλετε διαλέξτε ένα σουάρ ή άλλο ύφασμα που να στέκεται.

ΘΕΛΑΜΑ. — Πρέπει να πάρετε πάρα πολλούς πηγες τούλι για να γίνει ώραίο το φόρεμα. Προτιμότερο είναι να βάλετε σατέν ντυσές από μέσα αλλά αν σας είναι ακριβό χρησιμοποιήστε ταφτά. Να προτιμήσετε ναύλον. Αφού έχετε γαλανά μάτια θα είναι ώραίο να το κάνετε στο χρώμα των ματιών σας. "Οχι λευκό. Νά το γορνίρετε με νταντέλα λευκή ή πεταχτά λευκά λουλουδάκια. "Έχει ό Κοντούζογλου, ο Παπαγιάννης και άλλοι. Προτιμώ τα λαμέ πέδιλα από τις λαμέ γόβες. Αρζαντέ βέβαια. Σας συνιστώ να κάνετε το κορσάζ ντραπέ και τη φούστα πολύ φαρδιά με σουρές και να το γορνίρετε με ανθάκια.

ΡΟΔΟΠΕΤΑΛΟ. — Ευχαριστώ για τα καλά σας λόγια. Θα προσπαθήσουμε να δημοσιεύσουμε άλλη μια σελίδα νυφικά. Είχαμε βάλει πριν από το Πάσχα το σατέν ντυσές θα είναι περίφημο για σας νυφικό όταν το συνδυάσετε με νταντέλα σαντιγύ. Από τη γκαρνταρόμπα που διαθέτετε τώρα βρισκώ να λείπουν τα εξής κομμάτια που θα φορεθούν πολύ φέτος: "Ενα ανασάμπλ από μπροκάρ άποτε- λούμενο από ένα φόρεμα σε ίσια γραμμή κι' ένα ζακέτακι ούτως ώ- στε ν' αποτελή ταγιέρ άπονευμα- τινό για επισκέψεις. Μία τουαλέ- τα από μουσελίνα σκέτη ή με πουά. "Ένα ανασάμπλ από λινό φό- ρεμα ίσιο και ζακέτα κι' ένα ρι-

ται στις γεννητικές οδούς, απαιτούν τις πιο πολλές φορές χειρουργική επέμβαση. Στόν το μέτα της χειρουργικής έχουν επιτευχθή αληθινά θαύματα.

Οι περιπτώσεις που τέτοιες θεραπείες δεν μπορούν να φέρουν αποτέλεσμα, δεν πρέπει να θεωρηθούν άπελπιστικές: έ- αν τ' σπέρμα περιέχει σπερματοζωάρια, ή τεχνητή γονιμοποίηση μπορεί να φέρη άποτέ- λεσμα που ή φυσική γονιμοποίηση δεν θα κατόρθωνε. Σ' ώ- ρισμένες χώρες — στη Γαλλία π. χ. — ή τεχνητή γονιμοποίη- σι, προφανώς για λόγους ήθι- κούς, δεν εφαρμόζεται παρά με τ' σπέρμα του συζύγου. Οι Γάλλοι γυναικολόγοι, σ' αντί- θεσι με τους Αμερικανούς, δεν δέχονται να εφαρμόζουν την «έτερογονιμοποίηση».

Και τώρα προσβάλλει τ' έ- ρώτημα: Προέπει να στερηθή για πάντα ένας σύζυγος ή μία σύζυγος στείροι τη χαρά ενός παιδιού και να διαλύση τ' γά- μο του; "Οχι, γιατί ή λύσι- των σοβαρών αυτών προβλημά- των υπάρχει: Αύτην συμβουλεύ- ουν άλλως τε, οι διασημότεροι ειδικοί: είναι ή υίοθεσία. "Η «πατρότητα της καρδιάς», δ- πως ή λέμε, που δεν υπολεί- πεται σε ευγένεια από την «πα- τρότητα της σόκας».

Δρ. Σ. ΦΡΕΣΝΟΥΑ.

γέ κοτονάντ. Μ' αυτά κι' δσα έ- χετε θα είστε πολύ καλά και κοι- μώ ντυμένη. "Η ώρα ή καλή. Η ΣΥΝΤΑΚΤΙΣ ΤΗΣ ΜΟΔΑΣ

...ΚΕΝΤΗΜΑΤΩΝ

ΑΠΕΙΡΗ ΝΟΙΚΟΚΥΡΑ Ζ. Λά- ρισα. — Τα γκομπλέν που δημοσι- εύουμε μπορείτε να τα τοποθετή- σετε επάνω από τόν καναπέ του σαλονιού σας τ' ένα δίπλα στο άλλο σε κανονικές αποστάσεις ή στο λίδιγκ - ρούμ επάνω από ο- ποιοδήποτε έπιπλο, πάντα όμως χαμηλά. Για τραπεζομάντηλο τού σαγιού και τού ούζου συνηθίζον- ται πολύ τα χρωματιστά λινά σε πάλ χρώματα, κιτρινο, βερμάν. Αυτό φυσικά εξαρτάται και από τ' σχέδιο που θα διαλέξετε.

ΜΑΡΙΑ Α. Κ., Τρίκαλα. — Τ' τούλι που έχετε είναι κατάλληλο για κουρτίνες αλλά όχι για τ' κεντήματα γιατί τ' κέντημα θα γί- νη πολύ χοντρό, εκτός εάν διαλέ- ξετε πολύ μικρά ανθάκια που θα θρήτε σε παρσώρημά μας. "Η γνώμη μου είναι να τις αφήσετε σκέτες με πολύ σουρά, σταυρω- τές με δυό βολάν και να τις πιά- σετε στα δυό άκρα του παραθύ- ρου. Τα πεταετακια του γλυκού θα τα τελειώσετε με λεπτό φεστο- νάκι. Στ' παράρημα τού 186 τεύχους θα θρήτε ένα κατάλληλο σχέδιο.

ΤΑΚΤΙΚΗ ΑΝΑΓΝΩΣΤΡΙΑ, Πάτρας. — Δεν σας ξεχάσαμε. Κα- θώς έλέπετε όμως, δεν είσθε ή μόνη που μας ζητά μονόγραμμα και γι' αυτό τα δημοσιεύουμε με σειρά προτεραιότητας.

ΟΛ. ΕΞΑΡΧΟΥ

...συντάξεως

ΦΛΟΡΑ ΔΡΟΣΟΠΟΥΛΟΥ. — Ευ- χαριστώ να διαβάσουμε τ' ποιη- μάτά σας και να σας πούμε τη γνώμη μας.

ΝΑΝΑ Π. — Να άποταθήτε στο "Όλυμπικό Κολυμβητήριο, στις Στήλες τού "Όλυμπίου Διός.

ΜΠΛΕ ΓΑΡΔΕΝΙΑ. — Να γρά- ψετε στη ΧΕΝ, όδός "Αμερικής.

ΑΦΡ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ. — "Ε- χετε έν μέρει δικη, αλλά αν τις δίναμε κατ' άλφαβητική σειρά δεν θα εξυπηρετούσαμε τις τρέχουσες άνάγκες της κάθε νοικοκυράς. Πάντως σας δηλώνουμε ότι στο τέλος τού τόμου θα ύπάρχη εύρε- τήριο.

ΑΡΙΣΤ. ΠΑΠΠΑΝ. "Αρτα. — Δυστυχώς δεν συνεχίσαμε την έκ- δοσι τού "Ιατρικού Συμβούλου με- τά την κυκλοφορία τού 3ου τεύ- χους, για λόγους ανεξάρτητους της θελήσεώς μας.

...διακοσμητού

ΤΕΛΕΣΙΛΛΑΝ. "Αργος. — "Η καθυστέρησης της άπαντήσεώς μου όφείλεται σε φόρτον εργασίας. Σας άπάντησα ιδιαιτέρως και έλ- πίζω να έχετε λάβει τ' γράμμα μου. Πάντως είμαι πάλι στη διά- θεσί σας.

ΑΝΝΑ Π., Καστέλλα. — Εύχα- ριστώ για τ' καλά σας λόγια. Μου ζητάτε πάρα πολλά και δεν είναι δυνατό να σας κατατοπίσω από τη στήλη της αλληλογραφίας μου. Τηλεφωνήστε μου 872.699 και θα εξυπηρετηθήτε καλύτερα.

ΣΤΕΛΛΑ ΛΑΖΟΥ. — Ευχαριστώ για τ' καλά σας λόγια. Στείλτε μου τ' σχέδιό τού σπιτιού σας ό- πως ακριβώς έχει σήμερα για να μελετήσω τις τροποποιήσεις που χρειάζονται. Δεν μου γράφετε σε ποιά νησί είσθε και την ακριβή σας διεύθυνσι.

ΑΝΝΙΤΑ Β. — Ευχαριστώ για τ' καλά σας λόγια. "Ο μόνος τρόπος για να τακτοποιηθή τ' δω- μάτιό ύπνου που έχει εισοδο από τ' σαλόνι, είναι να τ' χωρίσετε με ένα είδος παραθάν, ώστε να δημιουργηθή σαν ιδιαιτέρως χώ- ρος για τ' γραφείο. "Έτσι άφο- δα θα μπορούτε να άνοίξετε την πόρτα τού σαλονιού. Τα παραθάν μπορεί να είναι ένα έπιπλο ύψηλό (2.20 περίπου) που να περιλα- μβάνη πρὸς τ' μέρος μέν τ' κρε- βατιού σιφονιέρα, πρὸς τ' μέρος δέ τ' γραφείου, βελιοθηκή με άνοιχτά και κλειστά ράφια.

Γ. ΣΕΡΕΤΑΚΟΞ,



"Όταν έχετε άνάγκη ιδιαίτερης προσοχής ειδικώς άποσπερματωμένης...

"Ενῷ πλησιάζουν οι ήμέραι που προκύπτει τ' λεπτό πρόβλημα, τι πρέπει να διαλέξετε για να σας εξασφαλίση:

"Ανεσι, Καθαριότητα, Ασφάλεια ή "ΚΑΜΕΛΙΑ, είναι εκείνη άκριβώς που ζητείτε. Είναι δέ ακόμη πρακτική και οικονομική. Με την χρήση της "ΚΑΜΕΛΙΑ, μπο- ρείτε να έρσασθήτε, να διασκεδά- σετε, να έχετε τ' αίσθημα της αυτοπεποίθησεως.

"Η ασφαλή όντως "ΚΑΜΕΛΙΑ, είναι άπαι- κή και ένα έναλόν. Διατίθεται στο νηύ και έλε έαυλόμενα από τ' άνούρεστο αλάνμα.



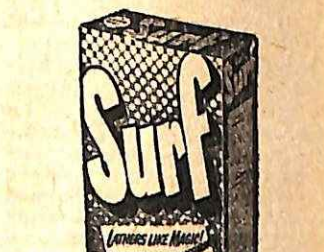
Ζητήστε την μόνο με μιά λέξη "ΚΑΜΕΛΙΑ, από τ' πρώτο Φορμαείο ή Κατάστημα γυναικείων ειδών και θα έχετε άσπικτα τ' πραγματικό μπλέ κουτί της "Καμέλια.

ΑΠΟΚΛ. ΑΝ/ΠΟΙ ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΑΓΚΡΙΟΤΗ ΑΘΗΝΑΙ ΝΙΚΗΣ 9 - ΤΗΛ. 25.739

ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ
ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ
Ι. ΝΙΚΟΛΕΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ 5—8

"Ακαδημίας 78 Τηλ 25.226



Η ΚΑΘΑΡΩΤΕΡΗ ΠΛΥΣΗ

Η ΛΕΥΚΟΤΕΡΗ ΠΛΥΣΗ

Τ' ΣΕΡΦ σας δίδει μαί τ' ΔΥΟ!

ΕΛΒΕΡ 10-228



Πρακτικά κομψά ριγέ

ΑΡΙΣΤΕΡΑ: Φορεματάκι από ποπλίνα ριγέ. Εί- ναι σε ριχτή γραμμή με τις ρίγες κάθετες και μόνο στην πāt για τ' κουμπιά, στη θάσα γύρω από τ' στρογγυλό ντεκολτέ και στη ζώνη τοπο- θετούνται οι ρίγες όριζόντια. "Η φούστα έχει πιέτες άτσάκιστες στα δυό πλάγια. Γόβες έπ' τ' ίδιο ύφασμα. **ΔΕΞΙΑ:** Τ' ίδιο σχέδιο φορέ-

ματος με παραλλαγή και από τ' ίδιο ύφασμα. "Εδώ έχει μανίκια τρουά κάρ. "Η πāt τού κουμ- πώματος προεκτείνεται και τριγυρίζει άν φόρμ τ' λαιμό. Κλείνει ψηλά μ' ένα μικρό φιογκάκι. Τ' φόρεμα αυτό είναι ή σερνή και άυστηρή έκ- δοσις τού πρώτου. Κι' εδώ τ' συνοδεύουν γόβες από τ' ίδιο ύφασμα. Διαλέγετε όποιο νομίζετε πως ταιριάζει περισσότερο στον τύπο σας.

ΜΙΑ από τις λυρικές φιγούρες της αρχαιότητας που πολυ αγαπήσαν, ήταν η 'Ηρώ. Τ' ενομό της έχει δεθεί με έρωτικούς θρύλους κι' η μορφή της έχει σταθεί για πολλούς καλλιτέχνες άερο σύμβολο αγάπης και θυσίας.

Ποιά ήταν όμως η 'Ηρώ; 'Η αρχαία παράδοση της θέλει λέρεια στο ναό της 'Αρροδίτης στη Ση-σά. Έκει έζουσε η πανέμορφη, σ'όλη με τα μακρυά κυματιστά κόρη, που χύνονταν ως τη λευκά, σ'ά μήκος λουλουδιού μέση, π'ή, σ'ά μεγάλα κατάμαυρα μάτια, τ'ά γεμάτα μ'ένα παράξενο φως.

Ήταν κι' άλλες λέρειες εκεί, νέες κόρες άρχοντικών οικογενειών της 'Ελλάδας, που είχαν τάξει τη ζωή τους στη λατρεία της μεγάλης θεάς και περνούσαν σιωπηλά τις μέρες τους, χωρίς κανένα γεγονός να σπάει την ησυχία τους.

Ήταν κι' άλλες λέρειες εκεί, νέες κόρες άρχοντικών οικογενειών της 'Ελλάδας, που είχαν τάξει τη ζωή τους στη λατρεία της μεγάλης θεάς και περνούσαν σιωπηλά τις μέρες τους, χωρίς κανένα γεγονός να σπάει την ησυχία τους.

Ο ΑΛΚΙΜΟΣ

ΝΕΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΒΥΔΟ

ΚΑΙ δέν άργησε να έρθη αυτή η μεγάλη αγάπη. Κάθε άνοιξη, όταν οι γύρω κάμποι ανθίζουνταν όλανθιστοι κι' ο μεγάλος κήπος του ναού εδωδούσε από τα ρόδα και τα κρίνα, γιορτάζονταν με μεγάλες τιμές η θεά που εύλογούσε την όμορφη και τον έρωτα.

Σε μια τέτοια γιορτή λοιπόν, γνώρισε η 'Ηρώ τ'ό Λεάνδρου. Έχει έρθει προσκυνητής από την 'Αβυδο γιά ν' αφιερώσει πολύτιμα άναθήματα στην 'Αρροδίτη και του-τό το ταξίδι στάθηκε το μοιραίο της ζωής του. 'Από την πρώτη στιγμή που οι δύο νέοι συναντήθηκαν τυχαία, ένοιωσαν ότι κάτι μεγάλο κι' ανεξήγητο τους έβενε σ' ένα παράφορο έρωτα.

Μάταια η 'Ηρώ προσπαθούσε να σκεφτεί ότι αυτή δεν είχε το δικαίωμα ν' αγαπήσει γιατί είχε αφιερώσει τη ζωή της στη μεγάλη θεά. Μάταια ο Λεάνδρος σκεφτόταν ότι η πανέμορφη τουή κοπέλα δεν του άνηκε γιατί πάντα ανάμεσα τους θα έστεκε η δεδηλωμένη πού θα έκαναν αν διενόησαν στον έρωτά τους. Κάτι π'ό δυνατό απ' όλους αυτούς τους φόβους και τ'ότες τις αμφιβολίες, έσπρωχνε τον ένα στην άγκαλιά του άλλου. Κι' αυτό το εκάτι δεν υπάκουε ούτε σ'ε λογική ούτε σ'ε κρίση: Ήταν η φωνή των δύο νεανικών τους καρδιάων, που χτυπούσαν κιόλας στο ρυθμό της αγάπης...

ΝΥΧΤΕΣ ΕΡΩΤΟΣ

ΑΠΟ τότε οι δύο νέοι, άφθηκαν στο θαύτο αίσθημά τους. Μόλις άρχιζε να θραυιάζει κι' η νύχτα κυλούσε κύματα - κύματα και τα τυλίγε όλα με τη γκριζα κενιά της, ο Λεάνδρος γλυ-στρούσε σιωπηλά από το άκρογυ-λι της Σηστού που κρυβόταν πίσω από τα καίκια κι' έτρεχε γεμάτος έρωτικό πάθος να συναντή-ση την αγαπημένη του.

Η 'Ηρώ τ'όν περίμενε άνυπόμο-νη στο δωμάτιό της και μόλις τον έβλεπε να μπαίνει σ'άν κλεφτής με χιλίες δυο προφυλάξεις απ' τη μι-σάνοιχτη πόρτα, χύνονταν άσυγκρά-τητη στην άγκαλιά του και ζη-τούσε τα φλογερά χείλη του.

Αν κομμάι φορά άργούσε, η όμορφη λέρεια κρεμόταν στο πα-ράθυρο και προσπαθούσε να ξε-χωρίση μέσα στο σκοτάδι την α-γαπημένη του σκιά, ενώ η καρδιά της πήγαινε να σπάσει από την α-γωνία.

Ατίερες όποφίες την έπνιγαν μ'α πού τις έξεχνούσε όλες, όταν σ'ε λί-γο άνοιγ' η πόρτα και φαινόταν ο Λεάνδρος.

— Άργησες αγαπημένε, του ψι-θύριζε με κομμένη άνάσα, και πη-

ΑΠ' ΤΗ ΣΕΙΡΑ: ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΠΟΝ ΠΟΛΥ ΑΓΑΠΗΣΑΝ

Η 'Ηρώ,

μιά λυρική φιγούρα» της αρχαιότητας

για να πεθάνω από το φόβο μου.

Αυτός όμως δεν την άφινε να συνεχίσει. Την έσφιγγε στα γερά μπράτσα του και σφράγιζε τα χεί-λη της μ' ένα παράφορο φιλή.

—Τούτα τα φιλήματα σου, ο Λεάν-δρε, του έλεγε, μου άνοίγουν τις πύλες της αιωνιότητας. Άρχισα να ζω από τη στιγμή που σε είδα να καρφώνεις τα μάτια σου γεμάτα πάθος, σ'τά δικά μου, όταν με τις άλλες λέρειες του ναού άκούου-θούσα την πομπή της θεάς. Σε είδα τότε να έρχεσαι από πίσω και το βλέμμα σου να μ'ή αφί-νη στιγμή... Τό ένοιωθα καρπό, γεμάτο πυρετό, να με διαπνέει άμειλικτο και να γίνεται μία φλο-γερή σαύτα στην άνερώτευτη καρ-διά μου.

Με παράφορα φιλήματα κι' έρωτά-λογα κυλούσαν οι νύχτες. Άσπου στο στερέωμα πρόσβαλλε δειλά το πρώτο αστέρι της αύγης κι' η νύ-χτα έφευγε έλαφοπατήρη γιά να κρυφτεί σ'ά σκοτεινά σπήλαιά της.

—Θα πρέπει τώρα να πηγαινώ, της ψιθύριζε ο Λεάνδρος.

Τη φιλούσε για τελευταία φορά και χανόταν, όπως είχε έρθει, σ'άν τ'όν κλέφτη στους κοιμημένους ά-κόμη δρόμους της πόλεως.

Η ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΝΥΧΤΑ ΑΓΑΠΗΣ

ΓΙΑ να έρθη να συναντήσει την 'Ηρώ ο Λεάνδρος καλυμμένος από την άντικρυνη άκτι στα νερά του 'Ελλησπόντου κι' όταν έβλεπε τ'όν άναμένο λύχνο στο παράθυρό της, τότε μόνο πήγαινε κοντά της. Αυτά ήταν σημάδι π'ώς δεν υπήρ-χε κανένας κίνδυνος από τους τον καρτερούσε γιά ν' άκούση γιά μία άκόμη φορά από τ' αγαπημένα του χείλια όρκους αγάπης και τρυφε-ρά έρωτάλογα.

—Έτσι κι' άποψε. Άναψε τ'ό λύ-χνο της κι' όταν ο Λεάνδρος γλύ-στροσε κοντά της και την έσφιξε στην άγκαλιά του, αυτή άφείθηκε με ρίγος σ'ά δεμένα μπράτσα του. Σαφνικά, αίσθάνθηκε κάτι παράξενο να πλημμυρίζει την καρ-διά της. Ένα φόβο μεγάλο κι' ανεξήγητο. Τ'όν κούταξε θαθεία σ'ά μάτια και ψιθύρισε γεμάτη αγωνία:

— Φοβάμαι, Λεάνδρε, π'ώς αυτή

είναι η τελευταία νύχτα που έρι-κόμαστε μαζί.

Η ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΝΥΧΤΑ!

Ο ΛΕΑΝΔΡΟΣ τη διέκοψε χα-μογελάσας:

— Σίγουρα θέλεις να γελάσης μαζί μου, 'Ηρώ. Τίποτε δεν μπο-ρεί να μ'ας χωρίση όσο ζούμε. Κι' όταν πεθάνουμε όλοι θ' αναφέρουν με συγκίνηση τα όνόματά μας. Θα λένε: «Μακάριοι η 'Ηρώ κι' ο Λεάνδρος, γιατί αγαπήθηκαν πολ-ύ».

Ήταν μάταια όμως τα λόγια του Λεάνδρου. Τό τρομακτικό προ-σίσθημα έπείξε όλο και π'ό δυ-νατά την ψυχή της 'Ηρώς. Κι' ό-ταν πήρε να δημερώσει κι' ο αγα-πημένος της έπρεπε να φεύγει, α-υτή ξεχύθηκε στην άγκαλιά του και με δάκρυα σ'ά μάτια τ'όν παρα-καλούσε να μείνει κι' άλλο κοντά της.

Ο Λεάνδρος την έσπρωξε μαλα-κά και της έλεπε τρυφερά στο αυτί: —Υπομονή, αγάπη μου, ως τ'ό θράδυ. Μόλις νυχτώσει, θα είμαι πάλι κοντά σου.

Ύστερα χάθηκε άισατικά στους δρόμους που άρχισαν κιόλας να φωτίζονται από τη μέρα...

ΠΑΛΗ ΜΕ ΤΑ ΚΥΜΑΤΑ

ΤΟ ΒΡΑΔΥ άναψε από νωρίς η 'Ηρώ τ'ό λύχνο της. Τό προσί-σθημα πού τη θάσχιζε είχε γίνει τώρα φόβος τυραννικός κι' άκα-τανίκτος. Κι' όσο περνούσε η ώ-ρα τόσο ένοιωθε ότι η τιμωρία γιά την άναίδεια της δεν ήταν μα-κριά... Η ζωή της δεν άνηκε σ' αυτήν, ούτε μπορούσε να διαθέτει την καρδιά της σ' ένα νέο, άκόμη κι' αν αυτός ήταν όμορφος και καλός σ'ά θεός, όπως ήταν ο Λε-άνδρος. Δεν είχε δικαίωμα ν' α-γαπήσει και ν' αγαπηθεί.

Σαφνικά άρχισε μεγάλη θύελλα... Ο θραυνός ούρανος άκο-τεινάσε άκόμη περισσότερο και δυνατός άέρας σηκώθηκε. Άκου-σε τη θούη του να μανιέται και νόμιζε ότι ήταν οι φωνές τ'ών θε-ών πού της φωνάζαν γιά τις ά-μαρτίες της. Έκλεισε τ'ά μάτια της και ξεχύθηκε π'ός τ'ό παρά-θυρο. Προσπαθούσε μ' ένταση να διακρίνη μ'ό τ'ό πυκνό σκοτάδι πού τ'ό έξαιχλιό μόνο σ'άν κοφτε-ρά λεπίδια οι άστραπές της σκιάς.

Ο συνεργάτης μας ΙΑΤΡΟΣ

ΝΙΚ Ι. ΖΑΚΟΠΟΥΛΟΣ ΜΕΤΩΚΗΣΕΝ

έπι της οδού ΔΙΔΟΤΟΥ άρ. 53, α' όροφος (Γω-νία Χαρ. Τρικούπη και Διδότου — παραπλεύρως κλινικής Σμπαρούνη). Δέχεται καθημερινώς τ'ό άπόγευμα 5—7.30' π'λην τ'ού Σαββάτου και τ'ό πρωί με ειδικά ραντεβού. Τηλέφωνο τ'ό ίδιο 615-760

Υγιή μαλλιά με το Comanai

Γεν. Άντιπρ. Πανεπιστημίου 44 Τηλ: 614.446

Λόγω πληθώρας έπικαίρου ύλης τ'ό τέταρτο άρθρο της σειράς:

ΜΕΙΝΕΤΕ ΝΕΕΣ

του Ιατρού Ν. Ι. Ζακοπούλου, θά δη-μοσιευθεί στο έρχόμενο τεύχος μας

ΕΠΙΔΕΙΞΕΙΣ ΜΟΔΑΣ

ΟΙ ΟΙΚΟΙ ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΥ ΚΑΙ ΕΥΑΓΓΕΛΙΔΗ — ΚΟΥΡΤΙΔΗ ΕΠΙΔΕΙΚΝΟΥΝ ΤΙΣ ΤΕΛΕΥΤΑΙΕΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥΣ

ΤΟ κατάστημα 'Αδελφοί Τσιτσό-πουλοι που λειτουργεί εδώ και λίγα χρόνια κάτω από τ'ό μέ-γαρον 'Αρσακείου στην οδό Πανε-πιστημίου είναι πασιγνώστο όχι μόνο στις 'Αθηναίες αλλά και σ' όλες τις γυναίκες τ'ών έπαρχια-κών πόλεων.

Οι 'Αδελφοί Τσιτσόπουλοι υιο-θέτησαν και διεύθυναν τ'ό σύστημα τ'ό έτοιμου φορέματος στην 'Ελ-λάδα, ένα σύστημα τόσο διαδεδο-μένο στο έξωτερικό. Με την έπι-μελημένη τους εργασία και τ'ό λε-πτό γούστο κατώρθωσαν να νική-σουν τη δυσπιστία της 'Ελληνί-δας π'ός τ'ό έτοιμο ένδυμα και να θέσουν στη διάθεσι της φορέματα παντός είδους και γιά κάθε στι-γμή, και π'ό παντός προσιτά σ'ε όλα τα βελάντια. Γι' αυτό και η έφετηρή έπίδειξις της άνοιξιά-της και καλοκαιριών συλλογής τους είχε τόσο επιτυχία.

Τα σαλόνια της Ενεοδόκειου «Βασιλείου Γεωργίου» ήταν γεμά-τα από γυναίκες κάθε ηλικίας και τάξεως. Και άρχισε η έπίδειξις από μία σειρά παιδικά φουστά-κια πού τα παρουσίασαν χαριτω-μένα κοριτσάκια.

Άκολούθησαν μετά μαγιώ και άνσάμπλ γιά τ'ήν πλάξ. 'Ωραία μαγιώ λαστέξ εύρωπαίκα και άν-σάμπλ τ'ού μπάνιου από πετσέτα λευκή ή ζωηρόχρωμη ριγέ ή κο-τονάντ έλβετικά.

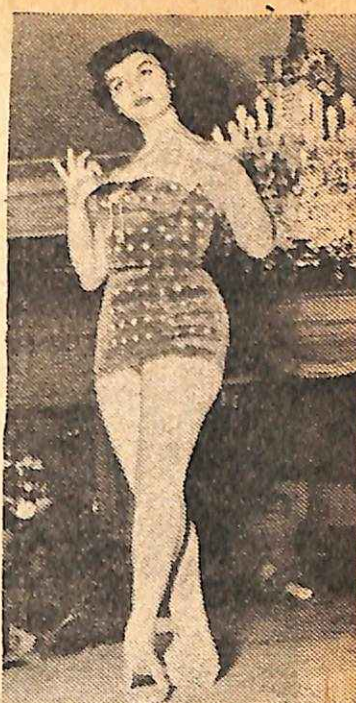
Μετά τα χαριτωμένα μανεκέν τ'ού κ. Τσιτσόπουλου, οι δεσποινί-

δες, Καίτη Τερζοπούλου, Άντου-ανέττα Ροντοπούλου, Μαρίνα Ντέλ-φη, Αύγη Φιλίππου, Κική Ζήλια και άλλη μία πού μ'όδ διαφεύγει τ'ό όνομά της μ'ας παρουσίασαν μία σειρά από όραιότατα νυκτι-κά, πυτζάμες και ρόμπες. Οι ρό-μπες ήταν από κοτονάντ εύρωπης, νάυλον ή μπροκάβ έλβετικά όραι-ότατα.

Μά τ'ό καλοκαίρι έφθασε και μαζί μ' αυτό οι χαρές της θάλασ-σας πού μ'ας προσφέρουν τ' άμέ-τρητα άκρογυλία μας. Κι' ένα μαγιώ ή μία ζακέτα μπάνιου δεν είν' άρκετό να εξυπηρετήσουν τ'ήν γυναίκα στις εκδρομές της και γε-νικά στη ζωή της σ'ό υπαίθρο. Οι 'Αδελφοί Τσιτσόπουλοι έτοιμάσαν μία σειρά από παντελόνια μακρυά, ψαράδικα και σ'όρτες κατάλληλα γιά κάθε περίπτωσι και σιλουέτα. Ήταν σ'αδον όλα από ντόκ σ'ε διάφορα χρώματα και τα συνά-δευαν χαριτωμένες μπλούζες κα-ρό ή σκέτες με τις πούλ προσιτές τιμές τ'ών 49, 59 και 75 δρα-χμών!

Άλλά και γιά μέσα σ'ήν πόλη μ'ας παρουσίασαν όραιότατες φο-ύστες από έλβετικό λινό ή καμπρι-νίνα με κουφόμενα μπλουζες - όποκάμισα ή μ' άλλα σ'αδία από τις όποιες δεν έξερει κανείς πιά να ξεχωρίσει. Μερικές απ' αυτές πα-ρουσίαζαν άσυνήθιστα κοντράστ ό-πως μία φούστα από καμπρινίνα βεραμάν με μπλούζα από μ'έξ λι-νέ γαρνιρισμένη με βενετσιάνικο

Τα μανεκέν έπίδεικνουν φορέματα τ'ού Οίκου Τσιτσόπουλου, Προηγείται η δ'ς Καίτη Α. Τερζοπούλου.



Η δ'ς Κική Ζήλια, έπίδει-κνεί μαγιώ τ'ού Τσιτσόπουλου.

δεδεί της άνοιξιάτικης και καλο-καιρινής συλλογής των πού έγινε σ'ε εύρωπα σαλόνια τους της οδού 'Οθωνος 8 'Η κ. Βάσια Κουρτίδη και η κ. 'Ελλη Εύαγγε-λίδη — Πολιτή μ'ας παρουσίασαν όραιότατα μοντέλα κομωμένα από έλληνικά ύφασματα, και πολλά ό-ραία φουστάκια, ταγιέρ, μπλου-ζες, της μπουτίκ τ'ών. Σ'ημειώνου-με τ'ά κυριότερα:

Ένα ταγιέρ άνοιξιάτικο από κορό ύφασμα. Ζώνη ψηλή σ'ε μία ίσια στενή φούστα. Ζακέτα κοντή με έξεχλωτό γιαντά. Μπλούζα ά-πό ρόξ μουσελίν.

Ένα όραιότατο έμπριμέ κόκκι-νο άσπρο όλομέτα κλόξ με ξε-χειλωτό γιαντά κοντό μανικάκι κι' ένα μικρό φιογκάκι μπροστά.

Μιά όραία κρεασίον της κ. 'Ελ-λης Εύαγγελίδη — Κουρτίδη είν-αι ένα άνσάμπλ από μπλέ μετα-ξωτό. Τό φορέμα είναι σ'ε ίσια γραμμή στράπλες με δυο πανό χα-ριστά σ'ή φούστα πού ξεκινούσ-απ' τη ζώνη και κρουαζάρουν. 'Η ζώνη δένεται μ' ένα φιογκάκι.

«Ζιζή» είναι τ'ό όνομα ενός κομ-ψού μοντέλου από μουσελίν κορό σ'ε τόνους ρόξ - μ'όθ. 'Η πλάτη έ-χει μία κουφοτή π'όσα και τ'ό έμ-πρός είναι φαρδύ και μαζεύεται σ'ε σούρες από μία φαρδειά μονό-χρωμη ζώνη.

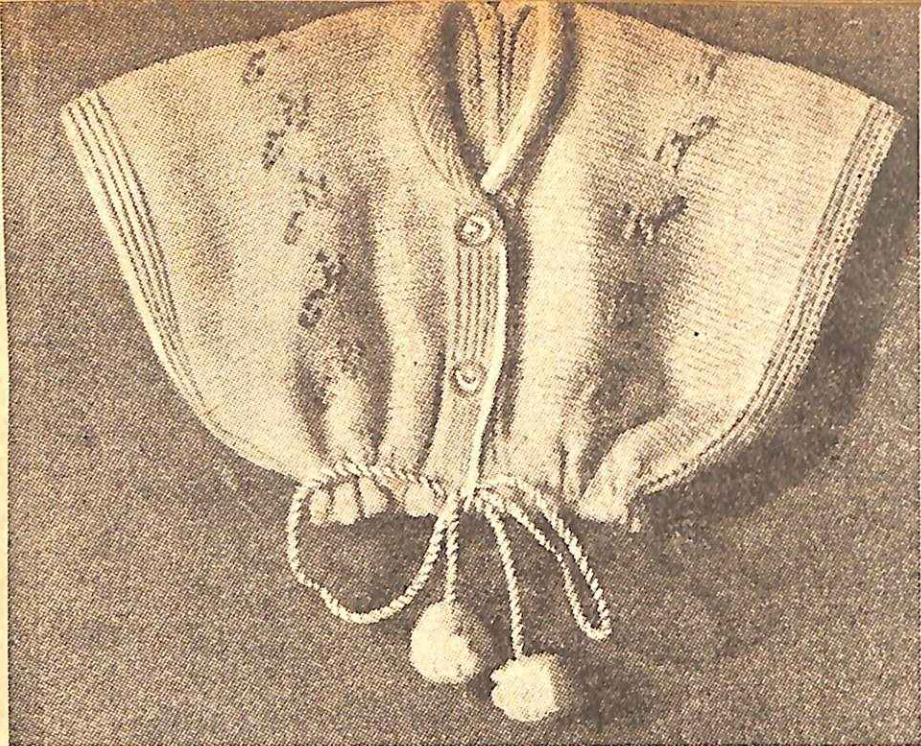
«Λιβερόπουλ» λέγεται ένα θαυμα-σιο άνσάμπλ από λινό μ'έξ. Τό φορέμα είναι σ'ε ίσια γραμμή κε-ντήμενο με κοφό κέντημα σ'όν ά-μ'η, στις μπρετέλες και σ'ά τασε-πάκια. Σ'υνδυάζεται από μία ζα-κέτα με ξεχειλωτό γιαντά, και πλά-τη φαρδειά. Μιά π'άτ στη μέση μα-ζεύει τ'ό πλάτος της ζακέτας σ'ήν πλάτη.

Ένα κοκτέιλ φορέμα από όρ-γκάντζα λευκή νάυλον έμπριμέ με μεγάλα μπουκέτα μ'όθ. Τό κορσά-κι είναι όλο ντραπέ και η φούστα τ'ού πολύ φαρδειά κλόξ.

Τό μοντέλο «Αβρίλ» είναι από μουσελίν κόκκινη με μικρούς κα-ρούς ρομβούς. Είναι όλο π'όσις με κορσάκι κλειστό και ίσιο. Δυο ξε-χωριστά πανό ξεκινούσ' από τη μέση με τρία κομμάτια σ'ά κα-πλά σχηματίζοντας ψεύτικες τσέ-πες.

Ο Οίκος Εύαγγελίδη — Κουρ-τίδη παρουσίασε τ'ά όραιότερα νυ-φικά πού είδαμε φέτος. Ένα από αυτά ήταν από σ'άτν ντυσέ, με άπληκτισμένη ναντέλα σ'αντιγύ-ο. Ένα άλλο ήταν όλο από τούλι σ'ε όριζόντια θολάν φ'όξ γαρνιρισμέ-νο με πούλιες και άνη λεμονιάς.

Τά μοντέλα σ'υνδυάζουν καπέλα κρεασίον τ'ού ίδιου οίκου και διά-φορα άλλα κομμά αέσσοφάρ. ΡΕΝΑ ΒΕΛΙΣ ΣΑΡΙΟΥ



Ένα παιδικό «κάσ-κέρ»

■ Είναι ένα πλεκτό που είναι άπαιρσιμο σε παιδικά της πρώτης ηλικίας δηλ. 9—10 μηνών, αλλά και

μεγαλύτερα. Χωρίς να είναι βαρύ και ενοχλητικό για τα μικρούλια τα προστατεύει το δρόμο κι' όταν ξυπνούν.

ΥΛΙΚΑ : 50 γραμμ. μαλλί Μπεμπέ 3 κλώνοι άσπρο. Λίγες κλωστές σε θαλασσί ή ροζ χρώμα για το κέντημα. Βελόνες Νο 3. 2 κουμπιές. **ΤΡΟΠΟΣ ΠΛΕΞΙΜΑΤΟΣ :** Ζέρσευ καλό = 1 βελόνα καλή στην καλή μεριά του πλεκτού, 1 βελόνα ανάποδη, στην ανάποδη μεριά του πλεκτού. Οριζόντιες ρίγες = θα πλέκετε εναλλάξ 2 βελόνες άνωδοδο ζέρσευ και 4 βελόνες ζέρσευ καλό. Άνωδοδο ζέρσευ = θα πλέκετε ανάποδη στην καλή μεριά του πλεκτού και καλή στην άνωδοδο μεριά. Μούς = όλες οι βελόνες πλέκονται καλή.

ΕΚΤΕΛΕΣΙΣ

Θα αρχίσετε από τη μεριά της πλαγινης ραφής. Βάζετε στις βελόνες σας 120π και πλέκετε 8 βελόνες μούς. Πλέξετε κατόπιν 24 βελόνες ζέρσευ καλό, εκτός από τους 8 πρώτους και 8 τελευταίους πόντους, τους οποίους θα πλέκετε με τις οριζόντιες ρίγες. Στην επόμενη 1 βελόνα πλέξετε: 8π με τις οριζόντιες ρίγες, 4π καλή * 2π ανάποδη, 1π καλή, 1π ανάποδη, 6π καλή. Συνεχίστε από * έως τους τελευταίους 8π, τους οποίους θα πλέξετε με τις οριζόντιες ρίγες. 2η βελόνα: πλέξετε τους πρώτους 8π με τις οριζόντιες ρίγες και τους υπόλοιπους άνωδοδο, ως τους τελευταίους 8π τους οποίους θα πλέξετε με τις οριζόντιες ρίγες. 3η βελόνα: πλέξετε τους πρώτους 8π με τις οριζόντιες ρίγες, 3π

καλή, * 2π ανάποδη, 1π καλή, 1π ανάποδη, 6π καλή. Συνεχίστε από * έως τους τελευταίους 8π τους οποίους θα πλέξετε με τις οριζόντιες ρίγες. 4η βελόνα: πλέξετε όπως στην 2η βελόνα. 5η βελόνα: πλέξετε 8π με τις οριζόντιες ρίγες, 3π καλή, * 1π ανάποδη, 1π καλή, 2π ανάποδη, 6π καλή. Συνεχίστε από * ως τους τελευταίους 8π τους οποίους θα πλέξετε με τις οριζόντιες ρίγες. 6η βελόνα: πλέξετε όπως την 2η βελόνα. Πλέξετε κατόπιν 20 βελόνες καλό ζέρσευ, εκτός από τους 8 πρώτους και 8 τελευταίους πόντους τους οποίους θα πλέξετε με τις οριζόντιες ρίγες. Κατόπιν πλέξετε 10 βελόνες με τον ακόλουθο τρόπο: 58π με μούς, 20π με ζέρσευ καλό, και 42π με μούς. Όταν θα έχετε πλέξει και αυτές τις 10 βελόνες κλείσετε όλους τους πόντους. **ΔΕΞΙ ΠΛΑΓΙΟ** Και για το δεξί μπροστινό θα ακολουθήσετε τις οδηγίες που σας έδωσαμε για το άριστο ως όπου φθάσετε στις 10 τελευταίες βελόνες. Στο σημείο αυτό θα σχηματίσετε 2 κουμπότρυπες στους τελευταίους 42π που θα πλεχθούν με τη μού πλέξι. Την πρώτη κουμπότρυπα θα σχηματίσετε αφού πλέξετε 16π και στην επόμενη 4φρ πλέξετε 16π μετά την πρώτη κουμπότρυπα. Για να σχηματίσετε την κάθε κουμπότρυπα θα κλείνετε 3π, τους οποίους θα προσθέτετε στην επόμενη βελόνα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΙΣ

Ράψτε τα δυο κομμάτια μαζί. Οι 20π τους οποίους είχατε πλέξει ζέρσευ θα σχηματίζουν το γιακάκι. Ράψτε τις πλαγινης ραφές σε ύψος 6 εκατ. Σχηματίστε με μερικές ότρες μαλλί ένα κορδόνι και περάστε το τακτικά στη μέση πάνω απ' τη μπροστινή. Ράψτε σε κάθε άκρη του κορδονιού από ένα πομπόν το οποίο θα κάμψετε πάλι από μαλλί. Ράψτε τα κουμπιά. Σε κάθε μπροστινό κεντήστε με βελονιά πόντους ανάκρια με το χρωματιστό μαλλί.

● Πώς καθαρίζουν τα φύλλα των βιβλίων

Αν τα φύλλα ενός βιβλίου είναι μελανωμένα, τα καθαρίζετε βρέχοντας τους λεκέδες με υδωρ λαμπραάκ, που το προμηθεύσατε από το φαρμακείο. Ύστερα ξεπλένετε με καθαρό νερό γιατί αν το φάρμακο μείνει πάνω στο χαρτί θα το κιτρινίσει. Αν είναι λερωμένα από βούτυρο, λάδι, πετρέλαιο ή άλλο κερύ, σκεπάστε τους λεκέδες με ένα άσπρο και λεπτό στυπτόχαρτο και περάστε από πάνω ένα καθαρό ύφασμα σιδηρώμα, όχι πολύ ζεστό. Το στυπτόχαρτο θα απορροφήσει τα λιπαρά ουσία και θα καθαρίσει το χαρτί. Αν χρειάζεται, επαναλαμβάνετε δυο - τρεις φορές με καθαρό στυπτόχαρτο.

ΤΑ ΛΟΥΛΟΥΔΙΑ

και ο ρόλος τους στην ποίηση

Σ ΚΕΦΤΗΚΑΤΕ ποτέ τον τεράστιο ρόλο που κρατάνε στη ζωή μας τα λουλούδια; Άς πάρουμε πρώτα την ποίηση και ως θυμηθούμε τη σπάταλη χρησιμοποίησή του του στοιχείου από τους ποιητές. Μιλώντας βέβαια για κείνους τους ποιητές, που έχουν σαν έμπνευσή τους τα λουλούδια, είναι σά να μιλάς για όλους τους ποιητές μαζί. Η ζωή όμως, όσοδήποτε ωραία δεν μπορεί να γίνει ποίηση μονομιάς. Έτσι γίνεται και με τα λουλούδια. Δεν φτάνουν σε μας, ίσια, από το βάζο που τ' αγαλιάζει, αλλά από τα βιβλία που μιλάνε για κείνα. Από την παράδοση. Εκείνη τους έδωσε «τύπους» ποιητικούς και «θέσεις» — όχι ανεξάντλητες. Από που λοιπόν να ήρθαν στη δικιά μας ποίηση τα λουλούδια; Ο «Όμηρος» σχεδόν τα ξεχνάει. Οι λυρικοί ποιητές στάθηκαν μπροστά τους λιγότεροι — σχεδόν περιληπτικοί. Φτάνουμε όμως στα χωρικά των τραγικών και των κωμικών. Κι' εδώ σταματάμε γεμάτοι θαυμασμό: Λουλούδια, πολλά λουλούδια — λίγο μακρυνά, κάπως στενά ιδωμένα, μα πάντα λουλούδια. Άργότερα, διαβάζοντας τους 'Αλεξανδρινούς, στέκουμε άπορημένοι: Το λουλούδι έχει πάρει πιά, ένα καινούργιο, πλατύ τύπο. Μιλάει πάντα στην αίσθηση, με το χρώμα του και τη σφή του λεπτόμερις. Όμως μιλάει και στην έκσταση, το τυλίγει κάτι σε σύννεφο...

Ξαναβρίσκουμε το λουλούδι σε στοιχείο ποιητικό, ύστερα από 800 χρόνια — στο δημοτικό τραγούδι. «'Απρίλη' 'Απρίλη δροσερή, και Μάη με τα λουλούδια όλο τον κόσμο έγέμισες λουλούδια και καλούδια. Όλα κείνα τα γαρύφαλα που μοσκομυρίζουν μέσα στα τραγούδια των νησιών, στα κρητικά και στα κυριακά κι' ακόμα σ' εκείνα τα δωδεκανησιακά δίστιχα, θαρρείς κι' είναι κείνα τα λουλούδια, που αντάμωσες σ' αλεξανδρινά επιγράμματα μπουλασμένα. Είναι όμως τόσο η αγάπη του αγνώστου ποιητή που τ' αγαλιάσει, που τους έδωσε καινούργια ψυχή θαρρείς-καινούργια φλόγα. Άκούστε ένα ζακυνθινό δίστιχο της ίδιας σχεδόν εποχής, πόσα πολλά μας λέει: Της Κυριακής το ζήτημα με λυώνει, με πεθαίνει, ν' ακούω: 'Γιούλια δόμπαλας κι' ο Άγιος να σημαίνει... Το λουλούδι, το μισό πραγματικότητα — μισό συμβολο: Και ρόδο μέσα μου πολύ, κρίνος πολὺς ανθίζει. 'Ο Σολωμός έδωσε τον επαναστατικό τύπο του λουλουδιού. Αυτό συμβολίζει τη διαθεσί, τη στάσι, τη «λύτρωσι» του ποιητή.

Την εποχή του ρωμαντισμού, οι ποιητές δεν προσπαθούνε να δώσουν στο λουλούδι και τον «ποιητικό» τύπο. Μονάχα για έρωτικά «μοτίβα» θυμάται να τα χρησιμοποιήσει ο ρωμαντικός ποιητής: Τάνυρα, που μούχης χαρισμένα δεν έμαράθησαν ακόμη — ήταν πιστότερ' από σένα... Παράξενο φαίνεται σήμερα ρωμαντισμός χωρίς λουλούδια. Όμως έτσι είναι. Άς ξαναβρούμε όμως στο λουλούδι, γενικά πιά, στα λουλούδια. Έχει μια μικροσκοπική τελειότητα, που δεν τρομάζει το φως της ημέρας. Είναι μια υπέροχη σύμπτυξη το λουλούδι και σύγχρονα μια άρμονική σύνθεσι. Δεν έχει όγκο για να μας αιχμαλωτίσει μ' αυτόν. Νοιώθει όμως πώς έχει περιορίσει το σώμα του, για να το κρατήσει ολόκληρο δροσερό, για να δώσει το σκοπό του, το νόημα του γοργά, με ένταση. Άγαπούμε το λουλούδι για το χρώμα του — κι' έπειτα για το άρωμά του. Το χαίρεσαι και με μάτια κλειστά και με σιωπή... ΚΩΣΤΟΥΛΑ ΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΥ

ΔΙΨΑΤΕ

πραγματικά;

Αληθινή και ψεύτικη δίψα

ΠΙΝΕΤΕ πολύ νερό; "Η μάλλον ξέρετε πόσο μπορείτε να πιή ένας άνθρωπος; Υπάρχει ένας ιατρικός όρος που χαρακτηρίζει την πραγματικά ανώμαλη δίψα: η πολυδιψία. Μιά από τις περιφημότερες περιπτώσεις είναι εκείνη που αναφέρει ο γιατρός 'Ατκινσον στην «'Ιατρική και Χειρουργική Εφημερίδα της Βοστώνης». Ο πελάτης του ήταν ένας νέος υγιής, εργατικός, που δεν έπινε οινόπνευμα τώδη ποτά. Παντρεύτηκε κι' απέκτησε οικογένεια που φυσικά συνήθισε στην κατάρτασή του. Γιατί κάθε μέρα έπινε από 20—30 οκάδες νερό (80—120 ποτήρια). Τη νύχτα τοποθετούσε δίπλα στο κρεβάτι του ένα κουβά με νερό, πολλές φορές όμως κι' αυτό αποδεικνυόταν ανεπαρκές κι' ήταν ανάγκη να τον ξαναγεμίσουν. Κατά τα άλλα ο άνθρωπος αυτός ήταν υγιής και φυσιολογικός. 'Από τί προέρχεται η δίψα; Πολλά είναι εκείνα που την προκαλούν. 'Αν πιήτε π.χ. ένα



φλυτζάνι στο οποίο έχετε ρίξει πολλή ζάχαρη, θα διψάσετε. 'Η ζάχαρη απορροφά ύγραστα από τα κύτταρα του στόματος και του λαιμού κι' έχετε το αίσθημα της δίψας. 'Αν πιήτε μια γκαζόζα, θα έχετε το ίδιο αποτέλεσμα, γιατί περιέχει αρκετή ζάχαρη. Το ίδιο κι' αν πάρετε ένα ποτό, επειδή το οινόπνευμα ξεραίνει το στόμα. Βέβαια σ' ένα κοιμητήριο πάρτυ π.χ. δεν είναι μονάχα το οινόπνευμα που προκαλεί τη δίψα. Είναι κι' οι μεζέδες, τα μπαπόνια σαλέ π.χ., τα αλμυρά αμύγδαλα κ.λπ. Στην περίπτωση αυτή, εκείνο που προκαλεί τη δίψα είναι το αλάτι. 'Αν θα ήταν δυνατό για μια οικοδέσποινα να κάνει μια ένεσι με διάλυση αλατιού στους προσκεκλημένους της την ώρα που έρχονται ένας - ένας, μπορεί να είσαστε βέβαιοι ότι το πάρτυ θα μεταβαλλόταν σε λιγάκι σε φρενοκομείο, γιατί η δίψα που θα τους έφερνε θα προκαλούσε κατανάλωσι με-

γάλων ποσοτήτων από ποτά. Τα ζώα βέβαια, μια και ζουν «κατά φύσιν», αντιμετωπίζουν καλύτερα το πρόβλημα. Ένας υγιής σκύλος π.χ. που διψάει θα χρειαστεί μόνο δυο λεπτά για να πιή την ποσότητα του νερού που χρειάζεται ο οργανισμός του για ν' αναπληρώσει την απώλεια υγρών. 'Η δίψα είναι ένδειξις ότι το σώμα μας έχει ανάγκη περισσότερο υγρών. Μη φανταστείτε όμως ότι η ένδειξις αυτή είναι πάντα αληθινή. Νά ένα παράδειγμα: 'Αναπνεύστε επί αρκετή ώρα θερμό αέρα. Το στόμα σας θα στεγνώσει και θα νοιώσετε δίψα. Κι' όμως δεν διψάτε, ούτε το σώμα σας έχει ανάγκη από ύγρα. Θέλετε απόδειξις; Γεμίστε το στόμα σας νερό και κάντε μια γαργάρα, χωρίς να το καταπιείτε. Θα δείτε ότι δεν θα διψάτε πιά. Την ίδια δίψα μπορεί να αισθανθείτε κι' όταν ο δοντογιατρός σας σας ξεραίνει το στόμα με μπαμπίκι ή προσπαθεί με άλλον τρόπο να στεγνώσει το στόμα σας για να κάνει εύκολα τη δουλειά του. 'Εφαρμόστε και τότε την ίδια μέθοδο του μπουκώματος μόνο λίγου νερού.

'Αν σας συμβή κανένα άτυχια ή μια άσχημη δηλητηρίασι από τροφές, θα αισθανθείτε δίψα γιατί το σώμα σας έχει ανάγκη από περισσότερα υγρά. Κι' εδώ όμως δεν μπορείτε να βασιστείτε στην ένδειξις αυτή, γιατί δεν νοιώθετε δίψα παρά πολύ αργότερα, μολονότι έμμεσα από την αρχή έχετε ανάγκη από μεγάλη ποσότητα υγρού. Και τότε όμως ακόμα δεν αισθάνεστε αρκετή δίψα. 'Ενα φλυτζανάκι νερό θα κάνει το στόμα σας να νοιώσει ξεδιψασμένο, ενώ το σώμα σας έχει ανάγκη από πολύ μεγάλη ποσότητα αίματος ή πλάσματος. 'Ενας άλλος παράγοντας που προκαλεί δίψα, είναι η συγκίνηση και μάλιστα ο φόβος. 'Ο αληθινός φόβος κι' ο φόβος που νοιώθετε προκειμένου να δώτε ένα σημαντικό πρόσωπο ή να δώσετε εξετάσεις. 'Ενας όμιλητής με πείρα ποτέ δεν αγγίζει το ποτήρι του νερού που είναι μπροστά του. 'Ενας πρωτάρης όμως, που παθαίνει τράκ μπροστά και στο πιο μικρό άκροατήριο, πιάνει το ποτήρι σαν άνθρωπος που πνίγεται και το καταπίνει γρήγορα. Δεν έχει χάσει φυσικά τόσα υγρά το σώμα του ώστε να χρειάζεται να τα αναπληρώσει. Κι' όμως νοιώθει τέτοια δίψα, που δεν ένοιωσε ποτέ στη ζωή του.

'Ετσι από την άποψι των πραγματικών αναγκών του σώματος σας, μπορείτε να χέσετε έμπιστοσύνη στις ενδείξεις της δίψας, όσο και στις έρωτικές υποσχέσεις μιας δημοφους γυναίκας ή ενός Δον Ζουάν. 'Εν πάση περιπτώσει, αν η όρεξι σας τραβή ένα σάτι, μια γκαζόζα, μια μπύρα, ένα ποτό, μπορείτε να το πιήτε. 'Αν όμως θέλετε σ' αλήθεια να ξεδιψάσετε — πιείτε ένα ποτήρι νερό. Γιατί, μ' όσα κι' αν λένε, είναι το μόνο που αληθινά σβύνει τη δίψα...

ΤΟ ΣΚΑΚΙ

Συνδυασμοί

Λευκά (10): Ρη1, Ρζ1, Ρθ6, Α62, Α63, α2, β2, ζ5, η2, θ2. Μαύρα (13): Ρη4, Β81, Πα8, Ρε8, Α67, Α69, Ι68, α7, β6, γ4, δ4, η5, θ7. Στη θέση αυτή παίζουν τα Λευκά και κερδίζουν, διότι ο μαύρος έχει λίγες χάρις εις τας θυσίας των Λευκών εξηναγκάσθη να εγκαταλείψη το κρησφύγετό του και να στερηθή της προστασίας των φίλων του δυνάμεων. Τα Λευκά στήνουν τον συνδυασμό τους στην εξής όρθη σκέψι: 'Εφόσον τα Μαύρα ελέγχουν το τετράγωνο ε3 με τον Ρε8 και το τετράγωνο ζ3 με τον Α67 ο μαύρος βασιλιάς δεν διατρέχει κίνδυνον. Οι γραμμές των κομματιών αυτών διασταυρώνονται στο τετράγωνο ε4. Πρέπει λοιπόν το τετράγωνο ε4 να κλεισθή. Πώς;

Α. ΛΑΒΡΑΝΟΣ, ΛΥΣΙΣ

1. Αε4! Ρη4, 2. θ3 + Ρη3, 3. Ρη3 γ4, 1... Αη4, 2. θ3 + Ρη3, 3. Αε1+ και μάτ.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Ενθλίκος, ζητείται διά τετραμελή οικογένειαν. Άποταθήτε πρώινες ώρες: κ. Λάμπρον Πράπαν, τηλ. 614.047.



Νά ή πούδρα σας

Πολύ άπαλή στρώνει θαυμάσια στο δέρμα, άφαιρετικά όμοιομορφη, άρωματισμένη με τό λεπτότερο άρωμα, ή νέα πούδρα TOKALON σε κουτί «CRYSTALE» θα σας κάνει να φαίνασθε νεώτερη, ώμορφότερη, πραγματικά γοητευτική!



ΠΕΡΝΑΤΕ

ΤΗΝ ΩΡΑ ΣΑΣ (ΟΙ ΛΥΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΣΚΗΣΕΩΝ ΤΗΣ ΣΕΛΙΔΑΣ 32)

ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ

ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ: 1) ΤΙΓΚΛΑΤΡΑΛΑΡ 2) ΕΛΑΙΟΧΡΩΜΑΤΙΖΕ 3) ΤΗ ΜΓ ΑΣΙΝΗ 4) ΣΧΟΝΗ ΑΤ ΗΜΕ 5) ΑΒΟΛΔΟΣΚΟΠΗΤΑ 6) ΧΑΣΙΣ ΕΤ 7) ΟΤ ΑΜΑ ΤΡΙ 8) ΡΑΔΙΟΘΕΡΑΠΕΙΑΣ 9) ΔΝ ΣΛΑΤΙΝ ΙΜ 10) ΑΝ ΙΑΟΥΣ 11) ΝΑΒΟΠΟΛΑΣ ΣΑΡΟΣ. ΚΑΘΕΤΩΣ: 1) ΤΕΤΡΑΧΟΡΔΟΝ 2) ΙΑΗ ΒΑΤΑΝ 3) ΓΑ ΣΟΞ 4) ΚΙΜΟΛΑΙΗ ΝΟ 5) ΛΟΓΧΙΣΜΟΣ 6) ΑΧ ΟΔ ΑΒΛΙΟ 7) ΤΡΑΝΟΣ ΕΑ 8) ΡΩΣ ΑΡΤΙΑ 9) ΑΜΙΛΚΑ ΑΙ ΑΣ 10) ΛΑΝΤΟ ΥΠΝΟΣ 11) ΑΤΗ ΠΑ ΤΑ 12) ΣΙ.ΗΗ ΤΙ ΣΡ 13) ΑΖ ΕΤΕΡΑΙ 14) ΡΕΥΜΑΤΙΣΜΟΣ.

ΟΙ ΕΠΙΒΑΤΕΣ

Θα έπαιρνε 12. Γιατί ο θαρκάρης θα έπαιρνε 16 δραχμές από τους δυο έξτρα επιβάτες. 'Επειδή όμως το συνολικό κέρδος του, όπως είπα ο ίδιος, θα ήταν 6 δραχμές αν έπαιρνε και τους δυο έξτρα επιβάτες, είναι φανερό ότι η εκπτώσι των μεταφορικών από 1 δραχμή, θα ήταν 10 δραχμές. Συνεπώς οι άρχικοι επιβάτες ήταν δέκα προς 9 δρχ. = 90 δρχ. Προστιθέμενων των δυο άλλων και με έκπτωση του ναύλου κατά 1 δρχ. έχουμε 12X8=96.

ΔΟΚΙΜΑΣΤΕ ΤΙΣ ΓΝΩΣΕΙΣ ΣΑΣ

■ Κατά τον Πλούταρχο άνωμάσθηκε έτσι (το όνομά του ήταν Μάρκος Τύλλιος) γιατί στη μύτη του είχε μια κρεατοελιά, λατινικά είκερ.

■ Για να τον τιμώρηση επειδή άνέστησε τον Καπανέα, τον 'Αριώνα και τον 'Ιππόλυτο και διατάραζε έτσι τη φυσική τάξι. ■ 'Από τον άνεμο που φυσάει όταν ανθίζει το λουλούδι. ■ 'Αν είναι σε σπόρους άκονους πρέπει να επιπλήσ το νερό αν είναι καλός. 'Αν πάλι είναι καμένος, πρέπει να επιπλήσ πολλή ώρα και κατόπιν να διαλυθή μέσα στο νερό.

ΤΑ ΘΡΑΝΙΑ

21 θρανία με μία θέσι και 15 με τρείς θέσεις. 'Αν όλα τα θρανία δεν είχαν παρά μία θέσι, θα έπρεπε να τοποθετηθούν 66—36=30 μαθηταί. Άντικαθιστώντας ένα θρανίο μίας θέσεως με ένα τριών θέσεων, τοποθετούμε δυο επί πλέον μαθητές. 'Υπάρχουν λοιπόν 30:2=15 θρανία με τρείς θέσεις και 36—15=21 με μία θέσι.

ΠΑΙΔΙΚΕΣ ΣΕΛΙΔΕΣ

(ΟΙ ΛΥΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΩΝ ΠΑΙΧΝΙΔΙΩΝ)

ΤΑ ΤΡΙΦΥΛΛΙΑ

'Υπάρχουν 18 τριφύλλια με 4 φύλλα.

ΚΡΥΜΜΕΝΑ ΖΩΑ

Σκατζόχοιρος — Ποντικός — Νυφίτσα — Πελαργός — Χελιδόνι — Λιοντάρι — Σκύλος — Καμηλοπάρδαλις — Πεταλούδα.

ΕΠΙΓΡΑΦΗ

Χωρίς που φαίνεται, κολαούζο δε χρειάζεται.

ΜΕ ΝΟΤΕΣ

1) Ντομάτα 2) Ρεπάνι 3) Λαμαρίνα 4) Σικαλις 5) Σιτάρι 6) Φασόλια 7) Μίμησις 8) Σο. λούρος 9) Λαπάς 10) Ρεθύθια.

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΑΙ ΚΟΜΜΩΣΕΙΣ ΜΑΝΤΑΝ ΖΑΝΝΕΤ

'Οδός Θεμιστοφίλων και Πειραιώς 610. Ι. Τηλέφωνον 52.940.

ΜΙΛΟΥΝΤ' ΑΣΤΡΑ

ΚΑΙ ΠΡΟΛΕΓΟΥΝ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ ΑΠΟ 30 ΜΑΪΟΥ — 12 ΙΟΥΝΙΟΥ ΓΙΑ ΚΕΙΝΕΣ ΠΟΥ ΓΕΝΝΗΘΗΚΑΝ ΣΤΟΥΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟΥΣ

Κριός



1ο ΔΕΚΑΗΜ. (21—31 Μαρτίου): Μια εύχρηστη τροπή των πραγμάτων θα σας χαροποιήσει και θα σας ενθαρρύνει να λάβετε πιο οριστικές αποφάσεις. "Ως τώρα έλεπατε τα πράγματα με κάποια αμφιβολία μέσα στην ψυχή σας. "Ισως πραγματοποιηθεί κάποιο μικρό ταξιδάκι σας.

Ταύρος



1ο ΔΕΚΑΗΜ. (21—30 'Απριλίου): Το δεκαπενθήμερο αυτό θα δείξει τι τροπή θα πάρουν τα πράγματα και αν η κατάσταση που έχει δημιουργηθεί θα πάρει πιο μόνιμο χαρακτήρα. Μην εμπιστευθείτε τις υποθέσεις σας σε πολλά άτομα.

Δίδυμοι



1ο ΔΕΚΑΗΜ. (21—31 Μαΐου): Δεν φτάνει μόνο να δέχεστε κάτι που σας προσφέρεται. Πρέπει να ξέρετε και να ανταποδώσετε όταν θα έρθει η κατάλληλη στιγμή και να δείξετε ότι εκτιμάτε τη βοήθεια. "Ακούστε φιλικές συμβουλές.

Καρκίνος



1ο ΔΕΚΑΗΜ. (23—30 'Ιουνίου): Δεκαπενθήμερο χωρίς μεγάλα και συνταρακτικά επεισόδια. Θα το περάσετε ήρεμα, χωρίς αδιαιρέσιες, χωρίς μεγάλες έννοιες και φροντίδες, αλλά και χωρίς μεγάλους ένθουςιασμούς και ...έκρηξεις χαράς.

Λέων



1ο ΔΕΚΑΗΜ. (23—31 'Ιουλίου): Προσπαθήστε να δείχνετε κατανοήσι και στα προβλήματα των άλλων που ίσως περιμένουν κάποια βοήθεια από σας ή και εξαρτούν τις ατομικές τους υποθέσεις από τη θέσι που πρόκειται να λάβετε έσεις.

Παρθένος



1ο ΔΕΚΑΗΜ. (23—31 Αύγουστου): Είχατε μια προσδοκία και όμως δεν πραγματοποιήθηκε. Δεν ήταν όμως και η μοναδική ευκαιρία για να αλλάξετε οριστικά ή ζωής σας. Μάλιστα σε μικρό χρονικό διάστημα θα σας παρουσιασθεί πάλι.

Ζυγός



1ο ΔΕΚΑΗΜ. (23—30 Σεπτεμβρίου): Να έχετε υπομονή και αυτό που επιθυμείτε θα πραγματοποιηθεί χωρίς μεγάλες δυσκολίες. "Εν τώ μεταξύ φροντίστε τα ζητήματα της υγείας σας, που αυτόν τον καιρό σας δημιουργεί μερικά προβλήματα.

Σκορπιός



1ο ΔΕΚΑΗΜ. (23—31 'Οκτωβρίου): Να είσαστε επιφυλακτική και να μη παρασυρθείτε ούτε από μεγάλους ένθουςιασμούς ούτε από απαισιοδοξίες γιατί εκεί που δεν περιμένετε, μπορούν να παρουσιασθούν πολλές και αίσθητες μεταβολές.

Τοξότης



1ο ΔΕΚΑΗΜ. (23—30 Νοεμβρίου): Κάτι σας στενοχώρησε που τώρα όμως πέρασε. Καλύτερα να μην τ' εναγκαλιόσθε και φροντίστε να μην επαναλάβετε τα ίδια σφάλματα και ιδίως όταν υπάρχουν κάποτε, να τ' αναγνωρίζετε.

Αιγόκερως



1ο ΔΕΚΑΗΜ. (21—31 Δεκεμβρίου): Πρέπει να δείξετε σταθερό χαρακτήρα και να δημιουργήσετε την εντύπωση πως δεν βλέπετε τα πράγματα με επιπολαιότητα. Το δικό σας φερόσιμο θα παίξει μεγάλο ρόλο στην εξέλιξη όλων των πραγμάτων.

Υδροχόος



1ο ΔΕΚΑΗΜ. (21—31 'Ιανουαρίου): Σας απασχόλησε και ίσως σας απασχολεί ένα ζήτημα της υγείας σας. Δεν είναι όμως σοβαρό και κατά κάποιο τρόπο θα θελτωθεί πολύ ή κατάστασής σας και γρήγορα θα ξαναέρητε τις δυνάμεις σας.

Ίχθυες



1ο ΔΕΚΑΗΜ. (20—29 Φεβρουαρίου): "Η χαρομένη ψυχική σας διάθεση θα κρατήσει πολύ. Πρέπει όμως να εκτιμήσετε ότι κερδισάτε και να σκεφτείτε πως είναι πράγμα σπουδαίο, χωρίς βιασίες να έχετε δικό σας κάτι το τόσο πολύτιμο.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1—10 'Απριλίου): Μην αισθάνεστε δειλία και μην κρύβετε την πραγματική ψυχική σας διάθεση. "Όταν θα συντρέξουν οι ευνοϊκές συνθήκες και διητε πως το έδαφος είναι κατάλληλο, μη διατάσετε να εξωτερικεύσετε τον εσωτερικό σας κόσμο και τότε θα επιτύχετε.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1—10 Μαΐου): Να έχετε θάρρος και αίσιοδοξία και να αντιμετωπίσετε τα πράγματα πάντα από την καλή τους πλευρά, γιατί αλλοιώς θα επηρεάζεστε και σεις και τους άλλους επηρεάζετε με όχι καλά αποτελέσματα.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1—10 'Ιουνίου): Μην παρασυρόσαστε από μια δυσάρεστη σκέψη ούτε από μια όχι πολύ εύχρηστη κατάσταση. Τώρα αμέσως ίσως δεν θα έχετε κάτι χαρούμενο, αλλά πάντα σας πέφτει ένα καλύτερο αύριο για το μέλλον.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1—10 'Ιουλίου): "Έχετε πολλά πρόσωπα που σας σκέπτονται με στοργή και που σας αγαπούν. Σεις όμως είσαστε αρκετά αυστηρή στις κρίσεις σας και δεν διατάζετε να κάνουν τις παρατηρήσεις σας και συχνά αδικώς.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1—10 Αύγουστου): Μη νομίζετε πως η μεγάλη ανάγκη είναι α-πύτητα έννοια με την οικονομική ευμάρεια. "Η αληθινή ανάγκη είναι εκείνη που θα σας προσφέρει την πραγματική ευτυχία που διειρεύσθε μέσα στη ζωή.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1—10 Σεπτεμβρίου): Πρέπει πάντα να βλέπετε το μέλλον με αισιοδοξία γιατί οι προϋποθέσεις για μια καλύτερη ζωή είναι πολλές. Φροντίστε όμως λίγο περισσότερο τις εργασίες σας για να περιμένετε από αυτές κέρδη.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1—10 'Οκτωβρίου): Θά αντιμετωπίσετε δυσκολίες και διάφορα α-πρόοπτα. Σεις όμως μην απογοητευθείτε αλλά κυνηγήστε όσο μπορείτε αυτό που πραγματικά σας ανήκει. "Αν σας δοθεί ευκαιρία, να προτιμήσετε το Σάββατο

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1—10 Νοεμβρίου): Σας περιμένει κάποια έκπληξη που θα ξεκαθαρίσει ορισμένες προηγούμενες καταστάσεις ή θα σας γίνει αφορμή να πάρετε θάρρος και να βαδίσετε στο δρόμο που διατάζετε μέχρι τώρα ν' ακολουθήσετε.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1—10 Δεκεμβρίου): Δείξετε ενδιαφέρον για την εργασία του προσώπου που είναι κοντά σας. Δείξετε ακόμη κατανόηση και μην αντιμετωπίζετε εγωιστικά όλα τα ζητήματα. "Η ζωή σας τότε μόνο θα καλυτερεύει αισθητά.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1—10 'Ιανουαρίου): Οι αισθηματικές σας σχέσεις θα φθάσουν σε τέτοιο σημείο, που να μπορείτε να πείτε πως είσαστε εύτυχες. Το πρόβλημα που θα σας απασχολήσει θα είναι η οριστική επισημοποίηση των ερωτικών σχέσεών σας.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1—10 Φεβρουαρίου): Το δεκαπενθήμερο αυτό θα πάρετε παραπάνω από δυο χαρές. "Ισως δεν θα είναι πολύ μεγάλες. Πισθανόν ένα δέμα, ένα γράμμα, μια πρόσκληση ή μια συνάντηση. Πάντως θα σας συμβεί κάτι το εύχρηστο.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1—10 Μαρτίου): "Από σας περιμένουν περισσότερα και είσαστε ικανή να τα προσφέρετε. "Η ζωή σας θα θελωθεί πολύ, από πλευρά μάλλιστα που δεν την υπολογίζατε. Θά θεβαιωθήτε για την εκτίμησι και ελίκρινεια κάποιου

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11—20 'Απριλίου): Σας απασχολεί ένα μυστικό, μυστικό όμως εύχρηστο. "Όταν θα μπορείτε να το εξωτερικεύσετε, θα λάβετε ακόμη μεγαλύτερη χαρά και θα μπορείτε να διητε τα πράγματα πιο αίσιοδοξα για το μέλλον που τόσο πολύ σας απασχολεί.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11—20 Μαΐου): "Από τη δική σας στάσι θα εξαρτηθεί πως θα διαμορφωθούν τα πράγματα. Μη δίνετε θάρρος που θα το μεταχειρισθούν για να σας χαλάσουν τις υποθέσεις σας και να επέμβουν οποιοδήποτε. Θά πάρετε γράμμα

3ο ΔΕΚ. (11—22 'Ιουν.): "Έχετε εύθυμο χαρακτήρα και αυτό σας δημιουργεί μια εύχρηστη ψυχική κατάσταση. Κάποιος παλιός δεσμός που νομίζατε σθεμμένο, ίσως σας ξαναδώσει χαρές που δεν τις περιμένατε, και ίσως σας δώσει την ευτυχία.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11—22 'Ιουλίου): Οι οικονομικές σας υποθέσεις θα πάρουν καλύτερο δρόμο. Μη διατάσετε να κλείσετε συμφωνίες ή και να δημιουργήσετε εδα-φους για να επεκταθούν οι δουλειές σας, οποιαδήποτε μορφή και αν έχουν αυτές.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11—22 Αύγουστου): Μια συνάντησι ή μια όμιλια που θα έχετε με σημαντικό πρόσωπο θα σας απαλάξει από μια έννοια ή οποία σας απασχολεί από καιρό, επηρεάζοντας κάθε σας ενέργεια. "Η τύχη θα σας ευνοήσει.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11—22 Σεπτεμβρίου): Πρέπει να καλλιεργήσετε τον εαυτό σας όσο μπορείτε περισσότερο. "Αν αποκτήσετε περισσότερες γνώσεις, θα είναι πολύ πιο εύκολο να επιβληθείτε και να επαφελήσετε από αυτή τη μεταβολή.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11—22 'Οκτωβρίου): Τα περισσότερα ζητήματά σας θα έχουν εύχρηστη εξέλιξη εκτός από μερικές μικρές λεπτομέρειες που δεν θα έχουν όμως τη δύναμι να μειώσουν την ικανοποίηση που θα λάβετε από τα γεγονότα.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11—22 Νοεμβρίου): Περιμένετε κάποια είδοποιήσι που ίσως σας στενοχωρήσει λίγο όχι όμως τόσο, ώστε να επηρεασθείτε στις εργασίες σας. Το εμπόδιο αυτό θα είναι παρσοτικό, χωρίς να αφήσει ίχνος και όλα θα πάνε καλά.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11—20 Δεκεμβρίου): "Εάν σας κάνουν μια καινούργια πρότασι στην εργασία σας, πρέπει να ξετάσετε και τις λεπτομέρειες γιατί καμιά φορά ξεπροβάλλουν ζητήματα που ούτε τα είχαμε υπολογίσει καν στην αρχή.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11—20 'Ιανουαρίου): Το αίσθημά σας θρίσκει ανταπόκρισι. "Ισως δεν σας έχη ακόμη εκδηλωθεί φανερά από μέρους εκείνου, αλλά δεν θα άργησει πολύ να γίνει και αυτό. Χωρίς να αναλάβετε πρωτοβουλία, διευκολύνετε τον,

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11—19 Φεβρουαρίου): Μην έχετε αυτή τη νευρικότητα που σας έμποδίζει να αντιμετωπίσετε όπως πρέπει τις διαφορές καταστάσεις. Χρειάζεστε αυτοκυριαρχία, γιατί διαφορετικά οι δουλειές σας δεν θα πάνε πολύ καλά.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11—20 Μαρτίου): Θά αισθανθείτε ανακούφισι γιατί θα έλαμ-λυνθούν διάφορες υπερβήμενες υποθέσεις ή κουβέντες. "Από αυτήν την κατάσταση έσεις θα έγλητε οποσδήποτε ωφέλημήν, ΣΙΒΥΛΛΑ

ΤΟ ΚΕΝΤΗΜΑ ΤΟΥ ΟΠΙΣΘΟΦΥΛΛΟΥ ΜΑΣ

ΤΕΣΣΕΡΕΣ ΜΠΟΡΝΤΟΥΡΕΣ

"Ομορφες στενές μπορντουρίτσες κεντημένες με ζωηρά χρώματα, για παιδικά φορεματάκια, φουφουλίτσες, τσέπες, γιαντάδες, πετσουτοές κ.τ.λ. Γίνονται πολύ εύκολα και γρήγορα.

1) Θά χρησιμοποιήσετε μολυνέ D.M.C. (NTE-MI-SE) πράσινο No 912 και 913 και κόκκινο No 891. "Η βάση γίνεται από μια οριζόντια γραμμή πισωβελονιά (σχ. 1) κι ένα ζιγκ - ζαγκ από γαζάκι (σχ. 2) με το πράσινο No 913. Οι μίσχοι των λουλουδιών θα γίνουν με το πράσινο No 912 πισωβελονιά καθώς και τα φύλλα με τη βελονιά 3. Θά κεντηθείτε κόκκινα κομπάκια (σχ. 4) μεταξύ των φύλλων και των γραμμών της βάσεως.

2) Κλωστής μολυνέ D.M.C. (NTE-MI-SE) πράσινο No 912 και 913 και κόκκινο No 891. Για την τριπλή μπάντα της βάσεως θα χρησιμοποιήσετε τη βελονιά 5 κι ένωλλες τα χρώματα πράσινο 913, κόκκινο και πάλι το ίδιο πράσινο. Τα κοτσάνια των κερασιών με πισωβελονιά, των φύλλων με πεταχτή βελονιά (σχ. 6) και τα φύλλα με τη βελονιά 3, όλα κεντημένα με το πράσινο No 912. Τα κεράσια θα γίνουν άνεδατο (σχ. 7) με το κόκκινο No 891.

3) Μολυνέ D.M.C. (NTE-MI-SE) πράσινο No 913, κίτρινο No 741. Θά κεντηθείτε το ζιγκ - ζαγκ της βάσεως με την πράσινη κλωστή και τη βελονιά 6. Οι μίσχοι των λουλουδιών θα γίνουν πισωβελονιά, οι μίσχοι των μπουμπουκιών με ριχτή βελονιά και τα φύλλα με τη βελονιά 3 με την πράσινη κλωστή. Τα λουλουδάκια θα κεντηθούν με τη βελονιά 3 και στο μέσος κομπάκια από το κίτρινο μολυνέ. Τα μπουμπουκία θα κεντηθούν κίτρινο άνεδατο.

4) Μολυνέ D.M.C. (NTE-MI-SE) καφέ No 433, πράσινο No 913, κίτρινο No 741 και κόκκινο No 891. Οι γλάστρες θα γίνουν με καφέ ριχτή βελονιά (σχ. 6) και θα έχουν στο επάνω μέρος μια κόκκινη οριζόντια γραμμή με τη βελονιά 5. Οι μίσχοι με πεταχτή βελονιά, τα τα φύλλα με τη βελονιά 3 με το πράσινο No 913 και τα φρούτα άνεδατο κίτρινο.



Τό δωρο των δακρύων

ΕΝΑ ΔΑΚΡΥ όργαυλάει κι' αλλοκινεί ένα αυτιάμένο γεροντικό πρόσωπο. Στην ηλικία αυτή θέλωγε κανείς πως έχει σπερπει η πηγή των δακρύων, ενώ τα παιδιά με το παρσομικρο χύνουν άφθονα δάκρυα που στεγνώνουν γρήγορα και διαλύονται από ένα φατεινό χα-μυγέλο. Τα δάκρυα όμως του γερού, άρσας και που κυλάνε πάνω στο κουρασμένο πρόσωπο.

Ανάμεσα στην παιδική ηλικία και στα γαράματα, κλαίει οι άνθρωποι αρκετά. Οι ρομαντικοί κάποτε έχαναν ποταμία δάκρυα πάνω σε αμέτρητα φύλλα χαρτί, όπου έγραφαν σε πρό-ζα ή σε στίχους τα δάσανα της καρδιάς τους. Σήμερα όμως τα πράγματα είναι τελείως διαφορετικά. Οι άνθρωποι έχουν τόσο επηρεαστή απ' τη σκληρή πραγματικότητα της ζωής και της καθημερινής διαπάλης, που νοιά-θουν κάποια γραφή όταν πρό-κειται να κλάψουν. Κι' όμως. "Υπάρχουν ώρισμένες στιγμές που δεν μπορεί να κροπήση κανείς τα δάκρυά του, είτε από κάποιον σωματικό ή ήθικό πό-νο, είτε από ένα τρυφερό χτύ-πημα της καρδιάς ή από μια ζωηρή συγκίνηση.

Τα δάκρυα είναι ένα ούρανιο δάρο, ή μοναδικότερη έκφρασις του ανθρώπου. "Η Γαλλίδα λο-γία Μοντάμ ντε Σεβινιέ περη-φανεύοται σε πολλές φίλες της, λιγώτερο εύαισθητες, ότι διέδε-τε περισσότερα δάκρυα από καί-νες!... Το κλάμα εξαγνίζει, έ-λευθερώνει την ψυχή μας κι' έ-νωσει τους ανθρώπους, σε κά-ποιες τρυφές στιγμές τους. "Όταν ο άνθρωπος δεν είναι προικισμένος με το «δωρο των δακρύων», ο πόνος του γίνεται απεισφόρος, σκληρός, τραγικός. "Γι'αυτό, δεν πρέπει να ξεγυ-λιάσουμε πολλές φορές από τα κλάματα των άλλων. "Εκείνοι που κλαίει με υπερβολικούς λυ-γμούς δεν είναι πάντα πιο ευαί-σθητοι από τους δεύτερους. Οι γυναίκες χρησιμοποιούν τα δά-κρυα και για άλλο όταν θέλουν να συγκινήσουν τους άλλους, να παρηγορήσουν ή να επιτύχουν κάτι που επιθυμούν.

Τα δάκρυα λοιπόν είναι ένα θη-νικό δάρο, είναι πραγματική λύ-τρωσι της ψυχής, όταν είναι κι' αυτά ελθονικά. Στην εποχή μας δέδοται, όπως είπαμε και πιο πάνω, το δάρο αυτό είναι φο-κετά σπάνιο γιατί οι άνθρωποι έχουν σκληρύνει κι' αντιμετωπι-ζουν πιο ρεαλιστικά τη ζωή. "Ι-σως αυτό είναι καλύτερο. Μπο-ρούν όμως να κάνουν τον εαυτό τους να μην υποφέρει καθόλου; "Ασφαλώς όχι. "Ετσι, σ' έναν κόσμο που δεν είναι εύθυμο,ος κι' όμως κάνει κουσάγιο, είναι προτιμώτερο σήμερα να κλαίει κανείς νοημάς, δηλ. μόνος. Κι' δε δίνι στίχοι άλ-λους τη γαζά του νοηόνιλου, ενός γνήσιου φατεινού χαμύ-γελου!



D·M·C

